華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一四九八八號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部登記證內警台僑字第○○三號
中華郵政台字第五○九號執照登記爲第二類新聞紙類
今日出紙七張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹○號．
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下．
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣內銷經理處 台北市桂林路一四九號二樓 電話……三八一八二四

對老戈新提議有反應
美蘇同稱即將擬具
撤走駐歐導彈協議
雙方代表正加快軍備談判步伐
形勢有新發展談判時間將延長

（路透社日內瓦一日電）美蘇兩國的發言人今日宣稱美蘇兩國即爲提出消滅駐歐洲中程飛彈的新建議。此際，美蘇雙方談判代表正在此間加快軍備談判的步伐。美國代表團發言人舒洛德說，美方將於不久的將來正式提出關於簽訂條約所使用的語言方案，旨在求達成消滅駐歐飛彈協議。蘇共總書記戈巴切夫昨晚提出在五年內消滅駐歐飛彈，此目的是要通過同美國協議來達到。戈氏並提出，美蘇兩國可以撇開「星球大戰」計劃及其它軍備項目，而單獨談判駐歐飛彈問題。自從去年十月美蘇兩國領袖在冰島舉行高峰會談以來，蘇聯一直都設法擬定一項把中程飛彈，長程飛彈和太空武器聯繫起來的裁軍計劃，但美國不表贊成。蘇方已提出美蘇談判代表在明日上午舉行全體會議，屆時蘇聯將提出新建議。

雙方談判代表原本是分成討論中程飛彈，長程飛彈和太空武器的三個工作小組，但他們的將於明日全部出席會議。本來，雙方的第七個回合談判將於本週三宣告結束，但是，由於最近形勢有了新的發展，中程飛彈工作資料會延長談判時間。舒洛德表示，美方正在擬具修理語言方案，相信會很快提出。明日的會議將在蘇聯使節團總部舉行，屆時的決定是否延長談判時間，不過，此項措施亦要取決於美方是否在此回合談判中提出新建議。下個回合談判將於今年四月廿三日開始。

廢除歐洲中程導彈
蘇提議簽單獨協議
美高官稱有建設性

（路透社華盛頓一日電）美國官員對蘇聯領袖戈巴切夫所提出，在其他軍備管制問題以外，單獨就歐洲中程飛彈問題達成協議的建議作出積極反應。雖然美國尚未正式評論蘇聯「塔斯社」所報導的建議，但一位白宮官員表示：「根據我們聽到的建議，我們認爲它具有建設性。」這位官員稱：美國不久會提出中程飛彈條約的措詞，而這些措詞與它在去年十月冰島高峰會議上提過的建議相符。另一位美國官員表示：「如果他（戈巴切夫）聲稱軍備管制問題應該分開，這是一個極大的步驟。」但他指出：此項協議必須在短程飛彈及查證措施方面達成，以確保不會出現違反協議的情況。」

新任白宮幕僚長的貝克，星期六在佛州穿上運動裝，準備前往打網球。（美聯社）

波恩政府 對蘇建議 表示歡迎

（路透社波恩一日電）西德歡迎蘇聯領袖戈巴切夫所提出，單獨談判撤走歐洲中程飛彈問題的建議，並表示希望美國與蘇聯迅速展開談判。政府首席發言人奧斯特稱：西德認爲，戈巴切夫此最新主動，意味蘇聯已放棄它在裁減飛彈談判上的「全部裁減，否則全不裁減」立場。

他指出：西德政府希望，美蘇兩國會迅速談判此問題。「歐洲的安全利益獲得充份考慮，對政府來說有明確的重要性。」他又指出：「西德對蘇聯準備將較短程的中程武器包括於談判內尤感滿意。」

東西德兩市 結爲姊妹城

（特訊）柏林二十八日電民主德國和聯邦德國又各有一個城市相互結爲姐妹城市。這兩個城市是：民主德國的耶拿市和聯邦德國的埃朗根市。雙方是在耶拿市簽訂有關協議的。據報道，這已是去年九月以來兩國結成的第四對姐妹城。耶拿市是民主德國重要的光學儀器中心，著名的大學城，現有十萬居民。埃朗根市也是聯邦德國著名的大學城，有九萬多人口。

蘇提議簽訂單獨協議
西歐國家甚表歡迎
稱是限武談判突破

（路透社布魯塞爾一日電）對於蘇共總書記戈巴切夫所提出願同美國簽訂單獨協議，消滅駐歐中程飛彈之建議，西歐今日甚表歡迎，並認爲是超級大國軍備管制談判的重大突破。西德外長根思爾表示，戈氏的提議令人滿意，其建議已爲美蘇協議拆除駐歐飛彈鋪平道路。他力促美蘇日內瓦談判快馬加鞭。「北約組織秘書長卡靈頓勳爵呼籲美蘇兩國盡快簽訂消滅駐歐中程飛彈協議。他認爲戈氏的建議已向前邁進一步。英國外交部發言人表示，首相戴卓爾夫人定於本月底訪蘇，她將設法推波助瀾，推動美蘇兩國的中程飛彈談判。拆除駐歐飛彈，將直接影響到西德、英國、意大利和北利時，因爲它們已依照一九七九年的「北約組織」飛彈部署決定，部署了三百一十六枚「巡航式」飛彈和「潘興二型」飛彈。「北約組織」專家們指出，戈氏提出此項新建議，乃旨在對美國施加更大的壓力，使對部署「星球大戰」武器三思而行。

布殊角逐總統 展開宣傳運動

（合衆社美國衣阿華州得梅恩一日電）美國副總統布殊將于本週在此間展開他的競選總統運動，希望可避免談論震撼列根政府之伊朗軍火醜聞。布殊將于本週四及週五，訪問衣阿華州六個城市，進行與本州人民作有問有答的講話，他希望可藉此在爭逐一九八八年共和黨總統候選人的運動中，領取得先優勢。

不再與星戰掛鈎
蘇聯希望在五年內
撤除駐歐中程導彈
將在日內瓦軍備談判桌上提出打破僵局

（美聯社莫斯科一日電）蘇聯領袖戈巴切夫宣佈改變克里姆林宮的軍備管制政策，聲稱蘇聯現正尋求「立刻」達成歐洲中程飛彈協議。戈巴切夫在一項由官方「塔斯社」發表的聲明中稱：「我們現時在日內瓦的談判桌上，向美國提出我們的建議。」戈巴切夫此項宣佈，顯示蘇聯已放棄先前的要求，不再堅持將中程飛彈與其他裁軍問題相提并論。但戈巴切夫提出警告，任何有關戰略飛彈和其他較遠程核武器的超級大國協議，「應規定」透過談判禁止部署太空武器。克宮對中程飛彈所持的公開立場改變，可能是因爲希望打破日內瓦軍備談判的僵局所致。雙方因美國的「星球大戰」太空武器計劃而發生爭執，致使談判陷入僵局。

此外，蘇聯此項宣佈，差不多肯定會獲得西歐國家的支持。這些國家最近成爲蘇聯加強外交努力的對象。戈巴切夫聲稱：「蘇聯建議在整套問題中，找出歐洲中程飛彈問題達成協議。」他指出：他與列根在冰島的會談，已爲裁減中程飛彈提供一項「現成協議」。他聲稱：「我們在雷克雅米克同意，蘇聯與美國會在未來五年內廢除所有歐洲中程飛彈。」「在同一時期內，如果美國可以將其國境內的中程飛彈保持於一百枚，蘇聯部署於亞洲國境的此類飛彈彈頭，亦會減至同一數目。」他指出：一俟兩個超級大國廢除歐洲飛彈的協議達成後，蘇聯會從東德及捷克撤走較遠程的作戰飛彈。

自北約組織在西歐部署巡航和潘興二型飛彈後，該等作戰飛彈已部署於上述兩國。「至於其他作戰飛彈，我們以裁減和完全廢除它們爲目的，準備立刻展開談判。」戈巴切夫聲稱，蘇聯仍然認爲，達成大量限制然後予以廢除的協議「極之重要」但他指出：「正如我們一再強調，達成此類協議，應以決定防止在外太空部署武器爲條件，因爲這些問題在基本上互相關連。」他指出：克宮現正尋求列根政府盡快答覆，談判兩國撤走歐洲中程飛彈問題的建議。

生活平凡行動受束縛
蘇離心分子籲西方
協助全家移民外國

（路透社蘇聯莫斯科一日電）去月釋放出來的離心分子精神病醫生科里雅根說，他看到蘇聯生活並無重大改變，而蘇聯秘密警察對普通人民具有極大支配權。四十八歲的科里雅根向西方政府發出呼籲，請協助他及其家人移居外國。並說，他希望恢復其對人道問題的工作。蘇聯當局曾向他及全世界作出證明，他們認爲這種活動形式是反蘇行徑，從事這種活動的人應予監禁。科里雅根去週在烏克蘭卡戈夫市向一名訪問他的西方記者提出上述呼籲。科氏獲釋後，於二月十九日返回卡戈夫市。因他發表聲明，說蘇聯當局在無醫事理由之情況下，將人民（離心分子）送入精神病院，遂遭當局判監七年及五年在國內流放。

英安妮公主星期六在甘普頓公園馬場結束障礙賽第一回合後，攜同馬鞍和韁繩，返回休息室。（美聯社）

（美聯社美國華盛頓一日電）美參議員格拉斯里厭惡官僚政治作風，他抨擊國會命令該市在蘇聯大使館門外之街道豎立標誌，指明爲「沙卡洛夫廣場」。該市名市官員申訴文，現正成爲該憤怒的共和黨參議員與國務間之爭論點。格拉斯里週六稱：「我對國務院的低級官僚政治感覺不快與厭惡，市政府刻正煩擾我，試圖促使我，當國會再度談及該問題時，應該改變我的主意。」

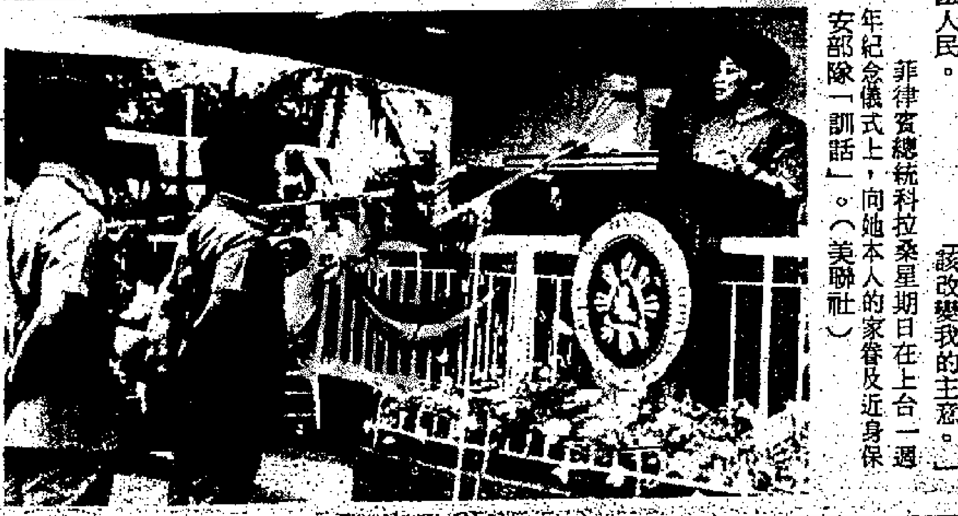
美政治家發表評論
列根挽回聲譽
面臨外交挑戰

（路透社華盛頓一日電）美國總統列根已在軍火事件中遭受重大挫折，衆多政治專家認爲，列根總統仍可挽救其地位，那就是要面臨重大的外交挑戰，使全國人民團結在自己的周圍。

現年七十六歲的列根總統已因杜華委員會所發表的報告而遭受重大打擊。該項報告暗示，列根總統對自己的政策亦缺乏了解。

詹遜總統時代的新聞秘書里廸在接受記者專訪時指出，由調查報告證實總統謀政不善，在美國歷史上猶屬第一次。甚至列根總統所在共和黨的死硬派份子亦確信，列根總統已處於「萬刧不復」之田地，恢復聲望的希望是微乎其微。

尼克遜總統時代的政治家希斯指出，列根總統如要恢復聲望，就需要迎接像一九六二年古巴飛彈危機事件一樣的重大外交挑戰，只有這樣，始能重新團結全國人民。



菲律賓總統科拉桑星期日在上台一週年紀念儀式上，向她本人的家眷及近身保安部隊「訓話」。（美聯社）

列根掌握白宮政權
多數民意表示不滿
有三分之一人認爲列根應該辭職

（路透社紐約電）美國「新聞週刊」新的民意測驗說，大多數美國人都不贊成列根再掌握總統職權，有三分之一的人認爲列根應該辭職。「新聞周刊」這次民意測驗顯示出，受詢問的百分之五十三的人不贊同列根的表現，比「伊朗門」事件前，否定列根的人數多了一倍，然而雜誌說，對於列根本人的爲人，仍受到一般的歡迎。其歡迎人數比率是三比一。「新聞周刊」說，受詢問的百分之五十二認爲列根政府的成就超過它的失敗。他們認爲將來歷史對列根總統時代會有好的看法。

（路透社華盛頓一日電）美國政府正在致力於結束「伊朗門」醜聞之際，列根總統誓言要加速籌劃與新幕僚長貝克談一個有份量的議程。列根在他每週一次的廣播演說中說，他很高興貝克同意担任他的最高助理。列根說：「他下週就來，我們要抓緊時間籌備未來兩年挑戰性的工作。」他說，他仍在研究托爾委員會的報告。他對於他本人及他的工作人員所受到的批評，將在本週內做出答覆。

擁都市之便享園林之翠 與大自然美景毗鄰而居 怡樂花園是您最佳選擇

處處考究，深合您意
精心策劃，體貼您心

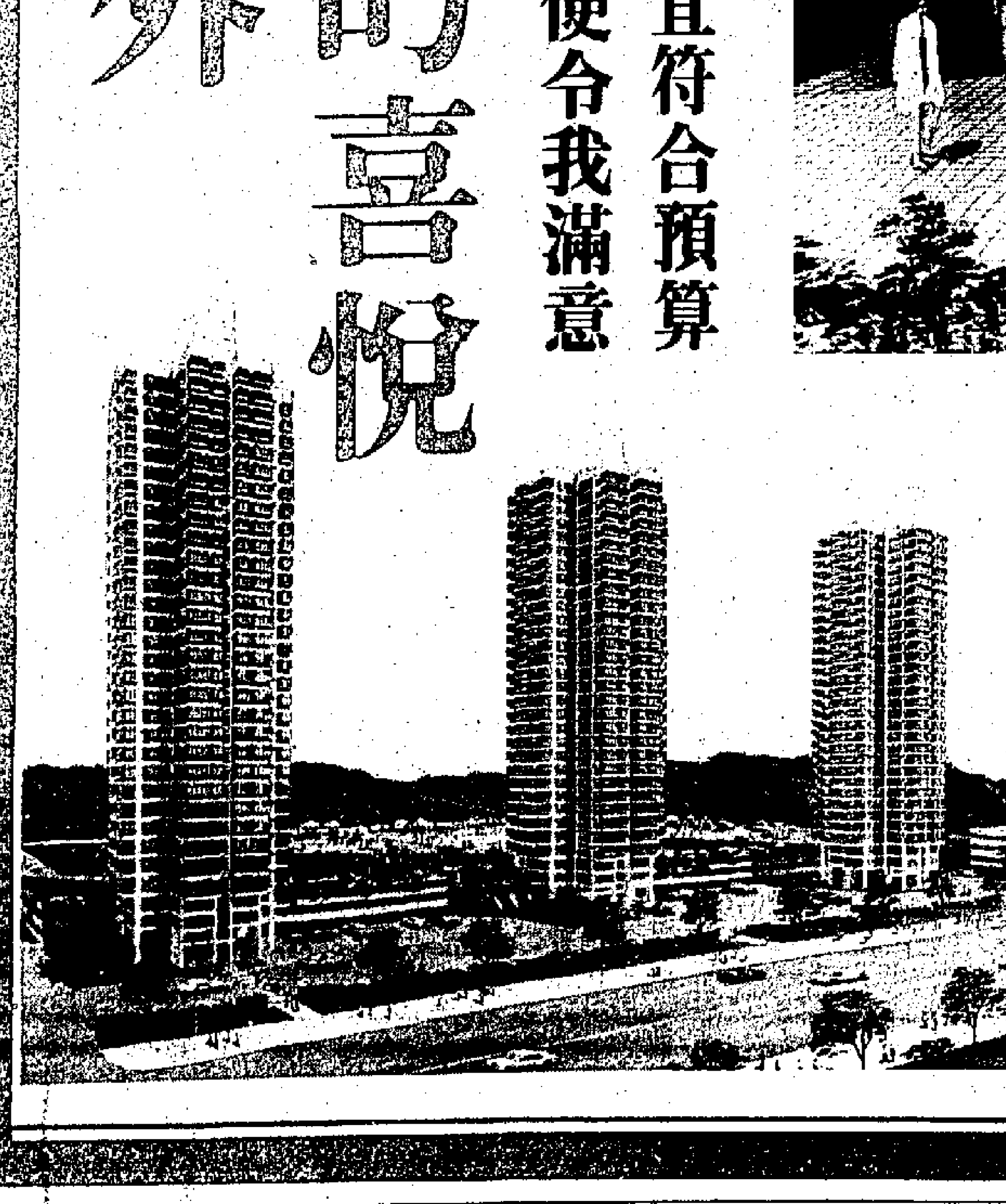
怡樂花園 ELEGANCE GARDENS

屯門新市景峰徑264地段（毗鄰景峰花園）

● 寧靜舒適，生活倍感和諧。
純住宅設計，無商場混雜其間，確保居住環境
羽毛球場，乒乓球場及文娛室等供住戶使用。
● 精心設計，另有巨型游泳池，兒童嬉水池，網球場，
● 平台花園逾五萬方呎，園藝及兒童遊樂場均由專家
● 輕鐵站近在咫尺，通車後穿梭往返各區，更趨便捷。
● 海路有前往港島的飛翔船碼頭。
● 交通便利，巴士、專線小巴貫通港九新界。
● 環境優美，寧靜舒適，巍然倚山向海而築。

● 康樂設施兒女歡喜 ● 售價相宜符合預算
● 環境優美全家欣賞 ● 交通方便令我滿意

置業，安居外
更帶來共同的喜悅



第二座花園洋樓 即日發售
兩房兩廳、三房兩廳 440至655呎
每呎售498元起 僅售21萬餘元起

中國銀行 南洋商業銀行特別提供優惠貸款 首期一成 25年分期
滙豐財務 恒生財務提供優惠貸款。首期一成 20年分期

洽購處：信和地產代理
香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話：3-7218388（30線）
地盤售樓處電話：0-813183
只在本地盤售樓處發售（假日照常）

舒爾茲在吳學謙歡宴中宣稱

中美加強合作 要有信心耐心

列根說過美信守三個聯合聲明

吳學謙重申獨立自主和平外交

（中新社北京三月一日電）中國國務委員兼外長吳學謙今晚在人民大會堂設宴，歡迎美國國務卿舒爾茲和夫人一行。吳學謙在講話中說，「上海公報」發表十五年來，中美關係儘管有過起伏和波折，但還是取得了令人矚目的發展。吳學謙指出，今天，中美關係的意義被越來越多的人們所認識，推動兩國關係發展的努力得到了越來越廣泛的支持，主張中美關係繼續發展的力量日益壯大。當然，也應當清醒地看到，中美關係仍然存在着困難和障礙，要使兩國關係長期穩定地發展，還需要雙方繼續作出艱巨的努力。吳學謙強調，中美之間的三個聯合公報，為處理兩國關係確定了共同指導原則，為廓清前進道路上的困難和障礙指明了方向。吳學謙重申，中國將堅定不移地奉行獨立自主的和平外交政策，為促進實現裁軍、緩和國際緊張局勢，維護世界和平，作出不懈的努力。中國現行的對內搞活經濟、對外實行開放的政策，將會更全面、更好地貫徹執行下去。

舒爾茲在講話中表示，他特別珍視這次訪問。他說：「我的目的是要在我們共同利益的基礎上推動我們的關係，並盡可能縮小現存的分歧。」

吳學謙與舒爾茲 今日首次會談 國際雙邊問題

舒爾茲說，上海公報是一份有遠見的文件，至今仍有歷史意義。它為我們解決懸而未決的問題打下了基礎。上海公報、關於建交的聯合公報以及一九八二年八月十七日的聯合公報這三份文件，規定了我們處理兩國關係應該遵循的方針。美國在這三份文件中都明確指出，它的政策是建立在只有一個中國這一原則上的，正如列根總統所說，美國信守這條原則的承諾將不會削弱。舒爾茲認為，在尋求進一步加強雙邊關係時，保持彼此開放很重要。兩國政府正是應本着這種精神，有耐心，有決心，有勇氣，富於想像力，而最主要的是彼此互相尊重和友好，繼續加強有着共同利益的領域，並坦誠地處理那些有分歧的問題，不管問題有多麼複雜和困難。舒爾茲和夫人一行是應吳學謙之邀，今天下午乘專機飛抵北京的，這是他擔任國務卿近五年來第三次訪華，也是今年美國第一位訪華的內閣部長。舒爾茲和夫人一行今天上午從香港直飛桂林，並在那裏乘專船遊覽風景如畫的漓江之後飛來北京。明天上午，吳學謙和舒爾茲將就雙方共同感興趣的國際問題和雙邊關係問題進行會談。

實施遠交近攻戰略 蘇外長訪亞太國家

略作經濟援助爭取各國合作 在亞太地區建基地擴展勢力

蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤三月二日將開始對東南亞和南太平洋地區的訪問，尋求擴大經濟交流，並圍繞着柬埔寨問題，發起一場新的外交攻勢。蘇聯外長出訪的第一站是泰國。三月二日他在曼谷停留五小時，接着飛往南太平洋，于三日至五日訪問澳大利亞，六日至七日訪問印度尼西亞，然後折回來訪問關係非同尋常的越南、柬僞金邊政權和老撾。

蘇對亞太 興趣濃厚

近年來，蘇聯對這一地區的「興趣」日趨濃厚，不斷擴大其影響。東南亞和南太平洋地區在地理上緊密相連，自然資源豐富，具有重要的戰略地位，長期以來，美國一直在這一地區佔居優勢。但是，自一九八五年新西蘭政府拒絕携帶核武器或核動力的美國軍艦訪問新西蘭港口以來，新美關係變得冷淡，致使執行了三十多年的美澳新條約也名存實亡。一九八五年八月，南太平洋國家簽署了「南太平洋無核區條約」，並要求世界核國家也簽署這一條約。美國為自身的利益，拒絕在條約上簽字，這引起了南太平洋國家的不滿。在經濟上，美國歷來和這一地區的國家關係密切，是它們的貿易伙伴。但近年來由于美國需求不振，影響了這些國家的出口，加重了它們的經濟困難。

支助印尼 建立醫院

蘇聯審時度勢，對這一地區表現出很大的「興趣」。蘇聯領導人戈巴切夫去年七月在海參威的講話中公開宣稱要在亞太地區發揮更「積極的作用」。在此之前，蘇聯與澳大利亞工黨政府于一九八三年實現了外交關係正常化，並進一步增進了同澳大利亞經濟、文化、貿易、體育和旅遊等方面的來往。與此同時，蘇聯同這個地區的另一個大國印度尼西亞的關係也得到改善。一九八五年當時任職的蘇聯部長會議副主席里亞特夫訪問了印度尼西亞和馬來西亞，並同印尼簽署了經濟、貿易協定，修建三所醫院。這是蘇聯二十年來第一次向印尼提供經濟援助。另外蘇聯還表示願意購買美國禁止進口的泰國紡織品，並期望同馬來西亞加強貿易、經濟和技術合作。此外，蘇聯竭力同南太平洋一些島國發展關係。

舒爾茲將會晤鄧小平 詢問中蘇關係變化 要求停售伊朗武器

（美聯社北京一日電）到訪的美國國務卿舒爾茲今晚在北京人民大會堂出席招待宴會時表示，擴大商業關係是中美兩國經濟發展現代化的重要動力。舒爾茲國務卿是自從中國大陸掀起反「資產階級自由化」運動以來，第一位訪華的美國高級官員。他又說，歷史已經證明，發展商業關係可為國家與國家之間擴展關係鋪平道路。舒卿又說，中美雙方要進一步發展關係，最重要的是坦誠相對，而中美兩國人民亦已成功地減少關係的障礙，而且獲益不少。舒卿此行訪華為期六日，他將於本週二發表詳盡的演說。他的副官們說，屆時舒卿將在演說中強烈呼籲北京採取靈活的經貿政策。北京外長吳學謙在演說中並無提到去年底的學潮事件和反「資產階級自由化」運動。他和舒卿只提到兩國需要努力改善關係。事實上，中美關係發展是有障礙存在，正如中共黨政元老強人鄧小平早已指出，中美關係發展的一大障礙是美國繼續支持台灣和將武器賣給台灣。其他的北京領袖亦已力命美國對台灣施加壓力，使接納中國大陸所提出的統一方案。預料舒卿將會見鄧小平及其他的北京領袖，詢問中蘇兩國最近的談判和北京最近驅逐兩名美國記者事，並會要求北京停止把武器供給伊朗。

美國蜜西西比遭旋風襲擊，釀成七死一百一十人受傷慘劇。圖為目睹旋風襲來的格思里坐在曾經是其女兒睡房的一塊木板上，談述旋風襲來那一刹那可怕的情景。（美聯社）

蘇共中央會議決定

實行全面改革政策 戈巴切夫全力以赴

西方國家人士認爲困難重重

（新華社北京三月一日電）以改革和幹部政策為主題的蘇共中央一月全會，是繼一九八五年戈巴切夫就任蘇共中央總書記之初的四月全會和去年蘇共廿七大之後的又一次重要會議，受到世界政界和輿論界的廣泛注意。

蘇共附庸國 反應熱烈

東西方輿論大體集中在兩個方面。一方面認為一月廿七日和廿三日舉行的蘇共中央全會對蘇聯社會形勢提出了「全新的認識」，擬定了在各領域進行全面改革的任務，如果全會精神能夠得到貫徹，將加快蘇聯改革的進程；另一方面，東西方評論也指出，蘇聯的改革面臨着巨大障礙，困難不容低估。

蘇共中央一月全會在東歐社會主義國家引起強烈反響。幾年來曾實行一系列改革的匈牙利，對這次會議表示支持。匈牙利社會主義工人黨中央書記索勒什．馬加什說，蘇共中央一月全會是對匈牙利改革政策的「支持和肯定」。波蘭領導人雅魯澤爾斯基表示，波蘭統一工人黨「支持這一改革方針」。保加利亞領導人也贊揚這次會議，認為這對東歐社會主義國家的改革是「一強有力的推動」。捷共中央主席團二月十八日會舉行會議強調，「根據捷克斯洛伐克的條件運用蘇共中央一月全會的一些主張」。民主德國領導人昂納克二月六日在縣委第一書記會議上作重要報告時強調，每個國家都必須在考慮自己的發展水平和特殊條件的情況下，來確定處理問題的不同方法。

基辛格說 部分是眞

西方國家對蘇共中央一月全會議論紛紛。有的認為蘇聯的改革將由此進入「新的階段」，有的則說「不會出現根本性變化」。較為普遍的看法是：戈巴切夫提出了新的東西，蘇聯確實在變化。聯邦德國總理科爾認為，看來戈巴切夫現在下決心要走一條新路，並「使蘇聯社會變得開放和靈活一些」。比利時對外關係大臣廷德曼斯認為，蘇聯目前在政治和經濟方面發生的變化「不可能是純策略性的」。美國前國務卿基辛格說，戈巴切夫的改革有一部分是真正的改革，但他真正的困境在三四年後將可以看出來。西歐一些蘇聯問題專家認為「非同小可」，戈巴切夫已把其前程押在改革上，但真正的改革決非一朝一夕就可以見效的。

三月一日，中國國務委員兼外交部長吳學謙在人民大會堂會見來訪的美國國務卿舒爾茲。（劉少山攝）

光明日報社論認爲中國能夠趕超世界先進水平

似乎又刮大躍進文革歪風

（中新社北京三月一日電）「光明日報」今天就中國科學家取得超導研究重大突破發表社論說，中國人有能力趕超世界先進水平。社論說，今天，超導技術研究的突破再一次證明：中國人是有志氣有能力自立於世界民族之林的。文章批評說，夜郎自大，閉關鎖國會使我們自食苦果，固然不足取，但是，妄自菲薄，自卑形穢，津津樂道中國人的所謂劣根性，把自己說得一無是處，除了使人們悲觀失望，自暴自棄之外，又能給我們帶來什麼呢？此間人士認為，社論中這一段話是針對台灣作家柏楊先生「醜陋的中國人」一書觀點而言的；有人說，中國人在單獨一個位置上，比如在研究室裏，在考場上，他可以有了不起的發展。但是，三個中國人加在一起，三條龍就變成一條蟲，甚至連蟲都不如。還說，中國人的「窩里鬥」是中國人的劣根性。社論說，「但是，超導研究的突破性成果的取得，恰恰是我國科技人員團結協作的結果。正如物理所的研究人員所說，我們爭得的是集體冠軍！」

法國突擊隊 爆炸稅務處

（合衆國際社法國巴斯提亞一日電）警方星期日稱，一隊七人突擊隊闖進本地一間稅務處，將該建築物內兩個僱員趕走，并以炸藥炸毀該建築物。一個科西嘉獨立行動組織，承認於星期六晚對科西嘉島上之巴斯提亞市的一個稅務辦事處進行炸彈攻擊。

貝克任幕僚長 列根寄以希望 重振白宮政績

（路透社華盛頓一日電）美總統列根晉言：在新幕僚長貝克一班人輔助之下，他將爭取時間，在今後兩年的總統在任期內採取積極性施政綱領。他在每週例行的電台廣播與說詞中並表示：他準備在下星期對全國人民發表有關美武器運售伊朗及將所得之款轉撥給反尼瓜拉加政府勢力之用的醜聞的調查經過報告。他說：他對貝克同意頂替里根，出作白宮僚長，感到欣慰。貝克的左右手即格里斯柯及康隆今天參加了白宮的高級職員會議，為貝克準備接任幕僚長是之事鋪路。原任白宮幕僚長的里根從傳播媒介得知貝克接納幕僚長職位的消息後，於昨日正式提出辭呈，他天同白宮清理他的辦公室。官方人士說：里根要等到辦妥移交手續之後才會離職。

三月一日，中國國務委員兼外交部長吳學謙在北京人民大會堂設宴歡迎來訪的美國國務卿舒爾茲。（劉少山攝）

廣州舉辦音樂花會 二千多人參加演出

獻演中西名曲二百多首

（中新社廣州二月二十八日電）三月一日起在廣州舉行的第四屆羊城音樂花會，參演者逾二千人，他們將主要演出廣東作者創作的、具有本地特色的民族音樂作品。這是一次廣東民間音樂的大檢閱。參加第四屆羊城音樂花會演出的有廣州樂團、珠影樂團、廣東省歌舞劇院、廣東省民族歌舞團、星海音樂學院、戰士歌舞團、廣州市歌舞團、廣東音樂團等八個專業音樂團體及廣州市部份羣衆業餘和少年兒童文藝單位。音樂花會將於三月一日至三月七日分別在廣州友誼劇院、蓓蕾劇院和文化公園舉行十台音樂會。將獻演的二百一十四首曲目中，由廣東作者創作編配的作品有一百七十三首之多，為歷屆「花會」之冠。十台音樂會中有兩台是民族音樂會，演出節目既有廣東音樂、潮州大鑼鼓、廣東吹打樂、民族合奏和獨奏。廣東省民族歌舞團演出的叮咚組合「汰浪貝」和晶咧獨奏「歡樂的黎寨」等海南音樂更是別有風味。廣東文化主管部門近年積極扶持「廣東音樂」事業，推動羣衆性「廣東音樂」活動的開展，俗稱「私伙局」的民間業餘樂隊如雨後春笋般建立起來。去年底，荔灣區創辦的首屆民間業餘樂隊觀摩比賽，即有二十多隊「私伙局」參賽，演出水平不低，部份新作品和部份演奏人才達到或接近專業水平。這次參加羊城音樂花會的演員中，近六成是業餘音樂愛好者。本屆羊城音樂花會期間，將演出台灣音樂作家部份西洋音樂外，將集中演奏廣東作者創作的近三十首管弦樂作品。另外，由廣東省歌舞劇院與廣州市歌舞團演出的通俗音樂會，集中了羊城輕音樂壇的「紅星」參加演唱。

日本各地羣衆集會

反對修改稅制

日政府實行銷售稅

（新華社東京三月一日電）日本工會總評議會等工會組織及其他羣衆團體今天在東京、大阪等二十多個都府縣舉行羣衆大會，堅決反對日本政府修改稅制，實行銷售稅。日本政府為增加財政收入，彌補防衛費預算突破佔國民生產總值百分一限額等造成的虧空，逐步減少多年累計的一五〇萬億日元的赤字國債，已經決定修改稅制，實行銷售稅，並將決定的法案提交本屆國會審議批准。日本政府制定的銷售稅制草案規定只向年銷售額一億元以上的工商業者征收百分之五的稅金，但是實際上它是一種間接的消費稅，最終會以提高物價的形式將稅金轉嫁給廣大消費者。實行這種稅制後，將對中小企業和廣大職工的經營和生活產生重大影響，增加他們的經濟負担。

征收銷售稅 提高物價 影響民生

行動起來反對政府實行銷售稅。

一百二十六個團體的大約七萬多人參加了今天在東京明治公園舉行的集會。中立勞聯工會主席科滿治在開幕詞中號召廣大羣衆積極起來反對銷售稅，為奪取勝利戰鬥到底！隨後各個團體代表紛紛上台發表講話，譴責中曾根首相違背競選諾言，實行加重一般羣衆生活負担的稅制。總評議長黑川武最後發表講話時指出：「銷售稅同「防衛費突破佔國民總產值的百分一限額以及制定國家保密法是三位一體密切相關的。中曾根內閣就是要掩蓋國民耳目，為籌集防衛費而實行銷售稅制。」

三月一日，泰王儲瑪哈哇集拉隆功殿下在南京參觀中山陵。（高梅及攝）

旋風豪雨吹襲美中南部

密西西比災情慘重 死七人百餘人受傷

最少五百個家庭無家可歸

（美聯社美國紐約一日電）美國中部強烈風暴，使南部密西西比州出現旋風，導致七人死亡，另使最少一四五人受傷，有幾近五百個家庭無家可歸。密西西比州週六之死亡人數，使該州在一週之風暴天氣中，死亡人數增至十二人。南部魯易斯安納州之大雷暴，使紐奧良的瑪廸格拉斯嘉年華節日的街頭慶祝及遊行，無法進行。密西西比州中部偏東週六出現旋風，摧毀約三四五間屋宇，另使三百間屋宇受損毀，迫使四九二個家庭尋求庇護所。在羅里爾之密州州立醫院的護士主任敦納堅說：「該地區的情況惡劣，我們顯然無法接近所有遇難者。部份受傷人士已送入該醫院。旋風亦襲擊北魯易士安納部份地區，但無嚴重受傷之報導。」

蘇聯在中東乘虛而入

陳仲賢

一

加爾布丁，蘇赫馬蒂雅是阿富汗伊斯蘭反蘇游擊隊最大和最強硬一派的領袖，但是，他並不高興最近在科威特舉行的世界伊斯蘭國政府首腦會議的表現。有四十四個國家的首腦參加了這次會議。

赫克馬蒂雅得出的結論說，正當阿富汗抗戰力量向莫斯科的部隊施加猛烈的軍事壓力之際，蘇聯人的外交已經「到處採取主動」，而「他們的對手（美國）卻處於被動地位」。

本來，莫斯科的無神論者政權，在伊斯蘭旗幟下舉行的任何會議上，都應該成為一大失敗者才是。這不僅是由於它出兵侵佔阿富汗，而且還由於它一年前干涉南也門，以及它最近與本國的穆斯林居民發生了衝突。

可是，莫斯科卻發現自己的外交倡議，在中東一些地方得到熱烈的接納，同時，本來富有爆炸性的問題也緩和下來了。結果是，赫克馬蒂雅的一位助手，把科威特的伊斯蘭首腦會議，稱為「蘇聯人手中的玩具」。

駐在中東地區的西歐和美國外交人士認為，這個說法未免言過其實，但是，他們承認自己對蘇聯人在中東的一些行動感到不安。

二

此外，華盛頓笨拙地與伊朗秘密打交道，中東和平過程陷入混亂狀態，以及黎巴嫩境內最近一輪挾持人質事件引起的混亂反應，都說明美國對中東的政策雜亂無章，使人們更加感到，莫斯科處於主動進攻地位，而華盛頓則陷於被動退守狀態。

下面是近期蘇聯在中東的新動向中一些令人注意的事態發展：

科威特以往是海灣（波斯灣）六個阿拉伯國家中與莫斯科建立有外交關係的唯一國家。蘇聯人在他們的科威特大使館，派駐了約一百四十人，主要是建立一個向中東其他地方伸展的橋頭堡。

一九八五年九月，蘇與阿曼建立了正式聯繫，不久，又與阿拉伯聯合酋長國建立了正式聯繫。幾年前看來不可想像的文化和商業交流計劃，目前也在進行中，其中一些接觸到伊斯蘭問題。

去年秋天，阿拉伯聯合酋長國的宗教事務部長應邀前往蘇聯的阿塞拜疆出席一個伊斯蘭會議，事後讚揚蘇聯「支持和尊重」國內穆斯林的宗教自由。

這並不是說海灣地區的阿拉伯人太過天真。一位外交人士說，「他們知道，他們與壞人打交道必須提高警惕，同時，他們相信，他們能夠對付的」。

但是，他補充說，蘇聯人有耐性，他們可能已有足夠的信心來與沙特阿拉伯達成新的和解，而沙特是海灣地區最重要的國家之一。

三

不久前，沙特阿拉伯新石油大臣納齊爾應邀訪問了莫斯科。他此行不僅是與蘇聯的同行會晤，討論油價問題，而且還拜訪了蘇聯其他高級官員。許多分析家認為，這是雙方走向最後恢復外交關係的一個步驟。蘇聯發言人已談到，克里姆林宮認為，雙方復交「沒有什麼障礙」。長期以來華盛頓一直是中東和平過程的主要中間人。但是，蘇聯人正在介入了。

埃及、約旦、敍利亞和巴勒斯坦解放組織，在許多問題上都有分歧，但是，它們都認為，中東和平過程的下一步，必須是召開一次國際會議，而這次國際會議的參加者，必須包括蘇聯和聯合國安理會其他常任理事國在內，並把這個看法當作要求。

社論

的士收費加幅與的士牌炒風

行政局最近批准的士加價，起錶由五元增至五元五角，每次跳錶仍增七角，但路程縮短，再加上行李費增為一元，又可加收一元電召費，加幅相當等於百分之十。

的士行業對今次加價的幅度反應不一，而且各走一端。港九的士總商會鄭漢華表示，加幅令人失望，的士商將不久提出另一次加價，加幅可能要求高至一倍。由小車主組成的佳友的士車主聯誼會主席區龍發卻表示，今次加幅非常恰當。港九汽車司機總工會更反對大幅加價，特別是要求加至一倍，應為祇會造成惡性循環，結果會因加得減。

的士行業對加價的意見不一，主要是背景不同，利害各異。主張大幅加價的一派多是大集團的士商，認為加得恰當或甚至過高的一派，則是小車主和的士司機。在政府方面該無所偏袒，除了要計及的士商營運的成本，的士司機的業務影響，更要兼顧乘客所付代價是否合理。三方面兼顧的主要目的都在維持的士仍是對公共交通有一定貢獻的輔助工具，而不是絕對的奢侈享受，車主要有合理的利潤，司機要有合理的收益，乘客要有合理的負担。

此次的士加價的增幅與辦法，小車主與司機都認為恰當，似比較多獲得大衆的同情。收費對上述兩類人士有更直接的影響，他們是用血本與血汗所爭取得來的代價，不似一些大集團的士商多可坐享一定的車租，加價引致的影響，沒像司機那麼的直接。

還有，一部份以抄賣車牌當主要目標的集團，希望的士收費能大幅增加，除了可令牌價上升使資產增值，更可藉口把車租提高。但在租車司機方面，車租貴了，生意又可能減少，所得實益縱有亦不多。

站在一般市民立場，除了必要時要多付些車資，更顧感到的士加價過高，會引起其他交通費連鎖性增加，亦多屬於認為今次加幅恰當的一派。

涉及的士常引起爭辯的問題，除了加價之外，還有的是的士新牌問題。最近出投新的士牌，出價固比前大增──平均四十五萬元，且大部份由一個集團投得。雖然運輸署官員一向不承認本港的士牌為大集團壟斷，但每次出投新牌，都出現大部份為一間公司或一個人名義投得。又每逢有新的士牌出投，幾無例外遭受的士商會反對，理由不外是生意分薄了，的士司機缺乏，不配合道路行駛面，在事後多證明不能成立。

政府卻不因反對而中止繼續按期出投的士新牌，且一度表示要發至任何人可不須付出代價而獲得的士牌為止，當然要付同應有的費用。但至目前為止，市區的士仍遠未到這樣地步，當局暫定每年發新牌二百個，根本已算溫和的了。當局處理出投的士新牌的政策，係透過一個由多個部門組成的小組就的士服務水平、的士業的財政狀況及交通情況的因素而作出。的士仍是公共交通的重要角色，故決定其數額，當優先考慮是否足夠為大衆提供合理的服務。據運輸科發言人指出，在九龍等候的士所需時間比前稍長，在港島略有改善。由此可見市區的士服務仍稍嫌不足，每年增加二百部未算太多。

從的士使用率來看，的士實在是公共交通重要一環，不該如一些人指為奢侈的交通工具。在繁忙時間，的士的使用量僅次於私家車，在非繁忙時間，更位列首位。的士在公共交通既負担一定的角色，應該亦如其他公共交通工具受同樣管制，除了收費要合理，亦不該放縱至任由選擇乘客與路綫，或在特別重要時擅自抬高收費。

世界展望

香港銀行加息

香港銀行公會檢討利率後決定將優惠利率提高至六厘，即增加一厘，由周一起生效。香港上海匯豐銀行及標準渣打銀行宣佈提高優惠貸款利率一厘，從五厘升至六厘，上次調整利率為上月十五日，當時最優惠利率從六厘半降至五厘。恆生銀行新做樓宇分期貸款年息亦加一厘，從六厘二五提高至七厘二五，下周一生效。

各界人士均認為加息對股市、地產及外匯市場不會帶來利淡影響，匯豐銀行一位高層人士更指出，今次加息只是為適應本港獨特的環境而進行，而不是顯示本港利率已出現趨增的形勢。

什麼是「本港獨特的環境」？這是十分廣泛而不易解答的問題。在下以為主要是（一）銀行業務在低利息情況下易經營，得了銀行本身利益，加息一厘是適當的。（二）本港是一個資金自由市場，低利息不一定有利於資金市場之運營的。（三）顯示港元企穩，有助外資繼續投入。

至於加息對金融、工商業、地產物業及股票市場的壞影響，一時尚看不到。

貝克任幕僚長

白宮幕僚長里根辭職，列根委任貝克繼任。有人說這是列根開始重組白宮人事的表現。貝克是美國參議院共和黨領袖，在國會任事十多年，曾經過「水門案」及美國內外大事，他都能憑了「好人緣」而一一應付。此次出任白宮幕僚長，據說共和黨與民主黨均表歡迎。

在下於是乎說：「列根善於用人」，除了上述優越條件之外，還要看他與列根夫婦的關係。白宮發言人說：「貝克是列根夫婦及家庭的老朋友。」這是貝克另一優越條件。在判明南茜夫人干預白宮人事之後，貝克以列根夫婦老朋友出任白宮幕僚長，無疑是可以減少不少障礙的。

至於里根下一步如何？據說他的辭職信只有一行，這是在極不愉快與和諧情況下寫的辭職信。其與列根夫婦或者是與南茜夫人關係之惡劣可以想見。

對白宮，里根是「斬斷情絲」了。

平衡外交

今乎天下，聰明及有遠見的政治家與執政者，都是以「平衡外交」四個字作為制訂外交政策之最高原則的。

北京外交部發言人說：中國一直採取平衡外交政策。一方面與西方國家來往，一方面與東方國家聯繫。在接待美國務卿舒爾茲訪華前夕，又傳出蘇聯的戈巴切夫邀請趙紫陽訪問莫斯科的消息。這都是平衡外交的好現象。

看另一面，列根派舒爾茲訪問北京，同時列根的女兒莫玲列根又訪問台北，這不是巧合，應該視作有意安排。這也是平衡外交的好現象。

平衡外交的根源是「和平共處」，是各國避免磨擦，戰爭危機的「萬應靈藥」。

李文

聞

先嚴莫公勤章字志仁太老爺

痛於公曆一九八七年二月廿七日 農曆丁卯年正月三十日 下午十一時二十六分壽終養和醫院積閏享壽九十有餘歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆三月四日 農曆二月初五日（星期三）上午十時卅分大殮十二時在該館景行大禮堂辭靈隨即出殯奉柩往歌連臣角火葬場舉行火化禮 哀此訃

孝男 耀南 媳 馮美馨
杰北 媳 黎倩華
孝女 潤釵 婿 朱定嘉
坤儀 婿 林偉年
燕嫻 婿 趙榮富
孫男 偉樂 孫媳 李麗珍
傲峰
孫女 慧雲 孫婿 陳劍青
慧英 慧妍 慧梅 傲珊 傲璣
外孫男 朱建昭 朱建勳 林迪光 趙家輝 趙鼎輝
外孫女 朱鳳怡 林怡芝 林怡君 趙紫筠
曾孫女 朗姿
外曾孫男 陳子諾 外曾孫女 陳凱欣
誼女 莫麥慈 誼婿 吳樹湖
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三─六二四三三一（十線）

謝

姻戚學世友教鄉宗

先夫吳公伯惠府君魂歸天國於昨（一）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴

妻 吳楊臺清
孝女 秀中 慧中
泣叩

謝

姻戚世友鄉宗

先夫龍公殿唐字克民府君之喪於昨（一）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹
此鳴

未亡人 龍潘麗娟
孝男 定國 媳 黃荃卿
定香 李根泰
孝女 定英 婿 麥安生
定正 李察臣
孫男 之榮
泣叩

指責中曾根・不遵守諾言
東京三萬人大集會 遊行抗議徵售賣稅
類此集會示威全國共有十九起
指售賣稅將逼使窮人百上加斤

（美聯社日本東京一日電）警方稱：「超過三萬四千人星期日在東京集會及遊行，要求政府取消由明年一月一日起徵收百分之五售賣稅之動議」。據報在日本全國各地，有十九處不同地區發生相同性質之集會。一名警官稱：「在東京一個公園舉行之集會，是由數個勞工組織所支持的。示威者們手持着「讓我們制止售賣稅」之標語，分爲三隊在街道上遊行」。示威者與警察之間沒有發生任何衝突。

共同社引述一些小型工會領袖們，在示威集會上稱：「售賣稅現將會對窮人百上加斤，同時，首相中曾根康弘自毀在去年七月舉行大選時，保證將不會實施售賣稅之承諾。

共同社稱：「一名工會主席對集會羣衆稱：中曾根康弘內閣利用徵收售賣稅，來彌補保衛方面之龐大開支」。共同社稱：「集會發起人聲明全國各地有一百萬人加入集會示威行列。不過，全國警視廳官員們未能證實此項報導」。

日人集會悼念 一反核者首腦

（美聯社東京三月一日電）爲紀念一名於一九五四年三月一日，前往南太洋抗議美國在該地區試爆一枚氫彈後返回此間致死的日本漁夫，今天超過一千五百人集會遊行表示悼念。一名匿名警方官員說：羣衆大部份穿着寫有「放棄核武器」及「停止核試」等字樣的襯衫，由燒津火車站操往大約二點五公里外的神社，該處正爲久保山愛吉舉行悼念儀式。

久保山與其他廿二名愛好和平人士，於一九五四年三月一日乘坐一艘九十九噸拖網船「幸運龍」前往南太洋比基尼珊瑚礁，抗議美國的核子試爆，不幸地於一九五四年九月廿三日死於肝部受輻射感染。此外，據悉離東京西南一百廿里的燒津爲當年「幸運龍」的母港。

警方官員說：暫時尚未有關警方與示威者衝突之報告。共同社說，示威行動是由多個反核組織發動的，其中以日本共產黨爲主，它鼓吹反核行動。

蘇越計劃在寮興建 具規模噴射機機場
並提供炮艦拱衛境內湄公河

（合衆國際社泰國那空拍儂一日電）一位泰國海軍軍官宣稱：蘇聯和越南現正計劃在寮國建設一個新機場，並供給四十艘炮艦，作爲巡邏湄公河之用，藉以加強寮國的軍事力量。

泰國的湄公河巡邏隊司令布隆弼海軍上校告知記者們，新機場將在寮國中部興建，將成爲全寮最大規模的機場。布隆弼引述情報消息說：該新機場將在寮國中部的平原建築，由越南軍第五三零工程師團負責興建。他說：新機場可供蘇製「米格廿三」戰機使用。目前，寮國三個機場已經部署了此種戰機。他又說：蘇聯將供給寮國四十艘炮艦，他還說：估計目前有六萬越軍駐守寮境，包括工程兵和建設兵。

台文協訪問團 抵吉隆坡訪問
與華文藝界簽交流協議

（中央社吉隆坡一日遠新電）中華民國文藝協會東南亞訪問團一行二十八人，在團長郭嗣汾率領下，昨晚抵達吉隆坡，將在馬來西亞訪問三天，與當地文教團體展開接觸。

文協訪問團今天上午參觀了雪蘭莪中華大會堂的「華人社會資料研究中心」，對該中心分類儲藏有關東南亞華人各方面的豐富資料表示讚賞。下午前往郊區的觀光勝地雲頂高原遊覽，並在該地過夜。

明天上午文協訪問團拜會駐吉隆坡的遠東貿易及旅遊中心，拜會馬來西亞國家語文出版局，下午北上到檳城訪問，預定四日轉往曼谷。

（中央社吉隆坡一日遠新電）中華民國文藝協會東南亞訪問團團長郭嗣汾表示，中華民國文藝界非常歡迎海外各地文藝團體到台灣訪問，增進友誼，交換創作經驗，進一步達成文化交流。

（中央社吉隆坡一日遠新電）中華民國文藝協會今天與馬來西亞中華大會堂文教組簽訂雙方交流訪問協議書，希望透過兩個組織的誠意推動，協助兩地文藝界人士交流訪問，進而增進兩地文藝界的友好關係。

中國文協訪問團今天在雪蘭莪中華大會堂文教組舉辦的座談會上達成上述協議，由團長郭嗣汾與中華大會堂署理會長張景良分別代表雙方簽署並互換協議書。

協議書明列，中、馬兩地的文藝界將在兩個組織的支援協助下，每年儘可能組團互訪，從事文學與藝術的交流活動，以提升兩地文藝界的實質觀念與創作內容。

俞國華拜會立院兩院長 行政院長俞國華（中）二十八日上午到立法院拜會，祝賀立法院長倪文亞（右）、副院長劉闊才（左）分別當選連任。（中央社）

受軍火案影响 列根威信下降

（新華社北京三月一日電）紐約消息：據美國「新聞周刊」二十八日報道，列根總統的威信已降到了他任職以來的最低點，僅有百分之四十的美國人認爲他工作出色。在由前參議員杜華領導的總統特別調查委員會二十七日公佈對美伊武器交易的調查報告後，「新聞周刊」進行了一項民意測驗，接受調查的人中有百分之五十三的人不贊成列根總統的領導方式。但是，百分之六十五的人認爲列根不必因美伊交易而考慮辭職，百分之三十二的人認爲列根應考慮辭職。

西貝無戰事
市民到海灘曬太陽 有些到地中海垂釣

（路透社黎巴嫩・貝魯特一日電）七千名敘利亞士兵進駐西貝魯特後，敵對回教徒民兵的戰鬥已經停止，市面回復平靜。大批市民今天擁到海灘，享受一個愉快的假日和在地中海垂釣。

一名四十五歲的時裝設計師帶同妻兒來曬太陽。他說：過去數星期以來，我第一次覺得快樂和自由。」有些小販用手推車，在販賣咖啡，雪糕和玩具等。敘利亞士兵則在街角協助指揮交通。

黎巴嫩總理卡拉米正在大馬士革與敘利亞官員商議，採取一項新的代管計劃，結束黎巴嫩十一年的內戰，這項計劃，是擴大敘利亞士兵在西貝魯特的控制範圍，類似一九八五年敘利亞在貝魯特結束派系戰鬥的行動。

（路透社大馬士革一日電）黎巴嫩的穆斯林領袖和敘利亞的高級官員昨晚再次會晤，討論協助迅速完結黎巴嫩十一年內戰的政治改革。

黎巴嫩總理卡拉米在一個四小時會議後告訴記告，「我們已開始討論建議中的改革計劃，明天會繼續審議。」

政治分析家說，卡拉米顯然是指總統詹美耶和他的穆斯林反對者最近就政治解決方案提出的建議反建議。

盧志揚榮獲 青年研究獎
表示學成歸國效力

（中央社紐約一日專電）據此地今天報導，中華民國國籍的盧志揚博士，於今天榮獲白宮頒給的美國總統青年研究獎。

盧博士今年三十二歲，自台大機械系畢業後，於一九八零年來美深造，一九八四年在卡內基美侖大學獲得博士學位，目前擔任伊利諾大學香檳分校助理教授。他在「工廠生產自動化」，特別是人工智慧及專家系統方面，獲得傑出研究成果，經伊利諾大學推荐，最近獲得美國國家科學基金會的評選通過，在全美一千二百多名競爭對手中脫穎而出。伊大共有九名獲獎人，盧志揚是唯一華人，也將在今後五年內，每年獲得二萬五千美元學術研究獎金。

持中華民國護照的盧博士表示，希望在美國學成後回國任教，將所學貢獻國人。

戀戀風塵 在西柏林影展 獲得一致好評

（中央社波昂一日專電）參加一九八七年西柏林影展的國語影片「戀戀風塵」，獲得影評人的高度讚揚。

中央電影公司的製片人兼導演劉藝，以中華民國代表身份參加這項影展。劉藝說，侯孝賢導演的「戀戀風塵」曾於上月二十四、二十五與二十六日在西柏林幾家電影院放映，獲得許多觀衆與影評人的好評。劉藝說，「戀戀風塵」在此次西柏林影展是參加非競賽的青年人電影組，這次影展於上月二十二日揭幕，預定本月三日閉幕。劉藝昨天會參加一項亞洲電影座談會，報告中華民國電影事業的發展。他告訴與會者，中華民國政府將商業電影與藝術電影的發展都非常重視。劉藝將於四日離開西柏林，轉往法國與義大利考察電影事業後返國。

遏制集會 傳單被搜獲
南韓警方先下手爲强

（美聯社南韓漢城一日電）南韓警方週末已開始採取行動，以遏止反對黨計劃進行另一次反政府集會，抗議警方將一名南韓大學生拷刑致死。

警方今晨搜查最少有四十八處學生中心及其他設施，檢獲傳單及準備進行追悼遊行之各種用具。反對黨，離心份子及人權組織，定於周二在漢城舉行追悼儀式，儘管當局發出嚴厲警告，禁止製造不安。

內政部長週六會宣佈：警方於面臨非法活動，不會袖手旁觀。韓國先驅報引述警方人士稱：漢城當局將動員二萬二千警員，以阻止反對黨所謂「大遊行」，抗議拷刑和要求更大民主。

菲高級將領表示 拉莫斯英明神武 是傑出的領軍者

（美聯社菲律賓霧市一日電）五十名高級軍官們，包括現役及退伍將領本日說，參謀總長拉莫斯是軍人中「崇高的及不可或少的」份子，他們於一項宣言中，矢言「完全，絕對及無條件接受」拉莫斯的領導。

數日前，若干退休將領會促他下台，指他軟弱無能，於一月廿七至廿九日，二百名效忠馬可斯的軍人，佔據一私營電視台，拉莫斯拒絕下令進攻。拉莫斯復被指控沒有能力約束反總統科拉桑新政府的政變陰謀者。

本日軍官們的文告說：「拉莫斯將軍在最艱困，情況及叛亂中，能表現他的領導才幹，他是獨一無二，不可或少爲團結軍人的「導航者」。」

港九影院聯合廣告

新光（北角站）5-632959　皇后・皇都・嘉禾　好運（灣大花園）K7556810　紅磡（黃埔新邨）　麗華 3-921958　嘉年（大古城）H670421　嘉華（大古城）H670421　帝國　帝后　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　鴻基1　鴻基　鴻聲　金 0-271333 5-656328 0-6538158　國泰 ABC 荃灣

今天六場 加開四點 轟動國際 真人真事改編巨片 天菩薩 兒童不宜 嚴浩導演

今天五場請早 浪漫的人物造型！浪漫的火爆場面！ 周潤發 劉德華 萬梓良 柯俊雄 楊小鳳 王嘉玲 主演 英雄好漢 麥當雄監製 兒童不宜 向華勝出品 黃泰來導演

大滿今五場 麥當雄監製 向華勝出品 周潤發。萬梓良。劉德華。 英雄好漢 浪漫的人物造型，浪漫的火爆場面！

狂滿第2週 麥當雄監製 向華勝出品 周潤發 萬梓良 劉德華 王小鳳 劉嘉玲 李修賢 合演 英雄好漢 英雄肝膽 兒女情柔 場面浩大 動作火爆 麗華早場：唐朝豪放女

今天五場 蘇明明 柯俊雄 亞蕾 合演 不歸路

帝國 第二週 馮淬帆 羅美薇 合演 歡樂五人組 笑你到飛。 帝后今天獻映 財色兼收

各報影評大讚 民樂今晚加開午夜場 周潤發 李修賢 孫越 主演 龍虎風雲 兒童不宜 八七年新藝城電影 再闖新天地 此時此地有你有我 麥嘉監製 林嶺東導演

各報影評大讚 麗聲今晚加開午夜 周潤發 李修賢 孫越 主演 龍虎風雲 兒童不宜 八七年新藝城 電影再闖新天地 此時此地有你有我 麥嘉監製 林嶺東導演

各報影評大讚 今天五場獻映 周潤發 李修賢 孫越 主演 龍虎風雲 兒童不宜 八七年新藝城 電影再闖新天地 此時此地有你有我 麥嘉監製 林嶺東導演

第二週即日五場 英雄好漢 今天五場獻映 名女小說作家 不歸路 即日五場 邊城

海城①② K696915　南華 K881755　UA6院線　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　珠江 ③7123941　銀都 ③891187　海運 3-7245444　碧麗宮 5-7951500　大華 3-847115　國都 5-708861　大華新 3-841199　京都① 5-737374　京都②　元朗 0-762432

今天六場 加開四點 芳心一點 深情一片 不歸路 兒童不宜 柯俊雄 蘇明明 亞蕾　今映五場 越映越旺 姊妹情深 藝術性與娛樂性俱佳

今天五場 天菩薩 嚴浩新作 兒童不宜 午夜場 野蜜桃

六間戲院映 芝士神探 不歸路 胭脂譜 天菩薩 龍兄虎弟 英雄好漢 0-6980228

今天五場 翡翠文華加開午夜場 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇

今天五場 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇

今天五場獻映 第二次世界大戰轟動國際奇聞揭上銀幕 金像導演嚴浩新作 兒童不宜 天菩薩 真人真事。不可思議 銀都今早場

今天五場 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 兒童不宜 四點 鬼打鬼

笑聲震動全院 今天四場 攪笑革命黨 高堅米

今天五場請早 松坂慶子 池上季實子 和由布子 町子京 主演 松竹出品

今天五場獻映 超級大特務 生活現銀幕！ 天機

即日五場獻映 時光倒流 未嫁時 大導演拉普金

今天五場 馮淬帆自導自演 歡樂五人組 兒童不宜

光華（元朗）　新樂（深水埗）K618167　大光明（荃灣）0-422136　快樂（佐敦站）K666148　百樂（天后站）H704646　金門（紅磡）3-653111　新聲（沙田）0-6916808　鴻基②（大埔）0-6538350　美都（元朗）0-788911　雅都（沙田）0-69/6808　寶石（紅磡）k657116　富都（官塘）3 429997　龍華・福星・油麻地　南洋 5-737388　金聲 3-321939　凱聲（九龍旺角）　華聲 3-617169

第二週 英雄好漢 麥當雄監製 周潤發 萬梓良 早場：連體

今天五場 英雄好漢 萬梓良 周潤發 李修賢 劉嘉玲 王小鳳 麥當雄 向華勝 出品人

今天五場映 歡樂5人組 馮淬帆 羅美薇 陸爾冬 高麗虹 五個老友一條心

大滿今天五場 奪寶歷險片最新典範 比魔域奇兵更驚險 魔域之旅 巨星象人 赫尊

大滿第2週 馮淬帆 陸爾冬 高麗虹 羅美薇 歡樂5人組 五個老友一條心 新聲今早：熱浪

大滿第3週 李修賢 周潤發 孫越 主演 新藝城新鉅獻 龍虎風雲 麥嘉監製 林嶺東導演 美都今早：請鬼

大滿第3週 李修賢 周潤發 孫越 主演 新藝城新鉅獻 龍虎風雲 麥嘉監製 林嶺東導演

今天五場 龍虎風雲 色情女監獄 好色女記者 三院四點：七年之癢

今天五場 轟動國際 真人真事改編 天菩薩 兒童不宜 嚴浩 金像獎導演

今天五場 巨星金像 赫尊 主演 魔域之旅

今天五場獻映 兒童不宜 衛國戰場

利舞台　華盛頓　京華①②③（深水埗）　金冠　新華（香港仔）　利多域（屯門）0 812795　倫敦 3-661056　明珠 5-776351　影都 3-7426111　宇宙 3-7570510　國際 K820749　香港仔　普慶 H551449　新都 H773496　凱旋（荃灣）0-4161419　銀星②①（大埔墟站）　南昌　樂宮（元朗）0759660

今映 榮獲金像2項 巨片 兒童不宜 一念之差！遺恨半生！ 令人流冷汗 令人流熱淚 真人真事 觸目電影 大衛柏南 大製作 午夜快車 國父孫中山

今天獻映 天菩薩 午夜快車 英雄好漢

今五場 失婚婦 兒童不宜 自白書

最後3天 三更半夜 86康城影展最佳導演獎

今映 兒童不宜 爲家庭忍辱負重！ 爲朋友喋血街頭！ 周潤發 萬梓良 英雄好漢 早場：好色女殺手

笑聲震院 今天五場請早 芝士神探 AU聯映 洲立公司兔年開心貢獻

笑聲震院 今天五場請早 芝士神探 洲立公司兔年開心貢獻

今天五場 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 歡場

今天五場 麥嘉監製 龍虎風雲 周潤發 李修賢 新藝城出品 兒童不宜

第三週 今天五場 李察張伯倫 莎朗絲頓 迷城寶藏 一年一度開心寶藏！ 兒童不宜・松竹・佳諾發行

今天五場 周潤發 萬梓良 劉德華 麥當雄監製 向華勝出品人 英雄好漢 兒童不宜

第二週 今五場 天菩薩　今天五場獻映 不歸路

今天獻映 迷城寶藏 李察張伯倫 主演　今天五場 天菩薩 嚴浩導演

嘉年華會吸引觀光者衆
巴西警告遊客 慎防感染愛滋
大批同性戀人士湊熱鬧 巡行中出現全裸體舞蹈

（路透社里約熱內盧二十八日電）巴西當局警告到達里約熱內盧國際機場的外來旅客，要他們注意，在嘉年華會慶祝期間切勿染上愛滋病。有一個小冊子送交給到達的旅客，要他們避免和人性交，否則就使用避孕套。小冊子說，巴西是世界上傳染愛滋病最多的地方。

據巴西衛生部公佈的數字，在巴西因愛滋病致死的接近一千人。這種病可能由性交傳播。

巴西的嘉年華會已從昨晚（廿七日）開始，爲時四天半將於星期三中午結束。現在已有大批同性戀者，自外地趕來參加。

肯出五十美元左右買一張同性戀狂歡舞會票的大約有五千人。這個舞會是嘉年華慶祝中一個主要節目。

（路透社巴西里約熱內盧廿八日電）里約熱內盧嘉年華會狂歡已於星期五晚上開始，盛大的狂歡遊行中，一個舞孃的裸體表演最吸引狂歡羣衆。在嘉年華會狂歡遊行進行裸體舞蹈表演，這是罕見的。這舞孃未透露姓名，據說，她是代表一家（森巴舞蹈學校）的。

狂歡遊行是由市長布拉加主持開始，他將「市鑰匙」交給「小丑王」，於是，遊行大軍正式蠕動，載歌載舞。

嘉年華會狂歡將持續四天，星期六與星期日都有盛大遊行。當局派出八百個警員值勤，防止人們生事。爲了避免意外，當局已逮捕三千個盜賊、妓女、惡棍和其他有案底的人，將他們關在市郊一座動物園內，到嘉年華會狀歡結束後才將他們放出來「搵食」。這幾天，這些盜賊妓女惡棍可以吃「皇家飯」落得清閑。

當局宣佈大批遊客前來參加嘉年華會，但沒透露具體數字。至於里約熱內盧市民，不少嫌煩，早已到外地「避會」去了。通往海灘的公路，車龍達五哩。

監視全國機場港口 英警方增派「狗探員」
嗅覺極端靈敏．緝毒屢建奇功

（特訊）爲了阻遏毒禍蔓延，英國政府決定「僱用」更多「狗探員」，將牠們部署到全國各機場和港口，負責用靈敏的鼻子檢查旅客的行李有無毒品，務必使國際毒品走私犯無法闖關。

目前，英國海關已有四十隻「狗探員」。英國皇家空軍將再提供十六隻「狗探員」給海關，到一九八八—八九年財政年度，英國海關的「狗探員」將達五十六隻。

今後，倫敦希斯羅機場、蘇格蘭愛丁堡港、亞巴丁港、北愛爾蘭的貝爾法斯特港、英格蘭的普萊第斯機場、曾卡萊機場、倫頓機場和施尼斯機場都將部署「狗探員」。

「狗探員」將密切配合海關緝毒人員的工作。最適合担任「狗探員」的是獵狗，因爲牠們的嗅覺最靈敏，行李暗格內、汽車、貨輪、飛機上的大麻、海洛英、可卡因、安非他敏等，都會被牠們嗅出。

「狗探員」在破獲毒品方面，是有功效的。最近，在利物浦港口，「狗探員」比普從木材堆中嗅到的大麻達四噸；在加維機場的女廁所內，「狗探員」杜力克嗅到的可卡因有二點五公斤。希斯羅機場的「狗探員」奧斯卡也曾嗅到大批大麻，導致兩個毒犯入獄。

英國海關的所有「狗探員」都屬於英國皇家空軍的資產，經常接受健康檢查。英國海關將斥資二千萬英鎊採購最新的毒品探測設備，另外斥資七百萬英鎊建立罪犯情報電腦檔案。

去年，英國海關破獲四千八百九十六宗毒品案，逮捕二千三百五十六人，所搜獲的毒品值八千五百萬英鎊。

骷髏抗議 英國勞萊德銀行宣佈去年盈利增長二成半，高達七億英鎊，一名身穿骷髏裝的男子，騎馬到該銀行倫敦總部抗議，謂拉丁美洲飽受窮困煎熬，而銀行放債取暴利。（美聯社傳眞）

須交出一條鼠尾 方簽發結婚證書
情侶鼠害．有何相關
大陸滅鼠運動鬧出笑話

（路透社北京三月一日電）據中國報章今天表示，中國適婚情侶若想獲取一張結婚證書並不難，他們在當局實施滅鼠運動期間能將一條鼠尾巴交出便是。文匯報說，在一些地區，過分熱忱該項運動的地方官員，還將滅鼠運動立例達致他們個人要求目標。該報批評該項近乎「鬧劇」運動時表示，有些地區甚至向最高當局誇大虛報鼠隻的死亡的數字。北京市政當局表示，由去年發起的滅鼠運動至今，至少超過一千五百萬頭老鼠被撲滅。

法國政府重整傳播界，決定中止第六電視台的合約，引起不少人士抗議。圖爲兩青年男女在臉上塗污，寫上「第六電視台」的字樣，抗議示威。（美聯社傳眞）

巴西嘉年華會女郎 圖爲一名巴西嘉年華會的舞蹈女郎，看她的打扮，就可以想像巴西人是如何投入這場盛事，并且爲什麽能吸引大批觀光客了。（美聯社傳眞）

星洲政府擬用減稅 鼓勵國人多育子女
此事絕難威迫．何妨利誘成事

（美聯社星加坡一日電）新加坡第一副總理吳作棟今天表示，爲了制止新加坡的出生率下降，政府考慮用減稅優待來鼓勵夫婦生育三名或更多子女。他表示詳細減稅資料會在數星期後呈交國會的預算案中公佈。根據政府的新人口政策，政府會提供幼兒護理服務來協助照顧嬰孩。

新加坡人口下降的原因，是因爲適齡而未結婚的婦女有所增加，而且受教育程度較高的夫婦，都傾向於維持只生育一至兩名孩子的小家庭。吳作棟表示，若此趨勢不變，四十年後，負責供養年邁父母的担子，會落在數目縮減了的青年人身上，同時工業界的勞工供應亦會缺乏。他表示要改變目前年青人喜愛小家庭的態度。

新加坡現時有二百六十萬人口，其中百分之七十六是華人，百分之十五是馬來人，百分之六是印度人，其餘是歐亞人和歐洲人。

舊金山華埠建成 東方式警察崗亭
由當地中華總商會捐贈

（中央社舊金山電）一座具有東方風格的警察崗亭，廿七日中午在此間華埠舉行落成啓用典禮。這座可容兩人的警崗，全由不銹鋼材料製成，由舊金山中華總商會捐贈給舊金山警局。

警崗的上方有五個中國字：「警察服務站」。這是舊金山的第一座這種警崗，據說，也是全美第一座這種警崗。

落成啓用典禮由陳少康主持，舊金山市長鄧斯坦、警察局長約丹、加州議員阿格諾斯、中華總商會會長方國源、商會監事長李兆祥，均在典禮中致詞並參加剪綵。

典禮中，尚有舞獅表演。

最後在歡呼聲及爆竹聲中結束。

世界不祥汽車之最
主人皆屬權貴．無一得以善終

（特訊）世界上殺人最多的一部汽車，竟然致了廿萬人於死地。這是一部鮮紅色的六座位遊覽車，是特別爲了奧國的大公爵法蘭茲。費迪南而製的。他與他的妻子坐了這部車一起去訪問小國波斯尼的首都沙拉維奧。這也是最近一次舉行冬季奧運會的地方。但那時是一九一四年六月廿八日。

大公爵夫婦坐在這部簇新的車子裏，慢駛過街上時，一個年輕人揮動着手槍從一個門口裏跳出來，跳到了車子旁門的踏板上，在近距離內一槍又一槍朝向他們發射。衛兵們把這刺客打到了地上的時候，大公爵夫婦都死去了。

這雙皇族夫婦一死，就成爲第一次世界大戰的導火綫，戰死的人二千萬。假如祇是這樣，當然不能歸咎車子，但這車此後還是取人性命，就是不可思議之事。總之與它接觸的人不得好死。

在歐洲開戰之後一個星期，奧國的布狄洛克將軍佔領了沙拉維奧的總統府，他也因此而得到了這部車子。但他也佔得不久。廿一天之後，他就在華里也和戰役慘敗，失去了職位，被調回維也納去，成爲了一個貧窮的狂人，終於死在窮人收容所。

他失職之後，這部紅色車子到另一個奧國人之手。這是他手下的一個上尉。這上尉也是活得不久。他得了這車九天之後，以高速行駛，撞死了兩個農夫，扭呔撞在一棵樹上，軍隊把他的屍體從破車的殘骸之中取出來的時候，他已經死去了。

在休戰之後，新任的南斯拉夫總督成爲這部車的新主人。他下令把它修好，翻新到一流狀態。但是在四個月之內，他這車已失事了四次，在第四次的時候他失去了右臂。這位總統下令把這車毀滅，因爲此時它的不祥之名早已不脛而走，看來不會有人肯要。但是一位史爾基斯醫生不信，而且譏笑此事。他幾乎是免費買了此車。但是沒有人肯爲此車做司機，他便自己來駕駛。他用此車用了六個月，都沒有事，這似乎支持了不祥祇是幻想的事。

後來有一天早上，這車被發現翻轉在路邊，祇是略爲損壞，醫生的屍體在旁邊。他是因車子滾過他的身上而被壓死了的。

醫生的寡婦把這車賣了給一位富有的珠寶商，這珠寶商擁有了它一年，就自殺而死了。

下一位車主則是另一位醫生，他的病人知道他有此車，害怕不祥，不來看他，他祇好把車轉賣給一位瑞士的賽車手。這賽車手駕此車參加山間的賽車，被拋出來，撞在一座石牆上死去了。

跟着這車又到了沙拉維奧一位富農之手。他把它修好了，駕了幾個月都無事，有一天，車子忽然在一條路上停下來開不動。他請一農人用馬車把這車拖回家中。車子剛好繫好在馬車上，却忽然自己開動了，把馬和馬車撞開，沿路衝下，在一個急彎處翻轉，農人死去。

此車的不祥，也快要結束了。擁有它的下一人是一個修車房的主人，他把這破車買下來，修好而漆成藍色。但他賣不出去，便祇好自己駕駛。有一天，他載六位朋友去參加一個婚禮，以高速企圖越過另一車，他與四個同車的人都死去。這之後，此車就由政府出資修好，放入維也納一間博物館，就再沒有人坐。它引發了一場大戰，殺了十六人，又等到另一次大戰才結束「生命」，因爲第二次大戰時，盟軍飛機轟炸，炸了博物館，車子也不再存在了。

廣西一名男子 腹腔竟長子宮
接受結紮手術時發現 患者已婚育有四子女

（新華社南寧一日電）最近，廣西靈川縣醫院副院長李超榮，從一位施行疝高位結紮手術的男性患者腹腔中取出了一副性內發育不完全的女生殖器。

這位患者是靈川縣大境鄉政府幹部，現年四十四歲，婚後有了三個女孩，一個男孩。從一九八三年起，他發覺右側腹溝反復出現腫塊。去年十二月底，他疝氣發作，靈川縣醫院副院長兼主治醫師李超榮給他做疝高位結紮手術時，發現他腹腔有一副子宮，隨即給他做了摘除手術。摘出的子宮與未婚成年女子的子宮一般大小，有七厘米長的陰道與子宮腔連接，沒有陰道口和卵巢，子宮兩側有輸卵管。

專家建議 加緊執行 捕鯨禁令

（合衆國際社塞舌爾維多利亞一日電）發言人本日稱，專家們已同意，管制捕鯨的國際法例，應加緊執行，禁止在南極海洋捕鯨。來自國際捕鯨委會，印度洋國家及首要的生物保護團體的專家們在此間開科學檢討會議，爲期七天。會議已於週六夜結束。大會向委會建議目前禁止捕鯨的南緯五十五度海域，應推廣至南冰洋毗護區的養育海域。發言人稱的十年期禁令至一九八九年屆滿，科學家們。建議捕鯨禁令應推展至一九八九年之後，俾能獲更多時間研究鯨魚生態。

爲澳洲一小鎮驅魔 英聖公會神父施法
現代張天師．靈通自己知
稱鎮監獄屢有自殺係鬼怪作祟

（路透社澳洲雅拉巴克一日電）兩名土生土長的英國聖公會傳教士，今日在這個位於昆士蘭北部的市鎮中施法驅魔，將邪魔鬼怪逐出此間之監獄。由於在該市鎮二千名原住居民中，不少人將監獄中在過去三個月來發生之自殺事件，歸咎鬼怪作祟，因而要求康路尼神父前來驅魔。康路尼神父對記者稱，他堅信鬼怪已被逐走，他稱：「我毫不懷疑邪魔鬼怪已被逐離監獄，因爲它們已被聖經所收服。」在獲得昆士蘭警局之批准下，康路尼神父與懇洲唯一之土長聖公會主教——馬奴主爾科姆，在該市鎮的四個監倉，警署及一架警車內展開驅魔儀式。康路尼神父與馬爾科姆主教，在一百二十名羣衆之注視下施法令鬼怪離去。他稱：「我相信一些警察會非常高興這次的作法。」一名警察稱：「這是肯定值得一試的。」康路尼神父又稱，「我們可以爲一些反對自己家中有不安感受的居民，每週至少作一次類似之驅魔儀式。」

前臨海景 雄視西區！
香港商業中心
干諾道西屈地街 電車總站交界
超值寫字樓 每呎只售 $439起
單位面積由400呎起至全層12,252呎
雲石大堂，氣派堂煌，古銅色鋁窗，中央冷氣，採用電腦管理系統
首期三成 即買即用
月租每呎 $4.00起
地下旺舖月租每呎$10起
每間面積由113呎至1444呎 合各行業門市生意

新鴻基地產
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833
本中心管理處：
5-406875（假日照常）

香港大學校外課程部
聘請兼職講師

本部每年開辦壹千餘項各類大學程度課程。現誠聘能以粵語講授下列科目之兼職講師：美術與設計、攝影學、銀行學、經濟學、日語、傳理學、心理學、哲學、政治學、廣告學。凡持有認可學位或專業資格而欲講授其他科目之人仕亦可申請。申請表格請向香港大學校外課程部主任索取。

離職聲明

本公司士多經理劉鏡先生又名劉鑾權已於一九八七年三月一日起辭退本公司職務，由一九八七年式月廿八日以後，凡劉君在外之一切華洋轇轕，概與本公司無關。特此聲明

中華汽車有限公司啓

華僑日報
分類廣告
每天十五元
價廉效大

[illegible]道204～206號
遠東銀行大廈
高級寫字樓即租即用
三樓至十一樓每層面積2,400呎
特價九五折租每呎拾餘元起
另地庫3,300呎，適合飲食各行業
本大廈之特色鄰爲地鐵出口，
交通特便利，採用不銹鋼玻璃
幕牆，中央冷氣，24小時專業管理
洽租處：5-415921
5-437989

CMS THE EDUCATION PEOPLE
CM SCHOOLS
Inst. Marketing · ABE · Dip Ed. · HCIMA · LL.B · MBA · CEI · AAT · AIB · BSc Econ · BA English · GCE O&A · C&G · Soc of Engineers

ENGINEERING & TECHNICAL
CEI Part 1
Society of Engineers: Civil, Mech, Elect
Ch. Inst Building
City & Guilds: Electrical Engrg, Gen. Course in Engrg, Auto. Engineering
Inst. Motor Industry
Inst. Engineers & Tech

WOLSEY HALL LAW SCHOOL
You can now also study full-time in UK for your Law Degree

BUSINESS & PROFESSIONAL
Inst. Bankers Stage 1 & 2
Assn. Business Executives
AAT.
Inst. of Marketing
Inst. of Export
Br. Computer Society
Hotel Management

Also: MBA London U. Degrees: LL.B., B. of Divinity, BA English, B Sc Econ GCE O and A levels, AEB & London University H.K. Institute of Personnel Management.

無論你住在何處，我們的函授課程都能迎合你學術上的需求，助你通過各項專業考試，給你帶來一張世界各地認可的証書。
詳情可電3-691093，3-690578，3-7215331或填妥下列表格寄回九龍尖沙咀廣東道58號，帝國大厦一樓G室 CM Schools收。

I am interested in ____
Name ____
Address ____
Tel: (Office) ____ Tel: (Res) ____
Occupation ____ Age ____
Please enclose a 80 cent stamp. LWKY6

高息物業 最佳投資

（所有物業均連租約出售）

物業地點	建築面積	現時租客	售價
大埔 大埔廣場	9770方呎	百佳超級市場	$10,800,000.
九龍洲 麗晶花園	5236方呎	百佳超級市場	$ 9,800,000.
尖沙咀 地下旺舖	990方呎（實用）	高級時裝店	$ 5,100,000.
尖沙咀 地下旺舖	1500方呎（實用）	銀行	$ 7,700,000.
觀塘 嘉士亞洲工業大厦	7500方呎	製衣廠	已售
淸水灣 滿湖花園	2124方呎	航空公司	$ 2,300,000.

瑞安地產代理有限公司
九龍尖沙咀東部港晶中心13樓 3-7341310

本港新聞

多個論政團體・作出反應評論

預算案欠積極 缺乏長遠策略

匯點認爲增間接稅十分危險

民主民生協會減稅只令富裕階層受益

（特訊）匯點經濟委員會認爲港府爲要擴大稅收而提高間接稅，是一個很危險的趨勢。而這會很易影響至必需品的稅項，因而造成社會不安的情緒。

匯點發言人陳財喜表示：就財政司翟克誠的第一份財政預算仍是放任的保守作風，缺乏前瞻性，亦不能反映公衆關注的問題的發展。

該會認爲海港和機場的發展，關係着香港未來的經濟發展，因此港府要從長遠角度看，進行規劃和撥款。

另外，又認爲政府在預算案上未能從整體和長遠的計劃着眼，尤其是對極需扶助的工業，應通過多種稅項，鼓勵投資。

另一位發言人劉迺強則稱：建議增收資產增值稅，這是其他地方普遍使用。港府可考慮藉此增加稅收，以穩定經濟繁榮及抑制不利的炒風。

他解釋謂：個人資產隨着經濟發展而增值，乃是一種經濟租，因此應該予以徵稅。而這項稅收的行政費用亦低，約在百分之十五左右。

該會又建議設立一經濟檢討委員會，訂定一五年預算案及加強經濟成功發展的誘因等。（珊）

（特訊）香港民主民生協進會，昨日就八七至八八年度的財政預算作出評論，認爲此是一個因循、不積極的財政預算案，並無長遠策略，應加強本港各樣發展作出評估。

香港民主民生協會副主席馮檢基指出，財政預算案中，減免利得稅，標準稅及遺產稅率，減輕了高收入及富裕人士的稅務負担，這相對於透過提高個人免稅額而得益的中下層人士，更爲優待，殊爲不公，間接加強社會的貧富懸殊。

中下階層應予額外免稅額

工業投資給予減稅優待

馮氏認爲：對於來年度加强間接稅的比重，應小心研究才進行，新加或增加的間接稅項，需避免爲一般市民或工業界乃日常的消費品，才可避免使稅務負担轉嫁中下階層，或打擊本港的工業發展。

他表示：減低利得稅率百分之五，減少一億三千五百萬元的稅收，並無顯著加强工商界投資的誘因，因爲現時香港與外地的稅率差距仍有很大的距離。他認爲政府應取消此項減稅，而積極地將有關的一億餘元用作支援香港經濟的服務，如設立技術研究中心，加强對海外市場的推廣等。

馮氏認爲本年度預算對出外工作婦女的稅務方面，並無特別的寬減是不當的，他建議政府給予中下層家庭額外免稅額，稅額可初定爲五千元（此將減少稅收約八千萬元），以後逐步檢討。同時此法可免除因夫婦分開報稅而增加的行政開支。

他指出：在預算案中，金融事務甚重視，但工業方面，卻無關注。他表示，在如此有利的財政收支狀況下，政府宜減免一些工業投資有關的稅收，以進一步鼓勵工業界的投資，例如再次提高機器設備的首年折舊率。

他表示：父母免稅額，應予提高，而傷殘、高齡、公共援助的津貼額，亦需根據近年的通脹率，由八四年的水平，向上作相應的調整。（瑩）

西區貨物裝卸區 動工增建設施

（港訊）建築署現正招標在港島西環填海區的新貨物裝卸區興建設施。工程包括興建一座兩層高的行政大樓，公廁及收費處，預算於四月動工，並於九月完成。新貨物裝卸區長三百一十米，闊三十米，建築工程亦會於四月展開。

當工程於八個月後落成時，新貨物裝卸區便會取代區內現有的貨物裝卸區。

科學館道 延限制區

（港訊）運輸署宣布：由明星期二上午十時起，現時在科學館道近其與麼地道交界實施之限制區，將向西伸展一百八十米。所有車輛一律禁止在上述地點上落客貨。

上：匯點經濟委員會評論財政預算案陳財喜（右）及劉迺強會見記者。下：香港民主民生協進會主席李永達（中）、副主席馮檢基（右）評論財政預算案。（本報攝）

教育統籌委會 重視公衆意見 多聽始作決定

（特訊）教育統籌委員會主席利國偉說：第二號報告書發表後，收到很多意見，部份對預科教育改革採取保留態度，教統會在本月的會議上，將討論該問題。

教育統籌委員會第二號報告書其中一項重要建議，是改革現時的中六課程，包括將目前不同的中大及港大入學試的課程，連貫一起，使攷這兩個試的學生，不需太辛苦。但不過，港大就宣佈要改四年制，一些教育界人士認爲，政府是要先擱置中六改革的建議，但教統會主席利國偉就認爲沒有擱置的必要。

他說：教統會提出的中級程度會考，已可兼顧到三年制或四年制，但設計中級程度試的課程祇是概念性的，若覺得細則需有所修改的話，教統會亦很樂意去修改。

但他很強調，教統會於本月的會議上，會考慮公衆人士的意見，才會作出最後決定。

今日各版主要內容

「音樂」、「女童軍園地」、「汽車」。

玩具產品輸往美國市場

丁午壽說未受配額影響

但要提高品質輸出仍可增長

財政預算減稅率具鼓勵作用表示歡迎

（本報專訊）美國保護主義，影響本港部份產品出口，但玩具產品仍未受配額限制，而承接去年出口強勢，相信今年出口美國市場，仍可保持較溫和的增幅。

開達實業有限公司董事總經理丁午壽表示，今年往美國市場的本港玩具產品，主要爲高質量和大衆化兩大類。高質量產品以電子科技爲主，而大衆化產品，仍以傳統塑膠玩具爲主。

他說：高質量的電子科技玩具產品，是需要集成電腦的裝配，而廠商限於人力物資源，主要靠外國入口集成電腦。雖然廠商依賴外國的集成電腦，但不會降低其競爭力。因本港入口手續簡便，又不抽稅，運輸快捷和利便，增加成本不多。至於台灣和韓國雖可生產部份，但仍主要靠外來，其入口情況沒有香港的有利。

至於大衆化的一般塑膠玩具，朝向傳統的產品，具有競爭力。不過，最近本港塑膠原料價格高漲，又會否減低傳統產品的競爭。丁氏指出：經當局研究和協調後，已跟陶氏工廠洽談好，三月份開始，增加設備，提高產量，預料在硬膠和不碎膠方面，可滿足本地市場約一半，從而解決原料不足的問題。

在塑膠原料染料方面，是根據美國或其他外國的安全標準，這方面是合乎各國要求，也不成問題。

欲保持本港爲玩具王國，便必需生產・價廉物美的產品。爲此業者方面，要貨期準時，跟入口商關係良好。政府方面，維持港元和美元聯繫匯率制，繼續舉行自由經濟政策，訓練更多精密製模技工。

丁氏又說：歡迎財政司決意維持可使工商業達勃的低稅率制度，而將利得稅由百分之十八點五減至百分之十八，這不單可保持本港低稅率特色，並有鼓勵投資作用。雖然寬減程度未爲理想，仍對工商界有利。

談及開達實業公司發展方面丁氏表示，今年在中國的業務，變化不大，而香港方面，除了整頓新廠房外，並致力把舊廠房地盤，重建爲商住大樓，而以住宅爲主。

現時位於九龍灣啟祥道的新廠房，爲自置物業，面積達四十六萬呎，八二年購入地價爲四千二百八十萬元，建築工程費爲七千萬，合共投資達一億一千二百八十萬元。丁氏說，搬換新廠房，主要是利便貨櫃運輸，和工作統籌容易，這有助業務的發展。

北角舊廠房的清拆，是依計劃去做，但希望提早完成。丁氏說，舊廠房現進行清拆工作，希望八九年全部竣工和入伙，其建築工程總費用達二億一千萬元。而工程計劃，興建五棟二十多層的商住樓宇，其中住宅部份佔六十七萬呎，商業單位佔二萬呎。（華）

圖：開達實業有限公司董事總經理丁午壽

舒爾茲昨離港前發表聲明稱

港美聯繫強固 美重視港安定

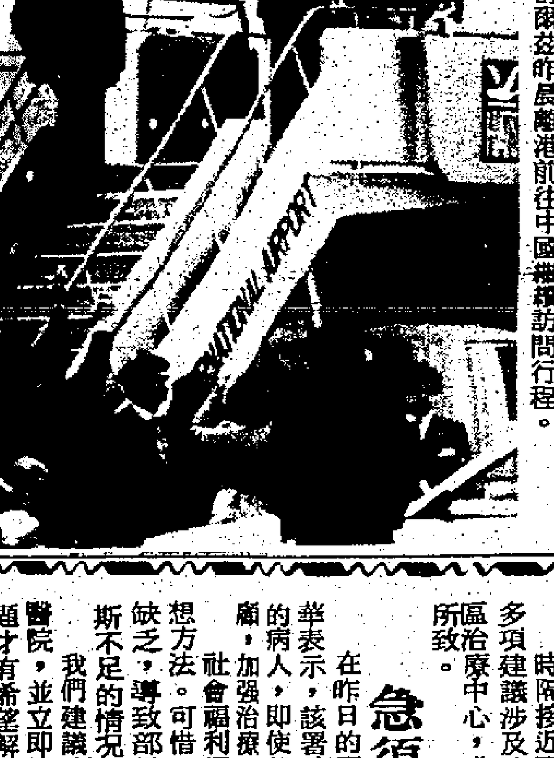
信心與活力續引領成功進步

（特訊）美國國務卿舒爾茲訪港兩日後昨晨離開香港，前往中國展開爲期六日的訪問，在國務卿舒爾茲訪港兩日期間，他會會晤署理港督鍾逸傑爵士，與及前往添馬艦，參觀「加州金熊號」船上的加州農產品展覽。

國務卿舒爾茲昨晨離港前發表一份書面聲明如下：

我很高興能有機會晤鍾逸傑爵士，商討美港關係。從我們的談話中，我感覺到美國和香港之間的經濟聯系十分強固，美國是香港最爲龐大的出口市場，亦以六十億美元的直接投資，高踞香港外國投資的首位。除此之外，美國機構在香港設立的辦事處或代理商亦達約八百間之多，香港是美國第十大貿易夥伴，亦漸漸成爲中美貿易的根據地及管道。美國對維持香港安定繁榮，非常重視。

香港具備一種信心和氣概，作爲其卓越進步的首創精神及動力。這種特別的活力，構成了香港的本質。香港是人力及材能，在沒有不必要的約束下，所能達到的成就典範。我相信這種信心會繼續引領香港，成功地接受將來的挑戰。



圖：美國國務卿舒爾茲昨晨離港前往中國繼續訪問行程。

今日大致多雲 東風清勁

日間部份時間有陽光，最高氣溫約爲二十度。吹和緩東風，但離岸區域，風勢清勁。

藍田若干道路 劃爲小巴禁區

（港訊）運輸署宣佈：由星期一（三月二日）上午十時起，藍田若干道路將劃爲公共小型巴士禁區。這些道路爲：LT1路、LT3路及藍田北面連接路。所有公共小巴均禁止駛進上述街道。

小評

未積極預防神經漢生事 急須培訓人手解決問題

神經病患者傷人事件接連發生，備受各界關注，奈何却一直未實行有效的預防措施。

其實，早在八二年六月元洲邨慘劇後，港府成立一個專責小組，研究防止類似事件發生，小組並於八三年五月提交一份報告書，提出多項建議，包括：設立社區治療中心，簡化入院手續，召返康復病人入院及有條件下出院，設精神健康審裁處，與及提供監護權……等。

時隔接近五年，報告書的主要建議，推行未見理想。雖說多項建議涉及法例修訂問題，引起爭議，而且市民反對設立社區治療中心，唯事件進展緩慢，我們認爲乃政府態度未夠積極所致。

在昨日的「城市論壇」，社會福利署高級社會工作主任張國華表示，該署希望改善個案輔導方法，設專責小組，對有需要的病人，即使離院或離開中途宿舍後，仍由同一名醫生協助照顧，加強治療的連貫性，並增加家訪次數，實施跟進康復工作。

社會福利署此項構想甚佳，實爲預防神經病患者生事的理想方法。可惜，目前本港精神科病床、醫護及社工人手均嚴重缺乏，導致部份精神病患者提早出院，令問題惡化。在人手如斯不足的情況下，改善個案輔導，談何容易。

我們建議政府趁着有鉅額盈餘的時候，應撥款增建精神科醫院，並立即培訓有關醫護人員及社工，當有足夠人手時，問題才有希望解決。

行政局組織 亦應作檢討

（特訊）立法局議員李汝大建議，政府應於本年發表政制檢討綠皮書中，加入一章檢討本港政府的權力核心行政局的組成方法。這促使市民知道代議政制向前發展，和港正發揮領導作用。

李氏又說，行政局的產生方法，在八八年時候，相信很難變動。但希望政制綠皮書中，對此有多少的交代，或未來發展的顯示。

例如中英聯合聲明訂明，未來行政首長是由選舉或協商產生，重要司級官員，由首長提名，中央任命，這情況有點像西方部長制，司級官員非由公務員晉升，而由首長提名。若這情況看來，該部長制形式，應該可取代現在的行政局，而爲了未來的發展，綠皮書應略爲提及，指示一些方向，以便給市民知道代議政制向前發展中，感到香港政府已有領導方面的創意。

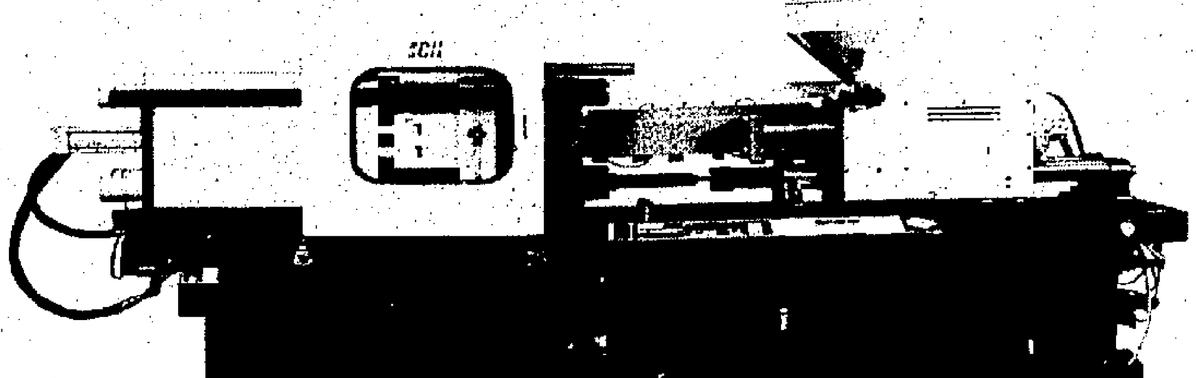
倘有本港新聞刊在二張二頁

取諸工業 用諸工業

提倡先進機械設備普及化

凡購捷霸MKⅡ-C電腦注塑機一部

贈送HK$15,000



震雄機器廠對香港工業發展的支持，一向不遺餘力；現更提供特別優待，鼓勵同業增設先進機器。凡購捷霸MKⅡ-C系列電腦注塑機一部，即附送價值港幣15,000元禮券一張；憑券購買震雄出品之任何機器，可作同等面額之現金使用。

捷霸MKⅡ-C系列注塑機，揉合電腦控制的尖端科技，乃同類機器中最先進的產品。從事塑膠製造的同業，均應及時增設，齊向本港工業現代化邁進一步。

震雄 CH

震雄機器廠有限公司

九龍深水埗元洲街265至267號 電話：3-7204145

華僑日報

紅磡、土瓜灣

廣告服務處

九龍紅磡

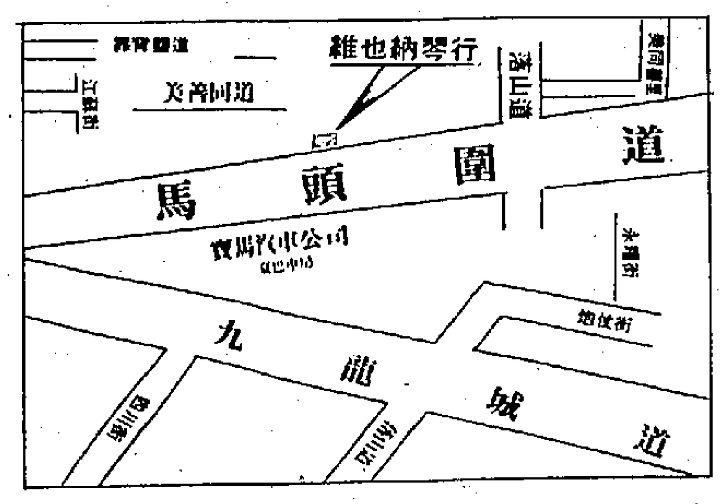
馬頭圍道三二二號C地下

維也納琴行

電話：3—7144647

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）



本港新聞

行政局通過以家庭團聚理由 可以申請外籍丈夫來港

申請人需爲本港居民有能力供養丈夫者
來自中國越南老撾柬埔寨人士不能受惠

（特訊）行政局通過放寬入境政策，准許本港女性居民，以家庭團聚爲理由，申請外籍丈夫來港團聚。

據港府現行政策，本港居民申請其外籍丈夫來港團聚，是會受到嚴格限制，如丈夫要在五十歲以上，而妻子最少居住本港十年，申請人以前曾在港居住，並和香港有密切商業聯繫，或是有強力的人道理由。而人民入境事務處，經審核後才批准。

不過，若本港居民申請妻子來港，只要其不是來自老撾和柬埔寨，一般可得批准來港。

政府實施上述政策，主要是保障本港勞工市場。在去年頭六個月，有一千七百零八個外籍妻子，得批准來港團聚。而只有五十四個外籍丈夫，得批准來港。

消息透露，行政局最後研究後，認爲本港入境政策執行嚴格，加上失業率低，現在是可以放寬外籍丈夫的入境政策。

但是提出申請的妻子，一定是本港居民，並有能力提供團聚丈夫的住宿和生活，不過，放寬的設施，不包括來自中國、越南、老撾、柬埔寨的人仕。至於以前在中國居住的澳門人仕，其妻子申請來港團聚，人民入境事務處會作個別的考慮。

保安科估計，在放寬外籍丈夫入境限制之後，申請人也不多，雖然這些得批准人仕，可能在港獲得工作，但對本港影響不大。（般）

洋人家庭糾紛害得警方勞師動衆
警方兵分水陸兩路 制服持刀鬧事洋漢

（特訊）一名懷疑帶有酒意的洋漢，因家庭糾紛，與父兄在中環卜公碼頭吵架，有人更竟出刀仔指嚇兄長，警方即訊派出水陸兩路人馬到場，洋漢突然發難逃走，卒被警員合力制服送院檢查。

昨晨九時左右，一名廿五歲英籍男子，因家庭問題與父兄在中區郵政總局外發生爭執，三人一路吵到卜公碼頭附近愉景灣飛翔船上落處，有人突然從身上取出一柄四寸長刀仔，向廿八歲的英籍男子羅拔指嚇，與羅拔同行之中國籍女友見狀立即撥電報警，在旁的父親亦上前勸阻，持刀男子情緒逐漸平伏，把刀仔收起。

由於洋漢鬧事時處身海邊，警方恐防出事，除了派出大批警員帶備警棍及籐牌到場外，並派出一艘水警輪駛近岸邊戒備。

據悉，事件起因是父子三人因一些家庭糾紛發生爭吵，做父親的聲言若果再不聽話，會送他回英國，幼子情緒十分激動。

警員到場後，數人仍在爭吵，警員手執警棍及籐牌戒備，由一名女警署警長充作「和事老」勸解。其父亦不願多留，自行離去，臨走時只表示兒子喝得太多酒。

原本洋漢答應上十字車到院檢查，但突然間發足狂奔，在場一名便衣警員見狀，立即飛身將他撲倒，六、七名警員上前合力制服他，並從他身上搜出一柄利刀。

警員恐防他再度發難，除了將他戴上手扣外，並將他兩鞋鞋帶縛在一起，整個人紮在担架床上，送上十字車。事件中無人受傷。

特寫
不良管理公司往往賄賂社團獲合約
業主法團良莠不齊 政府應立例防舞弊
歷史悠久管理公司指出問題嚴重

由於一些大廈的業主立案法團或業主管理委員會在聘請管理公司時，僱用不合格者從中取利，以致打擊正當的專業大廈管理公司。這種情況，日趨普遍，政府應立例管制之。

本港始創第一家立案註冊大廈管理的九龍屋宇管理服務公司總經理程南達表示，大廈管理的貪污舞弊情況，確實存在，並漸趨普通。原因除了一些不合規格的管理公司，爲了獲合約，便往往進行賄賂，繼而引致大廈管理出現種種問題。此外，一些大廈的業主立案法團或業主管理委員會成員，自行組織管理公司，包攬所屬大廈的管理工作，而從中牟利。這些不法的競爭，對具專業水平的管理公司造成不合理的打擊。

程南達支持多層大廈管理專業協會的建議，促請政府修改多項條例，以杜絕多層大廈管理上普遍存有的貪污舞弊情況。其中建議涉及選舉的舞弊及非法行爲條例應考慮修改擴大至適用於私人大廈組織的選舉。另外，所有業主管理委員會或法團組織的結構，應包括監察，行政及執行三個議會。

程氏又說，大廈專業管理服務公司經營不易，這基於大廈的業主立案法團或業主管理委員會的成立，以及一些大型地產發展商的獨立管理部門組織出現，均影響了大廈專業管理服務公司的生意。加之，現時一些不合格的大廈管理公司，以不法手段，獲取合約，確實對該行業構成威脅。

不過，九龍屋宇管理公司早於六四年正式註冊，至今二十三年，仍屹立不倒，其有何經營良方，據程氏表示，由始至今，他們堅持其收費廉宜，和服務忠誠的原則，這是他們能夠生存的原因。

目前大廈管理服務公司約有三百間，規模大者有數十間，規模小者有二百多間。在衆多管理公司中，又如何挑選正當專業者。據程氏指出，必需要瞭解該管理公司的經營情況，背景、歷史、信譽、服務範圍、公司規模、開支情形等，其中最重要者爲，掌握公司開支是否正常，以及公司規模和經營，是否成正比。

大廈管理服務公司的發展，跟地產市道關係密切。而程氏認爲，目前地產市道，走勢上升，估計八八至八九年達高點，故相信對大廈管理服務行業，有些支持力。不過，最有刺激力者，莫過於政府能促正視貪污舞弊情況。（華）

官民聯絡出現脫節 互助委會暮氣沉沉
地方行政推行受到影響

（特訊）多位黃大仙區居民代表昨午出席一個「認識香港、認識黃大仙區」的研討會上認爲，由於互助委員會與政務處之間出現脫節情況，因而令到互助委員會一直暮氣沉沉，影響地方行政的推行。

居民代表指出：互助委員會近來出現工作低落情況，這主要是政務處與房屋署不協調，現時很多互助委員會會址被安排在不顯眼或較高層地點，造成居民不便，難提高其歸屬感。

居民代表解釋出現暮氣沉沉現象主要是居民不熱心參予，雖然互助委員會積極推動，但難有所爲，加上政務處並無給予背後支持，所以便有此情況。

關海山議員表示互助委員會一直與官方脫節，但政務總署爲何不時加檢討，實令互委會委員感到失望，然而，互委會存有兩項問題是但缺乏與區內團體協調，這相信要靠政務處了。此外，居民對互委員抱著低調態度，此値得政府檢討的。

伍周美蓮議員建議政府先檢討互助委員會的經費，目前每個月僅有兩百元津貼，超出開支是由主席及副主席與委員分担，這對他們出錢又出力是不公平的。

她指出互助委員會會址面積太小只有一百五十平方呎，可用之地實際上不夠，房屋署宜加以考慮。同時，居者有其屋的屋邨亦需設立會址，若由住戶分担斥資租用也是不公平的。

另方面，黃大仙政務主任吳漢華強調互助委員會是地方行政的重要部份，政府向來極爲重視，故政務總署已向財政科申請增加一百個二級行政主任職位，以便加強互委會與政務處的聯絡工作。

他說，去年政務總署內，一個工作小組亦已完成分區會及互委會的報告，並作出一些建議改善現行情況，因基於資源及人手不足下無法立即施行。

他又謂，政務處已塡寫一份關於區內互委會與分區會的詳細問卷向政務總署反映，不過，對於互委會會址被濫用問題，政務處會和房屋署商討在租約上增加一項條款，列明互委會會址不能用作其他用途，例如麻雀耍樂。

他理解房屋署日後興建新屋邨時，會考慮預留適當地點，作爲互委會的會址。

首席助理政務司譚仲豪指出，互委會在地方行政上扮演一個非常重要角色，若區議會能主動接觸互委會的話，肯定會建立良好關係，有助政府運作。

他補充，目前全港約有一百一十個分區委員會，其中新界地區因沒有鄉事委員會關係，故分區會難在此成立，政府正在研究兩者的關係。至於分區會任期一年似乎過短而缺乏連貫性，當局也考慮改善。（輝）

海洋劇場小插曲
頑皮小海獅 咬傷訓練員

（特訊）海洋公園的海洋劇場，昨日發生一宗罕見意外，一頭尚未成熟上台表演的雄性幼海獅，與訓練員嬉戲時，突咬了訓練員一口，致令其右手手掌受輕傷，據相信，此次意外是善意的舉動，而訓練員送院注射破傷風針後，已出院離去。

傷人之幼海獅名「牛仔」，是一隻兩歲大，在本港出生的雄性海獅，因此頭小海獅年幼，現仍在訓練期間，未有上台表演，昨日，牠在受訓時，咬了訓練員一口，令他受傷。但相信小海獅今次傷人舉動，不是惡意引致，只是無意間的嬉玩行爲所引發。

受傷的訓練員名黎添福，廿九歲，是海洋劇場的資深訓練員，他受傷的部位是尾指與手掌，而傷口也不見大。

據海洋公園方面透露，此次相信是善意的罕見意外，發生於昨午三時廿五分左右，當時是在海洋劇場第三場表演後，在第四場表演之前，照慣常海洋劇場操作習慣，每次表演的間空時間，訓練員也會與其訓練的動物嬉玩，聯繫雙方感情。其時，黎添福也是與「牛仔」這頭小海獅嬉玩，相信是小海獅誤會，咬了他的右手一口，引致受傷。

當黎受傷後，即由海洋公園的急救員代包紮傷口，並送醫院注射破傷風針，以防萬一。（合）

大鬧卜公碼頭洋漢，合多名警員之力，始能將他制服之連環鏡頭。（本報記者攝）

疑醉酒鬧事的洋漢，卒被制服。（本報記者攝）

爆竊財物銀行存摺
銀行提欵被捕 男子判囚九月

（新亞社訊）一名男子，涉嫌入屋爆竊他人財物，又持偷來之銀行存摺到銀行提欵四千元，但在提欵時，爲銀行女職員抄下身份證號碼，結果事發爲警方人員拘捕歸案，去週解上新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判被告入獄九個月。

被告黃玉基，卅歲，製衣工人，控罪（一）於去年九月廿三日在九龍城龍津道一樓宇單位內，爆竊去一本同鄉證；（二）同日在九龍城一銀行內，偸竊一姓黃男子四千元。

案情透露，姓黃事主於去年九月廿三日淩晨外出工作，午間返回家中，發覺被爆竊，失去控罪內之財物，同日有人持失竊之存摺到銀行提欵四千元，警方後來接報，展開調查，根據提欵人留下之身份證號碼，將被告拘得歸案。

打鼓嶺雞場 小熊來作客 警民憑水果 施計將之捕

（特訊）一頭小黑熊昨早被發現在新界打鼓嶺木湖村雞場內，後由警方與村民合力以生果將牠誘入一個狗籠內，再送交漁農處照顧。相信小黑熊在港短暫逗留後，將會被遣回原居地——大陸。

昨早八時五十分，新界打鼓嶺木湖村一戶養雞的吳姓女戶主，發現一頭小黑熊在雞場附近行走，她大驚於是報案。

警方接報到場後，見黑熊已爬上樹頂，無法把牠捉下，於是警方與村民合力用生果引誘牠爬下，然後將牠制服捉放一個狗籠，再通知漁農處上水狗房派員將小黑熊運走。

據漁農處自然保護主任陳炳光表示，這頭小黑熊屬於「亞洲黑熊」品種，產地爲中國的南部及西部。他說這隻小熊祇有歲多大，爲雌性，高一米，重廿公斤，胸前有一「V」字型黃白毛的標誌，小熊健康良好，由於年幼的關係，現時無攻擊能力。

馬炳光謂，漁農處會妥善照顧這隻小黑熊一段時期，待與中國當局取得聯絡後，若中國肯收容牠，漁農處將會將牠遣返。在近十年來本港連同今次，已先後發現三隻同類的黑熊，先前所發現及同樣獲得中國收容。

據他們所知，今次這頭小黑熊並未有造成雞場的損失，原因近日天氣較冷，雞場較遲放雞出籠餇養。

他強調，這類亞洲黑熊屬於稀有和頻於絕種的動物，受到本港法例保護，如果有人試圖將這類黑熊偷運來港，都是違反受保護動物入口條例。當局可以根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例，向違者檢控，初犯者罰欵五千，再犯者罰欵一萬元。（合）

小黑熊寄養在漁農處狗房內。

漁農處自然保護主任陳炳光（右）講捉小黑熊經過（本報記者攝）

膠桶從天而降 擊中過路男子
兩名男童帶署助查

（特訊）三名男童，昨傍晚疑在家中玩耍時，不愼跌下一個膠桶落，恰巧有一名男子路經中正「頭獎」，事後需送院診治，情況尚好，而警方稍後在上址一樓拘捕兩名男童返署。

事發在油塘高超道邨二座對開，昨晚六時許，一名姓胡，七十七歲男子途經上址，突有一個「呎乘一呎乘一呎半」之膠桶從天而降，當場擊中其頭部，受傷走避一邊，並由街坊待爲致電報警。

警方到場將他送院及上樓調查，並在上址一樓拘捕兩名懷疑與此案有關之男童，將彼等帶返警署協助調查。（合）

三匪扮顧客劫別墅 巧遇巡警匆忙逃去
僅刦得一對情侶約九百元財物

（特訊）三名刦匪，昨日清晨假扮顧客聽門進入土瓜灣道一別墅行刦，剛刦去一對情侶財物後，遇上警方在該大廈作反罪惡巡邏，三名刦匪不敢久留逃去，被刦情侶損失財物約値九百元。

刦案現場爲土瓜灣道二×七號二樓的一間別墅，別墅內間有九間房，前晚爲週末，九間房全告租出，昨日清晨大時廿分左右，三名男子到達別墅按動門鐘，別墅一名五十五歲姓高女職員，前往應門時，三名男子聲稱租房，女職員不虞有詐，開門讓三人進入，準備告知三人房間全告租出時，其中兩人，此時拔出兩柄西瓜刀，指嚇該名女職員。三人準備逐一拍門，向房客行刦，豈料他們只刦去九號房一對姓張及姓陳的情侶現金五百元及一枚價値四百元金戒指時，剛巧有兩名警員正在該大廈作反罪惡巡邏，例行向別墅查詢，豈料出來應門的是一名男子，由於警員對該區情況頗爲熟悉，深知別墅僅得一名女職員，並無男職員，心知有異不動聲色，待該名男子將大門關上後，用無綫電報知上司，要求派員增援。

但當增援警員趕到時再次按動門鐘，今次由高姓女職員應門，向警員稱剛才遇刦，三匪在第一次應門後，恐事敗失手，已從別墅廚房爬窗逃去。（合）

在石梨貝水塘燒烤完畢
七名青年遇山狗 集體遇劫遭洗袋

（特訊）大埔道近石梨貝水塘昨清晨發生集體刦案，七名燒烤完畢的青少年等巴士時被十多名持刀大漢行刦，全部一「扮盤」，共損失財物二千多元，幸無人受傷。

四男三女昨晨在石梨貝水塘附近燒烤作樂，至四時五十分左右興盡而歸，落大埔道路邊巴士站候車，準備乘搭五時許經該處出市區的巴士，言笑晏晏間，突有十二、三名大漢掩至，個個兇神惡煞，部分更亮出利刀，七名事主懾於淫威，禁若寒蟬，並遭一一細綁，「山狗」肆虐，將各人洗刦一空，呼嘯揚長而去。

至五時廿分，事主自行鬆綁報警，僅破財且受虛驚，無人受傷，總算不幸中之大幸。

事主除一名卅三歲男士外，餘皆十六至二十歲間的青少年，身上財物不多，被掠去現金五百一十元，兩部耳筒收音機，手錶三隻，相機一部，原子筆一支及手鈪、耳環、項鍊各一，共損失二千多元。（合）

食隔夜餸懷疑中毒 一家四口入院求醫

（特訊）油塘高超道邨一家四口昨日傍晚，疑吃下隔夜食物後感到不適，自行前往聯合醫院求醫，有關方面事後取去食物樣本化驗。

四名懷疑食物中毒者分別爲四十七歲的廖卓宏，其四十四歲妻子陳端蘭，十六歲次女廖昭怡及七十六老婦陳義，他們目前情況尚好。

現場爲油塘高超道邨第四座八二六室，據現場消息稱，戶主廖卓宏一家六口昨早午膳，吃下兩碟隔夜餸後，其中四人於傍晚六時左右感到不適，遂自行前往聯合醫院求醫。

銅鑼灣紅寶石酒樓 三樓廚房火警驚魂
消防員歷一小時將火撲滅無人傷

（特訊）銅鑼灣怡和街一間酒樓抽油烟的烟卤，昨午因「火屎」燒着烟卤內的油漬，導致發生三級火警，消防員在灌救約一小時後始將火撲熄，幸火警中無人受傷。

火警現場爲銅鑼灣怡和街一號香港大廈紅寶石酒樓。昨午五時十八分，途人發現大廈外牆，通往酒樓廚房的烟卤，有大量濃烟冒出，霎時間將怡和街、紀利佐治街均被黑烟籠罩，途人立即致電報警。

此時，酒樓三樓廚房亦發生火警，幸好適逢爲下午茶與晚飯的交替時間，酒樓三樓祇有三桁客人，他們立即被疏散至安全地方。

未幾，消防員到場瞬即開喉灌救，據中區消防副指揮官徐軍典表示，由於現場大廈外牆搭滿竹棚，而且現場酒樓上均爲住宅，故此，恐火勢沿竹棚蔓延，故此，在廿五分鐘後將火升爲三級。

消防員動用三條滅火喉及大隊烟帽隊在灌救，終在六時零七分將火救熄，火警中無人受傷。

中區消防副指揮官徐軍典表示，酒樓的廚房約有四百呎的面積被火波及，相信今次火警由於抽油烟的烟卤的油漬被「火屎」燒着所引起。（合）

男子施胸襲 被警員拘捕

（特訊）大鷄唔食細米，貪一時快慰，起肘非禮街上兩名女子之胸部，一名男子當場被人識破將之制服，並通知街上巡警，將他送往警署待查。

兩名女事主分別姓任，廿二歲，及姓陳，廿四歲，昨晚九時與王名男友途經中環域多利皇后街時，突有一名四十歲男子石×川迎面行來，突有人起肘觸及兩名女子之胸部，而同行之男子見狀，即上前將他捉拿，恰有兩名警員巡至，遂將他交由警方處理帶署協助調查。（合）

區域市政局 文娛節目精選

鴻運粵劇團
粵劇紅伶羽佳、吳美英、文寶森、何志成、高麗、伍卓忠主演
「百花亭贈劍」 大埔文娛中心 三月七日（星期六）
「南國佳人朝漢帝」 元朗聿修堂 三月八日（星期日）
「蝴蝶杯」 上水北區大會堂 三月九日（星期一）
「白兔會」 上水北區大會堂 三月十日（星期二）
●晚上七時半 $15, 30, 50

藝軒樂舍粵曲演唱會
節目包括甘國衛、胡美儀合唱之「七月七日長生殿」及梁漢威獨唱之「揮淚哭南唐」。
北區大會堂 三月七日（星期六） 晚上七時半
荃灣大會堂 三月廿二日（星期日） 晚上八時
● $10, 15, 20

爵士流行樂精華（第一輯）
泛亞交響樂團
指揮：葉惠康
節目包括「洛奇」、「萬世巨星」、「我將期待着您」、「野貓」、「阿根廷不要爲我哭泣」及西門與加芬高名曲多首。
大埔文娛中心 三月十四日（星期六） 晚上七時半
北區大會堂 四月十八日（星期六） 晚上七時半
沙田大會堂演奏廳 四月十九日（星期日） 晚上八時
● $12, 20

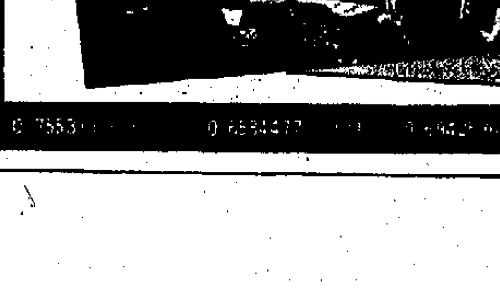
精英劇藝社粵曲演唱會
演唱者包括鍾雲山、胡美儀、黃尤財及李龍等。
大埔文娛中心 三月廿日（星期五） 晚上七時半
荃灣大會堂演奏廳 三月廿一日（星期六） 晚上八時
元朗聿修堂 四月五日（星期日）
● $15, 20, 25

各項門票將於節目一個月前於各表演場地票房發售。特設半價優待廿五歲或以下全日制學生及六十五歲或以上觀衆，但入場時須出示附有相片之有效証明文件。

美國 唐德貝兒現代舞蹈團 舞蹈表演
美妙、激情、動人、富於幻想和機智的現代舞之夜
"是美國西岸最有娛樂性、最感情洋溢和最賞心悅目的現代舞蹈團" 三藩市雜誌
荃灣大會堂演奏廳 三月十九及廿日（星期四及五） 晚上八時
元朗聿修堂 三月廿二日（星期日） 晚上七時半
● $20, 30, 40

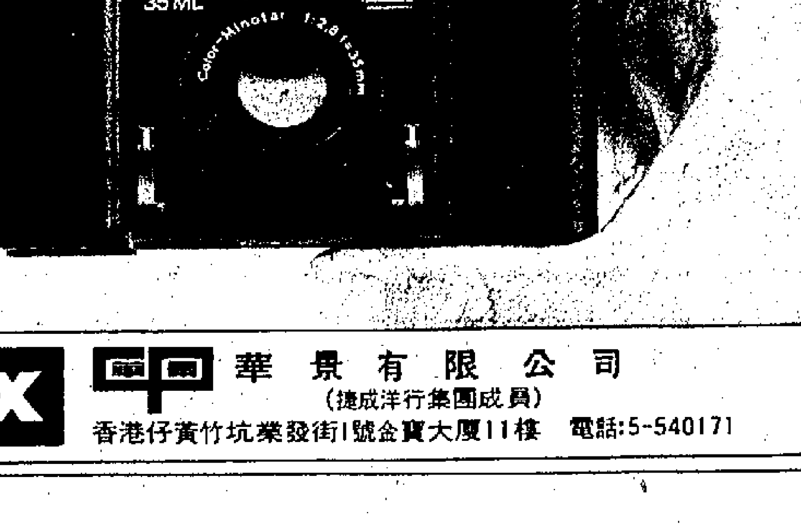
禧春酒店
中文譯本：陳鈞潤
導演：高本納●助理導演：黃美蘭
這個關於本世紀初巴黎生活的出色喜劇，將會被改編成以香港作背境。劇情描述在二十年代，一個懼內的丈夫與一個被冷落的妻子，偸偸地逃離充滿中產階級味的香港，去到澳門幽會的故事。
沙田大會堂演奏廳 三月廿八及廿九日（星期六及日）
荃灣大會堂演奏廳 四月四及五日（星期六及日）
●晚上七時半 $10, 20, 30

宏光國樂團音樂會
客席指揮：郭亨基●鋼琴獨奏：郎慧
曲目包括：「廣東牌子曲」、「春江花月夜」、「江河水」及中樂團鮮有演奏的「鋼琴協奏曲」
荃灣大會堂演奏廳 三月廿八日（星期六）
沙田大會堂演奏廳 四月五日（星期日）
●晚上八時 $10, 15, 20



新 美樂時35ML

最新出品西德美樂時35ML超小型相機，機身嬌小玲瓏，性能包羅萬有，與大機不遑多讓。
●兩種自動曝光控制連記憶鎖；●熱脚連1/125自動同步閃燈；
●背光補償掣；●獨特Minotar 35mm f2.8鏡頭。
美樂時35ML爲目前全世界最輕巧的35mm全格相機，僅重六安士；Makrolon外殼，設計精良。



西德美樂時 細機中典範

MINOX 華景有限公司（捷成洋行集團成員）
香港仔黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓 電話：5-540171

新界版

元朗天水圍西北全面發展 共需七十二億

建公共屋邨及收地補償尚不計在內 本年續進行二十項工程展多方建設 建診所公園消防局會堂中小學街市

（特稿）有關當局已訂定包括元朗市、天水圍及新界西北的全面發展計劃，估計今後各項工程及興建社區設施總共需費達七十一億八千二百萬元之鉅，而房屋署興建公屋及徵用土地補償費用尚未包括在內。

除在本年度一九八六至八七年度元朗區已完成多項建設外，並已訂定八七至八八新年度繼續進行連串建設計劃，包括展開元朗屯門走廊新慶村工業及住宅屋宇改進區試驗計劃，以及洪水橋商業住宅區發展計劃。

定於八七至八八年度進行的工程計有：

（一）元朗屯門走廊新慶村工業及住宅屋宇改進工程——試驗計劃，目的在於測試改善新界西北部現有基本設施如道路、行人徑、污水渠、排水渠及泊車區的成本效用。

（二）元朗第六批工程——一間標準中學，預定八七年六月動工而於八九年七月竣工，以配合元朗及其腹地中學學位的預計需求。

（三）元朗第五批工程——診所，落成後會提供所需的門診部、家庭健康服務中心、眼科、牙科、及一個社區護理中心。

（四）元朗第六批工程——鄰舍遊憩用地，工程包括兩幅遊憩用地的發展，分別位於擬建元朗市公園以南及以北的範圍。當局已計劃在市公園以北的地點闢設休憩處、花床及一個兒童遊戲場所；於市公園以南地點提供的設施則包括硬地體育場地、休憩處及兒童遊戲場所。

（五）元朗第七批工程——第一號地盤鄰舍遊憩用地，將發展為動態遊憩用地。

屯門元朗走廊．兩項計劃展開 發展洪水橋商宅區 改進新慶村工業區 天水圍新市鎮開始主要填土平整地盤

（六）元朗安興邨鄰舍遊憩用地，將提供的設施包括一個七人足球場。

（七）新界西北發展——天水圍腹地主要排水渠，已進行顧問研究；有關工程會在完成研究及政府進行收地清拆後展開。

（八）元朗東公共屋邨一工程，平整地盤及提供基本設施的工程會在八八年初展開，以便興建一座公共屋邨（約供二萬五千人居住）及私人參與建屋計劃的房屋發展（供七千人居住）。

（九）元朗——屯門走廊——洪水橋商業住宅區的工程。洪水橋會分期發展為一個地區中心。第一階段的工程包括平整地盤、興建地方通路及主要道路連接青山公路，及有關的排水工程。

（十）元朗分區消防局、救護站及救援訓練中心。

（十一）元朗朗屏邨第三間標準規格的小學。

（十二）元朗第八批工程——兩間標準規格中學。

（十三）元朗朗屏邨社區會堂。

（十四）天水圍發展之鄉村防洪工程第一期。

（十五）天水圍發展之鄉村抽水站第一期。

（十六）天水圍發展之鄉村防洪工程第二期。

（十七）天水圍發展第三批工程第二部份——平整地盤及主要填土合約，天水圍的主要渠道工程，有關合約可能在本年九、十月間批出。

（十八）元朗防洪渠改善工程第三階段，洪工程範圍已經擴大，並正徵求工務進行次序委員會的核准。工程已定於本年底施工。

（十九）元朗市公園，該公園座落於元朗市西南部，主要作為休憩性質的遊樂用地。公園內的設施計有：可用作戶外表演場地的山頂廣場，梯級式花園，花園對上的小食亭，及一個附設兒童遊樂設備的探奇遊樂場。市公園的最大特色為設有兩個人人工湖和一個涼亭。此外，亦會提供三個小型的足球／手球運動場地。公園各部份會由小徑貫連，而當局已計劃在園內進行廣泛植樹及美化環境工程。如這項根據道路（工程、使用及賠償）條例而進行的工程並未受到反對，則將於本年九月施工。

（二十）重建合益私營街市及元朗小販市場。

至於在本年度八六至八七年三月底前竣工的工程計有：

（一）元朗發展第三、四、五及六批工程。

（二）元朗第八批工程——總污水渠及道路。

（三）元朗市南部渠道改善工程。

（四）天水圍發展——大河改道之排水渠工程。

（五）天水圍發展——西南通道。

（六）元朗第四批工程第一期鄰舍遊憩地。

（七）元朗朗屏邨兩間標準規格的小學。

（八）元朗第三批工程的室內體育館。

（九）元朗朗屏邨室內康樂中心。

而在目前進行中或兩個月內施工的尚有：

（一）第八批工程一行人及單車徑，工程預料會於兩個月內完成。

（二）西防洪渠橋及有關的道路工程，是項合約會在本月刊登憲報，工程約需十五個月內完成。

（三）元朗北部繞道東面交界處分層道路系統及福康街公共小巴總站，工程將於下月展開，定於八八年中完成，以配合輕鐵系統通車。

（四）元朗防洪渠，為減低元朗防洪造成的環境污染，一項短期的顧問研究會在八七年一月十二日開始，及於八七年四月完成。

（五）元朗市鎮廣場。

（六）元朗第五批工程——壁球場館。（君）

「沙田青少年犯罪問題研究計劃」論壇。（本報記者攝）

青少年犯罪趨勢日嚴重 當務之急須尋根源 對症下藥才能對付

譚王葛鳴出席沙田青年犯罪論壇指出

（特訊）中央撲滅罪行委員會委員譚王葛鳴指出青少年犯罪情況是有日趨嚴重的趨勢。她強調當務之急是盡快進行青少年犯罪社會成因研究，全面找出其根源成因，然後才能對症下藥，有效和準確地訂定全盤的對策。

譚王葛鳴昨日出席「沙田青少年犯罪問題研究計劃」論壇時發言作以上表示。

她說雖然去年上半年最近期的數字顯示，青少年的犯罪數字有輕微回落現象，但總的來說，在過往十年間，介乎七歲至廿歲的青少年犯罪數字，由七六年約七，○○○宗倍增至八五年的一四，○○○宗。同時，自從八十年開始，介乎十六至廿歲的人口組別的犯罪率，一直是所有人口組別中最高的。就以八五年為例，每十萬名介乎十六至二十歲青少年中，就有一，五七四人是罪犯。

就犯罪年齡而言，年齡較低的青少年罪犯的數目開始有上升趨勢，在八六年上半年，十四歲以下的罪犯數目共有一，七一四人，佔七至二十歲青少年罪犯數目的廿七%。這個比率遠超過八四年時的一六．四%。

譚氏又表示就：青少年罪犯的性別來說，女性罪犯的數目在過往幾年有增加的趨勢。在八四年，七至廿歲間的女性罪犯共有一，三○九人，佔總罪犯數目的十．六%。而在八十五年已增至二，○六八人，佔十四．三%。

就青少年罪犯的教育背景來說，十五歲或以下的罪犯絕大部份是就讀中的中小學生佔八十五．九%。

她謂：雖然大家可以說，由於本港推行九年免費教育，青少年最低限度在十五歲或以前必須入學，十五歲或以下青少年罪犯中絕大部份是學生亦是自然的事，不過，她指出，在實施了九年免費教育的今天，十五歲或以下青年罪犯佔七至廿歲青少年罪犯總數的比率在八五年時是八四．一%，遠比十年前未有九年免費教育時的廿七．六%為高。

她又表示，有關方面估計，若果以過往八年的平均增長率計算，今年青少年罪犯的數目，撇除觸犯商店盜竊不計，在每一○○，○○○名七至十五歲的青少年中，將有五四九．七人是罪犯，而在每一○○，○○○名十六至廿歲青少年中，則有一，四五六人是罪犯。到了一九九一年，兩組數字將會分別增至七八○．二人和一，九八五．三人。

譚王葛鳴認為青少年犯罪日趨嚴重，背後是隱含着千絲萬縷的問題，要有效面對青少年犯罪的問題，必須在影響青少年的各方面均同時作出努力，有預防性的，亦有補救性的。

她說：本港過往亦曾進行過有關青少年犯罪社會成因的研究，但可惜已經是十二年前的事，當時亦是為了應付七十年代初劇增的青少年犯罪情況。但是，自從七九年起，青少年的犯罪情況又出現另一個升勢。可是，由七五年至今十二年間，有關方面卻一直未有再進行另一次的類似研究。

譚氏最後認為中央滅罪委員會應在去年七月成立的「青少年罪犯問題常設委員會」的現有工作上，同時認真攷慮盡早進行青少年犯罪社會成因調查，雙管齊下，針對當前日趨嚴重的青少年犯罪情況。（新）

荃灣區會討論婦女勞工調查

（港訊）荃灣區議會將於明日舉行會議，討論一份研究區內婦女勞工工作情況的調查報告。

「荃灣區婦女勞工工作情況調查報告書」所涉及的抽樣調查，是由荃灣區議會屬下工商業委員會之工商業問題研究工作小組負責進行的。

會議在討論及通過報告後將舉行記者招待會，公佈及解釋調查的結果。

記者會後會議隨即繼續討論餘下的議程項目，包括議員提問有關消費者在樓宇買賣方面的法律保障問題。

此外，區議會屬下六個委員會將提交工作報告，供議員省覽。

雪糕含過量大腸桿菌 屯門一公司判罰二千 區域局勸諭須重衛生

（港訊）區域市政局昨日勸諭雪糕製造商及售賣商，製造及貯藏雪糕時必須注意衛生。

屯門置樂花園商場廿五號娛樂園有限公司，因出售的軟雪糕在十分一毫升內含有大腸桿菌，最近在荃灣裁判署被判罰款二千元。此外，被告須另繳堂費一百零六元。

案情透露：文康市政科食物組的衛生督察，去年十月廿七日在上址購買雪糕作化驗之用，結果發現雪糕在十分之一毫升內含有大腸桿菌。被告有一次相同案底。

區域市政局發言人表示，該項控罪的最高罰款是二千元。

上述案件由荃灣裁判署首席裁判司葛勵修主審，區域市政總署一名高級衛生督察谷源清代表該署出庭起訴。

荃灣興建市政大樓 分設街市及運動室

（港訊）一座六層高的市政大廈，將在荃灣楊屋道與川龍街交界處的一幅三千五百平方米土地上興建。

大廈的最低三層將為街市檔位，四樓用作寫字樓，餘下最高兩層設有一個戶內運動室、四個壁球場、一個健身室、多個儲物室、更衣室和廁所等。

建造工程預料今年四月展開，需時約二十五個月完成。建築署現正招標承投上述工程。

厦村青山本月練靶日程公佈

（港訊）厦村、青山練靶區之三月份射擊練習日期共廿三日。在各該日內練靶區附近均將懸掛紅旗示警，各界人士均勿進入區內，以免發生危險。

以下為三月份之練靶日期及時間：

三月二日（星期一）：上午八時三十分至下午二時。四日（星期三）：上午八時三十分至晚上十一時五十九分。五日（星期四）：凌晨零時一分至晚上十一時五十九分。六日（星期五）：凌晨零時一分至晚上十一時五十九分。七日（星期六）：凌晨零時一分至下午五時。九日（星期一）：上午八時三十分至下午五時。十日（星期二）：上午八時三十分至下午五時。十一日（星期三）：上午八時三十分至下午五時。十二日（星期四）：上午八時三十分至下午五時。十三日（星期五）：上午八時三十分至下午五時。十六日（星期一）：上午八時三十分至下午五時。十七日（星期二）：上午八時三十分至下午五時。十八日（星期三）：上午八時三十分至晚上十一時三十分。十九日（星期四）：上午八時三十分至下午五時。二十日（星期五）：上午八時三十分至下午五時。廿三日（星期一）：上午八時三十分至下午五時。廿四日（星期二）：上午八時三十分至下午五時。廿五日（星期三）：上午八時三十分至下午五時。廿六日（星期四）：上午八時三十分至下午五時。廿七日（星期五）：上午八時三十分至下午五時。廿八日（星期六）：上午八時三十分至下午五時。三十日（星期一）：上午八時三十分至下午五時。卅一日（星期二）：上午八時三十分至下午五時。

大嶼山兩村老人獲免費檢健康服務

（港訊）居住於大嶼北部的沙螺灣及深石村的老人，昨日獲得免費健康檢查服務。

約七十名年逾六十五歲的村民接受量血壓及檢查是否有糖尿病。

負責提供檢查服務的香港大學醫學會健康委員會表示，糖尿病及高血壓是老人家的通病。

該會去年夏季亦曾參與離島政務處為東涌老人家安排的健康檢查服務；有鑑於是項服務深受歡迎，政務處昨日把此服務擴展到大澳區的村落。

青衣新住戶大多不滿交通服務及醫療設施

關注組調查顯示居民亦望設泳池戲院 建議增巴士綫設夜診急症室

（特訊）青衣關注組日前在青衣島內進行了一項有關「青衣區新入住戶社區需要調查」，結果顯示有超過七成多的被訪者對交通問題最感不滿，而其次則為醫療服務。

發言人李志輝指出：該項調查是于本年一月十日至二十五日進行，以「比例隨機抽樣方式」選出三百五十七戶新居民為對象，其中九成多是遷入青衣不足兩年的居民。

李氏指出：調查顯示，近八成被訪者不滿目前島上交通情況，接近三成被訪者表示希望能開闢巴士綫往油尖區及旺角區，接近兩成被訪者要求開辦由青衣邨及長康邨往荃灣的新巴士綫路。

他指出：醫療服務方面，超過一半被訪者不滿意現有醫療服務，有六成多被訪者未會到過島上唯一的公共診所看病，其中有四份一人是因為不知道公共診所的地點。六成被訪者不滿目前島上只得一間公共診所，七成半不滿意沒有急症室服務，九成半被訪者認為有增設夜診服務的需要。

李氏又說：調查亦顯示居民對地區活動參與甚低，超過八成被訪者不認識分區委員會，對葵青區議會的認識仍流於表面，而其中只有三成半被訪者曾登記為選民，選民中亦只有半數人會參與投票。而康樂設施方面，住戶最希望增添的是泳池及戲院，而那些都是現時島上沒有的設施。

他說：因此，關注組建議：（一）延長目前葵芳至長青邨小巴綫直至青華苑，方便長康邨四、五期及青華苑居民；（二）將目前凌晨小巴綫延長至青衣邨，即由青衣路上青康路落涌尾路，再行至青衣邨經鄉事會路出青衣大橋；（三）儘快開設一條循環巴士綫，由青華苑及青衣邨至荃灣。另外延長現時四十四B線至油尖區；（四）醫務衛生署應積極向新居民介紹青衣公共診所的地點，服務時間等；（五）及儘快向島上居民提供夜診及急症室服務。

李氏最後表示會將上述調查報告提交有關部門參攷，及于短期內在區內進行一次調查資料展覽。（誓）

青衣關注組進行「新住戶社區需要調查」，昨發表所得結果。

大清水第一灣今夏可享淋浴

（港訊）前往西貢大清水第一灣海灘海浴的泳客，今夏可以首次享受到淡水淋浴的設備。新海灘棚屋包括淋浴設施，現正在興建中。

建築署最近已批出一份價值十五萬九千元的合約予捷成洋行，在棚屋內安裝沖洗及污水抽送設施。安裝工程已於二月底展開，預算七月完竣，而棚屋的建築工程亦會於同期完成。

上週日大球場舉行八千人參加

靜思日女童軍會操 競技大賽鬥智鬥力

東九龍地域奪總冠軍氣氛熱鬧

在二月二十二日大清早，可以見到數以千計穿着整齊制服的女童軍齊集大球場，參加一靜思日慶典一，紀念已故女童軍創辦人貝登勳爵和他的夫人愛麗芙的共同生日。與此同時，世界各地的女童軍亦在進行着各種儀式，追思他兩位的功績，並以示慶祝。

「靜思日慶典」由香港女童軍總會主辦，當日下午二時，主禮嘉賓何鴻燊博士親臨會場，儀式隨即開始。

香港佛教聯合會會長覺光法師、天主教香港教區胡振中主教、聖公會港澳教區高級行政主任古思祖法政牧師三位宗教界人士主持祝禱儀式，誦唸禱文，祈求世界和平。

該會副會長何鴻燊博士夫人和靜思日慶典委員會主席黃詠慈醫生並且分別致詞，其他儀式包括覆誓、靜思日獻詞，捐獻靜思日基金。還有三千多名女童軍參加方陣操。

接着下來是四個競技遊戲項目，分別名為旗開得勝、同心合力、一氣呵成和眼明手快，由女童軍四個地域派出近千名代表進行分組角逐，鬥智鬥力；其後賽果公佈，由東九龍地域女童軍奪得全場總冠軍，西九龍地域和新界地域取得雙亞軍，皆大歡喜，季軍則為港島地域取得。至於壓軸遊戲——齊賀歡聚，樂創新猷——得到所有在場的女童軍、領袖和嘉賓一起參與，合共四千多人，充份發揮女童軍合作和忍耐的精神，前面一個坐在後面一個的大腿，後面一個扶着前面一個的腰間，狀似打蛇餅，隨着哨子聲忽起忽坐，甚有趣的呢！

又香港總監榮譽女童軍章自去年一月一日推出以來，兩位女童軍黃美欣和陳婉彤順利完成各項挑戰，同獲鍾逸傑爵士夫人頒授該項殊榮。

據知出席今次全港「靜思日慶典」的人數超過八千。

女童軍會捐萬三元 支持尤德爵士基金

胡應濱夫人聯同徐蔡慕慈遞交支票

尤德爵士紀念基金自去年十二月中獲行政局批准成立以來，續獲各方捐款，對此，香港女童軍總會早作出有力的響應。

捐款儀式在一九八七年二月五日（星期四）下午舉行，由女童軍副會長胡應濱夫人和副總幹事徐蔡慕慈女士親到立法局大樓，代表該會遞交一張一萬三千元支票善款，使尤德爵士基金總數超過六千三百萬元，以用於教育本港年輕的一代。

基金委員會主席鍾士元爵士在接受該張支票時，對兩人親臨捐款表示多謝。他希望各界人士繼續大力捐助使善款數字不斷上升，基金的捐助不單是紀念已故港督尤德爵士，並且是對本港教育的一項長遠投資，除對教育本港年青一代有貢獻外更有助於維持本港的繁榮和安定。

港島地域筲箕灣分區 小女童軍聯歡會 歡迎你報名參加

你有參加過遊戲日的活動嗎？

女童軍會港島地域筲箕灣分區，即將為區內的小女童軍組織一次聯歡會，日期已定於三月二十八日（星期六）下午一時卅分至五時，在太古城地利亞修女學校的操場舉行，歡迎你報名參加，每位收費五元。

你將會在聯歡會上認識到一羣小朋友，大家一起玩遊戲，唱小女童軍歌，共同渡過一段快樂時光。

名額有限，有興趣的話，可到香港渣華道北角邨一四一號地下港島地域辦事處索取報名表格，或致電：五——六一四一六四查詢。

小女童軍在「靜思日慶典」上進行覆誓儀

憑煮餸技巧 加合作精神 贏取戶外烹飪賽殊榮

由女童軍灣仔分會舉辦之「戶外烹飪比賽」，將於三月七日（星期六）下午二時至六時，在黃泥涌峽道新德倫訓練中心舉行。

截至目前為止，已經先後有八隊報名參加，假如你是銅鑼灣、掃桿埔、跑馬地或灣仔分區的女童軍或深資女童軍，便可以組隊參加，每隊最多五名女童軍和一位領袖。

至於今次舉辦舉辦的目的，是希望女孩子能夠利用課餘時間學習烹飪外，也來一次在戶外比賽，自會從中獲得一種樂趣。

所有參賽隊伍在比賽前幾天，會收到大會發給一份菜單，通知自行購買煮食用的材料，例如馬鈴薯、牛肉、雞蛋等，全部費用將由大會支付，為着公平起見，女童軍不可做其他事前的準備工夫，即如洗菜、切片等。

在比賽當日，各隊伍會獲供應一套煮食用具和兩個氣爐，以烹調一個足夠六人用的午膳，包括三餸和白飯，飯後並要負責清洗用過的廚具和執拾煮食用場地。

評判團將由兩位灣仔分會會員和一位總監組成，評分標準會根據參賽隊伍的烹調技巧、餸菜創意，組員之間的合作性，準備完成，還有事前事後的工作，綜合多方面決定成績。

大會設有冠、亞、季軍獎項，歡迎你報名參加，不要猶疑了，快致電：五——六一四一六四向女童軍總會港島地域辦事處報名。

女童軍辦訓練課程 灌輸會員急救常識

參加者均為領袖出席率達八成

你遇事鎮定嗎？假如自己或目睹別人意外受傷，這個時候除了處變不驚外有關方面的常識更是不可缺少，也因此越來越多人學習急救。

香港女童軍總會最近開設的一成人急救班」，便有近七十人報名參加，可是由於名額有限，祗能取錄其中三十五位，受歡迎程度不下於其他興趣科目。

這項課程共有四節，已經分別在二月八日、十五日和三月一日上課，至於最後一節會在三月八日（星期日）繼續，時間由上午九時至下午五時，授課地點在九龍加士居道八號該會總部講習室。

依據香港聖約翰救傷會指定的急救學手冊為大綱的「成人急救班」，學員全部為女童軍領袖，她們首先要清楚急救學的原則和應用的方法，在需要時採取適當的措施，課程涉及一些基本的生理學，例如人體在構造和機能，骨骼、肌肉韌帶、關節，還有循環系統、神經系統，都會在某種情況下自動移位和受創，甚至窒息、休克或中毒事件發生，適當的處理和運送傷者，都是她們今次學習的範圍，理論和實習相輔相成。

當整個課程完成後，出席率達到百分之八十以上的學員，可以參加聖約翰救傷會的公開試，考試通過即獲頒發證書，有效期為三年。

異地風情國際日 歌舞手藝共分享

國際事務組本月底舉辦

你想參加一個別開生面的活動嗎？女童軍總會國際事務組將於三月二十一日（星期六）下午二時三十分至五時假座九龍加士居道八號女童軍總部舉行「國際日」。

顧名思義「國際日」的節目將會圍繞各地女童軍的風土人情作出介紹。

過去幾年來，國際事務組曾舉辦了多次一互換計劃」，本港女童軍足跡遍踏半個地球，包括日本、澳洲、中國、瑞士和印度三岩等國。今次「國際日」就是讓這羣過來人聚在一塊，親身講述她們底經驗，互相交流和分享旅途的歡樂和歷奇，也把學到的手工藝、土風舞和民歌帶給大家，並即場示範製作日本壽司等地道小食。

屆時，方禮堂將會豎立多塊展覽板，展示各地女童軍採用的布章，還有一系列介紹風景名城的小冊子，就是未到過外地的女孩子也可以藉着今次耳聞目見，加深對外地的認識，和興起旅遊的念頭。

現在，你只要付出十元，便可以享有以上多姿多采的活動，實在不應錯過機會的。

查詢或報名請致電：三——三二五五二三，截止日期三月十六日。

二月十四日，香港女童軍總監鍾逸傑爵士夫人在懲教署長陳華碩陪同下，在屯門禁閉中心檢閱越南難民女童軍。

購慈善獎券 支持女童軍

香港女童軍總會是一個志願機構，亦為本港制服團體之一，現擁有會員超過三萬會員，為世界女童會協會正式會員。

該會創辦迄今已有七十年，一向致力培訓女孩子成材，使能建立高尚品格，提供機會發展個人的潛能，以求她們日後對社會能有所貢獻。

至於該會的經費來源，主要仰賴社會熱心人士的捐助，得以繼續拓展會務和推廣活動。

今年度的女童軍慈善獎券將會在三月十三日起開始發售，每張兩元，獎券中獎號碼會在五月八日假座麗晶酒店舉行的「女童軍餐舞會」上抽出。

請各界朋友鼎力支持女童軍運動、購買慈善獎券。

訓練小隊長 助發展自我

本週末上水坑頭村舉行

這個週末（三月七日）下午三時，位於上水坑頭村的碧溪莊渡假屋，將會舉行一個「小隊長訓練」課程，三十位來自九龍地域的女童軍中包括小隊長、小隊副和隊領袖，會同時接受一連兩天滿有紀律的生活。

該地域舉辦今個訓練營，是希望嘗試採用一個比較活的教授形式，去灌溉小隊長各方面應有的知識，從模擬的小隊時間、小隊活動、小隊角落、小隊隊務會議和小隊長會議中，盡量給予女孩子學習和發揮機會，比喻讓她們在集會上輪流安排和帶領遊戲，商討事項！發表意見，甚而是角色扮演，都會加強她們底觀察、分析、批判和決斷的能力，更從羣體生活中學習到接納別人，建立自信心，而能勇敢承擔責任，這些對她們日後成長都有一定程度的幫助。

這項課程除了着意鍛鍊學員領導才能外，還期望她們在女童軍技能上取得進展，溫故而知新；練習打繩結、做紮作、唱女童軍歌、舉行營火晚會等，使小隊長熟習組織隊員，設立真實美好和有用的小隊。

香港女童軍總會副會長何鴻燊博士主持旗隊檢閱儀式。

更能享受戶外樂趣 原野烹飪學以致用

訓練課程理論實習並重

「原野烹飪」課程內容包括生火的方法、生火的種類、生火的程序，原野烹飪和一般的菜單簡介。

假如你對這方面有興趣　但又知道不多　不妨參加四月二十四日（星期五）在新德倫訓練中心舉行的「原野烹飪訓練班」。通過指導員的悉心教授，你必定能掌握到這方面的基本知識　加上場地適宜　訓練中心前一片綠油油的草地，提供給你實習機會，學以致用　更能享受戶外樂趣。

生火的方法基本上有三種：A型、金字塔型和井字型，學員必須參照郊野守則。只可在一些指定的地點內生火，在生火前，應該視察場地，有需要的話，先將草皮剷起，保持草地潤濕，假如是一塊硬地，先要清理地上雜物。

另一方面，分派一部分人搜集乾枝作引火物，將乾枝皮削開，遇着風勢猛烈，可以將乾枝用報紙捲着，以減輕風力，避免容易吹熄。

原野烹飪是盡量利用原野的資源，或代用品製成用具，協助烹飪進行，在郊野裏，樹枝和果殼等都是俯拾皆是的，將食物乘在樹枝上，用火烹煮，又或把果殼的頭部切去，然後把內部取出，把要煮食的食物放入，再蓋上切出的頂部，放在火上加熱便可，空罐的用途就更廣，可製成多種煮食用具，錫紙攜帶方便，特性是傳熱速度快……，「原野烹飪訓練班」，就是教你知道很多東西可以廢物利用，一樣都可以製成美味可口的洋葱蛋、麵粉條、串燒……。

訓練班上課時間由上午九時至下午四時，費用每位十五元，名額四十，無論你是女童軍或領袖，均可參加，報名表格可到女童軍總會港島地域辦事處索取，電話：五——六一四一六四，截止日期三月二十日。

新界東童軍捐善款 為老人添置助行器

幸福並不是必然的——每當你聽到這宣傳語句，會有感想嗎？每個人對社會都負有責任，我們更應該盡一己的力量去幫助其他人。女童軍「醫療基金」正是為着達成這個理想而設立。

早於六○年代，一次港島地域的女童軍為那打素醫院集資購買病床乙張，其後，每個地域先後開辦「醫療基金資助計劃」，在女童軍在集會上捐出她們一部份零用錢，積少成多，年終把捐款集合起來，以幫助老人院、弱智人士中心、醫院等機構，對象都不離老、弱、傷、殘，捐款大都用於購買一些急需使用的物品。

新界地域東分區的女童軍最近把兩張一千元的支票，送給粉嶺佛教寶靜安老院和大埔救世軍老人中心。

二月二十日（星期五）上午十時在大埔社區中心二樓救世軍大埔社區老人服務中心舉行了一個簡單儀式，代表女童軍會致送支票的人士包括新界東區總監張黃霖珍女士、大埔北分區總監熊小華小姐和大埔南分區總監陳林惠玲女士。

據兩院發言人稱：預料這筆捐款足夠為老人家添置助行器和有特別需要的器材。

女童軍竭盡所能，投入地域競技大賽，角逐獎魁。

本港新聞

勞處檢討僱傭條例 計劃提高違例罰款

僱主如故意不發薪可被判坐牢

建議將交勞工顧問委員會考慮

（特訊）勞工處計劃提高僱傭條例及三項附例的罰款，另外僱主如故意不出糧給工人，今後可能會被判監。

現時的僱傭條例是在十九年前訂定，由於通貨膨脹的影響，違例罰款最高金額為五千元，所以勞工處要檢討罰款額，以收阻嚇作用。

勞工處更建議提高三項附屬規例的罰款，要提高罰款的總共超過一百項。

該處建議將違例的嚴重性分成三類，以決定罰款的多少，輕微違例最高罰款為五千元，如僱主與婦女及青年工人搬運重的貨物，罰款就由一千元加至五千元。

嚴重違例，最高罰款是一萬元，如僱主沒有給假期及疾病津貼與僱員，就建議由五千元加至一萬元；非常嚴重的違例事項，最高罰款為二萬元，如歧視職工會及聘請十三歲以下的童工工作，建議由五千元加至二萬元。

另外，勞資關係組在處理工資糾紛的個案中，發現有僱主有意拖延及有意不給工資與工人，亦發現有些僱主明知自己沒有經濟能力，但繼續聘請新工人，而當舊僱員追討人工時，就將其解僱。

所以，建議於支付工資的條文內，除將罰款提高至二萬元外，及加入監禁半年的條款，有關建議會交給勞工顧問委員會考慮。

勞工處提出該項建議，目的是將過時的僱傭條例補，並防止僱主對僱員的不公平待遇。

古董老爺車夠氣派 出遊廣州熱鬧可期

先在皇后碼頭展覽供市民欣賞

昨日在皇后碼頭匯演的老爺車，市民圍觀欣賞。

（特稿）五部難得一見的古董老爺車，昨日至本星期三假中區皇后碼頭展出，然後起程參加為期五天的第二屆馬爹利老爺車中國匯演。

本港新聞界昨日應邀出席皇后碼頭的匯展，並由各老爺車主載遊中環一週，匯展吸引大批市民圍觀。

這些老爺車中最古老的一部是一九二六年英國製造的摩根AERO，車身以紅、黑色為主，而最具特色之處是只有三個車輪，即兩個前輪及一個後輪，可減低車身重量，以達到更高的車速。

不過，昨日這部全場最矚目的老爺車卻突然失靈，偈油漏滿地，車主莊臣先生利用半天時間進行修理，令一欲試坐這古董車的老記大為失望，至於它能否捱畢五天行程，只有望天打卦了。

至於老爺車幾中馬力最大的是一九七二年出廠的「賓臣攔截者III」，其最中巡行時速的一百六十里，而且全車是由人手製造者。可能，這部老爺車在五天行程，遠遠拋離其他同行者。

全場最有氣派的是一部拉利房車，於一九五二年在英國製造，汽缸容量為二點五公升。一九八五年由現車主何志榮購得，至今每星期的有使用。

於一九六九年出廠的積架，更會於一九八四年及八五年奪得澳門格蘭披治大賽的老爺車賽事冠軍，並成為現時車主安拿利先生的代步工具。

參加是次盛會的其他老爺車向包括三部豪華轎車及十八部跑車。

該匯演由馬爹利免稅品貿易有限公司獨家贊助，香港老爺車會及中國廣東體育服務公司協辦，全程為六百五十公里，由中區出發，經文錦渡、深圳、惠州、肇慶，再駛廣州，以考驗這批老爺車的耐力。

據主辦當局稱，平時，老爺車主多不願意以其老爺車代步，以免在路旁停泊時被他人摸（玩。但參加匯演，由於沿途有人開路及作出保安工作，故十分放心參加，以炫耀其「收藏」的老爺車。

這個老爺車匯演於去年首次舉行時，吸引了千萬本港及廣東省市民參觀，是經過五年的籌備及與中國有關當局磋商多次的成果。（積）

市政局進一步推廣傷殘人士體育活動

下財政年度舉辦八十多項節目

（港訊）市政局將於下財政年度為傷殘人士舉辦更多分區體育活動。

市政總署東九龍高級康體主任黎蘇寶梨女士除為東九龍區籌辦康體活動外，還負責監督在市區十個分區舉行的傷殘人士體育活動。

黎太表示：市政局計劃在一九八七—八八年度約為五千名傷殘人士舉辦最少八十九項分區體育活動。而在一九八六—八七年度舉辦的同類活動將為五十四項，參加人數為四千人。

活動計劃將包括輪椅士風舞班、輪椅籃球訓練班、旅行、遊戲日和各式各樣的比賽等。

黎女士指出：市政局舉辦的傷殘人士活動分為分區際及全市區際兩個層面，實行雙管齊下的政策。兩類計劃是相輔相成，但均抱着改善傷殘人士體育技術和推廣社區精神的共同目標。

黎女士最近獲得獎學金在紐約州立大學完成一項一年制的特別體育課程。她是舉辦傷殘及弱能人士活動方面的專家。而她最大的心願是籌辦和推行均衡的體育計劃，改善草根階層傷殘人士的身心健康。

「這是充滿挑戰的工作。在舉辦活動時，必須考慮參加者的傷殘類別和程度、需求、興趣和安全措施等。」

「為此，我們通常需更改一般比賽和活動規則，及提供特別措施，以適應參加者的要求和條件。」

「然而，這亦是富有滿足感的工作，透過舉辦這些活動，我們可瞭解和發揮傷殘人士的潛能，並且明白良好設計的活動計劃不但是對健體人士，而是每一個人均有得益。」

何文田街坊會 第六海童軍旅 公開招募新員

（港訊）九龍第六海軍旅招募年齡十一至十七歲青少年，歡迎愛好戶外及海上活動，略懂泳術者參加。訓練包括步操、繩結、訓救、遠足、露營、先鋒工程、海童軍標準艇、獨木舟、風帆等海事訓練、航海知識、拯溺等等。

收藏家麥雅理主講中國陶瓷

（港訊）為配合現正舉行的「麥雅理珍藏中國古物」展覽，香港藝術館今午六時假大會堂高座九樓演奏廳主辦「麥雅理所藏中國陶瓷」講座，由本港著名收藏及鑑賞家麥雅理親臨主講。

由於展覽中陶瓷佔展品總數一半，故是次講座亦以各類陶瓷器為重點。

講座是英語講述，並有幻燈片放映。

「麥雅理珍藏中國古物」展覽在香港藝術館舉行至六月廿一日止。展品共一百七十四件，年代由西周至晚清，種類包羅陶瓷、銅器、漆器、玉石及琺瑯器等。一份圖文並茂的目錄，亦於展場發售。

社聯郁德芬提出呼籲 家務助理服務及早增加人手

上年度逾千三項申請未獲安排

（港訊）香港社會服務聯會家務助理委員會主席郁德芬昨日表示，家務助理人手嚴重短缺，在八五—八六年度，有超過一千三百七十個申請該項服務的家庭或個別人士未能獲得服務。

郁德芬指出，政府若不早日撥款擴展該項服務，短缺情況將更加嚴重。近日，各機構負責人於出席一家務助理委員會內部會議時，均對家務助理服務不足的情況表示關注。

根據政府於一九八五年通過的社會福利五年計劃，估計一九八六—八七年度共需設立二百三十九隊家務助理隊。到了一九八八—九○年，估計共需二百五十六隊。

由於財政緊縮，政府每年只可撥款增設十隊家務助理隊，至一九八六—八七年，全港只有五十隊家務助理隊，比評估的需要數目少一百八十九隊。可惜，政府甚至不能履行每年增設十隊的基本承諾，經過多次延誤，過去兩年共撥款設立十四隊家務助理隊。

目前共有十二間志願機構在港九各地設有四十七隊家務助理隊，以每隊有十個工作員，每個家務助理員可處理七件個案計算，該四十七隊可於同一時間內服務三千三百人。

由於政府並不積極支持服務的發展，加上很多有資格的申請人被拒諸門外，正反映出這項服務的需求日漸增加。上述數字亦反映出服務短缺的嚴重性。

郁德芬表示，家務助理服務對一些不能主持家務的家庭或個人至為重要，這些人士只可以付出有度工的費用以取得幫助。

目前最多人申請的服務有個人清潔及膳食服務。其他服務有洗衣物，清潔地方，護送，購物及照顧兒童。

接受家務助理服務的人士多是六十歲以上的老人，他們大部分於日間缺乏家人照顧。其次，弱智和傷殘人士亦是服務對象。需要服務的家庭或個人可向志願機構申請。

郁德芬指出，由於老年人口的增長，對家務助理的需求，特別是個人清潔及膳食服務方面，將會繼續增加。她又認為政府應增加人手和採取較彈性的方法計算個案量，是可以改善護送服務的不足。

她呼籲政府按着現有資源，從速改善目前的情況。要維持社會安定，最重要的是使這些需要幫助的人獲得社區足夠的支持。

聖十架堂辦成人急救班

（港訊）為推廣年青人對急救認識，以達致救急扶危的精神，聖公會聖十架堂社會服務中心，由八七年三月二日起，將舉辦一項「成人急救證書」訓練課程。

該課程由三月二日起，逢星期一、三，晚上七時至十時，於黃大仙沙田坳道六號，該中心舉行。該課程由聖約翰救傷會協助，派出講師主講，學員可於課程完成後，參加公開考試。

有關報名手續現已開始，由於名額有限，將採先到先得形式，額滿即止。有興趣人仕，請親往黃大仙沙田坳道六號，聖公會聖十架堂社會服務中心報名，或致電三二一六八五八八，與該中心聯絡。

市區內公屋邨騰空單位 重建影響二人家庭歡迎

未來新屋邨將建四千七百二人單位

（港訊）市區公共屋邨因住戶遷離而騰空的單位，普遍受到屋邨重建計劃影響的二人家庭歡迎，因為該等屋邨有很多優點是新屋邨所沒有的。

房屋署發言人昨日說，受屋邨重建影響的二人家庭，他們有權優先選擇在市區各公共屋邨內那些因住戶遷離而騰空的單位。

「事實上，這些在市區內因住戶遷出而騰空的單位，是非常受歡迎的。」

「這些屋邨，地點適中，租金較低，設備齊全，找工作容易，同時亦具備了交通方便及其他優點，故備受住戶歡迎，尤以年紀較大的住戶為然。」

「根據過往經驗所得，彩虹邨、蘇屋邨、牛頭角上邨及其他設施可與新屋邨媲美的較舊屋邨，均為住戶所喜愛。」

此外，亦有不少家庭選擇購買居者有其屋單位。

他說：「受屋邨重建影響的二人家庭可以使用優先綠表資格購買居屋單位。」

「自從居者有其屋第一期單位推出發售以來，共有一千六百九十個居住在第一二型屋邨的二人家庭成功購得居屋單位。」

至於六十歲以上的夫婦，他們可以選擇入住即將開設的老人住屋。房屋署將會在每個建有超過三千個居住單位的新屋邨，設立老人住屋。這亦是房屋署安置二人家庭的另一項資源。

發言人指出，公共房屋編配政策在一九八四年經過諮詢後，提供小型住宅單位已成為一項確定政策。

在未來數年內，房屋委員會將會在新屋邨，包括位於新市鎮的公共屋邨，興建四千七百個二人單位。

「但我們不能依賴這些單位去應付因現正推行的重建計劃而引起的急切住屋需求」。

「所以，房委會又嘗試將一些興建中的公共屋邨，在設計上略作修改，但並非所有類型的屋宇均適合作出修改，故初期二人單位建成的數量將會較小。」

發言人說：「由於目前這些單位的數量有限，所以新建成的單位最初只會編配予有特別需要的人士，例如傷殘人士及老年人士。」

他強調說，為了顧及整個社會的利益，所有資源必須物盡其用。

「就算當二人單位建成後，我們必須為市民提供多項選擇，包括舊型屋邨因住戶遷離而騰空的單位。這些單位受到一些家庭的歡迎。」

「同時，如果房委會沒有充份及妥善地使用這些騰空的單位，這將會有違房屋政策。」

加息影響不會持久

工商 股市 錢良

上週六，銀行宣佈加息，優惠利率加一厘。一般上來講，市場對加息會有一定的反應。過去常見的現象，乃是舉凡銀行加息，對於股市也會產生一定的壓力。所以，估計今次也不例外。

不過，在上週尾市開市時，市內亦已出現過加息之說，市勢也因而一度出現相當大的跌幅。然而，午後因為一連串的利好消息影響力，開始出現，所以，大市乃告回穩反彈，市內的投資意念，仍十分堅強。

以這次加息後，優惠利率乃為六厘，而據手按揭，則上升到七厘二五。一般上來講，這一個利率水平不為高，所以，估計對於市產生的打擊，可能只是一個短暫的時間，而當投資者習慣了這個利率後，市況便會穩定下來，股市繼續會在好市的軌跡上推進。如此，到本週開市時，大市會有壓力，而後市便會回復平穩，形成了一個先跌後穩的市場，而在交投過程中，當然會是極為反覆。

目前，大市的主要推動力，仍為在外資買實的身上，外資買盆的方法，則是集中在地產股與公用股的身上。就以上周尾市的情形下來看，恆生分類指數中，地產股上升了百分之三十九點七七，而公用股則上升了百分之四十二點七八。

今天收市後，「長實」方面，估計其經常性盈利可以達到九億二千萬元至十億元左右，就為去年同期增長一倍左右，而非經常性盈利則為八千一百三十萬元左右。至於「和黃」則估計其經常性盈利為十五億至十六億元左右，而非經常性的盈利，將為五億元。這兩家藍籌股公司的業績盈利增長大，對投資者的信心又起着較好作用。市場中估計「長實」與「和黃」宣佈業績之後，並有「附帶」的利好消息宣佈，那麼，對於銀行加息的壓力，便會相應地抵銷。

城市當代舞蹈團演出「舞季八七」

開幕節目為不設防城市

（港訊）城市當代舞蹈團將於三月十九至廿一日（星期四至六）假藝術中心壽臣劇院演出「舞季八七」開幕節目——「不設防城市」。

「不設防城市」是一系列從不同角度探討都市百態的作品，包括「閒人免進」、「不眠夜」、「一拍事件」及「神打」。「閒人免進」是曹誠淵的新作，以嬉笑怒罵及新穎獨特的表現方法探討都市生活。

「不眠夜」以音响切割為背景，加上人慾朗誦，捕捉編舞者黎海寧的失眠經驗——人們似是忘記了如何入睡。

「一拍事件」是彭錦耀之新作，伴以現場演奏之薩邦音樂，名鋼琴家蔡崇力助陣演出。

「神打」由舞蹈員馮念慈編排。「神打情節」是以希臘神話人物貫串之四段舞蹈，以現代勾劃出人際關係的特質與及文化發展之的問題異同。

「不設防城市」將於三月十九至廿一日（星期四至六）晚上八時在藝術中心壽臣劇院演出。每場門票分五十元、三十五元及十五元之學生票。另有七種照顧到不同觀眾需要的套票，現已在藝術中心票房及各地鐵站易達票售票處有售。

油麻地青協中心開辦多項新課程

（港訊）香港青年協會油麻地青年中心於三月份開辦下列新課程：流行健體舞、中國繩結飾物、西式美點、趣錢布公仔、日文、攝影、新穎士風舞等，歡迎十四至三十歲青年男女參加，報名請於星期一至六下午三時至十時親臨油麻地廣東道六零一號或致電K七七一五三二一查詢。

管理協會本月份辦稅務函授證書課程

（港訊）稅務是每一個在現代都市生活的人都不能逃避的問題，最近有關夫妻分開報稅的問題，不少議員在立法局引起激辯，因要一起報稅而負擔沉重的夫婦，寄以無限同情。八七至八八年度財政預算案發表後，夫妻一起報稅的措施仍照舊執行，令很多中等收入的夫婦失望，相信這一場爭辯，還要持續好一段時間。

課程以函授方式進行，對有志研究香港稅務，但因為工作、居住地區或其他原因未能按時上課之人士，最為適合。本課程為期四個月，由一九八七年三月廿日至七月三日止。報名或查詢請電五—七四九三四六與香港管理專業協會聯絡。

中央層面推動公民教育

公民教育委員會主席范徐麗泰

（續昨）

很明顯，委員會的建議是希望在提供一個基本的目標和方向之餘，在內容上盡量兼容並包，以適應不同具體情況下的不同需要。

委員會一直的工作都是強調多方鼓勵和協調社會各階層的積極性的。例如今次的「公民教育會議」便是希望讓各界人士共同努力商議推廣公民教育的策略。另外委員會在八六至八七年度用了二十五萬元資助三十個社區組織舉行推廣公民教育的活動，在來年更提供五十萬元助。的資這些資助目的在提供一些基本的鼓勵，讓有心推動公民教育的組織累積經驗，以便日後更好地推動公民教育。

此外，為了讓有心推廣公民教育的人士能多些有價值的參考資料，委員會在去年十一月通過一獨立調查公司，進行了一次頗全面的公民意識調查，使大家能了解香港市民在這方面的需要，使推廣公民教育的功能作出配合。調查結果的摘要在最近已經公佈了。而今次會議的參加者也每人收到一份作為參考。

在本年四月間，委員會將出版一份公民教育資料索引，盡量搜羅有關公民教育的資料來源，供大家參考。長遠來說，委員會希望能建立一具專業水平的公民教育資料中心，為推廣公民教育的人士提供資料性和技術性的幫助。我們希望這個中心能夠和教育署的有關中心的規模相約，為在校外推廣公民教育的人士提供重要的協助。在宣傳方面，我們也通過政府新聞處拍攝介紹香港各類政制組織的功能的短片，頻常在電視上向市民提供這方面的認識。

總之，在中央層面上，委員會正努力以多方面提供鼓勵，指引和協助，以便更有意識地和系統地推廣公民對其權利義務和公民意識的認識和實踐。

最後，我會試拋磚引玉，提出以下問題，望各位賜教：

（一）大家認為現在中央層面推動公民教育的重點應是甚麼？

（二）現時「公民教育委員會」提供的基本指引和鼓勵，有那些地方應加強的呢？

（三）要怎樣做才能使在不同層面推動公民教育的努力更好的協調呢？

親友居留英國·彼此關心·敬請訂閱

華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。每份每月訂價連郵費H.K.$ 80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃線支票寫「華僑日報」寄交本報發行部收，便即妥為辦理也。

華僑日報（英倫航空版）訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（款項請用支票寄來）

訂報時間：＿＿個月　開始日期：＿＿報費：港幣＿＿元

訂報人：姓名＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

收報人：姓名（中英文）＿＿＿＿

地址（英文）＿＿＿＿

請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹○號

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

中國針灸學會 招生

楊梅君大雁氣功

九十二歲楊梅君宗師嫡傳浙江氣功療養院院長朱輝老師重臨親授容易學識，健體治病，實用大雁氣功，會於八四年來港即席治癒會友甚眾，抖在電視示範，好評如潮，今祇允教十堂，旋即離港，機會勿失，遲來不候。

報名電話：五—四五七六四○ 盧明

開課日期：三月八日下午七時半　以後逢星期日下午七時半至九時講授。

地址：香港中環威靈頓街七一號二樓通善壇福利中心講堂。

堂費：港幣三百八十元　以交到費作實

中醫陳曼吾博士臨床實驗結晶

首創老牌　頭痛　袪風歸地丸

專治：血虛頭痛、偏正頭痛、頭風腦脹、頭暈頭痛、頭頂作痛、前額作痛、太陽穴痛、婦女月事經前頭痛

功能：養血祛風、滋水平肝

名貴行均有售

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功

林背主理治病強身

無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"，"歡樂今宵"，"青春前綫"，"下午茶"示範，譯新集專訪林背賢師治病強身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功或啟新氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。

彌敦道525號寶華大厦A座505室

油麻地地鐵D出口，認明地址免招損失

保證學會，重學免費，有學氣功證明證書

電話：3-7800651　3-7800611

專醫虧弱　甄景禮　卅年專科　古今療治

中國中醫師公會主席　漢興中醫學院畢業

精醫：機能退化、元氣虧損、作事無能、夜夢遺滑、未老先衰、夜多小便、腰背酸痛、力不從心

如屢醫無效，未經本醫治療切沒灰心，確能令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福。

重振雄風醫館

（旺角彌敦道五八三A二樓　近登打士街口合興象牙樓上）

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊　刊登廣告　收效最大

頭痛

經常暈，眼痛麻空虛，神經病失憶，失知覺，失眠，心痛，心跳，心慌。

……不要心灰、根源醫治……

源醫梁漢以氣功反射醫治

一切久醫不癒的頭疾。清除體內沉積百毒廢物，使血管暢通等於鍊氣的人，甚麼疾病都能清除治癒。

診症地址：彌敦道五百號泰盛商業大厦1502室（油蔴地地鐵文明里對面）電話：③843533

（歡迎電話問病）

（全面氣功，陸長青教授）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

宇宙閣

北角建華街18至26號

超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙

三面單邊　露台兩個

每尺只售七百餘元起

九成分期付款

永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）

香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓

電話：5-430303(7線)，5-663691

中區銀行大厦

寫字樓招租

中區華人銀行大厦有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達為中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637 區君洽

中區旺舖平租

德輔道中166/168號定昌大厦先施公司對面地鐵站牌

約1700呎（闊29呎深58呎）合各行業

中區寫字樓平租

德輔道中166至168號定昌大厦先施公司對面2000呎（海景）

於仁有限公司 5—459222

旺舖平售

香港大道西594號900尺開750呎

售1百60萬 租8千

筲箕灣亞公岩道地段739號

民興工業大厦4800尺 售1百萬

永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）

香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓

電話：5-430303(7線)，5-445171(3線)

商業廠房招租

謝非道460—462號

楊耀熾商業大厦400餘呎起

歌賦街3—5號四樓及五樓

柴灣豐業街2號楊耀松（第七）工業大厦 2000餘呎

大業街13號日生工業大厦 3000餘呎

洽租處順昌有限公司5—438960

跑馬地高級花園別墅

全幢三層複式連花園約3,000呎另兩車位及部份入牆傢俬裝修吉售260萬

百德新街全新裝修洋樓

1200呎/1400呎三房兩廳/四房兩廳大露台及部份海景雲石大堂新樓一樓吉售95萬

金鐘商業大厦

全層1,050呎樓齡新吉售75萬

5—422566

家和地產代理公司

土瓜灣廠房廉售

旭日街雅高工業大厦

6000呎廠房另車位吉售

有意請電3—629375源小姐洽

致富商業大厦租

窩打老道19號高級寫字樓

貼近彌敦道，油蔴地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電

③210523　③362079

華僑日報　救災助學

善長仁翁　請解善囊

荃灣區超值工廠大厦

二，三樓兩層合共約30,000呎

連兩貨車位吉售700萬

5—422566

家和地產代理公司

本港新聞

社署擬替有需要精神病患者
實施：跟進康復服務
設專責小組同一醫生續照顧離院病人
加添人手改善個案輔導增加家訪次數
推廣協助監護網由市民監護身旁病人

（特訊）在昨日的「城市論壇」上，各講者均認為精神科工作人手不足，導致跟進及康復工作難以推行。跟進服務完善，病人復發機會可減至最低。

社會福利署高級社會工作主任張國華表示：長久以來，精神科的醫務人員及社工人數均有不足現象。就以有關社工為例，目前只有六十名額，社署正擬多增加五十個。

目前，社工與精神病人的比例為一比二百五十至三百人，而理想的比例則為一比七十，相差仍甚遠。

張國華又稱：社署增加人手的目的，是希望改善個案輔導方法，加強主動性及次數。現時，社署正初步研究設一專責特別照顧病人小組，對有需要優先照顧的病人，即使離院或離開中途宿舍後，仍由同一名醫生協助照顧，以加強治療的連貫性，同時，亦規定增加有需要人士的家訪次數。

另外，社署亦研究一個推廣協助監護網的計劃，首先加強市民對精神健康的認識，使他們能正確地協助及監護身旁的病人，如發覺他們有異常的象徵，可第一時間通知有關醫務人員，以防止病情惡化。

另一位講者，新生精神康復會總幹事溫麗友則表示：在他們而言，病人離院後而與醫務或社工人員失去聯繫的一環，是最令人擔憂。因為病人缺乏任何人照顧，根本無人獲知他的情況，醫務人員亦無根據採取適當的行動。直至病人惡化甚至出事後，始引起人的注意而送進醫院。

新生精神康復會總幹事溫麗友表示
社工人手缺乏 難以改善輔導
麥列菲菲教授則強調須增醫護人員

她強調：要預防病情惡化，跟隨及康復的工作是最重要。她深信這方面的工作做得完善，復發的機會是減到最低。

跟隨工作要推行得好，社工的主動性探訪是必要的，但以目前的人手，這個理想根本無法辦到。每一個病人怎可能都得到一個社工輔導。

港大精神治療系教授麥列菲菲亦稱：修訂條例，並不是解決問題的單一方法，增加醫務人手始是癥結所在。根據醫務諮詢委員會的建議，一個精神科醫生應只照顧四十個病人，但現時的比例卻為一比一百。

她表示：修訂精神健康條例，只能帮助有暴力傾向的病人，而實際上，無暴力傾向的病人是佔大多數，他們同樣需要得到足夠的服務。（冊）

財政司在仲裁人公會宴會表示
聯合聲明牢固落實 成功體制定可延續
公會努力香港可成為仲裁中心

（港訊）財政司翟克誠昨日說，由於有關香港前途的中英聯合聲明已牢固落實，將來的特別行政區肯定能夠繼續實行那些導致香港成功的體制。

翟氏在仲裁人公會的宴會上致辭時說：「公會的工作與聯合聲明的精神一致，故此定能一如過往十五年，繼續不斷發展。」

仲裁人公會香港支會成立於一九七二年，目前會員人數超逾六百名，致力促進以仲裁方式排難解紛。

他說：「與中華人民共和國進行的商業交易增多，無疑會提高人們對公會會員要求。」「而會員亦將毫無疑問會力求進步，以精確熱誠的態度，迅速而可靠地解決各項商業糾紛，以滿足人們的期望。」

翟氏又說，他們努力盡心工作，將使香港成為東方國際仲裁中心之潛能得以完全實現。

直選與地方行政
觀塘民選議員鄭君旋

其實直接選舉由來已久，幾十年前，市政局之民選議席是由全港性選出的，選民則由政府選出，例如必需是中學畢業生、納稅人、教師或公務員等，再由此等欽定的選民選出議員，而不是像現時全港合格的成年人均可有投票權的。

一九四六年「楊慕琦計劃」曾有市政議會之提議，但因四九年韓戰爆發，大量難民湧入香港而結束。一九六六年，香港政府再次有意改善地方政制，故有「大香港市議會」及六七年之「香港地方行政制度工作小組委員會報告書」，亦即「狄堅信報告書」之建議，惟因六七年之暴動而取消。

六八年民政司署成立，七二年政府設立民政主任制度，以清潔香港及撲滅罪行運動為名，組織互助委員會，業主立案法團及分區委員會，以五萬人為一分區，合共七十九區，積極推行基層政治工作，並發表「麥健時報告書」。

現時（一九八六年）資料顯示，香港有五千八百七十一個互委會及業主立案法團，每一分區會人數約廿五至卅人，服務對象超出三百九十多萬人，工作人員包括各行業，成績卓越。

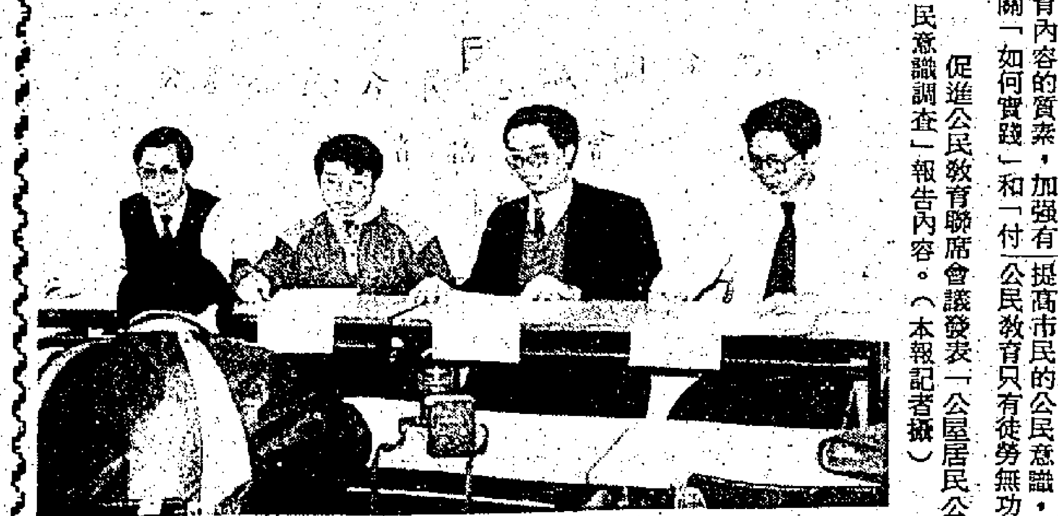
七七年地區諮詢委員會相繼在新界成立。七九年在觀塘成立地區管理委員會，以配合中央施政。八〇年「香港地方行政模式綠皮書」發表。經一年徵詢市民意見，八一年發表白皮書，並在觀塘成立第一個全部以委任議員為主之區議會，其後各區相繼成立。

當時全港九新界有十八個區議會。

由上可見香港政府首兩次推行之政制改革，均因外來環境影響及力主改革的團體無羣衆基礎而告吹；現時之地方行政亦因九七前途問題而起步，惟獨生死未卜。

八二年第二屆區議會，才有分區民選議員直接選出一百卅二個議席，與官委議員是五與五之比，地方行政至此方才全面推行。市政局亦於八三年在市區採用分區直接選出十五個議席。八四年政府發表「代議政制白皮書」的進一步發展」，還政於民。

八五年第三屆區議會，直接民選議席二百卅七位，約增一倍，與官委議員之比例是民二官一，全港十九個區議會四百廿六位區議員，平均每二萬五千至三萬人產生一民選議席。同年由議員互選主席以代替政務專員；選舉團按地區間接選出十二位代表出席立法局，功能組別則由行業性選出十二位代表進入立法機構，比較接近行業性之直接選舉（上）



促進公民教育聯席會議發表「公屋居民公民意識調查」報告內容。（本報記者攝）

公屋居民公民意識調查顯示
推行基層公民教育 須瞭解其意識心態
提高公民意識須提供市民參與機會

（特訊）據一份調查報告顯示：推行公民教育必須有長遠明確的目標，而應與時代互相配合，在推行基層公民教育的時候，亦應先了解基層市民的公民意識及心態，始能對症下藥。

該份名為「公屋居民公民意識調查」同時指出，推行公民教育須正視不同對象的實際需要，同時要重視公民教育內容的質素，加强有關「如何實踐」和「付諸行動」的認識，以達到推擴公民教育的目標。

調查報告更認為，提高市民公民意識的必須條件，政府、社團、各有關機構、學校等有需要致力塑造一個自由、開放的環境，以便提供市民更多參與的機會，此外，應鼓勵市民以行動去實踐，否則的話，市民將難以由「知」到「行」，同時亦無從提高市民的公民意識，公民教育只有徒勞無功。

訪問以十八歲以上低薪打工仔為主
被訪者均知應爭取權益 但會有行動者祇三分一

是次調查研究是從黃大仙下邨一萬二千戶中抽出五百戶進行訪問，有資格被訪問的三百七十一戶之中，收回有效問卷二百四十二份，回應率為百分之六十五點二，研究對象為十八至六十五歲，被訪者以低薪打工仔為主，教育水平不高，在香港出生的佔半數。

研究發現：

（一）被訪者以十八歲以上的低薪打工仔為主，教育水平也不高，在香港出生的佔半數；

（二）大部份被訪者都知道打工仔應該合作，爭取合理權益，應該關心社區，應該投票選舉區議員，應該關心中國，故此隨便地說公民意識低未必靠確。

（三）但研究亦發現被訪者的「行動」並不踴躍，可以說是「知」、「行」並不合一。

（四）在判斷應否有所行動的時候，被訪者所依據的判斷水平相當參差。比較清楚的是教育水平較高的被訪者，其判斷水平也較高。

（五）在工作方面，大部份在職被訪者都知道打工仔應該合作爭取合理權益，在判斷應否有所行動時所持的判斷水平也不低，但只有三分一左右的被訪者會有所行動。

（六）大部份被訪者都知道應該關心社區，而在判斷應否有所行動時所持的判斷水平也不低，但付諸實行的只有很少。

（七）大部份被訪者都知道應該投票，但判斷水平就呈現十分參差的現象，會投票的只有兩成（二三·六%）。值得留意的是外在客觀因素影響。

（八）大部份的被訪者都知道應該愛中國，而且行動上關心中國事務包括閱報、看電視等也不少；而且只有很少被訪者（五·八%）有具體計劃在一九九七年前移民離開香港。在判斷應否離開香港時所持的判斷水平則相當參差，有為私己的，也有考慮社會責任的。

（九）整體來說，「知——判斷——行」歷程在是次研究中得到具體的驗證。

（十）教育水平明顯地影響判斷水平，但沒有實質的行動則要考慮更多客觀因素了。

促進公民教育聯席會議選擇黃大仙下邨進行該項調查，是基於黃大仙下邨居民樂於接受訪問，聯會會議希望該項調查對日後推行學校外的公民教育有一定的帮助。（戴）

少警迷你奧運會決賽 屯門區獲全場總冠軍

（港訊）少年警訊迷你奧運會決賽，昨午在沙田運動場舉行，二百多名決賽健兒角逐二十四項田徑賽錦標，使運動場充滿喝采和歡呼聲。

決賽項目包括跳高、跳遠、推鉛球、擲壘球及由六十公尺至一千五百公尺的賽跑。

各健兒均表現出極佳體育精神，以體力和速度來競逐錦標。賽事分為男女子組，每組又分甲、乙及丙級。

在最後一項四乘一百米接力賽完成後，運動會圓滿結束，隨即舉行頒獎典禮。

警察公共關係總參事凌基理、警察社區關係主任鄧能、警察社區關係助理總主任石亨利及少年警訊總督察蘇令威頒予得勝者。

除了個別項目冠軍外，少年警訊屯門分區健兒累積最高積分而獲總全場總冠軍。

一九八六年度少年警訊迷你奧運會原定於去年十二月七日舉行，但由於已故港督尤德爵士逝世而延期。

多位九龍城區議員提新建議
啓德使用量趨飽和 應在后海灣建機場
認為計劃更勝大嶼山者

（特訊）一批九龍城區議員，昨日向政府建議在后海灣興建新機場，代替現時使用量日趨飽和的啓德機場。有關建議書將呈交暫布政司霍德任主席的特別委員會參考。

昨日，九龍城區議員吳少鵬聯同其他七位區議員會見新聞界，介紹建議書內容。

吳少鵬議員在會上指出，香港啓德國際機場是世界上最危險的機場之一，其跑道與滑行道之間的空位很少，而航綫下的居民亦受到飛機昇降安全的影响。

他又稱，現時機場的客貨量，將會在九十年代後期飽和，而已知的機場擴建築計劃亦僅為暫時緩冲，因此在九十年代後末需要另覓新地點興建新機場。

他又指出，由於現時的機場位於九龍城區的東南面，其中一條航綫在九龍城和九龍塘區上空，飛機航綫下樓宇無法重新發展。另外，在現時的航綫下的九龍塘區的居民，長時間以來都受到航經飛機昇降時所發出的噪音困擾，因此，機場有必要儘早遷離。

吳少鵬表示，他們反對香港幾個財團提出的「西面港灣——大嶼山重要發展」計劃，原因該計劃必須先興建一條公路，由港島西環，經大嶼山通過新界到落馬洲，包括建橋，築隧道，是一條很長的公路，光是興建此公路的成本已佔整個計劃成本的百分之四十三。據所公布的成本資料，其中機場部份的成本只佔整個計劃的百分廿七，因此可以看出其它的基本建設比較興建機場成本多。

吳議員指出，在后海灣興建新機場，僅需興建很短的公路，便可連接機場和現有的公路網及落馬洲公路，可充分利用現有的公路網，宜毋須額外興建公路接連機場和市區，成本較合乎經濟效益。

「再者，在后海灣興建新機場對發展元朗及新界西北部的影响，遠較在大嶼山的意義大，加上目前在屯門興建的輕便鐵路，日後可伸展至新機場，使其間的客貨運更爲理想，而隨着基本建設的繼續發展，新界西北部的發展會更加迅速。」

他又認爲后海灣新機場的工程量較大嶼山新機場的工程量輕得多，即使在須填海部份，其海底最深不超過十公尺，海底淤泥少，海堤短，填土少，工程較簡單。且工作量少，工程所需的時間更能準確地預測，計劃的危險性因而減少，香港的繁榮和信心會更强。

他表示，由於機場的發展對香港的繼續繁榮穩定具極大意義，政府應考慮將使用量日趨飽和的啓德國際機場搬離九龍城，積極研究在后海灣選理想地點興建新機場。

最後，他說，由於政府出現財政盈餘，政府應承担興建新機場的費用。

老爺車展覽

第二屆馬爹利老爺車中國匯演，將於三月五日由中區出發，經深圳、惠州、肇慶至廣州後返港。爲期五天，參加匯展的廿五部老爺車昨日起，在皇后碼頭展出，供市民參觀。

（一）皇后碼頭老爺車匯演；（二）全場最小型的老爺車；（三）失靈的最古老的老爺車；（四）小孩對老爺車愛不惜手；（十）老爺車出發，環遊中環一週；（六）主辦機構負責人在匯演場內合攝。

1987中學會考試題預習專欄

中國語文（廿四）
明德出版社提供資料
課文分析（十）

捕蛇者說　柳宗元

主旨：借捕蛇者蔣氏的遭遇指出暴政苛稅的可怕，做成民生困苦，藉此抨擊當時不合理的政治，並提出爲政應抱持輕徭薄賦的精神。

結構分析：全文共分三部份，闡釋如下：

（一）「永州之野…………永之人爭奔走焉。」

這是全文的開始，作者藉以交待永州人捕蛇的因由。但作者先寫這種蛇的可怕，才繼續指出這蛇的用處，也因這蛇有醫藥上的用途，而至「王命聚之」，准以蛇代租稅。從這兒便出了永人爲免納租稅，捨命捕蛇的現象，是暗點出賦毒這見解

（二）「有蔣氏者…………又安敢毒耶？」

這部份主要是通過捕蛇者蔣氏的說話，直接提示賦毒甚於蛇毒。作者首先通過蔣氏的話指出捕蛇的危險，可使人送掉性命，蔣氏却像無視於祖父，父親的死因，仍繼續捕蛇的工作。當作者提出「免役」、「復賦」的意見時，却被蔣氏拒絕，而且表情較之說及兩代都死於捕蛇時更爲悲戚。原來是捕蛇爲生的人生存的機會較其他人更高，因爲可以蛇代賦，其他的人却因苛賦而轉徙流離，死者無數。

接着極寫悍吏索賦恣兇狠，人民無日安寧，每天活在痛苦危難中，而捕蛇者却每年才冒險兩次，相比之下，捕蛇之險自是不若賦斂的可怕

（三）「余聞愈悲…………以俟夫觀人風者得焉。」

在這最後的部份，作者直接提出議論。先指出以前對孔子「苛政猛於虎」一語的懷疑至現在的肯定，强烈表示橫徵暴斂的可怕，最後提出寫這篇文章的原因，表達了希望爲政者薄賦輕徭，顧念民生的意願。

複習指導：

（一）瞭解本文的作意。

（二）永州所產的蛇有甚麽特色？爲甚麽蔣氏寧願繼續捕蛇，而不願有所更改？（須綜合全文整理要點。）

（三）學習以具體事例代替抽象說理的手法。

（全文大半篇幅寫實際事例，只在末段才有少許議論。但通過這具體的事例，讀者對苛政重稅的虐民瞭然於心，無須作者再加解釋申述，印象已明晰非常。）

（四）了解用烘托，對比手法的好處。

①强調蛇毒的可怕，但永州人却爭着捕蛇，從此可見賦毒的可怕。

②當蔣氏談及捕蛇的危險時「貌若甚慼」，但至作者提出「更役」、「復賦」時，蔣氏却是「大戚，汪然出涕」，從此可見賦役的可怕。

（五）注意文中某些詞彙的讀音和解釋。

張中丞傳後叙　韓愈

主旨：在安史之亂期間張巡、許遠二人守睢陽城，阻止安史亂兵南下，結果先後被殺。他們的忠烈，備受歌頌，但事後却有一些人誣捏張巡。至代宗大歷年間，張巡的兒子却上奏說當時許遠有心降賊，累及張巡被賊殺死。韓愈因翻查舊書，看到了李翰的張巡傳，認爲有缺漏的地方，因此，便寫了這篇後叙，抒發自己的見解，對張巡、許遠、南霽雲三人的忠烈加以表揚，申斥那些妄加於張、許二人身上的不合理評論。

結構分析：本文可分三個層次，現分別闡釋如下：

（一）「元和二年四月十三日夜…………又不載雷萬春事首尾。」

在文章的開始，作者首先交待了寫這篇文章的時間和因由，指出了張巡傳不爲許遠立傳，不載雷萬春事首尾這兩件事是一個缺失，帶出了下層次的評論。

（二）「遠雖材若不及巡者…………設淫辭而助之攻也。」

這一層次次主要分別從三方面駁斥那些對張，許二人不合理的評論。

第一是駁斥人們認爲許遠畏死降賊。韓愈首先指出許遠是個胸襟闊廣的人，「位在巡上」，却能「授之柄而處其下，無所疑忌」，只求能堅守城池，爲國爲民。這樣的人當然不會畏死降賊。其次許遠如畏死，早便降賊，何至「食所愛之肉，以與賊抗而不降」？同時遠眼見援兵不至，賊勢日盛，相信已是「國亡主滅」，但仍死守，又怎會在城破衆死的情況下才「粲愧恥」而求活？

第二是駁斥「城之陷，自遠所分始」的論調。韓愈舉了「人之將死，其臟腑必先受其病者」和「引繩而絕之，其絕必有處」兩個比喻，抨擊時人評論之不當。

第三是駁斥時人「責二公以死守」的不當。指出二公守睢陽是不會想到援兵不至，死守不成的，及至眞不能相守時，避也無用。二公的死守最後雖然失敗，但却切實阻遏了安史的兵鋒，掩護了江、淮一帶。時人不抨擊那些擁兵坐視的人却反責二公，實在無理之極。

（三）「愈嘗從事汴、徐二府…………張籍云。」

這一層次全是叙事。在上一層次的議論之後，作者以連串的事蹟來作全文的結。

首先叙南霽雲的事蹟。第一件是他向賀蘭進明請援不得一事，從中可見南氏的勇武，剛烈，果斷，忠貞和疾惡如仇。第二件是是寫南氏的從容就義，從中可見他的任俠爲知己死的精神，也可見他的忠貞其次是轉述張籍從于嵩得知的有關張許二人的逸事，借以見張巡的過人處，並再指出許是寬厚長者，也用以證明决無降敵畏死的可能。

最後叙有關于嵩的傳說，武人奪產，于嵩欲往訟理，反爲所殺，又無子裔。從這些叙述，可見韓愈心中的不平氣：世俗難知英雄，反多方詆辱，而天又每妬英才，許、張二人的子弟材智下，不能瞭解父親的心志，而于嵩被奪產，又無子裔。

複習指導：

（一）了解本文背景和作意。（參考主旨。）

（二）分析韓愈爲張、許二人論辯的重點和所持理由。

（參考結構分析（二））

（三）從南霽雲的事蹟，分析南氏的爲人。

（參考結構分析（三））

（四）分析張巡爲人。

（①忠貞愛國——臨危受任，不避艱苦，死守睢陽。

②有英雄氣概——就戮時，顏色不亂，泰然自若。

③才智非凡——記憶力强，而背誦書，又能說記姓名，然文一揮而就，無須起草。）

（五）了解文中某些辭彙的讀音和解釋。

中山狼傳　馬中錫

主旨：本篇名爲傳，實是寓言。作者借東郭先生和狼這兩個主要形象來達諷刺和說理的目的。通過東郭先生的的形象，作者諷刺了那些只懂盲說慈悲仁愛的人，他們不知因時制宜只知迂腐地堅執兼愛的意念，甚至善惡是非不分，這樣徒然給壞人作爲把柄，加以利用。通過中山狼的形象，作者痛斥了忘恩負義的行爲，並且肯定了忘恩負義的人必然得不到好收場。

結構分析：全文分爲四部份，現分述如下：

（一）「趙簡子大獵於山中…………不辨人馬。」

這是文章的引子，極寫趙簡子大獵的陣容，是爲狼的兇狠橫蠻預立張本。狼中箭後後夾尾而逃，狼狽萬分，是下文獲救後的忘恩負義的烘托。

（二）「時墨者東郭先生…………先生亦驅驢兼程而進。」

這部份可分成兩個層次，首先是叙東郭先生遇狼至藏狼的待趙人。在這層次中的狼是狡猾非常的。牠抓緊了東郭先生兼愛爲本的心，達到自己的目的。第二層次寫趙鞅子的到來，東郭先生的應對。在這兩層次中東郭先生的形象產生了變化：開始的先生是笨拙遲緩的，藏狼時的動作具見他的迂腐，，不能應急；但第二層次中的東郭先生却在「護狼有責」的兼愛心理驅使下，變得聰明機智起來，層次井然地說服了趙簡子。

（三）「良久…………狼亦巧辯不已以求勝。」

這部份也可分爲兩個層次，但同樣環繞狼的忘恩負義，狡猾橫蠻加以描寫。

首先叙狼得脫險便恩將仇報，要吃了東郭先生，還舉了幾個似是而非的理由，可見牠的橫蠻無理。接着是叙問老杏、老牸，杖藜老人徵詢意見的經過。老杏、老牸的自述，是旁敲地再感慨忘恩負義的作爲是何其多，同時也使故事情節更緊張。及至杖藜老人的出現，是再寫狼的狡猾橫蠻，胡言亂語，是更明顯展示了狼的不可救藥，死不足惜。最後借老者之口說出了文章的主題——「夫人有恩而背之，不祥莫大焉。」

（四）「丈人曰：是皆不足以執信也…………乘道上而去。」

這是文章的結束部份，寫丈人智殺中山狼。當中再描寫了東郭先生的迂腐，還要問「不害狼乎？」亦是他的迂腐可笑了！

主題——「仁陷於愚，固君子所不與也。」

複習指導：

（一）瞭解本文主旨、寓意。

（二）分析東郭先生及中山狼的的形象。

（三）文中加挿了老杏和老牸，它們的遭遇怎樣？作者爲甚麽要提及它們？

（四）瞭解整個故事的情節內容。

（五）學習文中某些詞彙的讀音和解釋。

本港新聞

增長百分之五點三超越旅遊促進局預測
去年到新加坡遊客總數三百一十九萬
香港客佔十萬零四千七百多名

（港訊）一九八六年新加坡的入境遊客比一九八五年有百分之五點三的穩健增長，超過了新加坡旅遊促進局預測的百分之三的升幅。一九八六年的遊客總數是三百一十九萬一千零五十八人，而前此一年的遊客總數是三百零三萬九百七十人。

傳統的主要遊客來源市場，大多數很好的業績，增幅頗佳。來自日本的遊客增加百分之七，達四十萬零四千二百七十八人；澳洲客增百分之五，達三十一萬五千八百六十八人；印度客增百分之八點三，達二十三萬六千五百六十五人。美國遊客則從一九八五年的百分之零四的跌勢轉為去年百分之六點八的優績升勢。抵埠的英國遊客增長百分之七點三，達十七萬零八十一人；香港遊客增加百分之七點三，達十萬零四千七百五十五人。台灣、西德及紐西蘭遊客總數分別是十萬零三百八十八人；七萬八千三百九十八人和六萬二千三百零一人，增幅各為百分之二十一點三、六點一及八點四，長勢強勁。來自東盟國家遊客的總數是一百萬零一千二百七十三人，比一九八五年的數字，遞降百分之零點七。

新加坡遊客來源地
東盟佔首港列第七
遊客每人平均消費八百三十一新元

初步估計，遊客每一人次的平均消費額，由一九八五年的七百五十一新元上升到八百三十一新元。新加坡酒店客房租金雖然普遍下降，但消費額仍然上升。部分原因可能是遊客購物較多，遊客留的平均日期仍然是三點五日。

會議行業也有良好表現。初步統計顯示，在新加坡舉行的會議活動增加百分之十，即由一九八五年的一千二百三十一次，上升到去年的一千三百六十次會議。參加會議的海外人士總數，由一九八五年的十七萬五千零五十八名上升到一九八六年的二十萬零四千人，增幅達百分之十七。一九八六年內，參加會議人數佔新加坡遊客總數的百分之六點四。

新加坡旅遊促進局局長周建順說：我們對去年本地的旅遊業及會議業的業績，感到非常高興，遊客到境的人數超過了我們預測的百分之三的增幅，遊客的平均消費額亦增加。對這些數字起積極影響的因素包括：旅遊局在海外加強和更積極推行市場推廣和公共關係計劃，一九八六年九月，美國旅行社協會在新加坡舉行大會取得成績，以及提高新加坡旅遊產品的質素，使遊客在新加坡有更多的事物可以觀光，有更多的活動可以參加。去年一年中，對我們的業績有可能起作用的其他世界性因素則包括：日元的強勢，歐洲方面對恐怖主義的懼怕和切爾諾貝爾事件輻射塵的威脅，以及歐洲貨幣對新加坡元的升值。

「我們希望一九八七年中，到境遊客最低限度有百分之三的增長。我們將繼續在海外放手宣傳推廣新加坡為一個優秀的和物有所值的旅遊區，我們極盼能夠再次依賴各行各業的支持。」

新加坡首十位遊客來源市場是：東盟國家遊客到境佔總遊客人數的百分之三十一點四；日本（百分之十二點七）；澳洲（百分之九點九）；印度（百分之七點四）；美國（百分之五點九）；英國（百分之五點三）；香港（百分之三點三）；台灣（百分之三點一）；西德（百分之二點五）及紐西蘭（百分之一點九）。

渣打銀行慶祝廿五週年
秉承穩健傳統且不斷邁向新里程
强調積極爭取國際市場

（港訊）渣打銀行香港信託有限公司日前慶祝成立二十五週年銀禧紀念，慶祝酒會由公司主席范培德及新任常務董事柏步謹主持。

范培德在回顧過去二十五年的成就時指出，該公司於一九六二年成立時，股本只有二十萬港元，及後不斷發展，直至一九八六年，盈利已達到二千三百萬港元。柏步謹亦在酒會上表示，該公司的業務逐步擴展至國際信託市場，並已採取積極行動爭取國際市場。

柏步謹說：「我們以全新的國際面貌，運用資金發展從傳統信託公司意念演變出來的概念。不過，儘管渣打信託不斷邁向新里程，我們仍會繼續秉承過往二十五年一貫的穩健作風，並且保持我們的高效率。」

渣打信託共有一百二十八名職員，透過信託，投資，公積金，遺產管理及物業五個部門，為顧客提供廣泛服務。各職員在信託管理，投資建議，公積金托管，財產結算及物業管理上擁有專門知識。

渣打銀行香港信託有限公司常務董事柏步謹

少獅響應獅會籌募洗腎醫療中心基金
月中高山劇場舉行演唱會

（特訊）港澳三〇三區少獅區會響應港澳三〇三區獅子區會，籌募洗腎醫療中心基金及籌募該會的服務經費，定於三月十五日晚紅磡高山劇場舉行「三一五攜手耀高山」演唱會。

籌委會主席梁志生表示，預期是次籌款目標為三萬元，將籌得款項的百份之五十撥給港澳三〇三區獅子區會籌募洗腎醫療中心基金，另外的百份之五十為籌募獅子會的服務經費。

少獅會的創立及活動始於一九六八年，它門是由一個由國際獅子總會總部位於美國所認許及推動的國際性青少年組織。它的英文原義是「發揮領導才能，透過社會服務去吸取經驗及爭取機會去了解。」

少獅會的創立目的，在於讓青年人有機會參與社會服務工作，發展個人的潛能和責任感，激勵會友接受更高的道德標準，發揮領導才能和提供機會達成國際了解。

三一五攜手耀高山演唱會將邀請彭健新、達明一派、梁慶球、林珊珊、盧業媚、赤道、BEYOND、三〇三區少獅合唱團等嘉賓，車淑梅和劉安東任大會司儀，門票現已公開發售，票價分九十元，六十元，四十五元，二十五元，露天座位多種，售票地點為樂文書店、田園書店藝、翠印刷設計公司、銅鑼灣商務印書館、青年中心、青文書屋、天地圖書有限公司。（登）

交安隊初級長官訓練班
粉嶺宣道園舉行結業禮
離島區指揮官李鉅能主持檢閱

（港訊）交通安全隊初級長官訓練班結業禮，昨日（星期日）上午十一時假新界粉嶺宣道園舉行，由交通安全隊離島區指揮官李鉅能高級總隊監主持結業檢閱禮。

該訓練班為期四天，分別假交通安全會總部及宣道園舉行，課程內容包括交通安全守則，交通安全隊長官之職責及步操訓練等；除由交通安全隊總部之高級長官担任導師外，部份課程由皇家香港警務處交通總部道路安全課之訓導警官担任講解，目的是使各隊員對交通安全有更深入之認識，使日後有更良好的表現。

於該檢閱禮中，李鉅能高級總隊監並頒發優良服務獎章予主任總部隊員以鼓勵他們的優良服務表現。接受獎章之人士計有：江細添高級助理隊監、李基石高級助理隊監、陳永棠助理隊監、楊結強助理隊監及杜致華助理隊監。

出席該結業禮者有交通安全隊總監陳錦釗太平紳士、高級副總監吳冠章先生、高級助理總監羅國雄先生，交通安全會副會長羅翠金小姐及交通安全會及安全隊同人等。

路邊沙龍
港台鼓勵市民參與行政興革
圖‧文‧郭立

鼓勵市民參與「本地」行政興革，提高市民對本地施政之認識與意識，「香港電台」之不遺餘力值得稱讚。

這巨型橫額招牌說得很好：「高見高論，至誠至真」。

引以為憾的是工商市民忙於「抓銀」，對每週此項饒有意義之公開集會，能衷誠熱烈投入者仍不算太多！

確保太陽廣場如期落成
採「高至低」先進建築法
明年八月落成四月可進行內部裝修

（港訊）尖沙咀區大型酒店—商場—寫字樓發展計劃—太陽廣場之興建工程正如期進行，預計於明年八月落成，成為香港最快速完成的工程計劃之一。

據太陽廣場獨家代理魏理仕物業顧問有限公司透露，太陽廣場雖預期明年八月落成，但該發展計劃之部份將可早在四月供租戶進行內部裝修工程。

太陽廣場主要承建商五洋建設株式會社香港事務所長川上和行先生說：「由於該項發展計劃預計之工程期限只有二十一個月，我們的工作程序極為緊迫。故此，我們決定放棄傳統建築法，就是先做挖掘工程，因為建築工程需時三十個月方可完成。」

「現在我們採用『高至低』建築法，建築費較傳統方法高約百分之十，但卻能確保工程計劃如期完成。」

川上和行在談及太陽廣場工程發展進度時表示，太陽廣場之兩幢大樓中的商業大樓，經面層石屎舖蓋工程已經完畢，而另一幢大樓之華美達酒店的地面層石屎舖蓋工程亦已展開。

他說：「為確保工作過程安全順利，我們務必保持建築地盤整潔。全部員工，由工程地理至全體下屬，必需每週參予清潔地盤活動。」

太陽廣場發展計劃每日僱有一百五十名員工在地盤工作，其中五洋建設之員工達半數屬日本籍工程師。川上和行又表示，本港之建築工程人員之專業水準，為亞洲區數一數二者。

他補充曰：「預料商業大樓和酒店的結構工程將分別於今年十月及明年一月完成。」

太陽廣場乃日本的五洋建設株式會社在港參予之第一項工程計劃，川上和行表示，該公司約在十年前曾在亦港參予過一些小規模的地盤探查工作。

「太陽廣場之工作程序雖然緊迫，但極富挑戰性。我們非常喜歡在香港工作，並正計劃進一步發展本港業務。」

太陽廣場興建工程正全速進行。

學聯旅遊慶祝十週年
舉辦一連串展覽講座

（港訊）學聯旅遊為紀念其十週年誌慶，於三、四月份舉辦一連串的旅遊展覽及講座，作為十週年度紀念活動的序幕。

五個巡迴屋邨展，分別是三月六日至八日於愛民商場，三月十三日至十五日於黃大仙商場，三月二十日至二十二日於竹園商場、三月二十七日至二十九日於彩雲商場，四月三日至六月於樂富中心舉行。

展覽內容集中介紹中國旅遊、自助旅遊、雙層巴士團、歐遊探親酒店團等。現場設有影帶放映及有獎攤位遊戲，免費招待市民參觀。

此外，為配合是次的巡迴展，學聯旅遊分別於三月十五日及四月三日假九龍明愛中心舉行兩個旅遊講座，三月十五日的講座題目是巴士團、流動酒店團及特色青年旅行團；五月三日的題目是歐洲自助遊、美加自助遊及特色旅行。每次講座均由旅遊經驗甚豐的講座者主講，並配以幻燈介紹，以及由專人解答旅遊上的問題，門券每張四元，詳情可電五—四一四八四一查詢。

英國馬克斯史賓沙公司
將來港設小型百貨公司

（港訊）英國的馬克斯——史賓沙公司（MARKS AND SPENCER）昨天在倫敦宣佈，該公司與英之傑太平洋公司（INCHCAPE PACIFIC）已達成協議，在短期內停止供應聖米高（ST. MICHAEL）系列之貨品予本港的天祥百貨公司（DODWELL STORES）。

馬克斯——史賓沙公司同時宣佈，該公司短期內有意在香港開設自己的分公司。

該公司目前還未開始選擇合適的舖位，但初步計劃在本港開設一至二間小型百貨公司，銷售該公司馳名的衣服，內衣，梳妝用品，化妝品。

廣東省高明鎮
吸引港商投資

（港訊）廣東省高明鎮華僑港澳同胞親屬代表于日前在新縣城舉行了一次迎春座談會，會上縣委等人作出如下建議：

一、為振興高明，敬希我們華僑港澳同胞和親屬多方與海外親友聯絡鄉情，積極引進先進技術、設備和人才，以振興我鎮工商業生產。在誠懇、自願互利原則下，學習外地先進經驗與鎮僑聯會進行合資、合作和「三來一補」形式，興辦各類的經濟實體，實行利益共享。也歡迎獨資自辦企業。這樣的辦法，我們認為是很合適華僑港澳同胞的意願的，也是我們在鄉的親屬的熱切期望。它的好處：一是有利于為親屬解決就業問題；二是有利于使我們親屬，通過在企業工作，造就理想建設人才，為立身之本；三是有利于為家鄉建設事業作出可貴的貢獻。于公于私，都是有利的。敬希全體同仁，為振興高明出良策，獻良謀。

二、我鎮是新縣城建立後才新建制的城鎮，現所屬轄原秀麗圍，即阮涌、蘇村、羅東、羅西從原三洲區劃入的四個鄉和石歧、官當居委及南、北兩個居委會。敬請華僑港澳同胞和親屬，緊密與鎮僑聯會聯系，共同廣絡鄉情，增進鄉親情誼。

最後，全體在鄉的親屬，值此新春佳節，致以節日的問候，拜祝，家庭幸福，萬事勝意，在新的一年，身體健康，再展鴻圖。

佛教弘法活動
佛學第二講
明晚大會堂舉行

由十八個佛教團體合辦之第二屆「此岸—彼岸」弘法活動，為本港近年罕見的大型佛教活動，其中佛學講座第二講定於三月三日下午七時半至九時舉行，恭請啟生法師主講「光明之路」，內容簡分三點：（一）人生旅途必認識道路——生死長夜是黑暗之道路，誰能指向光明之路？（二）十法界道路——六凡夫善惡道路及四聖賢大小乘道路（三）選擇光明之路——從人道發菩提心，行菩薩道，直至成佛。法師為東蓮覺苑院長，深研佛法，善說義理。講座假香港大會堂高座演講廳舉行，歡迎各界人士參聽。

中山學會成立四週年
研究發揚國父學術思想
舉行會員大會推動各項工作

（特訊）香港中山學會昨假國際酒樓舉行成立四週年紀念暨會員大會，出席會員及嘉賓達一千餘人，該次紀念大會分為兩個階段進行，下午四時舉行會員大會，由會長徐亨致開會詞，說明本會是一個學術性團體，以研究及發揚孫中山先生的學術思想為宗旨，以力行實踐孫中山先生「以建民國，以進大同」使全國同胞共享，以實踐三民主義的成果，真正得到民有，民治，民享安和樂利的生活為目的。

繼由梁永燊秘書長會務報告，說明工作是連貫性來研究及發揚國父學術思想為宗旨。本年工作分為七大點說明：（一）吸收會員：凡信仰三民主義之人士及自由社團，均歡迎入會，目前團體會員，已有一百廿個單位，個人會員達二千人。（二）學術講座：計有國父學術思想研討，青年時事座談會等。（三）圖片展覽：有「先總統蔣公生平事蹟圖片展覽」，「國父革命歷史圖片展覽」。（四）會務活動：包括慶祝會，選舉第二屆董事，配合各社團舉辦各重大慶典活動，電影晚會等。（五）國際性會議：（一）由會長徐亨領副秘書長賴及之，常務董事羅永揚，易烺明，張寬，何伯俊，劉南琴等出席本年十月廿五日在台北召開第二屆大會，梁永燊秘書長出席在美國休士頓舉行「國父思想研討會」。（六）出版工作：計有「中山季刊」，「潮流」，「會訊」，「三民主義簡介」等，（七）推行代議政制等工作。

大會討論提案共有三宗，通過：（一）上年度財政收支決算（二）通過本年度核數師，聘請陳柱石會計師担任，（三）通過修正後中英文註冊章程。嘉賓致詞：有副秘書長鄭基南宣讀各方賀電：計有馬樹禮，何應欽，谷正綱，曾廣順，鄭心雄，潘振球等。最後由副秘書長賴及之致謝詞。席間抽獎。

圖：香港中山學會慶祝四週年會長徐亨致開會詞。（本報攝）

葵涌聖公會屬下麥理浩夫人中心
聘託管服務導師

（港訊）八十年代，隨着時代的變遷，夫婦同時出外工作的情況已十分普遍，但由於雙職父母未能妥善安排年幼子女的課餘照顧，因而學童荒廢光陰，疏懶學業的情況愈益嚴重。葵涌聖公會麥理浩夫人中心特針對區內雙親出外工作，學童之乏人照顧的家庭開辦一項名為「學童課餘托管服務」的計劃，以解決學童午膳，功課，個人成長等問題。

這服務自去年九月開辦以來，深得區內家庭支持及信任，反應熱烈，現為了加強服務的人手，正招聘有關的兼職導師，負責小學一至五年級學童功課輔導及團體活動，服務時間逢星期一至星期六下午二時至六時，卅月薪酬一千零五十六元，歡迎十八歲以上對兒童服務有濃厚興趣的朋友申請（男性優先）。查詢請親臨葵涌和宜合道廿二號聖公會麥理浩夫人中心或電零—二三五二六。

香港大學管理學會辦
「商業實習室87」展覽
何鴻鑾今主持開幕禮

（港訊）香港大學管理學會現正舉辦一項大型學術性活動，名為「商業實習室—87」「BUSINESS WORKSHOP」，其中內容包括展覽及公司探訪。此項活動的宗旨為同學提供一個親身接觸商業社會和實踐理論的機會，並將參與公司的資料介紹給同學。

該展覽的開幕典禮將於今日（星期一）下午一時在香港大學太古堂方樹泉文娛中心展覽廳舉行，剪綵嘉賓包括工商司何鴻鑾先生及萬國商業機器公司香港區業務總監周偉焜先生，為期一週的展覽將在開幕典禮後正式開始。展覽內容包括介紹各參與機構的資料及公司探訪的節目程序。歡迎各界人士到場參觀。

東區反吸烟宣傳展覽
太古城舉行今日揭幕

（特訊）太古城中心四樓今晨開始加緊佈置東區盛大之「反吸烟運動」各項事物。

此饒有意義，特別對一般青少年男女，作啓導教育性之工作，學校校長與訓導主任等，理宜充心通力協助，鼓勵學生前往參觀。衆所週知，近年來青少年學子，更趨向於吸烟擺欵為時尚。趁此機會向彼等灌輸堅絕害人而不利己之意念，實不容緩！且不吸烟更會減少吸毒機會。東區之「反吸烟宣傳展覽」，將為期一週，由今（二）日起，至七日止。開幕典禮於今（二）日下午六時舉行。由臨時「吸烟及健康委員會」主席梁定邦太平紳士，東區公民教育工作小組主席尹德勝先生，東區區議會社區建設委員會主席李家祥先生，東區政務主任（筲箕灣、柴灣／鰂魚涌）陳洪傑先生，及醫務衛生署港島分區辦事處高級醫生陳文仲醫生，主禮。（立）

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報二五三號信箱

中華基督教會香港區會
及有關政府資助中學二十二間
直屬政府資助小學三十六間
非牟利私立夜中學五間
聘請各科教師

一、中學教師：包括工場導師及特殊學校教師。申請人須屬認可大學、教育學院畢業生或具同等學歷。
二、小學教師：申請人須屬認可教育學院或專上學院畢業生。
三、申請日期：本年三月二日起至三月二十八日止
四、索取申請表地點：九龍太子道一九一號馬禮遜紀念會所二樓本會辦事處。
五、各夜中學教席請逕向各該校申請。

香港地方法院離婚案
一九八七年第一七六宗

茲有離婚稟章一份，經向法庭呈遞提出與前住香港九龍紅磡鶴齡街十號四樓（3/F）之包錦鳴提出離婚，該答辯人可向香港最高法院離婚登記處（香港金鐘道三十八號最高法院新廈LG1）申請該稟章副本一份，如答辯人於一個月內未與該登記處接洽辦理，則法庭將進行缺席聆訊。

香港最高法院署理經歷司　貝理亞

一九八六年雜案二二八七宗
香港最高法院
原訟庭
雜案

有關遠東金融中心3504單位事
原告 FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
被告 GOLDEN PACIFIC NATIONAL BANK

通告

茲就美國紐約第五街452號 FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION 提出之申請，香港最高法院法官鍾士先生已於一九八六年十二月十八日頒發一項諭令，其中包括委任上述FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION 為 GOLDEN PACIFIC NATIONAL BANK 所擁有之物業之接管人，該物業位於內地段第8466號，構成該地段不可分割之68/13200平均份數，即為香港夏慤道十六號遠東金融中心第3504室；接管人有權以 GOLDEN PACIFIC NATIONAL BANK 於香港物業之受託人身份出售上述物業，並處理由此而得之收入。如有任何與上述物業或 GOLDEN PACIFIC NATIONAL BANK有關之疑問或索償，請向地址位於香港遮打道十號 18字樓 FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION之代表律師孖士打律師行提出。（檔案編號：ADM/SAB/KI/85/112820/9）。
特此公告

原告之代表律師
孖士打律師行
一九八七年三月二日

明愛專業及成人教育中心—九龍夜校
九龍太子道256A
請聘下列各課教師

中級簿記	會計
室內設計	人事管理
成人會話	G.C.E.英文
商業英語	工商管理

英文書信及報告寫作

應徵者需具教學經驗，並附履歷致函本校校長收

銀行大廈管理員

年55歲以下無不良嗜好殷實可靠穿制服
月薪式仟起年底雙薪
福利佳無需經驗請電
5—8268372人事部洽

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER V.L.T.A. ACTION NO.348 OF 1986 準於一九八七年三月三日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港卑路乍街門牌十八號A——二十號A YUE YEE MANSION 二字樓七室（DEFT: CHOI SZE HING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7355 OF 1986 準於一九八七年三月三日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港北角北角台門牌一號八字樓F室（1ST DEFT: SHIN NEN SHUN ANDREW）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二〇二二四

勞工處
本港就業輔導組

輔導就業　費用全免
安排招聘　勞資兩便

查詢請電：5-270622，3-695525 或0-4920154

聘揷圖員

某機構聘全職或兼職揷圖員一名，負責創作視聽訓練教材。列履歷工作經驗寄香港郵政總局信箱11387號。陳小姐收。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 KAM POR ENTERPRISES CO. 之寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.112 OF 1987 準於一九八七年三月二日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍漆咸道門牌一號——三號DELFOR MANSION 五字樓B室（KAM POR ENTERPRISES CO.）（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINES & OFFICE FURNITURE 貨物性質——影印機及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 GRASS BOUTIQUE 之時裝雪櫃耳環廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.250 OF 1987 準於一九八七年三月二日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀東部加連威老道門牌九十二號ENERGY PLAZA 樓下低層單位七號 GRASS BOUTIQUE（A FIRM）（NATURE OF GOODS—VARIOUS GARMENTS, REFRIGERATOR, EAR-RINGS 貨物性質——時裝，雪櫃，耳環）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SHING TAI ENGINEERING CO. 之影印機，鑽機及各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.16957 OF 1986 準於一九八七年三月三日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍宏開道（業安工廠大廈）第一座三字樓三〇一室（YIP ON FTY. EST.）（CHEUNG MAN YUNG T/A SHING TAI ENGINEERING CO.）（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINE DRILLING MACHINE 貨物性質——影印機，鑽機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CHI LUEN IRON WORKS 之電鋸電鑽，焊機及各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.340 OF 1987 準於一九八七年三月二日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍杉松街門牌一七六號樓下（CHI LUEN IRON WORKS）（NATURE OF GOODS—ELECTRIC SAWING, DRILLING, WELDING MACHINES 貨物性質——電鋸，鑽，焊機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣髮型屋用具傢俬廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.369 OF 1987 準於一九八七年三月三日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港筲箕灣道門牌五十七號——八十七號樓下舖位A二十四（GEFT: NGAI LEUNG KAI 魏良啓）（NATURE OF GOODS—2 ELECTRIC HAIR DRESSING MACHINES, 10 BIG MIRRORS ATTACHED TO WALL ETC. 貨物性質——捲髮器鏡）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

教育署公告
招聘晚間兼職教師

教育署成人教育組現招聘八七至八八年度各項課程之晚間兼職教師。該年度將於九月開課。凡具備適當資格之人士，均可申請。能任教英文，中國文化課程及高中或專上程度科目之教師，優先考慮。現行薪酬：任教專上程度每小時一百四十五元；高中一百二十元；初中九十五元；小學八十五元；成人教育康樂中心專科則八十元。申請表格可向銅鑼灣希慎道利園大廈六樓成人教育組索取。截止報名日期為本年三月三十一日。查詢電話：五——八三九二三〇九。

區域市政局招標公告
招標承辦區域市政局的平裝書籍封膠服務

現招標承辦區域市政局的平裝書籍封膠服務。投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組辦事處索取（電話：〇——二四〇三六四）。

投標書須於一九八七年三月二十七日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓之「區域局投標箱」內。

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

華僑教育

柏立基爵士信託基金委員會 設補助金及助學金 具領導才華可申請

培養個人品德日後對社會有更大貢獻 申請第一類補助金機構須書面提申請

（專訊）柏立基爵士信託基金委員會，茲開始接受申請下列兩類數目有限的一九八七至八八年度補助金及獎學金：

（甲）第一類——爲社會福利機構、青少年機構以及其他有關機構而設的補助金，以支持此等機構所主辦或派出代表或代表團參加的本港或海外青少年發展計劃（例如領導人才訓練課程，外地考察團，以及以訓練爲主的會議）。

（乙）第二類——爲在本港或海外攻讀研究生課程或參加其他訓練計劃的人士而設的獎學金。

設立上述補助金及獎學金的主要目的，在於協助具有領導才華，從而願出其服務社會潛能之傑出人士，發揮進取精神，培養個人品德，以便日後對社會有更大之貢獻。因此，從事對團體生活有重大影響力，例如新聞工作、社會工作、教育、藝術、政治等行業之申請人，如有經證實之才能及工作經驗者，可獲優先考慮。

申請第一類補助金的機構，須以書面提出申請，詳列目的，預算，時期，規模，內容以及地點等資料。

第五類獎學金的申請人士，須提出擬修讀的課程或擬受訓的計劃，並須獲得一位相當職位人士推荐，並且具有證明申請人在學術上及專業上之成就，以及有領袖才能。資助金額之多寡，視乎個別情況而定，且未必足以支付全部費用。申請人須在香港居住最少五年，而入選者在資助期滿後，最少須返港工作三年。

第二類獎學金之申請表格可向香港干諾道西三號億利商業大廈六樓政務總署信託基金組索取。補助金或獎學金申請書，須於一九八七年三月十六日之前送抵上述辦事處。（成）

暢所欲言

工字打出頭

近應邀作一科普性的演講，將數學上的一門名爲拓撲學的東西用淺白的文字向對數學沒有認識的人介紹。在準備之時，再四思量，發覺無以下筆。

就正如向一般人介紹電視機的操作，我們不能講到甚麼「無綫電波」、「整流」等概念，只能簡介之爲「接收」、「搖遠影音訊息的系統」，而這個簡述，只是電視機的皮毛性，常識性的描述，一點也沒有涉及它的原理。

同樣地，要介紹一些學術性的原理，非要讀者（或聽衆）深入其領域，有一普通之基礎，了解該門學問的法則和概念，方能將其學理展露。若只將這些學理的某些有趣現像說出，是不能擊中重心的，且能引起曲解和誤會。故此也是相當危險的事。

不少人反對有「學院式訓練」這一回事。一些人說，這只是學院派人仕維護其地位，所發放出來的假像，甚或說是「鐵牛角尖」。「走進象牙塔」，是沒有用的。不過，「學院式的訓練」，若不過於偏向智的話，實際上是代表了一種有系統的嚴格性訓練。社會之注重資歷，也是一紙文憑不單代表了考試成績，也代表了其人所接受過的嚴格訓練。

所以，我們發覺，學歷愈高的人，的確是比較有判斷力，潛力和應變能力，他們每每能在社會上擔上更重要的職位。所以每安濟前會提及公務員應否有更高福利的問題，華人不單時是在我們殖民地主義下要製造一厚班的待遇，是社會上既得利益者，事實上，公務員大抵是較難錄取的精英份子，樂所周知，公務員亦很難投身公職（如超過卅歲），而年紀較高的，除了考慮其工作效果外，單就即投考人士須較高資料這一點也不能不加以考慮的。

當然，以上是一般的情況而言，我無意說，不進大學的一定沒有大學生更好的能力和質素。一般來說，每每是有不少個別的情況的。

所以，工字打出頭，嚴格的訓練與白領當然不應有職業的歧視。嚴格的訓練始終是應肯定的。如果認爲中途綴學就可輕易地過了上的，否定了嚴格的訓練，似乎就說不扶過去了。（善根）

教育一週

也談私人辦學

胡耀輝

從英國教育發展來看，私人辦學一直佔着重要的地位，而且私校不但學費昂貴，學業成績也遙遙領前，許多社會上名人及政壇要員都是私校出身的。其實這些私校之所以成功是有其因素的。首先是辦學的人有他們辦學的理想，他們當校長是一種榮譽，他們辦學有一種創業的很力，他們會物色富有經驗的教師共同努力創造未來。其次是進入這類學校的學生都懷着將來成材的決心，他們讀書的目的非常鮮明，在課堂上學習和教師非常合作。

其實一所理想的中學，該是培養人材的地方，從行政層面上來看，校董會應該不是唯利是圖的一羣，却是熱心教育樂意拿金錢來辦學的一羣；至於校長人選，那更加非常重要，他應該對教育有深切的認識，了解此時此地教育的需要，認清自己辦學的目標。重要的是禮聘對教育有理想自己肯在教學上下工夫的教師，在尊重教學自由的原則下讓教師充份發揮他們的教學專長，使整班在教育前綫工作的人員時時都在學不厭教不倦的狀態。當然，除教師外，所有員工都應該在樂在其中的工作。

從教學設施上來看，一個理想的校園是必需的，除了廣濶的運動場外，最好還有一個休憩的花園，當然能夠撥出地方讓學生寄宿就更理想了。最新的視聽教育當然是少不了的，但更重要的還是有一個理想的圖書館，學生可以在那裡找到自己所需的資料，增加學習的興趣。至於課程方面，要多元化發展，特別是有些學生只在圖畫、音樂、體育方面有特長的，要想辦法讓他們在這方面發展。

香港是否有條件私人辦理想的學校呢？假如有幾位有興趣拿錢出來辦學的大商家，向政府購入一幅理想的建校地方，那是大有可能的事。因爲香港現時拿得出昂貴學費去給自己兒女讀理想學校的家長十分之多，只要有人肯在這方面動腦筋，相信是不成問題的。至於現時的私立學校，距離理想的教育距離實在太遠，相信要有一段日子才可以談得上。

中學中層管理研討會 昨假余近卿中學閉幕

由九龍樂善堂與香港中文大學教育學院合辦之「中學中層管理研討會」閉幕典禮廿八日假樂善堂余近卿中學禮堂舉行。中大教育學院院長杜祖貽教授主禮並頒發出席證書，大會會長、樂善堂主席劉德，樂善堂副主席王仲銘，代表主辦單位致送紀念品。

研討會暨研習班籌委會主席朱夢祥致閉幕詞稱，今日世界，功利主義思潮澎湃，香港社會亦難免受功利思想所影響，惟就教育本身而言，有其崇高之目標，此次研討之輔導，包括教務、訓導、課外活動、科、教學問題，與中、英、數、理各科，除就工作效率方面交流經驗，互相印證，亦針對學校行政與各科教學之準則，發表偉論，實爲今次大會之最大收獲。此次研討大會，各校校長，主任報名參加有一千二百一十人。（水）

四絃琴

桃李滿門

到學校探朋友，經過走廊，乍然聽見學生的結他聲伴着練歌聲，令人忽然想起電影「桃李滿門」的情景，又或泰戈爾詩中描繪天眞爛漫鄉村孩子的笑容。我對朋友說：你太幸福了，還可挽留着這點眞。

他欣然的道：對，對，這也是把我留在教書行業主要的原因。雖然教書的環境比較單純，但人事上的糾紛總是有的，不如意的事還多。如果只爲了些少的酬勞，他說他早就不幹了：如果說有學生的改變，亦是十分之渺茫。幸勤的教誨，相對於社會上的影響就幾近於零。縱有播下善的種籽，到發芽、開花、結果，大抵已在畢業之後遙遠的事。唯一的成功感，可算是來自學生僅餘的點點童眞罷了。

他還笑：每次他要轉業，却又看到學生天眞爛漫的笑，他就感到滿足了。事實上，學生一生最快樂的，還恐怕是求學的這一段。憂慮、爭鬥和思量可算是極小的。加上那時代極强之好奇，探育於繽紛的世界，可算是五光十色的。

不過，朋友說，也有不少同事是從未見過學生的笑容的。一些老師只知板起面孔，擺出一派冷漠不可親近，自然省了不少麻煩；還可帶上了「尊嚴」的一幅面具。他說：他的同事對他說沒有見過跳皮的學生，意即跳皮學生均不敢在他面前稍作輕鬆，但其實學生是否眞的被他改變了呢？而他竟以此自豪！

他還說：在學生畢業後，在路上學生會主動走上前打招呼的只有他，對於其他的老師，學生早就遠遠的走開了。這又何必呢？

當然，話說回頭，他亦不是一個不處罰學生的好先生，有時就因他處罰過了學生，到學生畢業後越是喜歡他。所不同的，是他沒有裝出冷酷的面孔，事事推搪，而眞正的以關心和公正的態度與學生交往罷了。（蓮華）

免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-961382, 3-961322（內容每週刊登一次）

香港普通話研習社撰稿 華僑日報教育版主辦

第一百六十二講——在銀行開戶口

1. Jiēdàiyuán 接待員：Qǐng wèn yǒu shénme kěyǐ bāng máng de? 請問有什麼可以幫忙的？
2. Gùkè 顧客：Wǒ xiǎng kāi ge hùkǒu. 我想開個戶口。
3. Jiēdàiyuán 接待員：Qǐng gěi wǒ nín de shēnfènzhèng. 請給我您的身份證。
4. Gùkè 顧客：zài zhèr. 在這兒。
5. Jiēdàiyuán 接待員：Qǐng xiěxia nín de zhùzhǐ, zài zhèlǐ qiān ge míng. 請寫下您的住址，在這裏簽個名。——zhè shì nín de yínháng hùkǒu, wǒ yǐjīng tì nín bàn hǎo le. ——這是您的銀行戶口，我已經替您辦好了。
6. Gùkè 顧客：Xièxie. 謝謝。
7. Jiēdàiyuán 接待員：Bié kèqi. 別客氣。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

中國語文科第三講 記叙文評分要求

馮振權

近年的會考作文擬題都有記叙文體的文題。

記叙文從內容而言，要求情節豐富合理，描寫細緻深刻，結構方面，需要做到交代明斷，布局巧妙並能自圓其說，還要文筆流暢，用詞恰當，敘述描寫之手法靈活多變。

歷年的考生在寫作這類文題時常犯「流水賬式」的寫作，「詳略分配不當」，「記事空洞」，「寫人生硬」和「條理錯亂」等毛病。

以記叙爲主的文章總離不了「記人」和「記事」兩方面。大家先看看下面一篇例文。

題目是：陌生人給我的啓示：

「我的心情和那龐大的書包一樣重。數學科已經絕望了：我是一個天生的蠢材，我的體內根本就沒有數學的細胞，一個也沒有。平日的信心往那裏去了，我已慘敗於它手下。我不是很有毅力嗎？不！我做不來！根本不能！我站在巴士站發呆。

咦！那「侏儒」又來了。五時半了，是下班的時候，他手提着一個皮製的事包，身穿老樣子的西裝，蠻有趣哩！身高也沒有四呎，除了大大的怪頭顱之外，四肢和軀幹都和十來歲的小孩無異，鼻樑上還架着一副土裏土氣的眼鏡，看樣子也有三十歲。他是當何種職業的呢？若果在馬戲班或電視台表演，必定很受歡迎，說不定可以一舉成名哩！哈！眞有趣！

車子來了，那矮子眞不自量力，竟要抓上公共汽車。看！我比你做捷得多。在這顚簸不定的車子上，他眞可憐。好，既然沒有人願意，就讓我來作件偉大的事吧！讓座。當我正準備站起來的時候，突然我的思潮湧至。我這樣做是爲了別人的稱讚，是爲了自己，是施捨，我不是出於愛心。我侮辱了——那侏儒，不，那先生。你這假冒僞善的人啊！你是何等的鄙陋哩！就在此時，他已坐到我的隔鄰。這叫我更醒過來，我開始注意他了。奇怪！他的臉上好像有一種光采，像是很有力似的。對！是他那頑强的意志使他勇敢的去面對人羣！面對自已，他懂得去欣賞自己的生命，努力的作一個不屈的身子，珍惜他那殘而不廢的身子，無怪他的面上總掛着充滿了信心的微笑。他的精神，是高尚的，實在教人非常欽佩。

他好像是察覺到我在注視他，竟然向着我微笑，是和藹可親，堅强有力的笑容。想起自己剛才的鄙陋思想，眞是慚愧得無地自容。他不是侏儒，而是個巨人哩！我在他面前小得簡直可憐。太可笑了，我這小人，醜陋的可憐虫，竟去恥笑一個巨人，一個剛强的巨人。

再次努力吧！應當效法他的精神。數學科，來吧！我要向你挑戰哩！我一定能夠征服你的，等着瞧吧！

他緩緩的站起來，下車了，再見，可敬可佩的先生，謝謝你！謝謝你給我的啓發，再見！」

寫人的四方面

我們從上述的例文中可見，作者寫人——一個「矮子」，並不追求寫他的一切，而是抓着他的特徵——體高——下筆，從下面四個方面寫他。

（一）寫外貌和習慣。身裁矮小，打扮常不改。

（二）寫人的行動。

（三）寫人的語言。本文沒有直接寫語言，但那笑容却是無聲的語言。

（四）寫內心活動。作者所寫自己的內心活動，間接寫了要寫的人的內心活動。

記事寫好重要過程

不少同學往往在寫事的時候，務求從開始一直寫到結束，面面俱到，這樣必然流於「流水帳式」的寫事。

我們寫事需要以重要的場面或過程爲中心。例文中作者正是以「下課後至公共汽車」爲過程，細緻地描述了這個過程中所見、所感，也在其間表達了主題。

當然，我們記事的過程必須條理清楚，有條不紊。因此，在編擬寫作大綱時，應定下甚麼地方「詳寫」，甚麼地方「略寫」，這樣才可避免「流水帳式」的毛病。

中大校外進修課程 月初開課尚有餘額

荃灣沙田兩區分辦電腦國畫語文班 可親往尖沙咀該部索表或致電查詢

房屋署副署長馮通頒獎予「精英顯才華」全港校際問答比賽冠軍隊聖言中學。

香港中文大學校外進修部荃灣及沙田春季課程三月初開課，下列課程尚有餘額：荃灣區（一）電腦入門、（二）中國花鳥畫的技巧和創作、（三）商業概論、（四）BUSINESS ENGLISH、（五）普通話、（六）中國山水畫技法、（七）ENGLISH FOR BUSINESS、（八）COMPUTER IN DATA PROCESSING/BUSINESS COMPUTING、（九）邏輯謬誤趣談、（十）書法、（十一）初級日語。

沙田區：（一）中國古典舞、（二）中國山水畫的技法、（三）普通話、（四）微型電腦簡介、（五）LCC ENGLISH FOR COMMERCE (INTERMEDIATE—WRITTEN)、（六）書法、（七）初級日語、（八）攝影初階、（九）INTRODUCTION TO COBOL PROGRAMMING。

有意參加進修者可往尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部索取報名表格。詢問電話：三——七二三七九九六或三——六八六〇五一。

精英顯才華校際問答賽 聖言中學勇奪冠軍榮銜

香港房屋委員會與商業電台合辦之「精英顯才華」全港校際問答比賽總決賽，昨日假大會堂舉行，經過三個同學合龍爭虎鬥，聖言中學脫穎而出奪得冠軍榮銜。房屋署副署長馮通致辭時表示，由於不少人士多少都會與房屋委員會及房屋署保持不同性質的接觸，也就是爲了這個理由，應使社會上更多人士，特別是年青一輩認識不同階層的工作，對房委會和房屋署的工作，有更深的了解，除了課堂上學生的討論外，還可以多利用大衆傳播媒介，從實際生活瞭解本港公共房屋計劃的發展和政策制訂之過程，透過這樣便可清楚明白公屋在本港扮演的角色。

昨日總決賽，有三支經過三個部份進入總決賽，問題比賽後，聖言中學得獲冠軍，慈幼中學得亞軍，季軍則是聖士提反書院。（蕭）

歷史悠久 註册大專 華商專科日夜校招生

中文專科文憑班：國語，書法，中英打字，書信公文，中國通史，文學概論，古文選讀，四書選讀，文心雕龍，各類寫作。

日文專科文憑班：字母發音，交際會話，各級讀本，各業翻譯等。

商業專科文憑班：中英簿記，中英會計，參加考試，各種商業課程。

附設安琪幼稚園即日報名招收各級男女生。

第一校：香港灣仔莊士敦道十四至十六號一樓電話⑤二七五五九二。

第二校：香港灣仔大道東七十二至七十六號一樓電話⑤二八五八一六。

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE (Founded 1970)

日夜校校址：香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（鱷魚恤樓上） 校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110

九龍油蔴地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈） 校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568

九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（泰利商業大廈） 校務處：二樓（2字） 3-7806173; 3-7805487

夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內） 3-853568（日） 3-7770282（夜） 3-7798811（夜）

簡介：本校爲一商科秘書及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會

New Classes Commence in March 1987（三月份新班通告）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字或電機打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍大埔道校（大埔道244—248號）
（三）九龍油蔴地校（彌敦道500號）

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班
學制：四個月結業，在油蔴地校（彌敦道500號）上課
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Cost Accounting 成本會計
Intermediate Costing 中級成本會計（三個月結業）在旺角校及油蔴地校上課
Higher Costing 高級成本會計（二個月結業）在旺角校上課

Revision Course (L.C.C. & I 試題班)
Higher Accounting 高級會計試題班
Intermediate Bookkeeping 中級簿記試題班
Elementary Bookkeeping 初級簿記試題班

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記 | Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記 | Shorthand Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計 | Typewriting 打字
Costing 成本會計 | Electric Typewriting 電機打字
Hong Kong Taxation 香港稅法 | Elements of Banking 銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價 | Economics 經濟學
Commercial Correspondence 商業信札 | Principles of Law 法律概論

珠海書院校外進修部

春季課程招生 三、四月開課 即日開始報名 簡章備索

（一）商業、會計及銀行：商業管理專業文憑課程（夜間），銀行實務專業文憑課程（夜間），初級簿記，中文簿記，中文商業會計學，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，核數入門，銀行法例，ELEMENTS OF BANKING，銀行實務，銀行信貸，外匯實務，銀行出入口押匯，經濟學原理，經濟學(LCC中級)，商業財務，市場學組織原理與行爲，STARTING A NEW BUSINESS，顧客心理與購買決策，EFFECTIVE SUPERVISORY SKILLS，企業管理與實例研究，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場及買賣，香港稅務法例，進出口貿易實務，商用信用狀，航運及押匯，SHIP MANAGEMENT & PRACTICE，保險理論與實踐。
（二）管理科：行政，廠房，市場，物料，人事，生產，小型企業，督導。
（三）電腦科：電腦專業文憑課程（夜間） BASIC, COBOL, DATA PROCESSING, FORTRAN, SYSTEMS ANALYSIS, AD. COBOL, COMPUTER ORGAN. INTRO TO IBM PC, d BASE II, AD. d BASE II，中文文字處理，d BASE II +, AD. d BASE II +, WORLD STAR, LOTUS 1-2-3, AD. LOTUS 1-2-3, C PROGRAMMING, MULTIMATE, MULTIPLAN, SYMPHONY, d BASE II, COMPUTER PORJECT, PORJECT PLACEMENT，電腦入門，微型電腦概念及操作，自由電腦入門，兒童電腦班。
（四）設計科：商業美術設計專業文憑（夜間），室內設計專業文憑（夜間），印刷實務，絲網印刷，室內設計原理，繪圖，商業室內設計，基本美術設計，像具，美術字體，廣告，商業美術，實用平面設計，室內燈光設計及冷氣水電工圖，彩色室內設計透視，工程施工及估價，住宅室內設計，表現法，專題設計。
（五）時裝設計科：時裝設計入門，時裝設計進階，基本紙樣，實用紙樣，紙樣放碼，製衣生產管理，車間指導。
（六）商業攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，大型機基本技巧，商業攝影。
（七）藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，色彩技法，國畫（山水/花卉），傳統水墨畫，素描，插圖。
（八）酒店及旅遊業管理科：酒店管理專業文憑課程（夜間）， HOTEL MANAGEMENT I & II, FOOD & BEVERAGE, FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING, TOURISM, TICKETING。
（九）語文科：淺白英語入門，（F.3, F.4, F.5, F.6）ENG, GCE（O LEVEL）ENG, TOEFL, BUSINESS ENG, GRAMMAR REVISION, WORD POWER, ORAL ENG, PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT 法語（初階/進階），日語（基本/中級），韓國語實用會話，韓國語進階，基本國語，商業國語，西班牙語（基礎/進階），升大公民。
（十）大衆傳播科：視聽傳播專業證書（夜間），電視節目製作（錄映室實習），廣播節目製作（錄音室實習），新聞翻譯，校刊編輯設計。
（十一）音樂科：歌唱班，初級視唱，古典音樂欣賞，（初，中）級樂理班，口琴，古箏，二胡，笛子洞簫。
（十二）康體科：太極拳（初，中，高）級，太極拳使用法研究，太極尺氣功，武當劍，六合八法拳，靜坐氣功，大雁氣功，鶴翔莊氣功新功法，保健氣功，氣功太極拳，詠春拳。
（十三）心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，社會心理學，心理衛生與你，人際關係，社交禮儀， BEHAVIOR MODIFICATION, SOCIAL WORK ADMINISTRATION。
（十四）秘書科：秘書訓練全科證書課程（夜間），打字（初，中）級，必文速記（理論/速度）辦公室實務。
（十五）興趣小組科：風水班，掌相（初/進階），插花，絲帶花製作，精巧實用手工藝班，古典中國繩結初班，蔬果雕刻及「仲碟」藝術，中西美點食品製作班，賽魚技巧進階，調酒訓練，口技班，紙黏工班。
（十六）週末兒童特別班：繪畫，歌唱，美勞，書法，補習（英，數）（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）

報名時間：逢週一至六上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：3—7601530, 3—7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

香港普通話研習社

（創辦於1976年註册不牟利的推廣普通話團體）

社址：九龍彌敦道719號銀都商業大廈⑦⑧⑩樓
香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈4樓A室

查詢電話：3-917370/ 5-8336282（星期一至六10時至9時辦公）

普通話課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	時間（下午）
旺角彌敦道719號銀都商業大廈7字樓	初班	3月6日	12	五	6:00—8:00
		3月6日	15	五	10:30—12:00
		3月7日	12	六	4:45—6:45
		3月9日	12	一	7:45—9:45
		3月12日	15	四	8:10—9:40
		3月12日	12	四	6:00—8:00
		3月13日	12	五	6:00—8:00
		3月16日	12	一	6:00—8:00
		3月17日	12	二	6:00—8:00
		3月17日	12	二	6:00—8:00
		3月18日	15	三	8:10—9:40
		3月19日	12	四	7:45—9:45
		3月21日	12	六	4:45—6:45
	中班	3月7日	12	六	2:30—4:30
		3月13日	15	五	8:10—9:40
灣仔中邦大廈4字樓	初班	3月13日	12	五	6:00—8:00
		3月19日	15	四	6:00—7:30
	中班	3月6日	15	五	6:15—7:45
	高班	3月24日	12	二	8:00—10:00

本社出版下列書刊（附盒帶），歡迎選購：
- 普通話課本（1至3册）
- 輕鬆集（歌集）
- 口語詞滙編
- 散文故事選
- 辨音字表
- 普通話貿易會話
- 散文短劇選
- 兒童普通話

聖類斯教育機構

功課督導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1—P.6　中學F.1—F.3
督導時間：逢星期一至五上課，設早、午、晚班。
學　費：每月260元
報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

上課地點：
（一）松桂商科語文書院（西區） 香港大道西428號3樓 5-403882
（二）利瑪竇夜校（華富） 香港華富邨華富道55號 5-513501
（三）利瑪竇夜校（觀塘） 九龍協和街223號 3-893289

聖類斯教育機構

（一）小提琴班
本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣爲目的，採小組教授及個別指導形式上課。
上課時間：逢星期六下午3:00—4:30
學　費：每月170元（小提琴由學生自購）

（二）兒童畫班
本班旨在培養學生對繪畫之興趣及啓發其思考及創作能力，採小組敎授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。
上課時間：逢星期六上午11:00—12:30
學　費：每月120元
報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

上課地點：地利亞預科夜班（太古城） 香港太古城太豐路 5-681134

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀河土甸道81號 3-671353　九龍油蔴地彌敦道501號（夜校）3-854392

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

ACCOUNTANCY 會計全科課程 * AIA (Foundation & Professional)
MANAGEMENT 行政管理課程 * ABE (Part I & II)
COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程 * Stage I & II
BANKING 銀行公會試課程 * IOB Local Stage I (5 subjects)
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程 * Stage I, II & III

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國AIA,SCCA, IAA,ACEA,ABE等專業學會基本課程考試。

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計：初中級簿記、高級高等會計、會計守則(SSAP)、中高級成本會計、管理會計、中文簿記會計、LCCI簿記會計試前溫習

秘書：速記理論及速度、秘書實務(Pitman)、商業信札(Pitman)、商業英語會話、初中高級打字、IBM電機打字、電訊操作/文字處理

商業及專業：商業英文(LCCI)、進出口文件及計價、銀行學/銀行押滙、市場學/經濟學、商業法律/香港稅法、審計/高級審計、行政管理/資料分析、香港公司法(HKSA/ACCA)

商業電腦課程 Computer for Business Applications
Use of personal computers　Wordstar　Lotus 1-2-3　dBase III plus (with hands-on practice and additional self-practice hours)

倫敦商會（LCCI）簿記會計、成本及管理會計題解於本校備購。

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院 Alpha College

590 WEST 65TH AVENUE, VANCOUVER BRITISH COLUMBIA, CANADA V6P 2G8

● 本校爲加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
● 本校宿舍爲加拿大移民局指定爲入住學生之合法監護人。
● 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽證手續同時更安排免費接機服務。
● 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
● 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
● 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
● F.5學生可於八個月內完成12班課程，1987年9月直升大學。
● 現已接受87年五月及九月入學申請。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室 電話：3—7236663

航訊

支持中外經貿合作 九龍海關簡化手續

先憑清單驗放 後補填報關單 縮時間利貨主 進出口皆便利

新華社廣州二月廿八日電（記者羅政）中國海關業務量最多的廣東九龍海關，簡化報關手續，減少進出口貨物在口岸的停留時間，支持中外經濟貿易技術合作。

與香港毗鄰的九龍海關，下轄羅湖、文錦渡、蛇口、沙頭角等七個海關以及五個辦事處。據九龍海關負責官員介紹，九龍海關的業務量近年來持續增長。僅一九八六年就監管貨物七〇〇多萬噸，全年報關單達一九〇多萬份。其中，貨運量最大的文錦渡海關，目前進出口岸的車輛每日平均達七〇〇〇輛。

這位官員說，為加速貨運，九龍海關進一步簡化了手續。對於部分「三資」（中外合資、中外合作、外商獨資）企業以及「三來一補」（來料、來件、來樣加工和補償貿易）企業的進口貨物，先憑報關清單驗放，事後再補填報關單，大大縮短了報關時間，方便了貨主，支持了企業的生產。

海關還按照貨物的貿易方式、特區或非特區、征稅或免稅，以及鮮活商品、易燃品等情況，分別設立了專用通道和專用報關窗口，加快和方便貨物的進出口。

為了方便企業就近辦理報關手續，從一九八六年開始，文錦渡清關不僅把「三來一補」企業的進口貨物報關手續交由地處內陸的南頭、沙灣、布吉等海關管理，而且，上述海關還派出專人到各有關企業，登門辦理手續。僅去年就核銷了一四九二個合同。目前，九龍海關正籌備將關區內的「三資」企業的物資進出口登記備案，核銷工作移交內陸的海關管理。

九龍海關還對深圳經濟特區內一些為生產外銷產品而進口原材料和零部件等保稅貨物的五〇多家工廠，實行駐廠監管，方大方便了企業，有利於生產，受到了廠方的普遍歡迎。

據透露，九龍海關目前正積極準備將轄區內的「三來一補」和「三資」企業的進出口貨物，全部分流到內陸各關（處）辦理報關、查驗手續，以加快口岸的疏通和貨物的流通。

海員臨時訓練中心 免費訓練助尋職位

需時約八週 畢業發證書

閣下是否一名香港註冊海員？倘若閣下是，請仔細閱讀本文。

閣下定必發覺，尋找一份合適之差事越來越困難。目前，很多船公司均招募曾接受正式駕駛室值班或機房值班或兩者或其他例如消防或急救訓練之海員擔當船上職位。曾接受優良訓練之人員在船上當然亦會受到重視。倘若閣下未曾受過訓練亦無須擔心，因海員訓練臨時中心能為閣下提供免費訓練，協助尋找較佳之職位。

一九八四年初，香港政府下令設立海員訓練臨時中心。由職業訓練局直接管轄，為香港註冊海員提供免費訓練。提供包括畢業後可獲發航海人員訓練資格證明及值班工作準則國際公約（S.T.C.W.）證書之訓練課程；及消防、急救、個人救生技能，精練救生艇操作，油輪安全、個人安全、駕駛室值班知識及機房值班知識等單元訓練課程。整個綜合訓練課程需時六星期（全能職位訓練課程則需時八星期）；至於單元課程則需時一天半至兩星期不等，視乎個別課程而定。

倘若閣下希望利用岸上假期，爭取獲得較佳職位之機會或免費重溫所學之一切，請往閣下所屬船公司之船員部經理處，閣下所屬之海員工會或致電五—五六八七七六四與海員訓練臨時中心秘書，查詢詳情。

北歐航三月新服務 商務旅客轎車接載

北歐航空公司為飛往北歐的香港商務旅客提供免費接載服務，令他們的旅程更加便捷。

該項服務由三月一日開始，對象為搭乘北歐航機經曼谷飛往斯德哥爾摩或哥本哈根的頭等客位或商務客位旅客。

這些旅客可在港九及新界各地（離島除外）登上北歐航空公司為他們預備的各式豪華轎車，直達啟德機場。

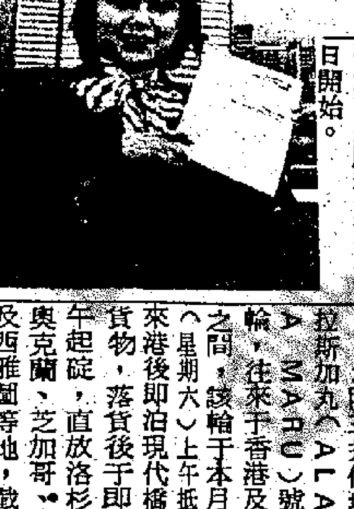
北歐航空公司推出這項豪華及方便的服務目的是便商務旅客的旅程更寫意，這種待客宗旨令北歐航空公司獲AIR TRANSPORT WORLD頒予一九八六年度最佳旅客服務獎」。該本美國雜誌選出北歐航空公司為獎項的得主，是由於北歐航空公司不斷為商務旅客發展最佳的航空服務；去年，該公司創新地嘗試安排商務旅客在入住的北歐集團酒店內辦理登機手續。

羅兵咸特為國泰乘客 提供財政預算案評論

國泰的頭等及商業客位乘客到埗時不但容光煥發，而且更可得知更多他們需要的訊息。國泰特地為乘客提供由羅兵咸會計師事務所PATRICK PAUL及LEONARD VAN HIEN就香港的財政預算案所撰寫的評論。

國泰的集團公關經理DAVID BELL表示：「時間的確十分迫切，幸而獲得羅兵咸會計師事務部職員的協助，使我們得以在上週二晚稍後啟程離開香港開始漫長的旅程時，可以帶著他們就財政預算案作出的評論上機。相信我們的商業機位乘客收到一份既精要又全面的一九八七年度財政預算案撮要後定會感到十分高興，當然我們亦會在收到這份撮要後在第一時間分派給這些乘客。」

其後，乘搭部份國泰到港班機抵埗的乘客亦將會獲得一份預算案的評論。DAVID BELL表示：「我們的乘客明早抵達機場時定會更加容光煥發。」



英航全新七四七機 抵港安裝機艙設備

由香港飛機工程有限公司負責工程

英航全新七四七—二〇〇航機日前飛抵啟德機場，然後由香港飛機工程有限公司安裝全套機艙設備。

該部波音廠航機來港前，剛於西雅圖完成首航。

港機目前持有不少英航訂單。英航的「晚霞二號」計劃，委任港機翻新十九部七四七航機的機艙，包括安裝新廚房，新洗手間（並裝有特別設施方便傷殘人士使用），加潤經濟位之間的距離與及改善「超級商會」和頭等座位。

港機較早前進行的英航「晚霞一號」計劃，包括為航機外殼漆上珍珠灰、深天藍及鮮明之紅色等，加大行李吊櫃，翻新側牆及改善電影放映設備。

除「晚霞」計劃外，英航亦進行不少工程，提高機隊的質素，將來亦會惠及香港。該公司耗資港幣十一億安裝六十部新引擎，以增長航行距離。今後英航航機可往來倫敦香港之間，中途不停站，飛行時間亦縮短超過兩小時。英航首班香港倫敦間不停站直飛服務於四月四日開始。

與其他航空公司比較，英航載送更多搭客到更多國家，所以該公司亦選擇「英航服務，全球最愛」為口號。英航最近動用超過港幣一百八十億，訂購十六部波音七四七—四〇〇航機，為波音廠歷來最大的商業航機訂單。新航機亦設備有勞斯萊斯長程引擎，可直航香港倫敦中途不須停站。

建恒企業今赴台 阿拉斯加丸六日截貨

（港訊）緯高海運服務代理之建恒企業（KH ENTERPRISE）號貨櫃輪，往來于香港、台灣和南韓之間，該輪于本月二日（星期一）抵港，來港後即泊青衣起卸貨物，落貨後于翌日（星期二）起碇，直放高雄、基隆及釜山。

大阪三井代理之阿拉斯加丸（ALASKA MARU）號貨櫃輪，往來于香港及美加之間，該輪于本月七日（星期六）上午抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于即日下午起碇，直放洛杉磯、奧克蘭、芝加哥、紐約及西雅圖等地，截貨期爲本月六日中午。

緯高海運代理之先鋒貨櫃（PIONEER CONTAINER）號貨櫃輪，往來于香港、台灣及南韓之間，該輪于本月四日（星期三）抵港，來港後即泊青衣起卸貨物，落貨後于翌日（星期四）起碇，直放基隆、高雄及釜山等地。

中央船務代理之亞洲女神（CALIFORNIA JUPITER）號貨櫃輪，往來于香港及美國之間，該輪于本月十三日（星期五）抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期六）起碇，直放洛杉磯及奧克蘭，該輪于本月十二日截貨。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H293110
太平船務	H226174
沙嗒	H210235
美邦	H831968
馬士基	H790345
海陸	K7220112
捷成	K7468888
渣華	H455633
港郵	H8441222
振盛行	H404590
華林	H283911

旅遊信箱

旅遊加拿大 駕車最寫意

李玉昆先生：往外國旅遊，如有較為充裕的時間，駕車暢遊是與別不同的遊覽方式，以美國，加拿大及澳洲為例，其公路網十分發達，駕車穿州過省，沿途所見，確是較跟隨一般旅行團所見的為多。

你既然領有本港的駕駛執照，下月又會到澳洲探親渡假，實在不容錯過在彼邦駕車遊覽的樂趣。

目前，本港與不少國家在互相承應對方簽發的駕駛執照方面，達成協議。以澳洲為例，你持有本港的有效駕駛執照，只要隨身攜帶，一般已可以在當地駕車，但當然，如果你預先在本港辦理了國際駕駛執照，就更方便識別，所以你還是先去本港申請該執照為佳。

在本港要申請國際駕駛執照，手續十分簡單，只要帶同有效的駕駛執照到運輸署各牌照申請中心，塡寫表格，遞交兩至三張近照（證件相），便可即時領取，牌照有效期為一年，費用五十五元，有一點提醒你，澳洲汽車也是右呔的，更方便港人。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

香港國際航空協會 選出新執行委員會

香港國際航空協會已選出一九八七年執行委員會成員。

該協會成立於五八年，乃專為航空公司職員在港成立的唯一機構，宗旨是通過社會活動，研討會，課程及慈善活動等促進航空業職員之間的互相瞭解。該協會成員目前逾一千名。

圖（左起）第一行為：余佩妮（馬航）、王家佩（星航）、陸淑（國泰）——主席及吳笑開（國泰）——秘書。

第二行：伍正倫（日航）、潘百全（日航）、魏法波（港龍）、MIGUEL JAVIER（國泰）、麥欣榮（加國航）、何展鵬（新畿內亞航）——副主席及李崇基（瑞航）。

不在照片中：黃明添（馬航）——司庫、張少傑（馬航）、郭焯權（瑞航）、蔡漢傑（國泰）及MAUREEN DAMPSAY（國泰）。

港龍尚年青 志氣卻不少 放眼望航綫 長短都想要

包玉剛爵士 螢幕答客問

問：港龍未來的計劃是什麼？雖然它前申請倫敦及亞姆史特丹兩航綫會受拒絕，它會繼續申請國際航綫嗎？

答：港龍相信（國泰也同樣相信）如在航空事業中獲致成功，必須要有不同航綫的混合。較遠的航綫無疑是較短的航綫更為賺錢（雖然並非盡然），很明顯的如果一間航空公司僅有到達較小目的地的邊際航綫的話，它是無法可以有成功可言。因為這一個理由，港龍將繼續爭取飛往北京及上海以及其他大洲的權利；亦因為這個理由，我們堅決反對政府現有的航空政策。一方面我們被通知說在我們未有足夠的營運經驗之前，我們不能得到新的遠程航綫，但當我們根本被拒絕去飛行遠程航綫時，我們如何可以獲得足夠的經驗？同時，國泰現時雖獲得諸如蘇黎世、曼徹斯特、火奴魯魯、羅省及達爾文等地之航空飛行權，但卻沒有派機飛行上述地方，如此繼續將港龍拒之於門外，只因為政府為維護國泰所付出的代價，故不准香港第二間航空公司取代其位置。就所謂「國際航空條例之複雜性」而言，上述情形是極不邏輯。

我們將會繼續發展我剛才所說已獲得之航綫，首先是中國，跟着是日本、關島，以及加德曼都，我們已申請開辦馬來西亞航綫，這是我們認為我們較國泰有較佳機種及較為該地市場所接受的服務的一條航綫。我們將繼續在本地區及海外尋找適當的發展地點。我們是一間較年青的公司；我們有很多事要做，但不要奢望我們可以在一朝一夕便達到我們的目標。（之五——續完）

NYK LINE

日本郵船（香港）有限公司

總代理：香港海富中心·第一座卅一樓　電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD HAYATO	3月2日	地中海各埠
	NOBLE STAR	3月11日	紅海埠：遮打、亞卡巴
	QAROUH	3月12日	、吉布地、亞撒、荷地
	CONCORD FURANO	3月13日	打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD IBUKI	3月14日	
	CONCORD CHIKUMA	3月17日	
遮打 全貨櫃船	FRANKFURT EXPRESS	3月10日	直航遮打，亞卡巴
	BENALDER	3月17日	
東非	TENCHBANK	3月13日	蒙巴沙·達巴斯撒拉姆·
南非	OSAKA MARU	3月2日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	HYAKAWA MARU	3月27日	
西非	A VESSEL	3月1日	馬它地
印巴	SEA ARCHITECT	3月16日	可倫坡，孟買，喀拉蚩。
吉大港	MARINE SKY	3月15日	加爾各答，仰光。

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）

往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

SOVEREIGN ACCORD	3月5日開行
HERMES ACE	3月21日開行
SOVEREIGN ACCORD	4月5日開行
HERMES ACE	4月22日開行

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
	SHANGHAI	上海	二日	招商局
普蘭廷	PLANTIN	美國	二日	馬士基
海富	MARINE CONTAINER	高雄	二日	永裕
	MAKAN	新加坡	二日	東海
靈江	LING JIANG	九江	二日	招商局
盤山	PAN SHAN	張家港	二日	招商局
金剛嶺	JINGANGLING	大連	二日	招商局
國利二號	KUO LIE 2	高雄	二日	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	二日	永裕
海王	HAI WANG	台中	二日	永裕
丹鋒	DAN FENG	青島	二日	華夏
國强	CHINA PIRST	曼谷	二日	緯利
南望灣	LAMON BAY	高雄	二日	川崎
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	台灣	二日	成高
明福	MING COMFORT	台灣	二日	華海
納娣	RATIH	印尼高雄	二日	港郵
蓮花山	LIANHUA SHAN	武漢	二日	華運
崇安	CHONG AN	福州	二日	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	美邦
明光	MING GLORY	美國	二日	華夏
太平口	TAI PING KOU	上海	二日	遠運
布祿連橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	二日	川崎
	ADMIRAL SADIK ALTINCAN	上海	二日	海洋
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	二日	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	二日	太古
錦春	CHIN CHUN	台灣	二日	大榮
萬事得	WOENSOREDHT	美國	二日	威高
嘉發	JIAFA	廈門	二日	華運
渣華利儲	NL.LINGE	台灣	二日	渣華
馬蘭	MALAN	海口	二日	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	武漢	二日	招商局

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
獅城	KOTA SINGA	新加坡	三日	太平
金虎泉	JINHUQUAN	青島	三日	華夏
南江	NAMGANG GLORY	釜山	三日	東宇
國强	CHINA FIRST	曼谷	三日	緯利
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	三日	華林
燕山	YAN SHAN	上海	三日	怡和
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	三日	川崎
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三日	東宇
米海洛夫	MAKSIN MIKHAYLOY	日本	三日	華林
木星別墅	VILLE DE JURITER	歐洲	三日	偉特
彩虹	RAINBOW	釜山	三日	港興
成都	CHENGTU	新畿內亞	三日	太古
天翔	SKY HOVER	天津	三日	輝騰
格羅杰	A. GROTTGER	日本	三日	天祥
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	三日	山下
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	三日	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	三日	中央
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	三日	利達
祥利	HSIANG LIE	台中	三日	緯利
建華二號	KIEN HWA2	高雄	三日	永裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	三日	華運
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	三日	中央
萬事成	WOENSDREDHT	美國	三日	偉特
晨惠	MORNNG GRACE	新加坡	三日	大三
永安	YONG AN	福州	三日	華運
百瑪達	AND EPRMATA	印尼	三日	亞利來

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
基加三號	GAYA TIGA	日本	四日	中央
大韓怡美利	HUGHEVEREIT	日本	四日	福來
彩虹	RAINBO	釜山	四日	港興
靈江	LING JIANG	寧江	四日	招商局
盤山	PAN SHAN	張家港	四日	招商局
新華三號	XINHUA 3	曼谷	四日	三寶
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	台灣	四日	成高
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	四日	寶隆
利興	RAYA HAPPINESS	釜山	四日	新興
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	四日	國光
豐寧	FENG NING	秦皇島	四日	招商局
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	四日	怡和
革新者	SL.INNOVATOR	美國	四日	海陸
易津	TRADE RELISH	天津	四日	輝騰
柯米卡布	AL.MIRQAB	台灣	四日	怡和
塞斯通	SEXTUM	地中海	四日	天祥
柯亞美亞	AL.AHMADLAH	台灣	四日	怡和
百保來	BARBER NARA	新加坡	四日	百保利
利邦力加	NIPPONICA	基隆	四日	天祥
歌莉亞	GLORIA	釜山	四日	港興
江戶	S.D.EDO	歐洲	四日	寶隆
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	四日	福來
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	四日	華夏
聖露莎	SANTA ROSA 1	日本	四日	鑫高
萬利	WANLIE	台灣	四日	緯利
美國貿昌	AM.MERCHANT	美國	五日	美輪
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	五日	香島
東南	HP DONGNAM	釜山	五日	東瑞
怡春	YI CHUN	台灣	五日	大榮
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	五日	日郵
安春	ANCHUN	台灣	五日	大榮
中華晉慶	ORT.EXRLORER	美國	五日	港郵
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	五日	新興
金明	GEMINI MOON	印尼	五日	五洋
武雅瑰拉蒂	BUNGA MELATI	台灣	五日	港郵
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	日郵
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	五日	海陸
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	五日	捷迅
夏利遜總統	PRES·HARRISON	美國	五日	總統
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	五日	華海
壽山	SHOUSHAN	福洲	五日	華運
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	新加坡	五日	太古
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	美國	五日	太古
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	五日	港郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	五日	港興
橙浪	ORANGE SURF	日本	五日	三利
通洋	MILD OCEAN	上海	五日	輝騰
佳城	KOTA RATNA	上海	五日	太平
興華	HSING HWA	高雄	五日	永裕
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	澳洲	五日	捷成
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	五日	利洲
魯豐	LU FENG	青島	六日	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	六日	輝騰
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	六日	馬士基
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	六日	香島
蘇娜	SUTLA	日本	六日	中央
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	美國	六日	海陸
福興二號	FOO HSING 2	高雄	六日	永裕
海恩	HAI IN	基隆	六日	永裕
海隆	HAI YOUNG	台中	六日	永裕
桃園	TAO YTAN	曼谷	六日	緯利
運豐	YUN FENG	大連	六日	華夏
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	六日	中央
長華	EVER GROUP	美國	六日	利達
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	六日	途初
東方熊	ORT.BEAR	釜山	六日	港興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	七日	美邦
海洋司令	OCEAN COMMBNDER	美國	七日	港郵
七海橋	SEVEN SEAS ERIDGE	高雄	七日	川崎
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	七日	偉特
渣華長崎	NL NAGASAKI	新加坡	七日	渣華
馬蘭	MALAN	廣州	七日	招商局
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	七日	東亞
東方太子	ORT.PRINCE	釜山	七日	港興
雲頓	VAN DON	日本	七日	海聯
普蘭廷	PLANTIN	高雄	七日	馬士基
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	七日	大三
新比利尤斯	ZIM PIREAUS	新加坡	七日	新興

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋	二日	總統
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	二日	華海
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	二日	天祥
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	三日	川崎
萬事得	WOENSDRECHT	加州	三日	偉特
布祿連橋	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋	三日	川崎
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	三日	日郵
長輝	EVER GOLDEN	紐約	四日	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	四日	川崎
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	四日	利達
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	四日	怡和
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	五日	利洲
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	五日	招商局
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	五日	海陸
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	五日	百保利
美國貿昌	AM.MERCHANT	加州紐約	五日	美輪
百保來	BARBER NARA	加勒比海中南美	五日	百保利
美國貿昌	AM.MERCHANT	巴拿馬	五日	美輪
中華晉慶	ORT.FXPLORER	西南太平洋	六日	港郵
長明	EVER GLEAMY	加勒比海	七日	利達
渣華長崎	NL.NAGASAKI	巴拿馬加勒比海	八日	渣華

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	AD. SADIK ALTINCAN	地中海	二日	海洋
遼活	LEEUWARD	地中海	二日	海柏
明福	MING COMFORT	歐洲	二日	華海
銀河	YIN HE	英國歐洲	二日	招商局
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	二日	歷信
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	三日	日郵
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	三日	華林
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	四日	天祥
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	五日	新興
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	六日	途初
長智	EVER GENIUS	歐洲	七日	利達
希爾威他	S.D. HELVETIA	地中海	七日	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	七日	偉特
長智	EVER GENIUS	歐洲	七日	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	英國	八日	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	八日	馬士基
春河	CHUN HE	歐洲英國	九日	招商局
長洋	EVER OCEAN	地中海	九日	利達
湯馬士	B.M. TOMAS	熱那亞	九日	華林
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	九日	東亞
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	十一	遠行

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
太平口	TAI PING KOU	澳洲	二日	遠運
希七卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	二日	怡和
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	二日	太古
米海洛夫	MAKSIN MIKHAYLOV	澳洲	三日	華林
成都	CHENG TU	新畿內亞	七日	太古

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	二日	總統
明福	MING COMFORT	遮打	二日	華海
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	四日	怡和
柯亞美亞	AL ABMADLAH	紅海	四日	怡和
谷城	GN CHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	五日	福來
阿爾泰	CASIS ALTAIR	阿拉伯灣	五日	日郵
胡佛總統	PRES HCCVER	阿拉伯灣	六日	總統
金阿曼	GCLDEN AMMAN	紅海	七日	嘉聯
長智	EVER GENIUS	阿拉伯灣	七日	利達
東方太子	CRT. PRINCE	吉大港加爾各答	八日	港興
林肯總統	PRES. LINCCLN	阿拉伯灣	八日	總統
佳城	KCTA RATNA	紅海	八日	太平
長洋	EVER CCEAN	遮打	九日	利達
湯馬士	B.M. TCMAS	馬德拉斯	九日	華林
嘉明	CHAR MING	紅海	九日	金輪
金希拉	GCLD HILLA	科倫坡印度	九日	新興
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	遮打	十日	捷成
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
貴星	NCBLE STAR	紅海	十一	日郵
海力	CCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	十二	太古
瑪利堡	MARIBCR	馬德拉斯孟買卡拉奇	十二	海運
嘉露	OARCUH	紅海	十二	大三

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	二日	港恒
新華二號	XIN HUA 2	曼谷	二日	三寶
源安	ORT. RUNNER	新加坡	二日	海聯
納娣	RATIH	雅加達泗水	二日	港郵
興勝	HING SON	曼谷	三日	珠江
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	三日	中央
順生二號	SHUN SANG 2	胡志明市	三日	順生
南江	NAMGANG GLORY	印尼新加坡巴生	三日	東宇
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	四日	怡和
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	四日	實輝
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	四日	港恒
萬利	WAN LIE	曼谷	四日	緯利
聖露莎	SANTA ROSA 1	新加坡巴生	五日	鑫高
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	五日	福來
百瑪達	AND.PERMATA	印尼	五日	亞利來
廣河	GUANG HE	馬尼拉	五日	招商局
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生庇能	五日	中央
蘇華倫	SOVEREIGN ACCOD	新加坡雅加達	五日	日郵
谷城	GU CHENG	新加坡	五日	招商局
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	六日	海陸
新華三號	XIN HUA 3	曼谷	六日	三寶
阿爾泰	OASIS ALTAIR	新加坡	六日	川崎
長智	EVER GENIUS	新加坡	七日	利達

台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
錦春	CHIN CHUN	日本	二日	大榮
南進	HP NAMJIN	釜山	二日	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	美邦
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
連江	LIAN JIANG	廈門	二日	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	二日	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	二日	永裕
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	二日	大榮
國强	CHINA FIRST	高雄基隆	三日	緯利
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	基隆	三日	川崎
國利二號	KUO LIE 2	高雄	三日	永裕
國强	CHINA FIST	日本	三日	緯利
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三日	東宇
湘江	XIANG JIANG	上海	三日	輝騰
彩虹	RAINBOW	釜山	四日	港興
永安	YONG AN	福州	四日	華運
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	四日	永裕
新海寧	NEW HAI NING	上海	四日	華運
天翔	SKY HOVER	天津	四日	華運
嘉發	JIA FA	廈門	四日	華運
華盈	HUA YING	張家口	五日	明華
易津	TRADE RELISH	天津	五日	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	六日	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	六日	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	六日	招商局
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	六日	華夏

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	PALEISGRACHT	南非	二日	欣洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	八日	馬士基
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	九日	新興
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十日	沙嗒
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	東非	十日	馬士基
亞茂	AMUR CAREER	西非	十一	威高
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十一	天祥

香港八七年經濟前景樂觀 汽車銷量估增百分十五多

八六全年售出一萬三千餘輛

若八七年經濟發展情況良好，本港汽車業整體銷售量，預計會有百分之十五至二十的增長。

香港汽車商會主席，仁孚行常務董事李察先生表示，政府降低稅率，對任何行業都具鼓勵作用，然以汽車業而言，他們寧可稅率是長綫的保持在一固定水平，而不會有大幅度的起落。因爲稅率的穩定，意味著社會的安定穩步向前，則人們的購車慾望亦大些。對整個社會和汽車業都是好事。

一直以來，由於香港路面有限，政府規定公用車輛有使用路面的優先權，並多年來都將公用車輛的稅率維持在百分之十五，以保障公用車輛的存在，服務社會。此爲政府的長綫政策，亦可由而看出，若私家車的銷量大增，會令政府加強經濟壓力，大幅增加牌費，以遏寓禁於增的目的。

今年的預算案中，牌費上增加了百分之五，算是相當溫和，對汽車業的影響亦不大。李察先生表示，這是由於自八四年，全港汽車銷量劇降至年售七千輛後，一直至如今都未回復八零、八一年的年售三萬餘輛的高峰，而在本港路面行駛車輛的總數，至八六年底，也僅達十三萬九千餘輛，這低於八一年時二十一萬輛的數字，更可說是處在負成長的情況下，故政府的措施亦較溫和。

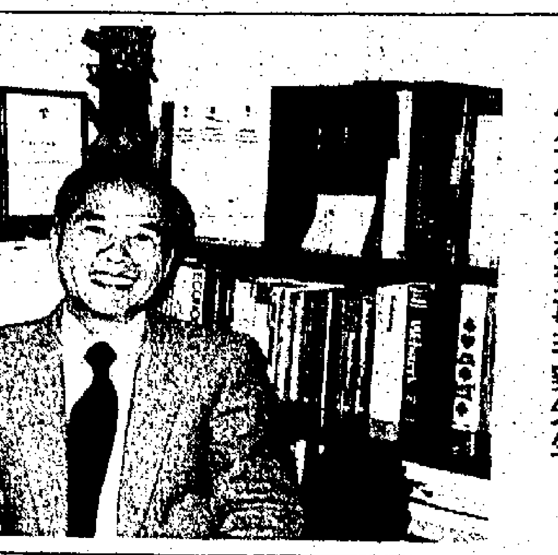
以八六年而言，落地售出的新車，約一萬三千餘輛，然由於牌費、汽油費、維修費等費用日高，超過一般市民的應付能力，因而有許多人在車輛老化後，便不再買入新車，故在路面行駛的車輛，雖有新車加入，淘汰的車輛數卻更多，故總數一直未能增加到以往顛峰時期的數字。

去年一年內，雖曾西德馬克匯率上升了百分之七十，日元也上升了百分之六十，但售出的新車中西德車和日本車的銷售情況仍然十分理想。李察先生表示，這是本港投資市場蓬勃，經濟的良好發展，反應在高級消費上。另外，中國人，尤其是廣東人，跟風一向很盛，見到日元、馬克後勁甚強，紛紛趁早買入，以在價位高升時有賺上一筆的感覺。

但同時，由於港人購買觀念的改變，對於商品售價是否物有所值甚爲重視，在日元勁升的同時，市場佔有率也逐步下降了。日本車的市佔率，由八〇年的百分之八十五，至八五年的百分之七十五，至八六年的百分之六十，下降幅度頗爲驚人。

西德、歐洲車輛，卻在此時，以其品質的優良，相若的售價，爭取到不少購買者，其中尤其是富豪車，因匯率的無大幅變動，又向以物廉價美著稱，兼且在澳門格蘭披治賽中取得冠軍的宣傳，市佔率上升到百分之十一左右，是增幅較大的。

李察先生表示，在港經營汽車業，由於環境問題，政府的政策干預等，所受到的影響因素複雜過其他的行業，是一艱苦而發展性不大的行業，然幸而本港汽車從業員都是敬業、樂業的人，面對挑戰仍能盡力克服困難，由而獲得更大的滿足感；投資者亦有信心，繁榮的地方一定需要交通工具，故採長綫經營的態度；更加上汽車製造商，也都因香港的國際性，地小人多，品牌曝光率高，宣傳作用大等特色，而十分重視香港市場，故香港汽車業的前景，亦仍是穩定、光明，而且在世界汽車市場中，仍具一定的重要性。



仁孚行常務董事李察先生

快意有心競逐歐洲 八七產量最多車廠

由於一九八六年時，其車輛生產增加了百分之二十，達到一百五十二萬六千輛的數字，快意車廠表現得非常有信心，在他們買下的阿法羅密歐的幫助之下，該車廠將會挑戰VW－AUDI－SEAT集團，成爲明年歐洲最頭位汽車生產車廠。不過，新阿法──蘭西雅（ALFA．LANCIA）集團，在某些方面來說，仍未最後確實。

集團利益增加了百分之十二點五，達到一億三千萬英鎊；車輛的生產，使集團的賺錢數額增加了百分之十四，在稅務上來說，達到八億英鎊左右。

阿法羅密歐164上市後，曾一度撤回，將參加九月的法蘭克福汽車展。接著由PININFARINA作的全部重新設計，令人期望道V6引擎車，會在日內瓦出現。該公司發言人證實，此車的運動型號，在定於一九九一年出的新三型面世的同時，會着手進行。

新ALFA．LANCIA管理上的主要問題，是型號的重新安排，以避免產品混淆。快意的發言人表示，兩種型號不會重覆，因爲它們是針對同一市場消費區段內的不同消費者。可以肯定的事則是，阿法羅密歐二十三，會從現有的售賣車輛行列中消失，雖然却並不會同時開始停產。

在波蘭總經理JARUZELSKI最近訪問羅馬後，教皇保祿否決了B88計劃中的兩車，STRADA RITMO變型和有助大發即將上市車的新車。義大利人現供應阿法三十三給FSO。教皇會否接受仍待改觀，但應該會討他們歡心。

同時檢視的計劃，還有和日產合作的四輪驅動車計劃。而一四型車的命運則有待日本、義大利開會之後決定。

阿法33即將於市面消失

一輛新型運動車ECOSSE即將完成投入生產

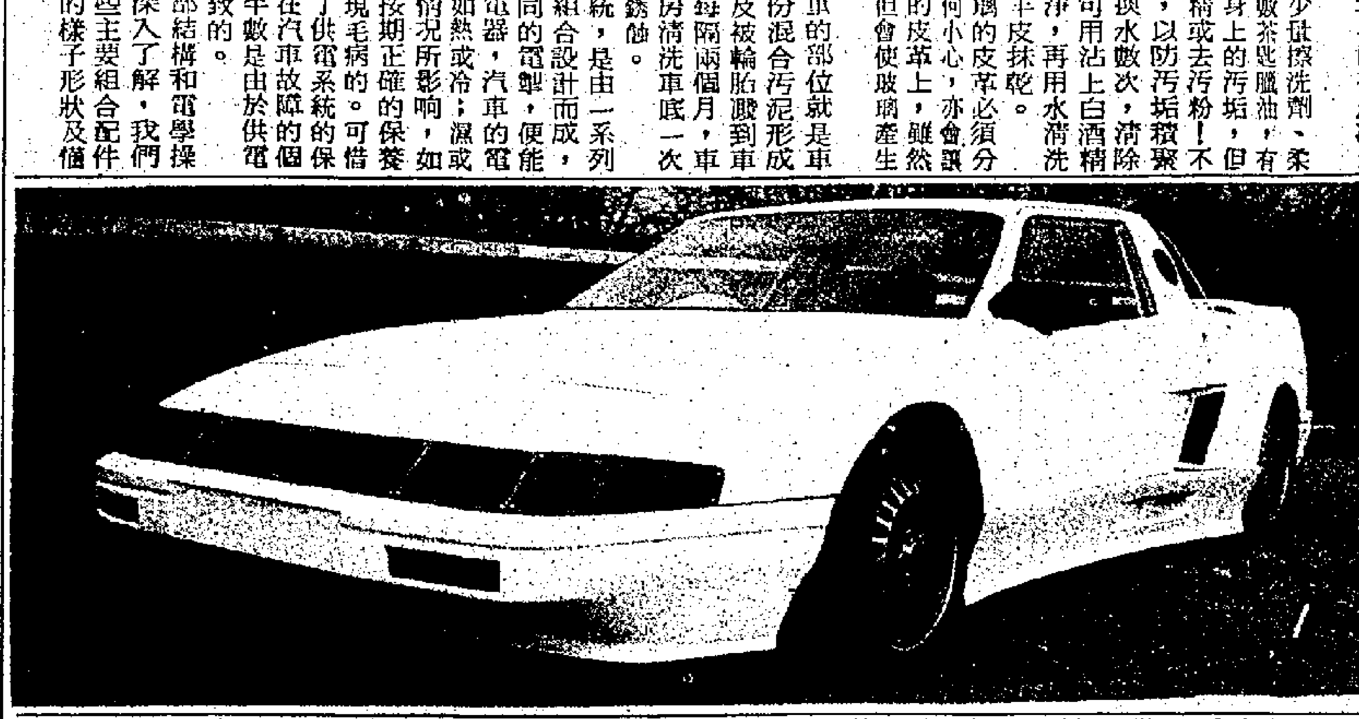
由蘇格蘭目前已不存在的AC公司作了初步設計、建造，約翰．柏遜接手承製的ECOSSE計劃運動車原型，現已完成了百分之九十五，現正隆重面市，作番引介。

據柏遜表示，該車現裝置的快意二升、渦輪增壓、燃油噴注式四汽缸引擎，可產生一百六十五匹馬力，比AC公司原本裝置之阿法羅密歐2.5升V6引擎所能達到的一百六十匹馬力，快了些少。

自柏遜接手製造此ECOSSE後，大部份的工夫，都花在此車的細部修飾上，例如重新設計了車門，以取得更光滑堂潔的感覺，又在帶動車輛跑動的齒輪上也作了一番改動，至於內部儀器的位置、地毯、座椅等等的安裝、舖設，要做的工夫不計其勝，柏遜略數了數的說，他們至少還有兩百餘項小工作要動手完成，以使此車成爲一輛完美，吸引人的運動車。

目前這車已噴上了白色底漆，正等著再噴上一層銀色表漆，外貌的修飾工夫就大致完成了。

但在如何實際投產上，直到現在，仍是此ECOSSE計劃之董事的AC公司前董事之一，及前BRM一級方程式隊設計師AUBREY WOODS，接觸了英、美等國的數方專家車廠，尋求將此車投入生產綫的技術。



已百分之九十五完成，正待噴上銀色表漆的ECOSSE。

汽車結構與保養略述

漆油生產技術的發展，給近年來的車主帶來很大的益處，以往汽車所噴的纖維質漆油，於新噴初期頗爲美觀，但很快便會變色剝落，而且需要按時打臘。

車身保養

今天的新車，皆用一種非常堅緻的漆油，差不多已不再需要打臘磨光了，目前一部新車出廠，至少於半年內不可打臘磨光，好讓漆油完全硬化，而爲了使車身更呈光亮，每年亦只需打臘一次，如果經常按時下洗車身甚至根本不需打臘。

清洗汽車必須有正確的方法程序，以保護車身的漆油。沒有一個能幹的主婦，會先洗擦盤中的鍋及後，到最後才洗玻璃杯，因爲她們都知道，以如此程序來洗滌，便永遠不會有清潔的玻璃杯了。洗車就如洗食具一樣，車主永不該先洗汽車最髒的部份，因爲沾滿污物的毛巾，會把污垢帶到車身的各部份，把漆油質破壞。車身最髒的部份就是經常濺上泥污的車底，因此必須由車頂開始清洗，用較多冷水或微溫的水，一直向下洗滌。如此這般，水一直向車身流下，當你洗至車身下部時，部份污垢早已被水沖走了。

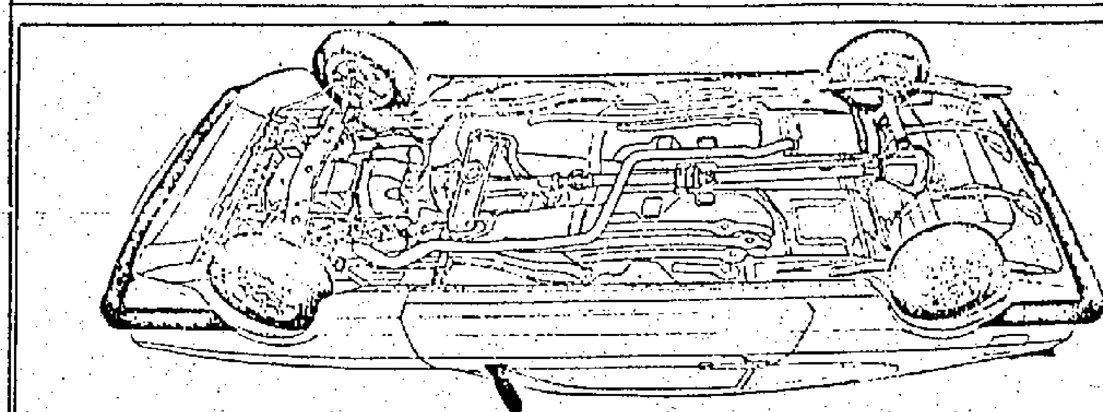
在水桶中加入少量擦洗劑、柔性的清潔劑或甚至數茶匙臘油，有助於清除緊粘在車身上的污垢，但切勿用一般的清潔精或去污粉！不斷洗擦抹車的海綿，以防污垢積聚在其中，而且必須換水數次，清除有害的污物。油污可用沾上白酒精或松節油的軟布抹淨，再用水清洗乾淨，然後以優質羊皮抹乾。

抹車身及抹玻璃的皮革必須分開，因爲無論你如何小心，亦會讓油脂粘附在抹車身的皮革上，雖然對漆油沒有大害，但會使玻璃產生模糊的效果。

腐蝕情況最嚴重的部位就是車身下部及車底，鹽份混合污泥形成漿狀粘在「裙腳」及被輪胎濺到車底其他部位，因此每隔兩個月，車主便應把車駛往車房清洗車底一次，以防止車底嚴重銹蝕。

汽車的供電系統，是由一系列複雜的電路及配件組合設計而成，駕駛人只須按動不同的電掣，便能操作汽車各部份的電器，汽車的電器操作是不受任何如熱或冷；濕或乾；白天或黑夜的情況所影響，如果汽車的電器得到按期正確的保養，其操作絕少會出現毛病的。可惜一般車主經常疏忽了供電系統的保養，結果顯示出，在汽車故障的個案數字中，差不多半數是由於供電系統出現毛病而引致的。

這系統中的內部結構和電學操作理論，暫且無需深入了解，我們首先要知道的是一些主要組合配件的名稱，認清它們的樣子形狀及懂得如何保養它們。



寶馬爲九零年設計新車 暫定名作雙座位八系列

寶馬車廠的設計師，正忙於發展六系列雙座輛車的後繼者。發展出來的新車很可能會稱爲八系列。

代號爲E31的新車，暫定於一九九零年面世。早期的設計提議，是目前雙座輛車，和M1中置引擎雙座輛車的要素，混合作出一極具侵略性、戲劇性的外形。

它可能是慕尼黑的第一輛，擁有可眨眼車頭燈的車。

車輛的識別牌號，則很可能是八三〇，八三五，及八五〇，這幾個號碼是寶馬最近登記了的。

此系中最高級的車，會裝置一個新的V12引擎的，配上一個六速齒輪箱，盡管這正是他們在發展此車系時遇上的問題。

這未來的八五〇，同時還會具有四輪驅動、電動防滑，及懸掛系統與車速相連反應等特點。

ECOSSE的引擎

保時捷致力減輕車身重量

保時捷目前正從事一九四四渦輪增壓、一九四四S及九二八S四等車的輕重量版本。只是從車內搬出電動窗、冷氣機等額外的附加配件，就已使車輛的重量輕了約三百磅。雖然這些輕重量版本車的面世日期，並未公佈，但可能會在三月初日內瓦舉行的車展上出現，至於其他型號的輕型車，則會於其後陸續面世。同時人們認爲，傳聞紛云的九四四開篷車，不太像會在九月的法蘭克福展上出現。

新車價目表

勵駿汽車有限公司 九龍宋皇臺道 3——650269

車輛名稱型號	價格
328 GTB/QV BERLINETTA	£ 64,600
328 GTB SPIDER	£ 66,500
TESTAROSSA BERLINETTA	£ 131,600
MONDIAL 開篷車	£ 76,250
MONDIAL 雙座轎車	£ 68,850
412 雙座轎車	£ 106,750

（所有車價皆以英鎊爲準，再折算出售時匯率。）

法拉利365GTB/4

車壇短訊

保時捷──人們期待已久的INDY車，已在紐約面世。自一九八零年，保時捷早期的INDY車試探性駕駛後，這第一輛保時捷單座位車，預期在本年底參與賽事。同時在一九八八年時，會是古典印度拿波里斯五百哩賽上的全裝備車。目前駕駛此車出賽人選，尚未確定。

FISA──FISA宣稱，他們已自一仍未證實的世界旅行車巡迴賽大贊助商那，兌現了一張支票。在銀石的遊客盃和其他六個典型的歐洲賽事之外，冠軍將會於澳洲、日本和紐西蘭巡迴。中澳希望由HOLDEN COMMODORES隊來組成他們的隊，而湯姆華堅沙會以其KIDLINGTON的基礎，在A組條例下準備。

──又一個美國賽車手，在法庭宣判下，結束其賽車生涯。最近約翰保羅，因爲一項與藥物有關的犯事，被判廿五年，罪名中包括企圖謀殺一名聯邦毒品官員。保羅出生於荷蘭，會獲得兩屆FISA世界耐力賽冠軍；他的兒子，小約翰希望在他自己另一項罪名的五年判刑過去後，能在INDY車行中，保持相當成功的狀態。

──羅傑克拉克巴證實，他會在國家越野冠軍賽剩餘的賽事中，駕駛一輛紅色的MG METRO 6R4與賽競爭。

福特──福特車廠宣佈，他們會製造COSWORTH版的ESCORT。關於此的謠傳是，福特下一代的越野車會是一輛HX4的ESCORT COSWORTH。

皇冠金章服務計劃 幸運車主獲頒巨獎

皇宮汽車有限公司董事長楊本彬先生和修理部總經理許文健先生，日前在鰂魚涌總行頒獎予「豐田金章服務計劃」第四季幸運得主萊振雄先生和金章大獎幸運得主林文盛先生，送出獎品分別爲一両重皇冠車行廿週年足金紀念金幣一枚及全新豐田CORONA豪華型四門房車一輛。

「豐田金章維修服務計劃」由八二年開始舉辦，反應一直十分熱烈。踏入八七年，計劃中有更多優惠貢獻。所有參加該計劃的豐田車車主，除享有維修費用及零件九折優待之外，並可免費安裝廢氣系統、製動皮，租車折扣特惠及免費拖車服務等。每季作維修檢查時，皆可獲贈面額港幣五十圓之車身維修及噴油現金代用證。

幸運車主獲頒金章獎

私家車加裝小型拖車 郊外野餐露營最方便

到郊外野餐，燒烤，有輪車就方便許多，可以有地方放食物和燒烤用品。但是燒烤野餐，該說是成羣結隊的人一起出發才好玩，而這麼一來，車廂內坐滿了人，車尾行李箱用又放不下所有的物品，那就頭痛了。

不過這頭痛問題其實不難解決，只要在車尾加裝一部小型，或稱迷你型拖車，就什麼麻煩都解決了。

這種兩輪的小型拖車，是一個容量十二立方呎的小貨廂，安裝、拆除都很方便，最適合家庭用，幾乎什麼東西都可放，是英國的產品，價錢並不太貴，然而香港市面，倒還沒出現這種產品。

這小貨車的櫃門打開後，又可當作桌面，擺放食物和飲品。製造材料是合金，耐用且易清理，全部重量不過十多二十磅，絕不妨碍行車，但裝置前，仍得向運輸署申請批准。

據港運輸署表示，車輛後面加裝拖車，有長度的限制，即原車加拖車的全長，不超過十六米，但即使長度在十六米以下，仍得再視乎原車車身結構，與其所拖拖車的重量比例如何，以此爲批准與否的依據。

目前已知香港有一、二單私家車申請加裝拖車的個案，但申請的目的均是爲了拖載帆船，拖爲野餐而加裝小貨車的申請，則仍未有所聞。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331
阿里山六天團
27/1香港—高雄—壽山公園—佛光山 住京王
28/1高雄—澄清湖—嘉義—阿里山 住阿里山閣
29/1阿里山—日月潭—台中 住寶島
30/1台中—小人國—桃園 住桃園
31/1桃園—野柳—故宮 住世紀
1/2自由活動—夜機返港
HK$2,550
旅行社牌照：350238

台北酒店	特價酬賓	
華麗	140	150
第一	125	160
天成	170	180
一樂園	190	210
康華	360	370
華國	400	440
富都	440	490
力霸	510	555
希爾頓	530	540
環亞	610	620
老爺	690	740

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
台灣豪華團 七天$2610 逢週日出發
曼谷芭堤雅 五天$2550 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1150 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江郵輪豪華遊
一程郵輪一程機 最佳享受好口碑
觀音寶誕普陀山進香團（8天團）
乘錦江郵輪直航上海・輪上日日有豐富節目・有專人介紹觀音事跡・遊覽文化古城之寧波・觀光普陀山海天佛國・朝拜觀世音得道之所・漫遊江南水鄉紹興市・訪王羲之寫蘭亭遺址・杭州靈隱寺上香祝願・港龍直航噴射機返港
費用：$2,880元 出發：3月12日（星期四）
錦江旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651 5-237141 5-214106
旅行代理商牌照號碼：350154

捷威 5 8336661 3 320011 5 254596 0 4984448 3 665335 註冊號碼：350002
全港獨創 泰國 最佳行程
蘇梅島八天遊 布吉島・芭堤雅・春平府・七岩・占士邦島・仁爾溫泉 逢五、日出發 $3380
曼谷、芭堤雅四天 逢一、三、四、六 $2190
曼谷、芭堤雅五天 逢三、六、日 $2370
布吉島、芭堤雅六天 逢一、三、日 $3020
清邁、曼谷、芭堤雅八天 逢星期日 $3130

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五─四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
日本
本州、日光、迪士尼八天 $5040 乘搭日航・天天出發
仙台、松島、宇都宮七天 $4890
仙台、松島、北海道七天 $5190
乘搭日航・逢一、二、三、五、六

龍航美洲假期 牌照：350160
・夏威夷美國西岸 七天 $6588
・夏威夷美國西岸 八天 $7588
・夏威夷、羅省賭城十天 $9188
・美國加拿大西岸十二天 $12388
・美國東岸奧蘭度十一天 $13288
・美國加拿大東岸十三天 $14288
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1770 泰國5天 2370
韓國包單人房 2990 日本5天 3490
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證 $170十天・泰證 $100四天
歡迎信用咭及旅行支票
台北第一飯店 三晚$310包接送 一樂園飯店$170
溫哥華3200 羅省1950 多倫多3750 紐約2650 歐洲2700 澳洲3050
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓（永隆銀行樓上）

金輝旅行團 政府註冊旅行社 號碼：350168 3-916347-8 3-968132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團 質素優良・行程一流・絕對可靠
JET TOUR
夏威夷 $3990 甜蜜假期星馬遊 $3390
美加遊 $6590 威馬曼谷清邁遊 $2370
歐洲遊 $10690 菲航菲島宿霧遊 $1690
澳紐遊 $6990 韓國漢城大觀遊 $2800
日航美加精華遊 $7295 日航天地日本遊 $4350
大韓美加縱橫遊 $4290 華航日本縱橫遊 $3790
新航歐洲假期遊 $8880 華航台北假期遊 $1770
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司（汕頭旅遊局海外合作機構）
主辦中國各線旅行團及代理國內各地特價機車船票。舉辦世界各地遊覽團及代訂世界各地酒店。
代辦中外人仕世界各地簽証，提供一切中外旅遊服務。
總社：香港九龍尖沙咀麼地道好時中心407-409室 電話：3-7233484
分社：九龍新界沙田偉華中心偉華商場二樓
（旅行社牌照：350733）

大通 九龍K699568（6線）香港H8100811（4線）LICENCE NO 350272
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
代辦國內親友出國機票 直線航空公司電腦訂位
三藩市$2200 洛杉磯$2200 西雅圖$2400 夏威夷$1700 紐約$2650 溫哥華$2700 愛門頓$3150 多倫多$3500 滿地可$3500 倫敦$2100 巴黎$2100
韓國$1700 台北$850 東京$1450 大阪$1700 馬尼拉$1250 星加坡$1750 吉隆坡$1800 曼谷$1050 雪梨$3100 南美$4500 歐洲$2100
韓國機票十酒店天天出發$2250
九龍：尖沙咀漢口道16號漢大廈1005-6室 香港：中環雪廠街7號珠義大廈704室

大閘 牌照號碼：350139
泰國 全泰國、布吉島 $2190起 天天出發
全港首創免費增加節目，成本增加$500
（1）曼谷著名酒店楼仔鐘歡迎宴
（2）免費玩空中降落傘
（3）免費騎水上電單車
（4）免費芭堤雅人妖SHOW入場券
（5）免費芭堤雅DISCO DUCK入場券
（6）免費加送名牌男裝或女裝手袋乙個
北京 七天雙程航空團 $1990 天天出發
・廣州住中國、中央大酒店。・直通車、飛翔船往返港穗。・免費品嚐北京烤鴨、宮廷膳
桂林 五天航空豪華團 $1290 天天出發
四天直航團 $1290 五天直航團 $1390
直航採用豪華噴射客機往返桂林。港龍航空DRAGONAIR鼎力贊助

星晨 3-7231723 3-7230551 5 218161 5 243068 5 7907233 3 320955 0-440281 0-465473 LICENCE NO 350018
日本本州七天豪華團 直航大阪東京返港 $4790
菲律賓碧瑤七天$2290 菲律賓五天 $1890天天出發 馬尼拉宿霧六天$2490
泰國、曼谷、芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4190起 歐洲8天 $6789起
日本 $3890起 菲律賓 $1690起
馬星 $3399起 泰國 $2370起
韓國 $2790起 台灣 $1860起
關島考察團 $3950起 澳洲7天 $6990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 永安公司海外旅行團 廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旅行社牌照 350074
馬星
吉隆坡・雲頂高原・新加坡五天 逢星期二 $3,050
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡六天 逢星期四 $3,350
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡六天 逢星期一、六 $3,630
全馬星東西岸（關丹・檳城）八天 逢星期四 $3,930
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4,880
泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城 五天/六天 天天出發 $2380起
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2590起
布吉島・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2880起
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3080起
菲島
碧瑤灘・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二、四、日 $1880─
碧瑤灘・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2280─
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
台灣
台北花蓮四天 逢星期四、日 $1880
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一、四、六 $2100
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 逢星期一、四、六 $2580
全台灣（阿里山）環島八天 逢星期二、五、日 $2820
日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $4290
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二・四 $4790
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天 逢星期四 $4490
九州・本州（迪士尼・日光）八天 逢星期二・四 $5680

七彩銀幔

銀幔星聲色

・新導演・

李翰祥一手製造出三代的皇帝小生。第一代是趙雷。第二代是劉永。第三代算是梁家輝了。

輪到第三代的皇帝屬末代皇帝最可憐的。梁家輝由於是演末代的皇帝，因此，就變成憂鬱型小生。也是憂鬱型皇帝。

趙雷劉永都好做・末代皇帝最可憐
梁家輝要擺脫憂鬱
仍在等待解凍佳音

新藝城公司在去年十月十一日公開宣佈，梁家輝簽了基本演員，兩年拍片五部，不得外借。當時施南生表示事前先與梁家輝接觸過一個多月，才達成簽約的決定。施南生又指出，由於他曾在大陸拍戲，台灣方面他屬問題人物，是被自由總會及台灣新聞局列入禁止的演員，因此指明，梁家輝能獲解禁，合約才會生效，否則廢紙一張。

施南生當時聲明梁家輝申請解禁手續交由新藝城台灣代理人王應祥全權負責，向台灣新聞局上呈文件為他奔跑，於是，就選定了十月十一號有意義的日子來公佈這項消息。而王應祥當時亦表示很有把握能使梁家輝獲得自由解禁的。

梁家輝是很有誠意為新藝城效力的。故麥嘉也很相信台灣新聞局會接受梁家輝的誠意。阿麥表示梁家輝是難得的演技派小生，他有嚴肅的一面，更有輕鬆的一面，喜劇片在變化中，梁家輝的小生型去演喜劇觀眾一定覺得有新鮮感，因此新藝城會盡量使梁家輝解禁的。

但非隔將有半年，消息未有進一步明朗化，由於梁家輝的個案是相當特殊的，他曾經一次投身自由陣綫，後來又背棄再北上，現在又想回來，於是情況就與陳觀泰不同。

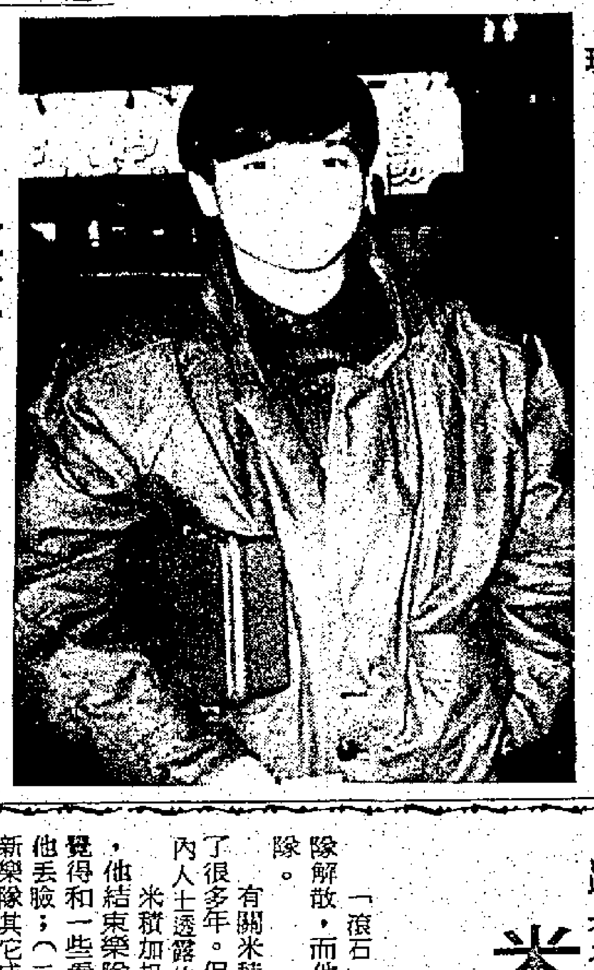
梁家輝當時簽新藝城也抱着患得患失的心情才簽，自知希望不大，原定孫仲執導的「奪命佳人」有份參與演出，怎料該片將近拍成了，仍是未有解禁消息，而此等情況又是沒有門路探問的。

梁家輝現時在「港台」拍劇集，對解禁的問題似乎也等到麻木了，但問起這問題，他立即又會頭痛起來，又緊起眉頭，繼續憂鬱下去。

梁家輝已在憂鬱中等了半年，正力圖不再憂鬱下去

劉德華不肯承認
演技在停留下來

他表示只是再沒碰上好角色，否則，是肯定會有更好表現的。



劉德華話如果有好角色，演技就一定會有好表現。

劉德華最近忙於為新碟錄音，估計新碟可預期在三月中推出，他對新碟沒有過份期望，祗希望新碟可以超過上一張碟的成績，及完全脫上張碟的形像，今次新碟以慢歌為主，歌曲着重激情一面，做完新碟宣傳，四月要拍袁振洋執導的「風塵三俠」，該片演員計有徐少強、曾志偉、秦沺羅賓等，是一部民初片，可能要去外地取景，自從德華離開電視圈後，已專心在影圈發展，已過五、六部戲，有不少圈中人認為劉德華自拍過一部「投奔怒海」後，他在影圈的發展與演技表現，都可說是停留下來，沒有退，也沒有進。

對於這些批評，劉德華認為與自己本身無關，拍片以後，他承認自己最喜歡「投」片，其次「停不了的愛」、「法外情」、「家在香港」他都很滿意，去年他接拍的「夏日福星」、「魔翡翠」都是以動作為主的影片，內心戲比較少，藝人最重要戲可發揮，但目前的電影是側重商業片，為了適應潮流，他不可以過份選片，如果能夠遇到有可發揮影片，他相信自己肯定可以有好表現，自己停步不前，主要是遇不到好角色，下週上映的「肝胆相照」內心戲比較多，他希望外界可以有好反應，他對該片亦有很大期望。

萬仁坦承愛上蘇明明
劉瑞琪母病辭演新劇

△一向不喜歡在記者面前談及私事的新銳導演萬仁，終於在台北公開他與女星蘇明明之間的戀情。

他和蘇明明合作過「油麻菜籽」及「超級市民」兩片。他說：「蘇明明的坦率是我最欣賞的優點，但她這種不肯說謊的個性，在電影圈卻很容易得罪別人，也使自己吃虧。」

萬仁表示，他與蘇明明進入情況是近一年的事，去年初他因中樞神經痛入院住了一個月，蘇明明的殷勤探訪，使他感到無限溫馨，二人由此時起種下情根。去年夏天，他進行籌拍新片「惜別的海岸」，因演員名單中沒有蘇明明，他才正式向她表明了態度：「導演與女演員的戀愛，有時會摻雜一種互惠的因素，我希望我們的交往能夠非常純潔，不涉及工作。」

萬、蘇的戀情一向保密，因在港拍戲的與明明最近露了口風，萬仁才追得公開真相。

△原答應為華視演出八點檔新戲「孟麗君」的劉瑞琪，因母親突然生病住院，前天請辭這齣戲的演出工作。

前幾天，劉母因感冒，突然轉為腦膜炎，且神智不清，劉瑞琪每天到醫院隨侍不敢離開，再三考慮決放棄演出。

因「孟麗君」得趕在下月底推出，華視製作人大羅，正積極尋找適當的接替人選。

梨山影音　迴峰

却否認是魔性之女

杜阿

林憶蓮初出道時，我一看見這個十七歲單眼皮的小姑娘，便說：「你很像日本的田中裕子。」

「雖然她胖得多。」

三年後，這位小姑娘成熟了許多，尤其燙了一頭曲髮，開始有少女的誘人韻味，我打趣着說：「最近澤田研二為了田中裕子離婚，賠上全副身家給妻子自出代夫，以致日本人稱田中裕子為魔性之女，竟把位澤田迷得如此不顧一切，你看你，不再是胖都都的細路女了，嬌媚迫人，男人們肯定當殃！」

她笑着搖頭：「我沒有這麼厲害！」

憶蓮也是夠內向，商台DJ出身，然後拍戲唱歌，可自從唱歌之後便很少露面，只在唱片面世才迫不得已曝光。

「我沒有話說，記者見着我也悶死，而且我怕人多的地方。」她試過去一個朋友的生日派會，原以為只有幾個熟朋友一起，坐了一會看見一大羣半生不熟的人殺到，她便忙不迭告退。

「愈來愈發覺自己不適宜做幕前，可是我愛唱歌，事實唱歌比較單純，最近我出版的第三張唱片，我也有參與監製工作，還跟小美合作寫了一首「夜行人」的歌詞，實希望可以學做點幕後的工作。」

憶蓮的歌愈唱愈好，她有點天份，但不能抹煞努力，短短年多進步神速，廿歲的女孩有着不像年齡的成熟。

林憶蓮不愛曝光，說是怕問死記者

雷安娜最怕發台瘟
一緊張就會鬧笑話

好聲氣　潘冰嫦

跟雷安娜聊天，大談登台的苦與樂。她曾經到過好幾個地方登台，有美國的三藩市、紐約、加拿大的多倫多、溫哥華、星加坡和英國。每個地方都令她留下了不同的印象，每次都帶着很愉快和依依不捨的心情回港。

她第一次登台是英國，當時是英國華埠小姐選舉，她被邀請做嘉賓。當地華僑非常熱情，但當却非常緊張。每個人緊張時都會做出一種特別的特行為，有些人就不停的上厠所，而她緊張時就不停的化裝，其實她老早已化好了裝，但與頻頻的拿粉盒出來補粉，塗眼影，又怕他得太淡，結果品愈化愈濃，又要將化裝洗去重新再塗抹。

有她對次着鏡子化裝，其實心裏却想臉一會兒要唱的歌詞，拿着一盒粉不斷的往己上塗，旁邊的人都覺得她好笑，她才發自己根本沒有把粉盒打開，只是用手往那盒粉指的蓋揩一下又往臉上塗，當時她感到非常尷尬，真希望有一個洞給自己鑽進去。

她亦會經試過唱歌時候，腦袋突然間一片空白，不知怎的，自己却可以作一些歌詞填滿那假音樂，她說自己是最佳作詞人。有時候唱錯了段數，那些歌詞便不能跟音樂配合，唱出來的字音又會怪怪的。最慘還是有一些歌每段都差不多，但又忘記歌詞，唱來唱去都唱不完，自己却急壞了。

不過錯歸錯，胆子是會越練越大的，幸好這種「發台瘟」的經驗不是經常發生。要不然她便會患上神經衰弱了。

雖然她在外地登台已有七八次之多，在香港才登過一次，而且是去年底才開始。她認為在港登台的心理壓力比較大，因為在外邊登台，當地的華僑見到她已經很高興，根本不會太介意她唱得怎樣的了。最近她又忙着灌錄新唱片，準備四月份推出面世了。

甘國亮認今年最具有挑戰性
與俞琤組公司拍片
並為無綫選舉太太任司儀

甘國亮與俞琤合作組成的「某一間」公司已着手籌拍兩部新戲，一部是甲梁普智執導的「繼續跳舞」，另一部是張艾嘉執導的喜劇「某一間」公司替德寶一年包拍四部片，但相信以公司目前的開戲進度，一年拍四部絕對無問題，公司的拍片風格會走自然喜劇路綫，雖然公司成立祇短短數月，但係與俞琤在思想上是同步的，彼此合作思想很溝通，各作度橋更可以發出共鳴的火花。

以往甘國亮一直從事電視行政工作，八七年才是真正投入電影圈發展的一年，他認為今年很具挑戰性，是嘗試的一年，另外他亦首次接受無綫任命担任香港太太司儀，首次做司儀也是一項新挑戰，雖然他做演員出身，但他祇拍過一部「蛇殺手」，八零年演過一部劇集「執到寶」，投身此圈七八年，拍戲甚少，一直以做幕後工作為主，他自認野心不大，祇希望專心在幕後發展，對幕前演出興趣不大，某一間公司已有很多工作要做，無暇再兼顧幕前演出，明年他會為公司執導一部片，這也算得是一項新挑戰。

是遇上特殊情況
張國榮能獲外借
關錦鵬導「胭脂扣」

關錦鵬執導的「胭脂扣」將於本週三開鏡，該片演員梅艷芳、張國榮、朱寶意、萬梓良都是大忙人，每人最少有兩部片在手頭上，所以為他們度期特別頭痛，預算三月先趕拍萬梅的戲份，張國榮要拍完「倩女幽魂」才能分身拍「胭」片，新藝城演員一向不准外借拍其他公司影片的，今次肯外借張國榮拍此片，據解釋是很特殊的情況，因張國榮與新藝城的合約將近約滿，威禾會問過張國榮是否有興趣拍該片，張本人很喜歡此片，所以主動向新藝城提出外借問題，剛巧新藝城又正想與他談續約事宜，為了增加友好氣氛，張提出外借，新藝城才破例答允。

該片主題曲由黎小田作曲，梅艷芳主唱，另外該片的插曲可能安排梅艷芳與張國榮合唱，由於張國榮即將約滿華星，如果他另行跳槽別的唱片公司，關錦鵬認為張、梅將不會合唱插曲，「胭」片由三十年代拍到現代，張國榮在戲中需要跑龍套唱粵曲，該戲有不少外景要到澳門拍攝，目前關錦鵬要全心搞好該片，短期內不會再開新戲。

米積加一手把「滾石」樂隊結束了。結他手基夫李察士（右）曾和他大打出手。

米積加解散滾石樂隊
三隊友有被出賣感覺
跟老邁拍檔合作令他丟臉

西風細雨

「滾石」樂隊主音歌手米積加宣佈把樂隊解散，而他目前正忙於籌備成立一支新樂隊。

有關米積加要拆夥只是爐灶的謠言，傳了很多年。但現在終於變成事實了。這是圈內人士透露的消息。

米積加担當樂隊主音歌手已有廿四年了，他結束樂隊，據稱有兩個原因：（一）他覺得和一些看來年紀老邁的拍檔合作，會令他丟臉；（二）他希望憑自己一人打天下。新樂隊其它成員日後將退居幕後，為他伴奏。

現年四十三歲的男歌手對朋友透露，他永遠不會再和「滾石」樂隊一起到錄音室或是在音樂會上演出。

一位米積加的密友說：「米告訴我經已找到合適的拍檔，而他們的職責祇是為其提供背景音樂。他要成為一個個人的表演者。」

至於米的舊拍檔，均有被人出賣的感覺。結他手基夫李察士就對米的密友說：「米像偷偷摸摸的拋棄了我們。「滾石」樂隊的消失，全由他一手造成！」

據悉，這隊著名搖擺樂隊自八二年最後一次巡迴演唱後，已醞釀拆夥。「面對一些樂壇新秀寵兒，米發覺樂隊對一些祇們得他說來一半年齡的青少年，實在是太老了！」

「在該次演唱會後，他對我說其餘的成員都比自己老；其中貝威文更是一位祖父。而米始終認為自己依然很年青，他相信再與樂隊成員合作祇會令自己形象受損。」

據稱，米甚至形容樂隊的演出，就像是一羣正在接受退休金的老人在表演。

八五年，米曾參與灌錄「滾石」樂隊的最後一張大碟，而那祇是其長期願望所驅使；但那次却幾乎鬧出不愉快事件。

「大碟上超過半數的作品是由基夫寫的，由米執筆的祇得兩首。基夫指摘米積加把作品留給個人大碟，而米則形容基夫的作品是一堆垃圾。後來更大打出手，基夫甚至用手緊握米的頸，並說會殺了他！」

「接着數天，米沒有在錄音室出現。最後，基夫把所有錄音帶到紐約「埋尾」」——查理屈、貝威文和朗活特均認為被米出賣了。沒有一人再願和米積加說話。

然而，米積加忙得不可開交，沒時考慮這問題，這位巨星每日迺大啤和吃一些健康食品，保持體態；另外，他正計劃與新拍檔展開首次巡迴表演。

—長袖客—

西城秀樹定八號
在廣州義唱兩場

中國民間友好協會邀請日本名歌星西城秀樹前往中國舉行慈善義唱會。除三月五日在北京舉行兩場個人演唱會外，三月八日將在廣州的中山紀念堂舉行兩場演出，演出時間為下午二時十五分及晚上七時十五分，所得收入全部捐獻給廣州兒童活動中心。

目前，西城秀樹演唱會之門票已開始在廣州出售，中國大酒店將設售票處，票價為港幣一百元。同時，中國大酒店為方便香港歌迷，特設優惠套票，單人居間住宿一天連演唱會票，收港幣四百九十元，雙人房間連演唱會門票兩張，收五百九十元。

是次義演活動為廣州市婦女聯合會主辦，而西城秀樹一行在廣州之住宿則由中國大酒店贊助。

鄭裕玲初次往台
夏文汐允任响導

鄭裕玲昨偕同黎應就、夏文汐赴台為「天賜良緣」做宣傳，原本張曼玉亦要同行，但她臨時接到威禾通知要趕拍「A計劃」續集，故要再過幾天才能赴台匯合，以前鄭裕玲曾去過東南亞、美加登台、拍戲，惟獨從未踏足過台灣，首次赴台，她覺得很新鮮，夏文汐是台灣通，曾在台拍戲，逗留了一段很長時間，她誇口要為鄭裕玲做响導，帶她四處遊覽名勝。

星輝與鄭裕玲簽了三部片約，她拍星輝影片亦要先向無綫度期請假，因她與無綫合約到今年九月才滿，在合約期內，在外接戲要首先獲公司批准外借，到約滿後，與無綫可能改變條件方式，以部頭形式合作，三月將外借拍一部片，四月拍無綫長劇。她在影圈得到港電影金像獎的「最佳新人獎」後，她期望將來能夠獲得影后名銜，不過，她不想強求，她自認做人很現實，拍片最重要有理想片酬，而且接片不計較擋期，多拍商業片亦無所謂，因拍片的機會是可遇不可求，所以沒刻意要求高質素藝術片。

鄭裕玲昨與甘國亮往台灣，這是她首次踏足和觀光寶島。

呂奇話都係香港好
俱往矣舊事不消提

說短論長　・佩佩・

呂奇每次露面的時候，就表示他又有新戲推出了，他這種作風十年不變。

本來差不多有兩年沒有再見呂奇，忽然他又亮相了，原來將在台灣拍了部「命帶桃花」。這部戲是他離開邵氏公司，結束金禾之後第一部電視在交了於德寶發行。

呂奇說：「我從來沒想過收山，不過想過去移民。」

「結果呢？」

「結果唔係咁囉！」呂奇笑笑曰：「我重係香港人！」

「無人肯收乎？」

「我去加拿大住咗幾個月，以為就咁留下來，點知悶死人，短期間還算生活寧靜，三個月之後，實在受不住，於是放棄了移民，都係香港好。」呂奇說：

「喂艾蒂結咗婚啦，你知唔知呀？」一個記者對呂奇說。他先是一怔，然後笑笑說：「好輕鬆，好好呀！恭喜佢！」

「你有去飲？」

「我係加拿大」呂奇沉着氣說：「都係講第的啦！」呂奇笑騎騎地說。大家都知道呂奇與艾蒂是當年的老拍檔，他們的感情似乎也很好，這是圈中所認為的，不過正如呂奇說：俱往矣。

松坂慶子理想男性
有強魄力純真感情

松坂慶子是當今日本影壇的「大物女優」（日本語中「大物」是大人物之意，「大物女優」即超級阿姐也。），她曾經於一九八一、八二連續兩年囊括日本藍帶賞、電影旬報及日本金像獎等榮譽。近年來，松坂慶子更發展歌唱事業，她的作品「愛的水中花」和「胭脂譜」主題曲「漫爛」深受歌迷喜愛，高踞日本流行曲榜。

松坂慶子生於一九五二年七月二十日，是日韓混血兒。據松坂慶子說，她小時候已經愛上了電影，讀小學的時候，一下課就跑回家看西片劇場，唸中學時，每星期起碼看兩部電影，由嘉芙達丹露主演的「秋水伊人」，是她印象最深的電影，連續看了十次之多。她最喜歡的外國女星是珍芳達，男星方面，喜歡德斯汀荷夫曼和羅拔狄尼路。

記者問松坂慶子心目中的理想男性形象是怎樣的，她笑說：「沒有特別要求。其實每人都各有優點。我認為理想的男性形象是：在事業方面，有強勁的魄力，但在感情方面，有少年般的純真」。

嚴浩亦唔執輸，係自己導演戲「天菩薩」中，客串番過翻譯的角色。

嚴浩向道說並非迷信
有師父座鎮能卜吉凶

年來，電影圈一班年青導演很流行向菩薩許願，然後戒吃牛肉，戒吃蛋。

個個每逢開戲，上戲，更必定拜神禱告，如常篤信。

嚴浩到大陸拍「天菩薩」一期間，更請了他的氣功師父座鎮，這師父是位精通術數的老人家，有什麼事，可卜凶吉。

問嚴浩：「導演之中，你算不算最迷信！」

「不是迷信，是虔誠。」他笑着糾正。嚴浩對中國一切古老神奇的東西，都感興趣，而且抱着做學問的精神去「領解」。

他每早練武學功，而夜打坐練先天道，進修靈性。每次上大陸，則最喜週圍跑，去看有特異功能的奇人。他見過一個人能伸手把玻璃樽的藥丸透過樽底溜在掌上，樽底無缺；掌往上一拍，丸入回樽內了！

他什麼都好奇，想學，但師父叫他切莫雜念太多。

說回拜神，嚴浩說：「大把人比我虔誠，像黃志強，他比我運向道，但反應比我強烈，不止日日唸經做功課，戒吃牛肉，有些時間連飯也不吃，現在烟、酒、夜生活全戒掉，變得肥肥白白。」

他叫不信的人千萬莫拿此開玩笑：「岑建勳親家姊有日吃飯時，講起這話題，說除非親眼見過，否則不信。怎知飯未吃完，忽然週身震颤說話，足足一個月見肉便嘔，家人為她週圍派經要派了一個月。岑建勳碰都不敢碰這回事。」

後鏡侍真　啤梨

鍾楚紅恭喜錯咗發仔，不過她亦認為結婚無須搞到賓虛咁場面。

鍾楚紅賀錯周潤發
認結婚無須太舖張

她自己亦決定，將來會密密實實舉行婚禮，或到外地註册，總之要保留些少寧靜的秘密

鍾楚紅前晚在九龍塘一所住宅拍戲，遇見發仔時，她恭賀發仔新婚之喜，還笑發仔不請她飲喜酒，怎料發仔反取笑紅姑沒有看報紙，他已否認了結婚傳聞，令紅姑空恭喜一場，反而要被發仔取笑，不過紅姑認為結婚是兩個人的問題，根本無需大事舖張，將來她結婚，絕對不會把婚禮弄到像賓虛咁場面，要全香港人知道自己在結婚，但藝人雖是公眾人物，但保留些少寧靜的私生活也應該，將來她很有可能到外地註册結婚，然後雙雙去渡蜜月。

前晚天氣很冷，她和發仔，陳百強已捱了兩晚通宵，前晚三人要拍一場舞會戲，在露天的花園拍此場戲時，三人都拍得很辛苦，因為要穿着夏天戲服拍攝，三人埋位前不斷在顫抖，紅姑說在冷天拍此場戲，滋味認真難受，每拍完一個鏡頭，她要立刻躲入屋內避寒，紅姑為了拍一個跳舞鏡頭「NG」了十二次，幾乎跳到腳軟，最激氣是導演最後竟然用回第一次所拍的鏡頭，令她枉跳多十一次，她沒有怪導演，因她知道導演要求高亦是想戲能拍得好，要怪的是天氣太冷，又穿薄衣裳，難免影响他們的動作與演出。

日本忍者奇想，傳到美國軍營

一隊穿上典型黑滅衣的「忍者」，近期經常在日本KADENA美國空軍基地外的森林出沒。他們包括四十男三女，來自美國海軍、陸軍和空軍單位，由一位美籍空手道高手寶靈帶領。每月聚集一次，鍛練這種古老的日本國術——飛梭鏢。（共同社）

千昌夫帶領記者參觀他新居的興建並接受訪問

千昌夫十五億建新廈
剛與太太辦妥離婚
傳是與新歡共做愛巢

富士山下　・伊丹・

千昌夫是日本的男歌者中的長春樹，此方面他與北島三郎、村田英雄等原同一時期出道的，後兩者風頭已減，但他仍然經常在日本各地演唱，千昌夫的歌，風格特處，喉除了吐字穩健與聲綫極好之外，還唱出了日本的哀愁，所以，許多中老年人聽到他的歌聲，仍可近憶昔日的輝煌餘暉，年青人來說，也覺得他別有一番韻味。千昌夫本年一月二日，於是成與與他的外籍太太辦好了離婚手續。不久又回到日本，他要策劃興建一座豪華瑰麗，美侖美奐的新別墅。這件事籌備許久了，在去年的時候，他便購入了一塊很大的地皮，附隣為一女子大學，另外，又有一家教會，這塊地皮，早已建有一座房子，從外面及內部的建築看，都是適合中國人居住的，而千昌夫現却將之改建，把它改建成較為適合日本人居住的。最近又有人傳說他有了新的戀人，這所新購買的房問，是否留回給新愛人居住，則不得而知，不過，他的新居，已交給建築商，準備隨時動工，許多日本的新聞記者，都參觀過新居圖則，認為是千昌夫的大手筆，因為改建的費用及地皮價値，總共要日幣十億元，這數目可以說得是很驚人的了。千昌夫人等新居落成後，還要邀約嘉賓，到來參加新房舍的入伙典禮呢。

娛樂圈

傳出甄妮懷孕・港澳台均關注

腹中[illegible] 張人龍不願透露

去年底甄妮會帶葡籍男友赴台

張人龍昨日出現於沙田馬場,即被記者追問有關媳婦甄妮懷孕事件,他承認甄妮已懷孕多月,早在她赴泰國拍片時,甄妮已特地致電告之她有孕。

張人龍言甄妮已大個女,她應有自己意見,他對甄妮此舉沒有任何意見。

提及甄妮一向不提及腹中兒子父親是何許人,記者追問張人龍知道是誰人嗎?他坦言是知道是誰,但基於她暫不願意外說,所以他也不會公佈。

昨記者所見,張人龍表現得很開心,似乎沒有因此事而有何介意。其中原因是其名下一匹馬「花心大少」勇奪冠軍,這匹公衆大熱門是全港馬迷矚目,結果在世界著名騎師苗梵跨下建立奇功。

張氏昨日全家總動員赴馬場,決心以一拉頭馬爲榮,結果如願以償,開心不已。

另方面,從台北消息得知剛搬了新家的「甄媽」證實了這個喜訊,不過坦白說,「甄媽」盼了多年,怎麼也沒想到,女兒會在沒有婚姻名份的這個時刻,帶給她如此意外的「驚喜」。

「甄媽」說:如果「仔仔」(甄妮)自己不說,我們還不敢講呢!但是,她這個時候公佈,不知是什麼意思?

去年十一月,甄妮帶着她新交往的葡萄牙籍混血男友赴台,會見家人時,就悄悄透露給媽媽她已懷孕一個多月的消息,並且告知「甄媽」,七月份她就會升格當「洋娃娃」的外婆。

當時,「甄媽」曾問女兒:七月份是不是要「雙喜臨門」呢?

甄妮未給老人家「老派」的想法一個正面答覆,她說:我自己的事,我會處理得很好,不要操心。

話雖如此,「甄媽」還是囑咐流產過三次的甄妮,要小心保住胎兒,但是,任性,率性的女兒,居然又挺個肚子跑到泰國去拍電影,唱歌。

(上)「亞視杯」頒獎禮中邱德根夫婦與馬會中人合攝。(下)亞視老闆及藝員們亮相馬場。

時光倒流未嫁時

表面蕊笑實則感性

·靈釋·

華僑影評

一個女人(嘉芙蓮端納)在參加舊同學聯歡會中,因被選爲當晚「皇后」,而一時激動昏倒。昏迷後醒來,自己已回到二十五年前的環境,同學因見她捐血昏迷而正呵護中,後來且送她回父母家裏。父母家中一切如常,父親威嚴,母親左右做人難,妹妹常愛多嘴爭執;男朋友(尼古拉斯基殊)殷勤追求,她卻在欲拒還迎的心理下,接受了時光倒流的「事實」。

我們可以看到她見到父親買的新車其實是舊款,見她大口大口的喝酒壓抑情緒令父母錯愕而發笑,知道她二十五年後跟丈夫不和,所以回到二十五年前,就處處避免再走舊路,希望跟尼古拉斯不會結婚,就喝望見到終場結局。表面上,她懷着超越別人二十五年的閱歷,跟有科學頭腦的同學研究二十五年後的產品,希望可以發達致富,又跟一直有好感卻沒有表達過的男同學盡情放縱的過了一宿,她以二十五年後的人回到二十五年前,帶給觀衆的是笑聲,而實際上,哥普拉在笑聲之餘,卻希望讓觀衆認識到,「移訂三生」命運無法扭轉改變的同時,人與人之間關係的好與不好,也實在是可以由自己用諒解和關懷去化解的。

嘉芙蓮端納在不能扭轉命運的同時,發現到尼古拉斯眞正愛的還是自己,床前衣不解帶的容顏和過去二十五年來大家的共同生活,雖有摩擦有怨有恨,但畢竟也有太多的感情和愛。

哥普拉寫情,難免流於「悶」,不若史匹堡照方抓藥的「控制」得宜,但其情卻深,加上嘉芙蓮端納演得收放適度,令人「嗒落有味」感覺雋永。

亮相下午茶 狄娜談美容

狄娜的才華和毅力,使她成爲很多人敬仰的對象,而她本身亦有衷心敬佩的人,如果你有想知道這個人是誰,就千萬要留意亞洲電視黃金台今(二)日播映的「下午茶」,狄娜更會在節目中公開她保持容光煥發的秘訣,你更加不應該錯過。

此外,「飲食與營養」會講述有關病從口入的問題。

與男友許公子亮相馬場 劉嘉玲有心避記者

心情不佳口黑面黑

劉嘉玲與男友許公子昨一起出現於沙田馬場,原來許君是馬主之一,身爲女友的劉嘉玲,適逢沒有工作,因此陪伴男友看馬。

劉嘉玲昨一反常態,甚少多言,而且態度惡劣,閃避記者鏡頭,而男友許君則口黑面黑,毫不大方,似表現了不悅神色。

本來,兩人同座觀衆度看馬,後有見記者在場,許君立即走開,避免與女友同坐,攝入於鏡頭內。

劉嘉玲昨隨男友進馬場。

陳秀雯林國雄正結伴遊 婚後將全心做家庭主婦

據聞兩人計劃在台灣註冊結婚

快將結婚的陳秀雯及林國雄近陣子一起出外旅行,行程很開心,目前兩人正在日本,稍後轉往韓國,逗留約一週。據秀雯妹妹陳嘉玲表示,聞說兩人有意在台灣註冊,但未知眞正有否行動。

目前,雯姐已致電返家,告之家人很開心,稍後會返港。

「勁歌金曲」會指言陳秀雯於婚後會退出娛樂圈,她表示姐姐早已有此計劃,但感是私人事,未作出公開,她謂兩人拍拖八年,今亦是段落,家人很支持兩人結婚。

問她陳秀雯退出後會助友做生意嗎?她表示不會,相信姐姐會專心做家庭主婦,至於姐姐會否立即生育,則不清楚。陳嘉玲自言姐姐退出不可惜,而是一個段落。

陳秀雯快將約滿無綫,相信她也不會再續約,眞正退出此圈子。

陳嘉玲近日忙於一連串工作,她未有時間買禮物送姐爲賀禮,她笑言待廿五歲時,亦會學姐姐找個歸宿結婚,婚後退出娛樂圈。

亞視杯星光熠熠 有人贏錢有人愁

曹達華最具慧眼 連戰皆捷大勝回

昨日周日沙田賽馬,在賽事中第四場的亞視杯賽,事關乃亞視公司捐贈,故此,在該場賽前,除了出賽的馬兒在沙圈亮相外,亞視主席邱德根還率領全體男女藝員在沙圈中亮相,一時各女藝員打扮得花枝招展,與各騎師們的彩衣互相輝映,顯得衣香鬢影,熱鬧萬分。

亞視杯賽事中,陳奕詩與邱德根合股投注,結果兩皆敗北。葉玉卿、潘錫瑜、朱慧珊之三人組,投注略有斬獲。劉永則亦屬行運之人,居然也有多少斬獲。老將曹達華,其相馬另有眼光獨到,加上運氣和下注夠經驗,竟然獨贏、連贏、連三重彩也中正,可算大勝而歸。

重投藝圈發展 黃霑計劃多多

拍電影出唱片攪雜誌層出不窮

黃霑應亞視之邀出席,本月五日之「未來偶像爭霸戰」爲嘉賓司儀,與曾志偉拍檔。過去黃霑會推辭出任香港小姐選舉的司儀,皆因香港小姐選舉需要排練,感於在時間上的麻煩,但「未來偶像選舉」是不用排練,即時上台便可以,黃霑和曾志偉拍檔爲司儀,此項是第二次。

黃霑最近有重投娛樂圈發展,組織製作公司,及創辦唱片公司灌錄唱片,更而有意辦出版事業,出版一部純男人的雜誌。

至於,黃霑於年前有意與雛鳳合作出唱片,後因時間上問題,沒有行動起來,目前他出唱片的計劃中,是灌錄純音樂的唱片,中國童謠和廣東歌等類的唱片,以兒童合唱團他的兒子黃宇文爲主唱的。同時也將其過去所填詞的作品也綜合灌錄一個大碟。

黃霑又謂:將來其出版事業是一男人雜誌,其內容均是娛樂性質。他認爲雜誌不是文學,而是娛樂。不過,出版事業等待遲些才創辦。

黃霑之所以開出一連串的未來新計劃,考其原因是他所組的廣告公司尚有兩年的合約,所以望廣告的合約屆滿後,實行結束廣告業務,轉向娛樂圈發展。據黃霑謂:最近已成立了兩個編劇小組,動用六十萬元費用,每組四人,編撰兩個劇本,待劇本完成後,隨即便展開拍片工作,但他是担任監製工作,不做導演,因爲他感到技不如人,同時也因年事已高,體力也不如人意。

哥哥出新碟 杜德偉高興

杜德偉兄長杜德智最近簽約華納推出新歌,身爲弟弟的他當然加以鼓勵,杜德偉稱自己在娛樂圈所獲得的經驗應該比哥哥豐富,但人經驗卻遠不及他哩!

目前哥哥職業爲健身教練,即使將來事業發展如何,他相信對方不會放棄現時工作,皆因他實在很喜歡這份工。

記者問他有否給予兄長任何意見,杜德偉表示近來各有各忙,難以靜坐相談有關此事,然大家畢竟是兩兄弟,將來各人事業怎樣,他相信不會發生任何競爭而影響到他倆之間的感情。

本月九日他將爲一部電影開工,十號便啓程前往星加坡宣傳剛推出的新碟,約逗留一週返港。

校際音樂節精華 飛虎隊今日介紹

亞視黃金台今日播映的「五○○飛虎隊」,將增一個名爲「五○○追踪」的新環節,今次是會帶大家去參觀第三十九屆校際音樂節的比賽過程,並會請到獲獎者爲大家表演。

「腦急口快」則會要求飛虎隊員作一個表演賽,以十二個特定詞語來串成一個故事。

九位歌星只得三位出席 綵排場面冷落

博愛歡樂傳萬家今翡翠台直播

爲博愛醫院籌款之宵「博愛歡樂傳萬家」昨日假香港體育館進行綵排,原需出席的九位歌星,由於部份無暇前往,故昨日只有三位出席,場面冷落,他們分別是呂方,杜德偉及陳百強。

「博愛歡樂傳萬家八七」慈善綜合晚會,將於今(二)晚由八時卅分至十一時卅分,假紅磡香港體育館舉行,翡翠台將現場直播整個盛況。

原定演出的歌星,包括有張國榮,鍾鎮濤,陳百強,張學友,葉倩文,蘇芮,呂方,鄭美雲及杜德偉。

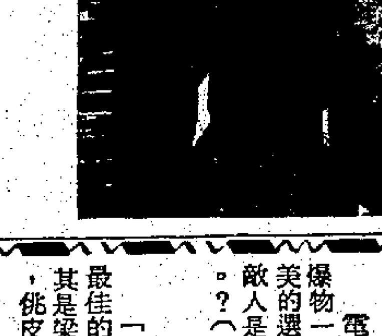
今晚博愛更設置卅條熱綫電話,由今天下午五時至晚上十一時卅分,接受各方熱心人士踴躍捐輸,電話號碼爲三一一三八二一一。

另方面,「歡樂今宵」製作經理吳雨,日前剛由毛里裘斯返港,此行是爲本月中拉隊前往當地拍特輯之事作好事前準備,取景於當地富有健康色彩的沙灘上,屆時約逗留兩週,隨隊前往的人數至今還未確定,由於拍攝毛里裘斯特輯所需的人力物力甚龐,故公司已決定將原定的肯雅之行取消,以方便EYT的人手調配。

提到EYT三月之大改革,吳雨稱這只是一個「季節」性的變動,屆時將有七至八位EYT藝員調離,安排一至兩名藝員加入,雖然新加入的人數比調離的爲少,但在工作編排方面卻會變得比前緊密及充實,足以配合到EYT大改革的口號。

另外「季節」一劇經已開工,他看過錄影帶後,覺得各演員所飾演的角色甚爲恰當,而由於該劇內容是隨着目前社會的轉變來描繪,故無需預先拍攝存貨,每週拍攝四集相信都可以足夠應付。

黃霑、陳奕詩、何守信同在「祝新地快樂」節目合攝。



態度認眞精神可嘉

「博愛歡樂傳萬家」綵排,只有三位男歌手出席,其餘的則都稱忙未能出席。(左)陳百強身體不適仍悉力綵習,精神可嘉。(右上)杜德偉唱得非常投入。(右下)呂方與袁潔瑩合唱,有意想不到效果。

黎燕珊昨日看賽馬,伸出手指公,有貼士乎?

黎燕珊氣憤牽連緋聞事

有損亞姐形象 考慮進行起訴

黎燕珊最近謠傳牽涉入陳超武與陳玉蓮之婚變事件中,昨日阿珊出席在亞視盃賽馬日活動上,大聲向記者呼冤,表示自己是受害者,她態度顯得十分氣憤,指出當晚原約了揚以和傾談有關登台事件,結束後因爲在坐一位朋友生日,便一大伙兒到的士高慶祝,那時陳超武確實同坐,但除了她與陳超武之外,還有許多朋友一起。

對於這段不雅謠傳,阿珊否認有其事,由於這事件對其形像有損,她已考慮採取法律行動,以追究這些不確實的報導。

阿珊坦言被傳介入別人的婚變事件,担心陳玉蓮對她有所誤會,她說自從當選亞姐以來,一直很努力保護其亞姐形象,如今不幸傳出謠傳,假若外界是不知實情的話,便很容易對其印象有改。因此,她與公司商討過後,對方表示若有必要,公司是樂於爲她進行法律訴訟的。

提到電影「喜寶寶」一劇,阿珊稱尚餘兩場便拍竣,完成後她會到泰國還神,然後返港再參演公司一部古裝劇的演出。

陳嘉玲最近忙於工作。

鑽石台名片 播五樓凶宅

一名年輕貌美的女郎,被人胡亂推進一個恐怖迷幻的境域裏,她被人誤爲心理不正常,並使一連串的問話與實驗,使她心身俱疲,而瀕臨崩潰的邊緣。

「五樓凶宅」由影星寶爽姬士主演。

藍妮昨欣賞賽馬。

十大傑出女性選舉已告吹

「宋城」出鏡用地方 將改名爲「寶津樓」

亞視董事局主席邱德根昨日透露,目前他旗下的物業之一「宋城」,稍後出鏡時將改名爲「寶津樓」,用作電視節目「我愛香港」的外景場地。

另外,原定在本月八日舉行之「十大傑出女性選舉」,由於籌備時間不足,此計劃已告吹,改在稍後的「下午茶」節目舉行。

同時,本月十二日乃係孫中山逝世紀念日,爲紀念這一代名人,屆時亞視會推出一個特輯。

徐權自廣州回港帶來消息

曾慧擬邀請衛駿英 回穗攜手組班演出

河海流

徐權月前上廣州,竹霙中有去年廣東粵劇院省港新人聯合演出晚會之錄映帶,曾慧看後,極爲欣賞,願意跟本港衛駿英拍檔演出,擬邀請衛駿英回穗,合組一團,巡迴廣東省各城市演出,如衛氏答應,大概可以獲得一千五百元的酬金。

曾慧原屬佛山粵劇團,現已離班,無所事事,曾來港演出,頗受歡迎,徐權回港後曾把曾慧意思告諸衛氏,如衛駿英答應,一個新劇團即可成立。

聞衛氏對此提議,亦感興奮,她想,能夠組班在廣東各地演出,知名度將會大增,與廣東觀衆難得一見,是好事,即使曾慧來港演出,亦可以在港組團,一舉兩得。

另悉,曾慧以前曾來港演出後,即爲港人受落,現有人再欲組班,今年演出,看她準備來港,現向廣州申請中。

三年靑靚女,難得聚頭。

我愛香港介紹 老爺車展覽

亞洲電視黃金台今(二)晚八時正播映的「我愛香港」,節目內容豐富多采,千萬不容錯過。

李子奇主持的「奇叔到」,將會介紹一種最新的酒樓經營方式,更會提到一間已拆除的,全港最老的茶樓。

另一環節則會請到一個年近古稀的老人家亮相螢幕接受訪問,這位老人家是一種名爲「百變神龍」的新式遊戲的設計者。

此外,亦會帶大家去參觀在中環皇后碼頭舉行的老爺車展覽,車迷們萬勿錯過。

陳奕詩昨客串台節目。

陳奕詩讚何守信 十足成熟的男人

望何能收自己爲徒

陳奕詩昨日出席沙田賽馬前,先在商台客串與何守信主持,「祝新地快樂」節目,訪問黃霑和李穆。陳奕詩主持電台節目與何守信合作,乃是首次。何陳倆人當時在咪前同爲稱贊對方,各人均要出「擦鞋」的言詞來。

至於,陳奕詩做完了節目後,向記者表示,她是首次見到何守信,感到他是一個成熟的男人,口齡伶俐,奈於是初相識,否則便開口向他請纓,希望他收我爲徒。

短期赴歐辦貨年底開舖 陳百強進軍時裝界

希望歌迷捧場光顧

陳百強昨綵排「博愛歡樂傳萬家」,聲音有的沙啞,原來日前他爲一「秋天的童話」補戲,剛過上天氣翻風,沒有禦寒衣物,因此傷風。

在三月,他計劃開設時裝店,同時獨自往巴黎一次,親自爲店舖辦貨,購入流行時裝,並且又忙於物色舖位,地址在中區,若順利籌備,在年底可開張,屆時會吸納歌迷光顧。丹尼仔自言做生意是其興趣之一,今可如願以償。

稍後,他替李倫新唱主題曲,在本月七日又演出商台搖台音樂會,之後會赴日本拍廣告,藉此打入日本市場。同時,在五、六月間會赴星加坡登台,九月份會赴美加登台。工作雖多,他又希望多拍一齣電影,同時,又抽空往希臘旅行。

例牌花絮

電視台每次選舉××大獎事後,必會爆物一些黑幕或醜聞,使本來屬於追尋唯美的選舉原意大失,且蒙羞,女人的最大敵人是女人,此次港太選舉會風平浪靜嗎?(雅士)

嘩衆取寵

「城市故事」的劇本,本是無綫近年最佳的,但近幾晚,却有點嘩衆取寵,尤其是梁思浩的「洗米華」角色,已從可愛,佻皮變成頑劣了。(泰)

曙光初露

無綫的三綫花旦吳家麗,在無綫苦熬五年之久,角色不離邪牌或情婦,且出場不多,最近始在夥拍發仔的電影「龍虎風雲」戲中鋒芒大露,演技大獲好評,以吳家麗略具滄桑之氣質神韻,可走當年姚煒所走戲路。在機會還不會降臨時,吳家麗眞的要加倍努力,好好地改進她那近乎甩牙或黏脷的口語。(雅士)

星影星聲

妙妙

銀線小絕

提起夏妙然,一般聽衆對她的印象,相信一定離不開中文歌曲,因爲她是港台二台「中文歌集」的節目主持人之一,專爲我們播放中文歌;不過,稍爲熟悉她的朋友都知道,這位小妮子其實並非如此簡單,其興趣之廣,嗜好之多,實屬罕見。

尤其是跳舞方面,無論現代舞、爵士舞,她都會學過,而且跳得不錯,標準舞的舞藝更達到足以授徒的階段,現在還間中有客串授課。

不過,有關她會經學過劍擊及拯溺這些較偏門運動的消息,也是不久之前才發開,原來她的拯溺已到可以考章的程度。除此之外,「妙妙」還自學習日本語和普通話,實在不得不佩服她的學習慾和堅持性。

談起她的嗜好,有一樣非常特別的非提不可,那就是收集烹飪資料,此人除了剪存雜誌書刊的食譜外,竟然在收看電視烹飪節目,也快於做紀錄,他日相信是位不錯的「賢」婦哩!

・小青・

麗宮
最後今天 請勿錯過
洲立公司八十年代動情衝激寫眞
伴我激情
米治基諾 珍妮鍾絲 主演
今日激情一代
以眞誠摘取心中愛 以激情實踐心頭願
兒童不宜
明天五場獻映
爸爸離家上班去

體育

第卅九屆世乒賽功德圓滿
中共再奪四項金牌
男女單混雙男雙所向披靡

世界男單冠軍江加良，昨晚在卅九屆世乒男單決賽中，反敗爲勝，以三比一毋挫瑞典頭號球手互爾德內爾，成績爲十四比廿一，廿一比十八，廿一比十一及廿四比廿二，不但衞冕成功，更爲中共在今屆世乒賽中，贏得第六項賽事冠軍。

男子單打形勢

江加良（中）0—3 惠鈞（中）：江加良
王浩（中）3—0 陳新華（中）：陳新華
陳新華 0—3 江加良：江加良
滕義（中）1—3 格魯巴（波）：滕義
陳龍燦（中）3—0 瓦爾德內爾（瑞）：瓦爾德內爾
瓦爾德內爾 3—0 滕義：瓦爾德內爾
決賽 1—3：江加良

女單何智麗登后座
狂風掃落葉三盤大勝南韓梁英子

中共姑娘何智麗今晚在此間以三比零的壓倒優勢戰勝剛剛贏得世乒賽女子雙打冠軍南韓選手梁英子，爲自己在漢城失利於對手報了一箭之仇，從而奪得了第三十九屆世乒賽女子單打冠軍。

梁英子挾女子雙打勝利之餘威，又佔漢城亞運取勝之心理優勢，力圖以強大攻勢壓倒何智麗，何智麗則利用弧圈球，「在穩守中加強反攻，把今天連續作戰的對手拖得精疲力竭。三局比分是二十一比十七，二十一比十九，二十一比十八。

這是中共隊在本次大賽上奪取的第五項冠軍，也是中共第七次贏得這項世界冠軍。

女子單打形勢

李粉姬（北韓）3—2 管建華（中）：管建華
陳靜（中）3—1 何智麗（中）：何智麗
管建華 3—0 何智麗：何智麗
戴麗麗（中）0—3 李惠芬（中）：戴麗麗
梁英子（中）1—3 赫拉霍娃（捷）：梁英子
戴麗麗 3—2 梁英子：梁英子
決賽 0—3：何智麗

男子雙打中共擒元
陳龍燦韋晴光勇勝南斯拉夫選手

（法新社新德里三月一日電）當中共陳龍燦和韋晴光在週日晚舉行的世界乒乓男子雙打決賽中，以三比一力挫南斯拉夫普里莫拉茨及盧布列斯庫後，爲中共重奪男子雙打冠軍。

由陳龍燦，韋晴光聯袂上陣的中共隊，以廿一比十七，十二比廿一及廿二比廿力克南斯拉夫隊奪魁。

陳龍燦和韋智光在準決賽以十一比廿一，廿一比十八及廿一比十擊敗波蘭的哈爾斯基和格魯巴晉級。

中共對上一次奪得男雙冠軍是在一九八一年，那年中共全奪七項賽事冠軍。

女子雙打南韓稱后
梁英子玄靜和力挫戴麗麗李惠芬

南韓選手梁英子、玄靜和今天在這裏舉行的第三十九屆世界乒乓球錦標賽女子雙打決賽上，以二比一中擊選手戴麗麗、李惠芬，終於從中共手中奪走已保持五屆之久的這項桂冠。

首局，梁英子、玄靜和歷經苦戰，反勝爲敗，以廿一比廿三失利。次局，她們在對攻中爭取了主動，以廿一比十三輕鬆扳回一局。決勝局，雙方爭奪異常激烈，南韓女選手臨危不亂，在落後情勢下緊緊咬住，最後以廿一比十九取勝。

痛失女雙冠軍，給在本次大賽中一路順風的中共女隊帶了前所未有的震動。乒乓界人士稱：「狼來了！」絕非杞人憂天。

這是南韓選手在本次大賽上首次奪冠。

男子雙打形勢

陳龍燦 韋晴光（中共）1—2 格哈爾斯基 魯巴（波蘭）：陳龍燦 韋晴光
安宰亨 劉南奎（南韓）2—1 普里莫拉茨 盧布列斯庫（南斯拉夫）：晉里莫拉茨 盧布列斯庫
決賽 1—2：韋晴光 陳龍燦

女子雙打形勢

李惠芬 戴麗麗（中共）0—2 趙正姬 李粉姬（南韓）：李惠芬 戴麗麗
焦志敏 何智麗（中共）2—0 梁英子 玄靜和（南韓）：梁英子 玄靜國
決賽 2—1：梁英子 玄靜和

混雙中共囊括冠亞
惠鈞耿麗娟二比一力克江加良組

在混合雙打方面，中共惠鈞與耿麗娟合拍，在週六晚舉行的一場決賽中，以廿一比十四，十五比廿一及廿一比十擊敗隊友江加良和焦志敏，奪得混雙冠軍。

混合雙打形勢

王浩 管建華（中共）2—0 惠鈞 耿麗娟（中共）：惠鈞 耿麗娟
江加良 焦志敏（中共）1—2 安宰亨 梁英子（南韓）：江加良 焦志敏
決賽 1—2：惠鈞 耿麗娟

瓦爾德內爾決賽將遇衞冕冠軍江加良。

（美聯社印度新德里三月一日電）瑞典頭號球手瓦爾德內爾在週日進行的第卅九屆世界乒乓錦標賽男單準決賽中，以廿一比十七，廿二比廿及廿一比九力克中共三號種子滕義，晉身決賽。

較早時，這名五號種子球手瓦爾德內爾會淘汰中共另一名好手出局，他在男單半準決賽中以三比○擊敗陳龍燦，廿一比十八，廿一比十四及廿一比十。

瓦爾德內爾在準決賽的勝利，打破了中共壟斷男單決賽的局面。瓦爾德內爾對滕義首盤時，曾以六比十四落後，但他並沒有氣餒，反而越打越好，並追至十八比十八平手，最後更以廿一比十八反勝第一盤。接着的兩盤，這名手風甚順的瑞典選手，挾首盤餘威再勝兩盤，並後以直落三盤擊敗滕義晉級。

女子單打

方面，唯一擠身八強的南韓梁英子，先後擊敗捷克好手赫拉霍娃及三號種子中共戴麗麗，直闖決賽，將與四號種子中共何智麗角逐后座。

這名前世界乒乓女子排名第二的梁英子，在準決賽以三比二力挫中共戴麗麗，廿一比十六，廿一比十四，十三比廿一，十九比廿一及廿一比十八。

而另一場女單準決賽，何智麗輕易以廿一比七，廿一比七及廿一比十八擊退同袍管建華。

男子及女子單打決賽，於週日晚在甘地體育館進行爭霸。（田）

佛羅里達州國際網球賽
3—12—3
蘭度勝安拿康
干諾斯挫倫根
拿華杜露娃格拉芙均進入第三輪

（路透社佛羅里達州．基比斯卡尼廿七日電）此間一百八十萬美元國際球員網球錦標賽中的頂尖種子蘭度與干諾斯，今日在二輪賽中遭受頑強挑戰之後，終於過關。

來自捷克的首席種子蘭度被非種子美國安拿康迫打五盤，最後蘭度以五比七、七比六、四比六、六比二及六比二獲勝。

干諾斯

六號種子美國干諾斯，要打四盤，以二比六、六比四、六比二及六比三擊敗非種子瑞典倫根。

蘭度

世界排名第一的蘭度，以一比二落後的情況下，反攻擊敗世界排名四十一的安拿康。

安拿康

的主要武器—首次發球凌厲，在第四盤開始逐漸減弱，首次發球成功率只有百分之廿五。

蘭度在這場三小時四十六分鐘的苦戰中，自始至終打得十分穩健，他破安拿康於第六及第八局，以六比二取得第四盤的勝利。第五盤，蘭度支配大局，先二比○領先。

在第五盤第八局，蘭度需要打三個終賽分，才能獲勝。安拿康挽回第一個終賽分，第一個鋭角截擊，挽救第二個第一個A士球。第三個終賽分，蘭度才能實現，這時安拿康一記正手截擊落網。

賽後蘭度說：「我今憑最後兩盤，掌握好時間才勝出，而安拿康這時已經疲倦。」又說：「老實說，今仗全靠球例要打五盤三勝，才救了我。」

至於干諾斯則碰到一個樣貌與打法均酷似前網壇巨星波格的對手—倫根。金髮倫根只有廿二歲，比干諾斯年輕十二歲。倫根由底綫擊出一個個深遠的擊地球，輕鬆地以六比二勝出首局。

次盤一共出現五個破發球局倫根有三局被破，最後他一個反手球落網，讓干諾斯以六比四勝回一盤。

第三盤，倫根開始頻頻失誤，而干諾斯則打出了節奏，輕取六比二。

第四盤，倫根雖然先破干諾斯首局，但不能堅持下去，被干諾斯回破兩局，並且在第二個終賽分時得手，倫根一個正手球過遠出界。干諾斯談到倫根說：「他打來很像波格。」

賓霍斯

瑞典賓霍斯，第十一號種子以六比三，六比一，四比六，一比六及六比四敗於非種子同袍卡爾遜。

廿五號種子美國韋其信與三十二號種子蘇聯切斯諾柯夫均告落敗。

拿華杜露娃

女單方面，拿華杜露娃以六比一，六比○輕取非種子同袍齊奧菲，而格拉芙以同樣戰果勝英國高馬。兩人均晉級第三輪。（楊）

昨世乒五項成績

女子雙打
玄靜和 梁英子（南韓）勝 李惠芬 戴麗麗 二比一

男子雙打
韋晴光 陳龍燦（中共）勝 盧布列斯庫 普里莫拉茨（南斯拉夫）二比一

混合雙打
惠鈞 耿麗娟（中共）勝 江加良 焦志敏（中共）二比一

女子單打
何智麗（中共）勝 梁英子（南韓）三比○

男子單打
江加良（中共）勝 瓦爾德內爾 三比一

九港分男全錦　東西獲女場標
第八屆小學區際田徑賽
兩項破一平大會紀錄

（特訊）由市政局贊助，香港學界體育協會主辦的第八屆小學區際田徑大賽，昨早假灣仔運動場舉行。

賽事分港東、港西、九東、九西及九北五區角逐。組別則分爲男女子初級及高級共四組。初級組年齡爲十一歲及以下，高級組年齡爲十三歲及以下。每區限派最多三名運動員參加一個項目，換句話說，一個項目最多有十五人參賽。

昨早陽光普照，各區精英爲求佳績，盡展所能，比賽氣氛及體育精神俱佳。全日有兩項紀錄被打破。九東陳葉波在男子初級六十米締八秒○九，（舊紀錄爲八秒三○）港西古偉明則在男子高級二百米締廿五秒五四。（舊紀錄爲廿六秒一二）而港西的區嘉明在女初跳高平了一米三五舊紀錄。

昨日共舉行了廿六個項目，其中十四個爲徑賽。茲將各項比賽成績列后：（高）

團體錦標

女初：港西七八，女高：九西七二，女子全場：港西一四二。

男初：港西七八，男高：九東八三，男子全場：九東一四八。

項目	第一名	第二名	第三名	成績
男子高級組				
六十米	朱健	樊劍榮	李世文	八秒○七
一百米	陳桂韶	張奕蒔	陳瀚華	十二秒五三
二百米	古偉明	張宗正	葉浩棠	廿五秒五四（新）
四百接力	九西B	九東A	九北B	五一秒五六
擲壘球	吳景達	陳慶楷	梁中華	五五米○八
跳遠	賴永茂	周偉展	陳旭湛	四米七六
跳高	陳杰雄	陳偉雄	劉峰 韓進德	一米五四
男子初級組				
六十米	陳葉波	潘錦有	蔡玉剛	八秒○九（新）
一百米	袁雪守	陳漢樞	陳銳軍	十三秒八六
四百接力	港東A	港西A	九東A	五十秒一八
跳高	程偉業	高金祥	朱偉業	一米二八
跳遠	張家聰	文成鋒	施叢海	四米一六
擲木球	黃少華	高志堅	王先天	四七米八○
女子高級組				
六十米	蘇芳茗	周靜淇	蘇秀娜	九秒○四
一百米	蘇麗雯	劉貴芳	林惠璇	十四秒五六
二百米	馬嘉麗	溫碧玉	冼嘉欣	卅秒○八
四百接力	港西B	港西A	九西A	五八秒六八
跳高	余詠賢	陳雅麗	容寶玲	一米三五
跳遠	徐惠光	周藹儀	袁淑怡	四米一七
擲壘球	何巧儀	李月妹	葉齊芬	卅二米二六
女子初級組				
六十米	歐陽惠茵	陳耀雯	黎美燕	九秒一五
一百米	劉麗儀	蕭芷茵	周錦儀	十五秒二三
四百接力	港西A	港東B	港西B	一分○秒九八
跳高	區嘉明	江寶娟	何貝芝	一米三五（平）
跳遠	何翠芬	梁婉茵	張春暉	三米六○
木球	許雪燕	陳碧恩	楊佩珊	廿八米七八

華僑日報娛樂版
作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」由穆證，安娜、史提芬和陸持等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」星期二探討國內排片上映。

伊斯蘭小學陸運會（後排左起）哈殿昌校長、沈維賢、何繞山醫生夫人、哈耀恩、哈喜昌校長，頒獎與各項全場冠軍合照。

伊斯蘭小學陸運會
博社學社分膺冠軍
沈維賢何繞山夫人頒獎

屯門伊斯蘭學校日昨假元朗運動場舉行第三屆陸運會，敦請名譽會長何繞山夫人及朗文出版社董事總經理沈維賢爲主禮嘉賓。當日出席者除該校校董哈耀恩外，尚有教育署長官，出版社經理，官紳賢達，學生家長，歷屆校友及該校師生等共約一千四百餘人，場面熱鬧。

是日賽事分由博，學，愛，羣四社男女健兒數百人參與角逐，並增設啦啦隊比賽，故場內場畔，皆充滿緊張歡樂之氣氛。上午首先進行初賽，決賽則在下午進行。另設友校邀請賽，及校友接力賽，應邀派隊參賽者除歷屆校友外，尚有元朗官立小學，劉皇發夫人小學，圓玄小學，青松小學，胡少渠小學，何日東小學，鄧鏡堅小學，興德學校，僑所學校，黃薇煒小學，何福堂小學，劉天生小學，保良局第五小學，台山商會小學，及樂善堂梁黃蕙芳小學。

頒獎典禮於下午三時卅分舉行，該校校監因要務不暇，由校董哈耀恩代表致歡迎詞，語多勗勉，並讚揚各同學在賽事中之優良表現，隨請主禮嘉賓沈維賢及何繞山夫人頒發各優勝獎品。本屆男子組全場總冠軍：學社，女子組全場總冠軍：博社，啦啦隊冠軍：博社，教職員接力賽冠軍：學社。至於男女子友校邀請賽，則分由黃薇煒小學下午校及何福堂小學下午校掄元。校友賽方面，男子組冠軍爲第四屆校友，女子組冠軍則爲第六屆校友。大會於主席哈殿昌校長致謝詞後，即告圓滿閉幕。

香港哥爾夫球公開賽在新界粉嶺皇家香港哥爾夫球會舉行。圖示署理港督鍾逸傑爵士將獎盃頒予冠軍胡森。

三級跳女遠跳俱創世界新猷
五五米短跑李麥雷六秒一四掄元
五五米高欄霍士特六秒九九稱雄
美國紐約室內田徑賽

（路透社綜合報導）美國干利及東德德烈芝絲娜在美國室內田徑錦標賽中盡顯光芒，刷新世界紀錄。

干利在三級跳決賽中，奮力跳出十七米七六，擊敗蘇聯普特仙高，並打破他今年一月於日本大阪所締的十七米六七世界舊紀錄。

德烈芝絲娜在第二輪跳出七米三二，改寫了自己去年一月於東柏林所創七米二九跳遠舊世界紀錄。

此外，世界及一百米冠軍路易斯在男子五十五米短跑屈居季軍，負於冠軍李麥雷及亞軍維化斯培。這次受授令他喪失被選入國家隊。參加下週世界室內錦標賽的機會。

李麥雷兩週前曾挫敗路易斯及加拿大賓莊臣，今仗六六秒一四掄元，力克跑出六秒一六的維化斯培。

雷士特要忍受着痙攣的痛楚，參加五十五米欄決賽。雖然起步差勁，但還是獲得了連續第八次勝利。雷氏以六秒九九壓倒法國卡里斯坦。

此仗勝利對雷士特十分有鼓勵性，且帶給這位奧運銀牌得主四萬美元的格蘭披治冠軍獎金。（高）

香港傑出運動員選舉
市民公開投票
三月二日截止

（特訊）「可口可樂」香港傑出運動員選舉公開投票至今，主辦機構太古汽水廠已收到不少表格，市民投票非常踴躍。

投票郵截日期爲本年三月二日（星期一）。除市民公開投票外，新聞界及名譽監察委員會之票亦將於同日截止。所有選票將移交羅兵咸會計師樓點算。

六名「可口可樂」香港傑出運動員將於三月十二日（星期四）晚揭曉，並舉行盛大頒獎典禮。

凡參加投票之市民，均可自動參加大抽獎，頭，二，三獎分別爲價值五千，三千及二千元之足金紀念金章。抽獎將於三月七日晚無綫電視「體育世界」節目內進行，並於三月十四日於指定報章公佈。

現距離截止日期甚近，如欲考驗自己的眼光，挑選心目中的六位香港傑出運動員，仍可到荃灣及鰂魚涌太古汽水廠，各香港電視服務站，各油蔴地小輪碼頭，及指定商號及機構索取投票表格。

「可口可樂」香港傑出運動員選舉十二位決選運動員爲：陳念慈，陳智才（羽毛球），許素虹，黃耀榮（乒乓球），劉棟平，（足球），張小選（柔道），洪松蔭（單車），長谷川遊子，葉啓德（田徑），唐嘯婷，徐嘉諾（籃球）及莫蘭奴（網球）。

公開籃球　今有四場

公開籃球聯賽今日共排有四場上演，曉光街體育館：甲二組，七時一刻，青年會對海蜂，八時一刻，旭暉對青年。B場，男乙組，七時一刻，大同對上青，八時一刻，安邦對蜂友，免費歡迎球迷參觀。

華協盃月杪展開
定廿九返國訪問

華協會昨召開兩個會議，通過周年財政報告及商討會務，出席者有王偉強，陳孝池，劉金麟，黃錫林，胡祖堅，梁樹琦，李吉林，尹成，黃啓東，彭丹，游樹培等。

首先特別同人大會通過去年財政報告，繼續執委會，胡祖堅報告華協盃小球賽，由港小總主理，將在廿六或廿七揭幕，獎品有四名之多，一切已妥即報名。由委員會負責的二萬元爲各項活動費用，會長答允發展體育基金。每年一度回國訪問，由委員黃錫林及環通旅運排好，定廿九日上午出發，卅日拜會僑委會體協會，足協會各機關。卅一號赴高雄參觀奧運訓練，二日到台中訪問市議會，三號返台北，五日參加中區紀念大會，晚返港。關于中華國術聯合會申請入會，審查小組研究。中華民國健身協會，邀請參加亞洲女子健身賽，予以備案。

華僑日報讀者聯誼會主辦

闔府統請歡樂遊

A團：新界遊
- 壆灶下賞白鷺聯群景色
- 介紹流水响鄉村俱樂部
- 自由試用全新小型賽車
- 參觀發展中新建俱樂部
- 雲泉仙館欣賞菊花展覽
- 素菜館內品嘗精美上素
- 粉嶺觀宗寺訪大雄寶殿
- 信德中心東南苑進越菜

B團：大嶼山
- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 訪宏偉天壇大佛建造基地
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
- 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：3月8,15日（星期日）
時間：上午九時
費用：$188（A團）$125（B團）

詳請情詢　七海旅運有限公司　牌照號碼：350313
香港：德輔道中88號華僑商業大廈1802室　5—413081
九龍：旺角彌敦道748號始創行1004室　3—910605

香港人遊香港

祝賀
寶安商會王少清中學　榮獲本屆
中學校際羽毛球賽（新界南區）
四項團體賽中之
女子甲組冠軍★
男子乙組冠軍★
女子乙組亞軍
★青松牌羽毛球贊助隊伍

GREEN PINE 青松
青松牌羽毛球代理商
文華貿易公司
（3—321341）

昨日沙田八場賽事電算機表

第四十二次賽馬　1987年3月1日　（星期日）　沙田　（好地）

第一場　新馬　一二〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（第一口孖寶首關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①		香港之寶	133	陳柏鴻	④	洲	1 1 1	冠軍	冠軍	5.2	1,719,800	865,570
⑭		三泰	122	彭瑪	⑫	安	3 2 2	二馬位	二馬位	18	265,860	217,080
⑧		永勝之星	126	鄭仲謀	⑩	林	5 6 3	一馬位	三馬位	6	767,660	487,380
⑦		金沛源	126	杜嘉達	③	方	4 3 4	一馬頸	三馬位	18	260,060	162,430
⑩		小福星	122	范雲斯	②	甘	11 7 5	1¼馬位	4¼馬位	18	250,380	141,430
⑨		安培	122	徐貴良	⑬	吳	6 9 6	一馬頸	4½馬位	6	685,810	341,270
⑥		幾有威	126	陳炳雄	⑨	林	8 8 7	¾馬位	5¼馬位	70	61,560	45,670
②		贏中贏	126	麥志榮	⑥	吳	7 4 8	半馬位	5¾馬位	10	458,280	302,980
⑪		新彩	122	韋利信	⑪	摩	2 5 9	1½馬位	7¼馬位	99	46,040	34,260
③		發燒友	126	劉治浩	①	安	13 10 10	一馬頸	7½馬位	60	70,540	61,690
⑬		暮上眉梢	122	謝偉豪	⑦	簡	9 11 11	½馬位	八馬位	60	69,460	68,760
⑤		流浪者	126	靳能	⑭	張	10 12 12	一馬頭	八馬位	9.2	1,026,380	624,460
⑫		吉兆	122	許寬良	⑤	甘	14 13 13	1¼馬位	9¼馬位	80	55,160	44,260
④		都幾好	126	賀蘭杜夫	⑧	陳	12 14 14	五馬位	14¼馬位	99	38,430	35,160
										總票數	$5,775,400	3,432,400

時間：24.9　47.9　1.12.3
23.0　（25.0）
勝負距離：冠軍勝亞軍二馬位　亞軍勝季軍一馬位
連贏：$ 292.30　三重彩：$ 1,787.00
獨贏：$ 27.90
位置：$ 14.90　$ 29.60　$ 18.70

第二場　新馬　一四〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（第一口孖寶次關）　（第二口孖寶首關）

⑨		木球之星	122	何敬森	⑥	安	4 3 2 1	冠軍	冠軍	12	554,650	510,890
⑦		必得勝	122	范雲斯	④	方	7 5 6 2	短馬頭	短馬頭	12	532,590	298,540
⑪		威駒	122	徐貴良	⑭	吳	9 8 5 3	短馬頭	一馬頭	6	1,000,920	481,520
⑧		確靈登	122	陳柏鴻	⑧	陳	1 1 1 4	一馬位	一馬位	14	474,740	275,720
①		黃金時間	129	彭瑪	⑨	郭	3 4 4 5	4¼馬位	5¼馬位	2	2,828,290	1,339,590
③		脫穎而出	126	靳能	⑪	伍	5 7 7 6	1¼馬位	七馬位	6	1,125,330	665,190
⑩		哈哈笑	122	賀蘭杜夫	⑬	甘	10 9 9 7	1¼馬位	8¼馬位	6	1,074,160	554,270
⑥		博得妙	126	韋利信	⑦	摩	6 6 8 8	兩馬位	10¼馬位	40	155,710	117,640
⑬		挺秀	122	蘇永廣	⑫	張	8 10 10 9	兩馬位	12¼馬位	60	107,750	98,900
②		渤海龍	126	許寬良	⑩	夏	13 12 11 10	兩馬位	14¼馬位	90	77,440	61,770
⑫		係醒嘅	122	麥志榮	③	吳	11 11 12 11	短馬頭	14¼馬位	99	48,610	45,640
④		出類拔萃	126	劉同安	②	安	12 13 13 12	三馬位	17¼馬位	99	44,530	42,840
⑤		托福	126	杜嘉達	⑤	簡	2 2 3 13	1¼馬位	18¾馬位	20	315,700	151,670
⑭		大國手	122	鄭仲謀	①	林	14 14 14 14	6¼馬位	25馬位	99	56,370	65,640
										總票數	$8,396,790	4,709,820

時間：14.2　35.8　59.5　1.25.3
21.6　23.7　（25.8）
勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍短馬頭
連贏：$ 611.70　三重彩：$5,366.00
獨贏：$ 125.70
位置：$ 27.10　$ 39.20　$ 28.10
第一口孖寶：$ 309.90　安慰獎$ 109.40

第三場　第二班　一一〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第一關）　（第二口孖寶次關）　（第三口孖寶首關）　（孖Q頭關）

①	104	花心大少	138	高梵	①	簡	10 5 1	冠軍	冠軍	9.5	3,758,630	1,715,050
⑦	94	芳心知	123	麥志榮	③	吳	6 6 2	五馬位	五馬位	9	815,630	701,650
②	99	南天王	133	譚敏思	⑧	張	2 2 3	1¼馬位	6¼馬位	25	266,570	181,090
⑩	93	五福	127	陳柏鴻	②	吳	9 7 4	¾馬位	七馬位	10	651,250	332,460
③	98	金得旺	125	葉楚航	⑫	王	11 9 5	一馬頭	七馬位	12	586,780	460,850
⑨	93	馬來之星	127	范雲斯	④	洲	5 3 6	1¼馬位	8¼馬位	25	281,840	175,210
⑪	91	夢情人	125	靳能	⑪	洲	3 4 7	一馬頭	8¼馬位	9	750,550	559,930
⑧	93	神駒	127	韋利信	⑤	摩	7 7 8	半馬位	九馬位	12	548,360	420,200
⑥	95	最成功	129	何敬森	⑦	朱	12 10 9	一馬頸	9¼馬位	99	70,890	52,050
④	97	成揚	126	羅富全	⑥	洲	1 1 10	2¼馬位	11¼馬位	30	249,270	209,440
⑫	86	強勁	120	李森	⑩	方	8 12 11	2¼馬位	14馬位	12	567,230	267,170
⑤	96	安東尼奧	130	陳炳雄	⑨	登	4 11 12	一馬頸	14馬位	16	467,370	308,150
										總票數	$9,014,370	5,383,250

時間：18.6　40.5　1.04.9
21.9　（24.4）
勝負距離：冠軍勝亞軍五馬位　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 77.30　三重彩：$ 2038.00
獨贏：$ 19.90
位置：$ 13.60　$ 18.90　$ 44.40
第二口孖寶：$ 317.80　安慰獎$ 117.80

第四場　一二班　一六〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第二關）　（第三口孖寶次關）　（第四口孖寶首關）　（孖Q次關）　（亞視杯）

⑤	111	鑽中寶	126	范雲斯	⑩	洲	11 11 9 1	冠軍	冠軍	8	995,550	487,970
⑦	108	的確勁	123	彭瑪	④	方	8 7 6 2	三馬位	三馬位	7	1,123,420	805,390
②	125	掌聲	140	高梵	⑪	簡	7 6 3 3	一馬頭	三馬位	3	2,524,180	931,000
⑧	107	將軍	122	陳柏鴻	③	吳	6 8 10 4	1¼馬位	4¼馬位	20	411,820	302,600
④	112	萬里達	127	杜嘉達	⑥	羅	9 9 7 5	¾馬位	五馬位	7	1,126,830	774,930
①	126	卓惑	141	韋利信	②	摩	5 5 4 6	1¼馬位	6¼馬位	7.2	2,314,320	1,177,250
⑪	103	永同歡	118	劉同安	⑨	陳	3 3 1 7	二馬位	8¼馬位	35	224,110	177,470
③	112	友誼百福	127	徐貴良	①	陳	4 4 5 8	3¼馬位	11¼馬位	18	452,240	360,850
⑥	110	南海	125	李森	⑤	登	1 1 2 9	3¼馬位	15¼馬位	25	294,930	235,770
⑨	104	金果滿邸	119	靳能	⑧	方	2 2 8 10	三馬位	18¼馬位	12	686,750	421,810
⑩	104	財星拱照	112	葉楚航	⑦	陳	10 10 11 11	五馬位	23¼馬位	70	116,760	111,740
										總票數	$10,270,910	5,786,780

時間：25.3　47.8　1.01.7　1.35.6
22.5　22.9　（24.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位　亞軍勝季軍一馬頭
連贏：$ 340.00　三重彩：$ 3,932.00
獨贏：$ 85.60
位置：$ 27.60　$ 20.70　$ 19.20
第三口孖寶：$ 231.40　安慰獎$ 31.50
孖Q：$ 2,638.00

第五場　第五班　一八〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第三關）　（第四口孖寶次關）　（第五口孖寶首關）　（四重彩）

③	49	東方特快	133	何敬森	⑥	朱	7 4 3 1	冠軍	冠軍	15	481,720	294,740
⑥	46	威能	130	李森	①	摩	6 6 5 2	¾馬位	¾馬位	45	157,490	89,750
①	50	祿驥	134	高梵	⑤	簡	9 8 6 3	1¼馬位	兩馬位	4	1,733,520	712,770
②	49	金滿門	133	范雲斯	④	方	10 11 7 4	3¼馬馬	5¼馬位	6	1,159,610	602,820
⑫	36	榮驥	115	謝偉豪	⑪	簡	5 7 8 5	3¼馬位	九馬位	50	143,030	69,960
⑧	40	威業	124	陳柏鴻	⑧	施	2 2 2 6	一位位	10馬位	4	1,745,760	954,810
⑩	39	奇富	123	許寬良	②	夏	3 5 4 7	¾馬位	10¾馬位	9	801,040	478,990
⑤	46	北霸天	130	劉同安	③	陳	1 1 1 8	¾馬位	11½馬位	15	494,430	264,130
④	48	穿梭機	132	靳能	⑩	張	11 9 11 9	1¼馬位	12¾馬位	7	984,530	588,510
⑨	40	密圈	124	劉治浩	⑦	安	12 12 12 10	一馬頸	12¾馬位	60	113,280	93,390
⑪	36	金駿	120	彭瑪	⑨	郭	8 10 10 11	5¼馬位	18馬位	45	165,330	113,500
⑦	43	富成	127	徐貴良	⑫	張	4 3 9 12	六馬位	24馬位	6	1,113,050	503,430
										總票數	$9,092,790	4,766,800

時間：13.7　37.3　1.01.1　1.26.2　1.52.0
23.6　23.7　25.2　（25.8）
勝負距離：冠軍勝亞軍¾馬位　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$2,309.80　三重彩：$29,772.00
獨贏：$ 156.70
位置：$ 42.30　$ 116.20　$ 23.40
第四口孖寶：$1,318.30　安慰獎$ 527.60
四重彩：$29,997.00

第六場　一二班　一一〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第四關）　（第五口孖寶尾關）　（第六口孖寶首關）　（三寶首關）

⑩	104	鍾意寶	116	謝偉豪	③	簡	1 1 1	冠軍	冠軍	9	971,100	541,390
①	123	通靈	140	韋利信	④	摩	5 2 2	短馬頭	短馬頭	6	1,404,360	549,250
④	108	火狐	125	靳能	⑤	簡	6 5 3	1¼馬位	1¼馬位	7	1,125,320	659,460
⑧	104	博得好	121	劉同安	⑥	摩	7 7 4	2¼馬位	4¼馬位	60	136,020	108,890
②	113	福將	130	彭瑪	⑧	郭	9 6 5	一馬頸	4¼馬位	8.5	5,022,530	2,075,420
⑨	104	河塘海	122	范雲斯	⑨	甘	4 4 6	1¼馬位	六馬位	14	601,140	374,680
⑥	105	鑽石礦	122	徐貴良	⑩	陳	10 10 7	一馬頸	6¼馬位	70	118,180	103,850
⑦	105	草上大千	122	杜嘉達	②	摩	2 3 8	1¼馬位	7¼馬位	16	544,380	315,500
③	110	海明珠	127	李森	①	方	3 8 9	6¼馬位	14馬位	16	544,690	400,980
⑤	105	中游之星	122	賀蘭杜夫	⑦	登	8 9 10	一馬位	15馬位	25	333,260	256,220
										總票數	$10,800,980	5,385,600

時間：18.7　41.0　1.04.7
22.3　（23.7）
勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 256.60　三重彩：$3,980.00
獨贏：$ 92.30
位置：$ 26.70　$ 26.50　$ 23.70
第五口孖寶：$1,502.50　安慰獎$ 147.90

鍾意寶阻及他駒　謝偉豪停賽兩日
萬里達賽後發覺流鼻血

賽後檢討

昨日沙田八場草地賽事，競爭頗為激烈，謝偉豪策鍾意寶內閃，令到多駒均需要勒避及勒止，爲競賽董事小組裁定不小心策騎，被判罰停賽兩天。

羅德權之偉寵於接近終點時在鞭策下向內斜跑，導致奇老鼠撞及內欄杆，爲競賽董事小組警告於後日需盡更大努力控制座騎直綫跑，此駒勝出亦被翻看影片，競賽董事小組滿意上賽騎演者之策騎方法。

萬里達賽後獸醫發覺流鼻血。

韋利信策新彩於賽事中急劇外閃撞到三泰賽後未有向競賽董事小組報告結果遭競賽董事小組譴責。

昨日賽事董事小組由董事高登（第五場除外）輪任主席，賽事董事由卡柏齡會同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表競賽董事小組所簽發之賽後檢討，茲擇錄如下：

（第一）福州平磅賽新馬一二〇〇米。

賀蘭杜夫之都幾好起步緩慢。

徐貴良之安培斜向外側躍出，致使靳能之流浪者展步緩慢。

接近八百米處時，由見習騎師謝偉豪策騎跑來欠成熟之暮上眉梢，向內斜跑，使范雲斯之小福星所緊迫而壓向內欄，結果該駒須予收慢及失位。

彭瑪之三泰及見習騎師麥志榮之贏中贏於最後三百米內閃，而令彼等之騎師難以盡力催策。

轉入直路時，韋利信之新彩突然急劇外閃，擠着三泰之後蹄，因此衆相應迫使鄭仲謀之永勝之星向外跑。賽後騎師韋利信被競賽董事小組召看該宗事件之巡邏影片，並因未向競賽董事小組報告在賽事中所發生之事件而受譴責。

（第二場）夏門平磅賽，新馬，一四〇〇米

徐貴良之威駒起步緩慢，並將需經試閘合格後始准再次出賽。

鄭仲謀之大國手全程尾隨羣駒，並將需經試閘合格後始准再次出賽。

杜嘉達之托福自六百米處起外閃，及於直路上令騎師未能力策到底，並將需經試閘合格後始准再次出賽。

陳柏鴻之確靈登全程內閃。

見習騎師蘇水成之挺秀於最後直路在力策下向外斜跑。

（第三場）深圳（分組讓賽）（第二組）一二班混合賽，一一〇〇米

陳柏鴻之五福斜向外側跑出，出閘緩慢，並將需經試閘合格後始准再次出賽。

接近七百米處時，陳炳雄之安東尼奧於譚敏思之南天王及於其外側競跑，由靳能策騎之夢情人之間經微受緊迫，並而須予收慢及失位。

（第四場）亞視杯（分組讓賽），一二班混合賽，一六〇〇米

賽後韋利信之卓惑被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

獸醫報告杜嘉達之萬里達流鼻血。

（第五場）廣州讓賽，第五班，一八〇〇米

范雲斯之金滿門展步遲緩。

金滿門於九百五十米處收慢以避開彭瑪之金駿之後路。

（第六場）深圳分組讓賽（第一組）一、二班混合賽一一〇〇米

杜嘉達之草上大千於前往起步點途中將其騎師拋下，騎師重新上馬。

於八百米處轉彎時，李森之海明珠當於見習騎師謝偉豪之鍾意寶內側競跑時勒避，致使草上大千需予大力勒止及踢着海明珠之後蹄及令正於後面競跑，由彭瑪策騎之福將需予大力勒止，而此衆相應導致劉同安之博得好及賀蘭杜夫之中游之星需避開福將之後蹄。賽後競賽董事小組就該事件展開研訊。

在見習騎師謝偉豪之導師，練馬師簡炳墀在場下經驗取有關騎師之證供及察看巡邏影片後，競賽董事小組裁定見騎師謝偉豪對該宗事件需負責任，彼等逐裁定其不小心策騎，而判罰其於八七年三月七日及十一日停賽兩天。

約於二百米處時，當范雲斯之河塘海於在其外側之福將及靳能之火狐之間受緊迫時需予收慢。

（七場）深圳（分組）讓賽（第三組）一、二班混合賽一一〇〇米。

金與致於八七年二月廿八日早上六時四十五分因健康理由退出比賽（右前蹄不良於行）。新希望於八七年三月一日早上七時十分因健康理由退出比賽（右前蹄不良於行）。

譚敏思之我話事猶疑不前及起步緩慢。

轉入直路時，見習騎師謝偉豪之花旗銀轉向外跑，橫越見習騎師羅德權之偉寵之後蹄及失位。

接近二百米時，鄭仲謀之保多威向外斜跑，而我話事則向內斜跑導致靳能之輕紗籠因無空位前進而窒步，並須予收慢及失位。

接近終點位時，偉寵在鞭策下向內斜跑，導致由李森策騎，已呈疲態之米奇老鼠受緊迫而壓向欄杆，而這駒因而須予收慢及失位，賽後見習騎師羅德權被競賽董事小組召看該宗事件之巡邏影片，並被警告謂後於力策其座騎時須盡更大努力控制其座騎。競賽董事小組重看偉寵上賽之巡邏影片，並對該賽之策騎法感到滿意。

（第八場）亞洲電視（分組）讓賽（第二組），第一及第二班，一六〇〇米。

見習騎師葉楚航之飛虎山展步緩慢。

見習騎師謝偉豪之勁旺於躍出時俯首前跪。

接近三百米處，賀蘭杜夫之橫掃收慢以避開譚敏思之快樂一百之後路，並於快樂一百轉弱及墮退時轉向外跑。接近二百米處時，杜嘉達之萬里飛於正在轉弱之勁旺內側因無空位前進而窒步，導致萬里飛須予收慢及轉試。

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場 ①花心大少搭⑦芳心知
第四場 ⑤鑽中寶搭⑦的確勁
派彩：二千六百卅八元
彩池：一千一百五十五萬〇五百四十元
（三三七一注中）

（三寶）
⑩鍾意寶 ④偉寵 ①金手槍
派彩：八千九百九十二元
彩池：五百一十九萬六千四百五十元
（四四五注中）

四重彩冷馬世界
每注二萬九千九

（新亞社訊）昨日第五場開四重彩，十五倍的三號東方特快獲勝，四十五倍的六號威能跑第二，次熱門一號祿驥跑第三，第四熱門二號金滿門跑第四，三、六、一、二中彩，馬會宣佈是期總投注有四百六十七萬四千七百八十九元，有一百二十注中彩，每注彩金二萬九千九百九十七元。

花心大少留跑更佳
鑽中寶後勁無敵手

各場走勢

（第一場）香港之星大熱兩倍半，由頭帶到尾，未逢敵手，勝來易如反掌。

捧成次熱的流浪者沿途挨打缺乏表現，新彩，三泰跟隨，新彩半途洩氣，最後，三泰走第二，成爲冷脚，永勝之星後上壓倒金沛源跑第三，小福星出閘最快，其後却節節後退，贏中贏，安培未有表現。

（第二場）黃金時間成爲兩倍大熱，跑來進退失據坐其包廂，脫穎而出，哈哈笑，臨場賊殺連天，跑來却捱打，確靈登與托福帶放，木球之星如影隨形，入到直路脫穎而出，必得勝，威駒齊齊殺上，變成四匹馬一齊衝綫，全以短馬頭位分勝負，木球之星獲勝，必得勝壓倒威駒而跑第二，確靈登第四。

（第三場）花心大少熱到離譜，初時爲兩倍，紅燈後却跌破兩倍，起步不急放，守在第四五位，入直路一攻而破，勝來易如，芳心知入，夢情人算是次熱也有九倍，金得旺早段佔先，最後洩氣，芳心知力抗南天王獲亞軍，吳鹿另一路兵馬五福跑入第四。

（第四場）掌聲大熱三倍，卓惑次熱三倍半，萬里達與的確勁爲七倍，再次爲鑽中寶八倍，起步鑽中寶包尾，永同歡猛放，一度由南海放先，未幾，永同歡再放先，領到最後二百米，鑽中寶從後緩緩推進，入直路殺到前列，結果以三馬位之先大勝對手，的確勁後上爭入第二，掌聲以大熱門跑第三，將軍爭入第四。

（第五場）紅燈前是祿驥熱門，紅燈後威業躍爲大熱門，都是四倍派彩，次爲金滿門和富成，俱六倍，榮驥一度放出，中間北霸天拒放，繼後威業領先，入直路守處第三的東方特快發力一衝獲勝，威能後上如飛爭入第二，俱爲大冷門，祿驥與金滿門分別跑入第三、四。

（第六場）福將是大熱門，起步守處有利地位，但門到對面直路突然發生擠撞，福將大噴後，大熱門客就此完蛋，鍾意寶在對面直路已追出，通靈亦趕到，最後二百米，通靈一度佔先，但鍾意寶再騎獲勝，新能火狐跑第三，福將慘敗，所有彩池皆出冷門。

（第七場）保多威紅燈後躍居大熱兩倍半，輕紗籠成爲次熱三倍，萬利年放了一程，輪到奇老鼠帶，入到直路，偉寵中段殺上，就此輕易地領出，最後力抗保多威獲勝，奇老鼠跑第三，輕紗籠受擠跑不出水進。

（第八場）金手鎗成爲大熱門三倍半，沿途留後，末段中槍殺上，過二百米脫穎而出，勝得容易，飛虎山跑第二，歡樂萬家跑第三，除了次熱門橫掃落第外，餘皆入圍，熱門終場。

昨賽事丁財兩旺却多爆
范雲斯鑽中寶奪標
何敬森贏冷門孖寶

沙田昨日賽馬在微弱陽光下作賽，適逢是星期日而且是月初糧期，因此馬會收到丁財兩旺之盛，新馬賽大熱門香港之寶揭開序幕，第二場大熱門黃金時間却跑來缺乏瞄頭，於是爆到七彩。

第一場香港之寶成爲大熱門，陳柏鴻起步即帶領，就此全力放到，取得連捷，熱門客一擊即中，但連贏位却成爲冷門天下，初次上陣的三泰不爲人注意，跑入第二，成爲冷脚，永勝之星後上跑第三，連贏每派二百九十二元三角，三重彩派一千七百八十七元。

第二場，上次打入冷脚的木球之星，這次仍爲冷門，結果何敬森力策之下獲勝，獨贏每派一百廿五元七角，范雲斯必得勝也是冷門，跑入第二，連贏每派六百一十一元七角，臨場捧成熱門的威駒跑入第三，三重彩每派五千三百六十六元。

第三場回復大熱門天下，高梵策花心大少卒獲勝利，以大熱門打開勝利之門，芳心知算是次熱門却有九倍，結果力戰跑第二，成爲大熱門天下，孖Q頭關熱門天下，連贏祇派七十七元三角，南天王跑第三，成爲大冷脚，每派二千〇三十八元。

第四場跑亞視盃，范雲斯策鑽中寶留前門後殺上跑第一，爆半冷門奪標，獨贏每派八十五元六角，彭瑪策的確勁跑第二，大熱門掌聲跑第三，獨贏每派八十五元六角，連贏每派三百四十元，三重彩每派三千九百卅二元，孖Q一關冷一關熱，每派二千六百卅八元，羅國洲馬房至此中孖寶兼捧盃。

第五場跑四重以爆冷，何敬森在第二場策木球之星爆出一百廿五元七角冷門之後，在此場策東方特快再爆，獨贏每派一百五十六元七角，獲中冷門孖寶，李森策威能是四十五倍大冷大脚，於是連贏每派二千三百〇九元八角，祿驥成次熱門跑第三，三重彩每派二萬九千七百七十二元，四重彩派二萬九千九百九十七元。

第六場大熱門福將墮台，謝偉豪策鍾意寶力挫韋利信的通靈獲勝，新能火狐第三，此場擠擁甚多，獨贏每派九十二元三角，連贏每派二百五十六元六角，三重彩每派三千九百八十元，簡炳墀馬房亦中孖寶，是場杜嘉達策草上大千出跑道時，被拋落馬，橫亘於欄上，一個無頭斟斗化險爲夷，結果獲准照常上陣，跑來落第。

第七場金與錢隔夜退出，長必轉投，新希望賽日退出轉投大熱，因大熱門保多威跑第二而算中六環彩，羅德權策偉寵獲勝，爆出冷門，獨贏每派一百三十元五角，奇老鼠跑第三，三重彩每派三千四百廿六元。

連場爆冷之後，尾場成了熱門天下，彭瑪以金手鎗方熱門勝出，葉楚航飛虎山跑第二，歡樂萬家跑第三，熱門客皆大歡喜終場，頭七場全爲華人馬房獲勝，最後一場才由郭靈華獲勝。

六環彩派四萬餘
特別獎未有人中

昨日賽馬冷熱互見，不少大熱門失落者不少，因此六環彩仍有可觀的派彩，馬會宣佈是期總投注有一千三百〇三萬九千九百三十元，無人中特別獎。

六環彩二八注中
每注彩金：四萬四千〇三十八元
第三場　①花心大少　⑦芳心知
第四場　⑤鑽中寶　⑦的確勁
第五場　③東方特快　⑥威能
第六場　⑩鍾意寶　①通靈
第七場　④偉寵　③保多威
第八場　①金手槍　⑥飛虎山

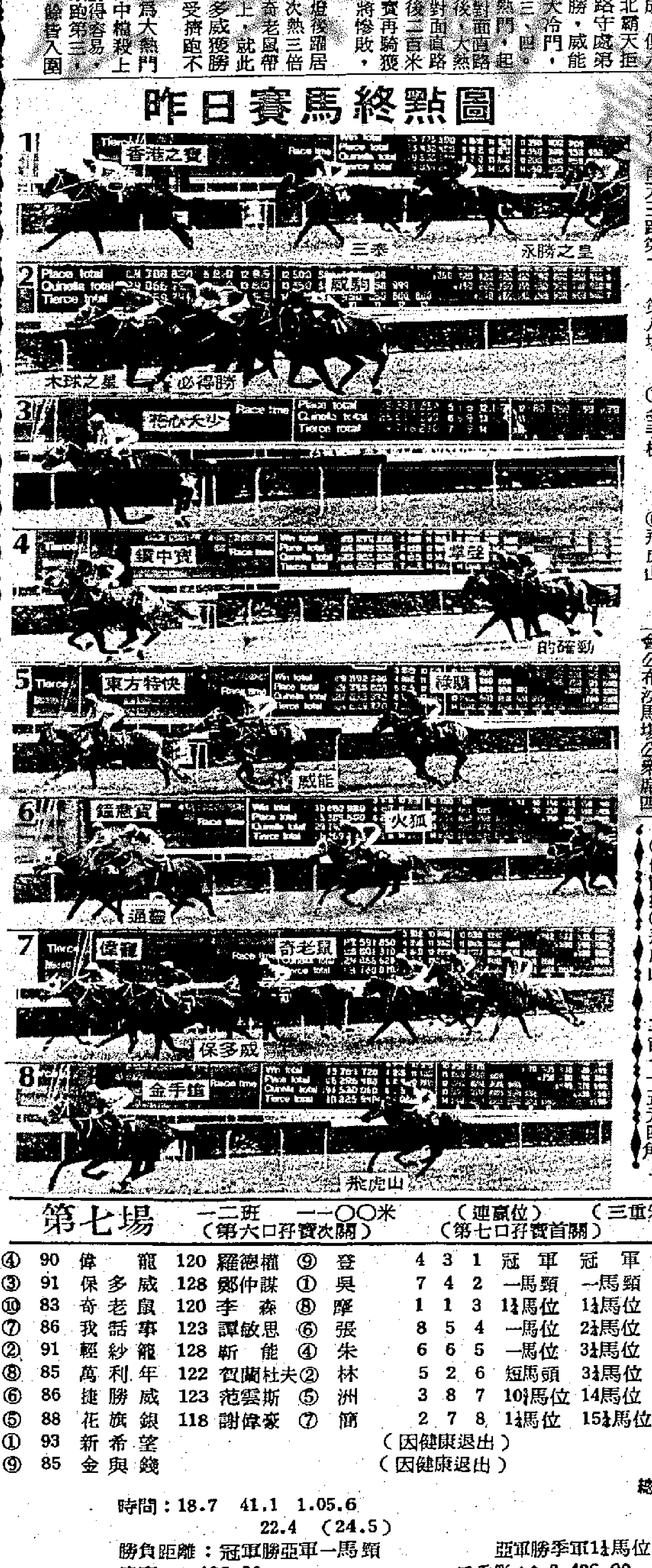
馬會公佈入場人數

星期日賽馬受歡迎，昨日在沙田入場觀衆近五萬人，快活谷雙邊投注有一萬一千餘人，馬會公布沙田馬場公衆席四〇五八三人，會員來賓九〇二六人，合共四九六〇九人，快活谷雙邊投注，公衆席五九五五人，第三座公衆席三八八〇人（滿座），會員一七六〇人，合共一一五九五人。

七口孖寶派彩表

△第一口
①香港之寶搭⑨木球之星　三百〇九元九角
安慰獎
①香港之寶搭⑦必得勝　一百〇九元四角
△第二口
⑨木球之星搭①花心大少　三百一十七元八角
安慰獎
⑨木球之星搭⑦芳心知　一百一十七元八角
△第三口
①花心大少搭⑤鑽中寶　二百卅一元四角
安慰獎
①花心大少搭⑦的確勁　廿一元五角
△第四口
⑤鑽中寶搭③東方特快　一千三百一十八元三角
安慰獎
⑤鑽中寶搭⑥威能　五百廿七元六角
△第五口
③東方特快搭⑩鍾意寶　一千五百〇二元五角
安慰獎
③東方特快搭①通靈　一百四十七元九角
△第六口
⑩鍾意寶搭④偉寵　一千〇七十九元四角
安慰獎
⑩鍾意寶搭①新希望③保多威　五十九元三角
△第七口
④偉寵搭①金手槍　七百六十八元六角
安慰獎
④偉寵搭⑥飛虎山　二百一十五元四角

昨日賽馬終點圖



第七場　一二班　一一〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第五關）　（第六口孖寶次關）　（第七口孖寶首關）　（三寶次關）

④	90	偉寵	120	羅德權	⑨	登	4 3 1	冠軍	冠軍	12	482,880	354,370
③	91	保多威	128	鄭仲謀	①	吳	7 4 2	一馬頸	一馬頸	5.2	2,309,030	1,105,250
⑩	83	奇老鼠	120	李森	⑧	摩	1 1 3	1¼馬位	1¼馬位	9	636,370	317,550
⑦	86	我話事	123	譚敏思	⑥	張	8 5 4	一馬位	2¼馬位	15	417,530	279,230
②	91	輕紗籠	128	靳能	④	朱	6 6 5	一馬位	3¼馬位	3	2,072,300	812,820
⑧	85	萬利年	122	賀蘭杜夫	②	林	5 2 6	短馬頭	3¼馬位	7	863,750	382,930
⑥	86	捷勝威	123	范雲斯	⑤	洲	3 8 7	10¼馬位	14馬位	25	246,620	144,020
⑤	88	花旗銀	118	謝偉豪	⑦	簡	2 7 8	1¼馬位	15¼馬位	10	563,370	405,140
①	93	新希望		（因健康退出）								
⑨	85	金與錢		（因健康退出）								
										總票數	$7,591,850	3,801,310

時間：18.7　41.1　1.05.6
22.4　（24.5）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頸　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 128.50　三重彩：$ 3,426.00
獨贏：$ 130.50
位置：$ 23.00　$ 14.20　$ 24.50
第六口孖寶：$1,079.40　安慰獎$ 59.30

第八場　一二班　一六〇〇米　（連贏位）　（三重彩）　（六環彩第六關）　（第七口孖寶尾關）　（三寶尾關）

①	110	金手鎗	137	彭瑪	⑥	郭	8 9 6 1	冠軍	冠軍	7.2	3,164,560	1,209,590
⑥	99	飛虎山	119	葉楚航	⑤	王	9 8 7 2	2¼馬位	2¼馬位	5	2,005,520	907,580
⑨	95	歡樂萬家	122	李森	⑨	摩	7 7 8 3	2¼馬位	五馬位	7	1,493,090	724,180
⑩	93	背城	120	何敬森	⑩	朱	6 6 5 4	一馬位	六馬位	35	310,470	196,580
⑦	97	萬里飛	124	杜嘉達	②	羅	5 5 4 5	1¼馬位	7¼馬位	10	1,037,260	540,010
②	103	勁旺	125	謝偉豪	⑦	簡	2 1 1 6	一馬頸	7¾馬位	10	1,075,660	636,840
③	102	橫掃	129	賀蘭杜夫	⑧	方	3 4 3 7	3¼馬位	11¼馬位	4	2,804,800	1,236,420
④	100	步如飛	127	劉同安	①	陳	10 10 9 8	1¼馬位	13馬位	25	383,040	229,230
⑧	95	快樂一百	122	譚敏思	④	洲	4 3 2 9	一馬位	14馬位	15	723,290	323,180
⑤	99	時時富裕	126	范雲斯	③	甘	1 2 10 10	7¼馬位	21¼馬位	14	764,030	292,870
										總票數	$13,761,720	6,296,480

時間：25.6　48.1　1.11.7　1.36.7
22.5　23.6　（25.0）
勝負距離：冠軍勝亞軍2¼馬位　亞軍勝季軍2¼馬位
連贏：$ 130.00　三重彩：$ 880.00
獨贏：$ 36.10　三　寶：$8,992.00
位置：$ 16.60　$ 18.80　$ 21.00
第七口孖寶：$ 768.60　安慰獎$ 215.40
六環彩：$ 44,038.00　特別獎：$（無人中）

昨日八場賽馬派彩結果表

場次	冠軍　亞軍　季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	①香港之寶⑭三泰⑧永勝之星 三重彩：一千七百八十七元（一七四七注中）	廿七元七	十四元九	廿九元六	十八元七	二百九十二元三
第二場	⑨木球之星⑦必得勝⑪威駒 三重彩：五千三百六十六元（七二六注中）	一百25元七	廿七元一	廿九元二	廿八元一	六百一十一元七
第三場	①花心大少⑦芳心知②南天王 三重彩：二千〇卅八元（一七八二注中）	十九元九	十三元六	十八元九	四四元四	七十七元三
第四場	⑤鑽中寶⑦的確勁②掌聲 三重彩：三千九百卅二元（一一八〇注中）	八十五元六	廿七元六	二十元七	十九元三	三百四十元
第五場	③東方特快⑥威能①祿驥 三重彩：二萬九千七百七十二元（一二〇注中）	一百56元七	四二元三	116元二	廿三元四	二千三百〇九元八
第六場	⑩鍾意寶①通靈④火狐 三重彩：三千九百八十元（一二一三注中）	九十二元三	廿六元七	廿六元五	廿三元七	二百五十六元六
第七場	④偉寵③保多威⑩奇老鼠 三重彩：三千四百廿六元（一〇七一注中）	一百30元五	廿三元	十四元二	廿四元五	一百廿八元五
第八場	①金手鎗⑥飛虎山⑨歡樂萬家 三重彩：八百八十元（八九五一注中）	卅六元一	十六元六	十八元八	廿一元	一百三十元

新財政預算案缺積極性

從加減稅表現上,財政司是順應輿情與遷就工商界利益及討好低收入階層而編訂,對工商業發展扶助及人材培訓則欠缺積極建議,對夾心階層而言,新預算無疑令他們在稅務負擔上有津貼工商富豪和低收入階層之嫌,是以新預算各界褒貶不一。

財政司翟克誠上週發表了其任內首個財政預算案,各界對其提出之盈餘預算及稅項之增減反應不一,但大致上而言,其財政預算案仍在討好工商界及富豪階級,對中下收入階層亦有多少照顧,不過夾心階層仍是坐無得益,是以各界對新財政預算案自然是褒貶不一了。

今次財政司翟克誠提出上任第一個新財政預算,稅項加減亦大致在一般預期中,而最大特色是新財政預算乃仍屬一個有盈餘之預算案。在稅方面以間接稅為主,減稅側重直接稅,是以對一般受薪階級及工商界而言,今次財政預算案可以說是在意料中與滿意的。

新財政預算案在八七至八八年的一般帳目收入預算為四百六十五億、開支四百四十四億,盈餘二十一億元,但經一套減稅措施實行後,港府收稅會減少三億餘元,政府仍會有十八億元之盈餘。至於對來年之經濟展望,財政司預計本港生產總值有百分之六的增長,此增長率已考慮到美元貶值速度放緩,出口增長率下降,財政司預測一九八七年港貨出口的增長率約為百分七,而轉口貨物則約為百分十三。因此,出口總額的增長率預期會略低於百分十,而一九八六年的增長率則約為百分十五。私人消費開支預測會增加百分七。政府消費開支則預期會增加百分六。資本投資的增長率預期會略高於百分九,私營機構與公營部門在這方面的增長率,大致相同。

一九八七年的入口增長率預期為百分十一,與上述內部及外來需求的預測增長率互相配合。我們預期會有約八十一億元的有形貿易赤字。若把開支中各組成部份的預測增長率合計起來,一九八七年的本港生產總值預測增長率將會略高於百分之六。因此,我預期在一九八七年,本港內部需求與外來需求的增長,會較為均衡。就業情況應會繼續良好。內部經濟情況改善,可是通脹卻有上升壓力,主要是港元貶值,故自一九八六年第二季起,消費品的入口價格上升得較為迅速。基於這點,加上本港內部需求更趨堅挺,可能會令通貨膨脹率略為上升。在接近一九八六年年底時,我們已從各消費物價指數中,看到這個跡象。由於經濟增長放緩,所以財政司制定一套較保守而有盈餘之預算是合理而明智的。此外財政司建議減低公司利得稅由現行的百分之十八點五減至十八,標準稅率由百分之十七減至百分之十六點五,此減幅雖有限,惟已對公司利潤與投資信心有一定鼓舞了。與此同時,財政司並將個人入息稅有條件地由現時的個人入息免稅額二萬九千元增至三萬四千元,夫婦免稅額提高至七萬元,還將子女免稅額提高,相信可以間接提高市民消費力,抵消部份間接稅提高之影響,並有限度地刺激內部經濟發展,對消費及服務行業之經營會有幫助。但個人入息稅之寬減,對中下收入人士是有一定好處的,但對月入六千五百元以上之夾心階層,是完全沒有利益可言的,因為以現時之邊減扣稅形式,年入八萬四千元之人士入息稅便沒有任何寬減了,但是間接稅增加,仍是增加了負擔的,所以今次個人入稅項寬減,夾心階層自然是感到被歧視了。

財政司在減稅建議同時,也提出一系列之加稅建議,例如油渣每公斤由二元三角增至二元四角,汽車用油渣由一元一角五仙加至一元二角。酒稅平均增加由百分之六至百分之十三,另外蘋果酒類則劃一與啤酒稅相同,每公升一元二角八仙,火酒由四元增至四元三角。香烟稅、商業登記稅、汽車牌照、駕駛執照、簽證及旅遊證件收費平均增加百分之十二。此外,其他政府服務收費,稍後亦將調整。由於公司利得稅與新俸稅俱有一定減幅,相對可緩和加稅對消費與工商經成本上升之影響,這些間接稅的增幅,基本上是可以接受的。只是今個財政預算案,大體上仍予人在稅項加減上,夾心階層津貼工商與富豪階級,以及低收入人士而已是以歡迎新財政預算一般以工商界及低收入階層表示滿意,而夾心階層則難免怨聲載道了。特別是新財是預算預計會有十八億元盈餘,財政司在稅務負擔編排上竟出現如此強烈之厚此薄彼,也予人一種討好廣大市民及工商富豪階層之「骨頭」作風了。

新財政預算案在社會福利、服務、教育、醫療方面均有一定程度增加撥款,但卻缺乏長遠之發展預算,看來也只是象徵式彌補通脹之上升。以本港標準稅率及公司利得稅率已顯著較其他工業發展中國家為低情況而言,再減百分之零點五是無大意義的,但卻阻礙了政府在經濟好轉;稅收增加時推動及改革社會福利與服務,財政司在這方面安排無疑是頗受非議了。基本上也難令社會財富較均勻地分配與分享的。何況增加間接稅,可以說無分貧富皆受影響,財政司未及增加對中下階層之照顧,即使予個人入息稅有條件地寬減,實質收低下階層獲益依然不多。

今次財政預算案中,較有長遠目標者可以說是公共房屋政策了,有關公共房屋,政府上,港府來年將撥款三十四億以興建包括臨時房屋在內的公共房屋,而使未來四年內政府興建的公屋單位,預測較前四個年度增加百分之十四,因此未來四個年度所興建之單位,包括私人機構參與計劃及房屋協會的單位在內,預計共有十九萬七千個,即平均每年有四萬九千個單位落成,如此龐大公屋供應量,對解決本港居住問題是有較積極意義的。

總括而言,財政司翟克誠制訂這套新財政預算案,可以說是「見步行步」式的保守財政預算,完全缺乏長遠之發展目標與計劃,即使是寬減了公司利得稅及標準稅率,對工商界有利,但在扶助工業發展及人材培訓方面則沒有任何積極措施與建議,所以寬減稅項對推動工商業及經濟發展也沒有大刺激作用,對中下收入階層而言,寬減個人入息稅額,無疑有多少撫慰作用,但對中下收入階層生活負擔幫助是會因間接稅增加而部份被抵消的。至於夾心階層,肯定是加減稅之新預算案中之受害者,從財政預算案公佈前之各界反應及輿情看來,今次財政預算案只是表面上順應大部份人之輿情而編訂,是毫無任何大膽建議及創新去令社會財富更有效分配與分享,也缺乏長遠之目標,是以今次財政預算案,只是一個平淡之加減稅編排新建議,是缺乏積極性與保守之預算案,儘管頗受工商界及低收入階層歡迎,但卻非一個理想而公正之財政預算案。特別是財政司預期八七至八八年度經濟增長放緩而通脹增加,卻未有任何建議予以改善及應付,多少令人感到失望的。(麥鈞 一九八七年二月廿八日)

今起存款利息全面提高一厘
象徵低息期已成過去

如果注港投機熱錢回吐他往,則今次的加息行動只是一個開始,是一個值得注視的動態,如不幸被言中,則利息不難穩步回升,對整體經濟終而產生長期性不利作用。

由於港元兌美元受到投機性的升值壓力,今年一月十五日,銀行公會進一步減息以緩和港元兌美元的升勢,當時本港的息價已晉至多年來的偏低水平,但減息後對緩和港元升值的壓力並未能收到即時的效果,原因是接近農曆年底,港元的要求較大,直到春節假期之後,季節性因素令港元銀根扯緊的壓力消除,加上投機者抛空美元套港元等升值的希望幻滅以至離以支撐抛美元所支付的較高息口,結果平倉的活動令港元兌美元緩步回跌而走近七點八的聯繫匯率。因此,前週已傳出本港將加息的報道,但銀行公會結果維持不變。

去週本港銀行同業拆息在上半週仍維持穩勢,但下半週開始即告扳升,週五收市時,隔晚錢拆息升過四厘,而六個月期的長錢拆息更高達四厘六八七五,與現行的最優惠利率五厘已相當接近。同業拆息的升勢已意味着加息的時刻已來臨。不過市場仍不敢確定會否加息,原因是近期港元兌美元比值雖接近七點八的官價,但以週五收市仍為七點七九點六五,即港元偏離官價而處於相對強勢。加上外國美元仍疲弱,美國利息亦無回升跡象。因此,銀行界仍對港元走勢抱有介心,認為當前的利息形勢可加不加,多觀望一段時間也未嘗不可。

不過,銀行公會在上週六舉行例會後終於決定加息。各項存款利息全面提高半厘,並於今(二)日開始生效。

加息後,儲蓄存息、廿四小時通知、七天通知、一星期及兩星期存息均為一厘七五;一個月期二厘二五;兩個月期二厘半;三個月及六個月期均為三厘;九個月期三厘二五;十二個月三厘七五。

匯豐及渣打銀行的最優惠利率則提高至六厘,加幅為一厘。

一般商業銀行的新做分期供樓利息亦提高一厘至七厘二五,至於個別地盤樓宇在建築期內之貸款更可低至六厘七五。

今次銀行的存放款利息分別提高半厘及一厘,加幅並不太大。而且加息之後亦祇是回復到今年一月十五日減息前的水平而已。換言之,以當前的存款利息而言,仍屬偏低,但貸款利息與美國的七厘比較,兩者的差距已然縮細。

由於港美兩地的貸款利息差距不大,對於港元兌美元的壓力估計不大,短期內的兌率可維持在官價左右作有限度的上落,未來的走向則要看美元在外國的表現與本港資金對外交流的情況而定。但港元存款利率仍偏低的關係,往後資金轉作外幣存款的增長估計仍會較港元為快。

對於工商界來說,加息當然是不太受歡迎的了,但自從實施了聯繫匯率的兩年多以來,利息的波動頻繁,工商業者已基本適應。況且利息也不是業商是否增加投資的依歸。至於做供樓利息七厘二五也不算高,而樓宇的市道繼續受到真正的需求的左右。對股市方面的影響亦有限,因近兩週來盛傳會加息,市場對加息已作反應,後市表現仍端看大戶的操作。

不過有人謂今次的加息只是適應本港獨特的環境而進行,不顯示本港利率已出現趨升的形勢。我們對此看法有所保留。我們覺得今次的加息祇是一個開始,原因是目前港元兌美元並非處於大弱勢,即美元兌率升過七點八以上。這可能是有關方面已意味到會有資金外流而先作籌謀。事實上,在當前股市已升到相當高的時間,不能會促發一些投機股市的熱錢作獲利回吐,調去其他有更佳賺錢機會的市場。這是一個值得注意的動態,如果上述估計不幸而言中,則往後本港加息的機會勢必多過減息。不過,即使加息其幅度也不大和不急劇,惟利息的趨升對整個經濟的發展自然有長期性的影響了。但無論如何,今次的加息起碼已象徵着本港的低息時期已成為過去。(張錦超 一九八七年二月廿八日)

透過漂亮詞藻的表面看
蕭規曹隨的預算案

新財政預算案只是着重門面功夫,心理作用大於實質,但又不能真正照顧到夾心階層與貧苦大衆的利益,對本港工業發展缺乏了支持力量。

一如較早一般的預料,新財政預算案提出了溫和減稅與提高個人免稅額為主的調整,為着彌補歲入,提高烟、酒、汽油等間接稅,正可說是炒什碎式的平衡。所謂「有求必應」,與「略為撫注」,這一來自然是「皆大歡喜」與「好評如潮」了。在我們看來,新財政司此次的「初試啼聲」,總算是表示了「保存有利工商業環境」的誠意與決心,但是,因為缺乏任何創新與深入性的興革,其稅務的調整心理作用大於實質,刺激將必十分有限,而只屬「門面功夫」而已。

關於稅務的寬免,新財政司表示致力於公共財政與資源的穩定與良好。翟克誠表示希望保留及進一步改善一個可讓工商業欣欣向榮的環境。我想看到各行各業獲利更豐,只是原因之一。另一原因是,我們只有在一個有利工商業發展的環境中,才能期望投資增加,優薪工作源源不絕。這是維持社會穩定之道。我在預算案所建議的稅項寬減,以全年計,會令政府少收約十一億元的稅收。在薪俸稅方面,我建議把個人免稅額提高,以及把標準稅率減低半個百分點,超過二十三萬五千人會因而不用繳交薪俸稅。將薪俸稅的標準稅率減低,是有史以來的第一次。我也建議將利得稅、物業稅與利息稅的稅率減低半個百分點。

這些稅項寬減,明顯表示香港繼續作為低稅率地區的決心。如果將來的財政狀況許可的話,我希望能繼續循著這個方式邁進,而嚴格控制公共開支,將仍是達致這個目標的一個主要途徑。

我建議輕微增加各項間接稅及收費,這會部份彌補上述稅項寬減所引致的損失。增加的目的,是要將過往能溫和通脹率計算在內。

展望未來之際,我們必須緊記,經濟極度依賴對外貿易,頗易受海外事件所影響。儘管如此,政府財政狀況頗為穩健,而我們將來是充滿信心的。

財政司翟克誠建議將公司盈利的稅率,由百分十八點五減至百分十八點。他表示,這個利得稅新稅率,將適用於一九八七至八八年度的暫繳稅和最後評稅。這項減稅建議會令政府在一九八七年度少收一億三千五百萬元,而全年則少收三億一千萬元。

他說,有人主張政府應較大幅度減低公司利得稅的稅率,以便對工商界產生刺激作用,但他並不贊同這個階段操之過急。翟氏說:今次的減稅,已清楚表明我會向這個目標邁進,我希望這個措施即使不能對工商界產生刺激作用,最低限度亦令他們深信,我們是決意維持一個使工商業蓬勃的低稅率制度。我認為減低利得稅的稅率方面,溫和的進展對我們是最有利的。

翟克誠稱,非有限公司所須繳納的利得稅稅額,會因削減標準稅率建議而受到影響;同時,物業稅利息稅的收益,亦會因而減少。

對於新預算案的「新政」,儘管是「譽多於毀」,但是,即使那些「凡是」的官方擁護者也並不是認為「恰到好處」的。我們首先在下面找出兩方面代表性意見:

第一、恒生銀行董事長利國偉表示,預算案基本上做到收支「量入為出」,配合香港經濟整體發展,應該是一個好的財政預算案。他指出,政府決定將利得稅減至百分零點五,顯示政府對未來經濟表現有信心,就算減稅都不會影響政府整體財政收入,雖有人認為利得稅的減幅太低,但為考慮到未來香港社會將會面對的社會和經濟變化不穩定因素,政府逐步審慎細幅的減稅,是正確的做法。

第二、香港總商會助理董事陳煥燊表示:財政司將公司利得稅只減低百分零點五,但不會影響商人在本港的投資興趣,因香港目前仍是東南亞最低稅率的地區。他認為現時政府雖有盈餘,但將來情況未能預測。取循序漸進式的減稅方式,比較驟然大幅減稅為佳,以免日後經濟和財政等因素有轉變時,再次將稅率提高,令商界難以適應。

第三、中華廠商會會長朱祖涵認為,財政司減低公司利得稅百分零點五,略為保守。因為政府今年盈餘,有超過四十億元,在利得稅方面,最少可減百份一,當然廠商會希望可回復百分十七的水平。

上述人士的意見無疑點出了該預算案溫和的色彩,但亦指出並無新意。

但以下的人士對該預算案卻提出了批評。

第四、香港出口商會主席兼中華總商會會董顧安琦表示,歡迎財政司降低利得率,雖然只有百分之○點五,純屬象徵形式,已對外業投資者具吸引力,對本港經濟有俾益。

第五、萬國寶通銀行助理副總裁陳嘉光認為:財政司將利得稅降低,是好的現象,其心理效用,這大於實質。

第六、楊國琦管理顧問公司董事總經理楊國琦認為,財政司將利得稅削減百分零點五,在穩定經濟情況下自然為商界接受。但他認為更迫切的是政府要對香港的工業有一個長遠的發展計劃。楊國琦指出,面對外國市場的壓力,香港工業還是要走向高科技發展,加強生產力,及生產高質素製品,但預算案卻未能顧及未來工業的發展。就是一種審慎的隱憂。因此楊氏要求政府製訂一個長綫經濟計劃,才能協助工業發展。

第七、稅務學會會長余家騶批評預算案只着重門面工夫。他表示本港經濟的隱憂為缺乏再投資,預算案並沒有解決這個問題。余家騶表示,標準稅減半厘只是作門面功夫,沒有要求商人再投資。

此外,談及新俸稅時,他說,雖然另訂額外個人免稅額,單身人士五千元,已婚人士一萬元,但假若超過稅額,則會倒扣,如夫婦每年收入為十七萬,一萬元的免稅額則倒扣為零。

他表示,香港社會的夾心階層負担的稅務為最嚴重,但政府卻無考慮他們的困境。

第八、港大經濟系教授陳坤耀表示,財政預算,為一短視而保守的政策。他表示,財政司無一定的措施去加速工業的發展,對於經濟事務與發展出口市場並無特別增加與良好的推動。

是次財政預算,為戰後以來,一脈相承港府保守的理財精神,不重收入財富分配,不重長期的經濟發展,只着眼短期的經濟穩定。他說,是次財政預算,並無照顧負担最重稅的中等收入人士,增加間接稅的比例,更無疑將稅項轉移給低下階層。他認為,財政司今年對財政預測過份樂觀,他相信總出口不能達到百分之十的增長。

第九、香港廠主聯合會會長黃鑑抨擊港府的下一年度財政預算案中,個人薪俸稅和利得稅的減免與各界要求頗有差距,而對於工業界要求提高機器折舊率亦未有列入。他希望財政司在修正預算案時,應順應工業界的要求,以鼓勵工業再投資和更新設備。

上述許多專家的意見,可以說是相當中肯與客觀的意見。筆者大體上同意批評的主旨:對於「平穩」、「合理」、「反映社會經濟樂觀」、「顧全各個階層的利益」等等的評語,我們表面上並不反對,但是,當我們(大家)冷靜下來而去深入分析的時候,我們將不再那麼的「激賞」了。在這裡,我們並不打算在數字上多所分析,與討論(另有文章在數字上與各個角度作出不同的分析,但是,在財政預算案編制理論上的研討,着實是不能使人滿意與苟同的。基本上,我們只能視新財政預算案還是一個因陳取巧着重門面,心理大於實質,而又不能真正照顧夾心階層與貧苦大衆及對工業發展缺乏積極支持的財政政策,這自然是我們所不能衷心贊同與擁護的了。在這方面,我們願意更加具體一點,表示贊同余家駒、陳坤耀、楊國琦等數位專家的意見,希望這種「拋磚引玉」的意見能夠引起討論與共鳴,推動本港逐漸產生一種長遠,全面而更具積極性的財政政策,來配合本港社會長期發展的藍圖,否則目前的財政預算案不過是多年來一脈相承的「應付日常生活」與「西南二伯父式」的實質保障豪富階層利益與不重財富分配的得過且過的殖民性社會財政「劣政」而已。(白雅 一九八七年二月廿七日)

加機場稅後旅客來港不減反增
機場稅無急切減低必要

由於機場投資巨大,保養與保安以致設備開支高昂,旅客享受先進設備之餘負担一定費用是合理的。

對於機場稅的水平問題,我們並不主張降低,現在應以保持的稅率為上策,對於旅遊界減低收費率的意見,我們認為並不充份,不必加以考慮。剛剛發表了新年度財政預算案,當局對此也表示了不作調整的明確態度,旅遊界人士自然失望,但是,對於他們與酒店業所謂高昂的機場稅大大削弱香港對遊客的吸引力的說法,我們並不苟同。

要求減低機場稅的具體呼聲,主要來自旅遊業與酒店業界。在本港新財政預算案制訂的最後關頭,曾經發表了強烈的要求減低機場稅的呼籲,他們主要的理由是:①高昂的機場稅,不利競爭。②一百二十元的機場稅是本港經政的困難時的權宜之計,現在經濟好轉與盈餘增加,理應減收。

但是,官方對此不表同意,主要理由是:①征收一百廿元的機場稅以來,海外遊客不但不減反而繼續增加,②本港銳意發展旅遊設施,特別在機場上投入巨大的建設費用,實應該向出境旅客身上尋求一個合理的代價,讓他們有些貢獻。

預算案發表拒減機場稅後的數天,反應不少。

香港旅遊協會執行總幹事潘恩指出,旅遊業是香港賺取最多外匯的三大支柱之一,港府在理應積極扶助旅遊業發展的時刻,却仍然一百二十元的高昂機場稅,實在是一項不合理及不明智的措施。他說:「在本來幾年間,投資在旅業建設的款項達數十億元,這包括政府撥地興建的香港會議及展覽中心。我呼籲政府必須認真考慮旅遊業對這項問題的憂慮,並將機場稅減為六十元。」

最近成立的香港旅遊業聯會主席吳坦,亦贊同此項建議。

航空業代表聯會主席陳包厚說:「航空業極端關注到港府並未理解昂貴的機場稅帶來的影響。」

另外,香港酒店業商會主席簡禮能表示未來三年,本港將再有七千個房間投入服務。他說:香港是世年上徵收最昂貴機場稅的其中一場地方,海外旅遊人士亦深有同感。」

商店委員會主席孫大倫指出,高昂的機場稅在隣近國家的激烈競爭下,肯定會大大削減了香港對遊客的吸引力。

香港旅行社協會主席黃潤濱說,「不斷提升的機場稅已變成本港及海外旅行業所關注的話題,因為入境及出境旅遊都受到它的影響。但政府却似仍未醒悟機場稅給香港造成多大的損害。」

香港酒店業主聯明執行幹事秘書長李漢城就機場稅對本港酒店發展所造成影響亦深表關注。

總括言之,削減機場稅是本港旅業各環節團結一致的意見,他們強烈促請港府重視旅遊業的貢獻及這項要求。

對此機場稅減少的正反意見,我們經過冷靜的考慮之後,主張不予考慮是合理的。我們預期旅客是有能力與樂意負担的(筆者與許多親友每年起碼有二三項有此負担」,如果「凡加必反」的風氣成功的話,香港又那裏有足夠的財源稅款來支持社會的建設呢。基此我們主張維持「百二十元的現行機場稅一個時間以待更明確的為據才作新的考慮也不遲呢。(李剛 一九八七年二月廿八日)

外貿盈餘雖大却不值得誇耀
出口前景仍非一片坦途
概述今年一月份本港對外貿易統計

承接着去年的旺勢,今年一月份本港的出口貿易繼續表現強勁,出口值比一年前同月銳增三成多,而轉口貿易也同樣蓬勃,以致一月份的進出口比對出現了廿五億餘元的貿易盈餘,創下了歷來單一個月的最高盈餘紀錄。但是,如果此道個月份的出口表現認為今年出口貿易將是一片坦途,會由去年的成長基礎上再向前跨進一大步的話,這種估計無疑流於武斷。

大家都可以察覺得到的是,自去年尾季以來本港輸入的各種原料和半製品的價格正在不斷上升,例如多種纖維布匹、塑膠原料以致包裝用減等都出現不同程度的漲勢。除了原料及半製品外,燃料價格以致各種的糧油食品亦同樣有加價的現象。這除了反映國際商品價格趨升外,自八五年十月美元的國際兌值持續下跌,而港元也因為與美元掛鈎亦因應美元走勢而下挫,港元經過一年多的跌值後,對入口商品做成升價的效應已逐漸明顯。

另一個問題是,當本港工業處於低潮時期,工人的流動性並不大,但去年工產銷全面復甦後,熟練工人不足的現象已再度因搶各行業廠家,各行工資去年已告上升,特別是去年尾季以來,由於好些大廠的接單繼續增加,較早前官方公佈的十二月份各行手頭訂單續見上增,使不少廠家為了應付未來幾個月的生產,大都在今年初將工資作大幅度的調升,一般的加幅達一成,個別更提高到二成,藉的緩和工人的流動性。在原料、工資、運費及其他什項成本紛紛上升之下,港貨的出口單價上升的速度亦相應向上調整。

另外一個現象也值得注意的是,在八十年代初美元持續大升,歐洲各國貨幣相對疲弱,美國進口大增而出口轉弱以致過去兩年出現巨大的貿易赤字,當時港貨輸美所佔的比重甚高,但當美元之轉弱歐洲貨幣轉強後,港貨輸歐的比重提高,對美國出口則稍放緩。

去年不少經濟分析家及廠商對今次工業生產復甦是由歐洲市場吸納大增所帶動均表贊同。是去年歐洲各地買家向外採購大增之後,今年的購買量的增長預料會縮細,而美國當前的經濟仍然維持低度的成長,預料向本港的新採購不會出現戲劇性的增長。因此,在生產成本漲升之下,港貨能否保持其競爭優勢令人担心而。

回看今年一月份港貨的出口值為一四〇點五三億元,比去年同月增加了三五點二三億元,或百份卅三點三。構成上述巨大的增幅,原因有幾點:(一)去年一月份的出口貨值比八五年同月下降了百份五點七,令成長期與低潮期兩者的比較自然有較大的差距,(二)去年農曆春節假期在二月份,但今年的春節長假期在一月下旬開始迄二月初旬,在長假期前廠家提早付運例多是一個慣常現象,(三)出口貨單價普遍提高,做成貨值的增大,估計一月份的單價約比去年同月平均上升了百份十二點五左右,撇除單價的升幅後,是月份實際出口貨量約有百份廿的增幅,然而由於在出口貨中非港產成份佔率甚高,如再扣除此一比率,則純港產的出口增幅便要進一步縮細了。還有的是,在出口貨中有不少出現虛報與重報情形,這是委託內地生產增加做成的後果,也是出口值擴大的原因之一。

進口方面,去年下半年後,本港進口的大類商品增加的速度亦稍加快,原因出口的蓬勃,即料物質的耗用量大增,進口商及廠家都要補充存底,以致向外訂購也保持活洛,而國際重要商品當時亦蠢蠢欲動,石油價格首先回升,使其他重要商品行情緩步上揚,亦對進口商加速補充存底有一定的心理刺激作用。

一月份的進口貨值為二三五點一六億元,比去年同月增加四七點一〇億元,增幅為百份廿五,由於來價升的關係,使是月份的入口貨單價也比一年前相應高出約一成左右,撇除單價的升幅後,事實入口貨量約增加百份十五。值得注意的是,是月份的入口貨值大增亦與春節長假有關係。

轉口方面,一月份的轉口貨值為一二〇點〇四億元,比去年同月增加三四點四一億元,增幅百份之四十點二。這主要是中國大陸促進出口貿易獲得成果的反應。尤其是去年七月人民幣作大幅度貶值後,對促進出口貿易的效果已陸續隨後各月的轉口貿易數字上得到反應。而又由於內地亦放長春節假期,也形成內地工業貿品提早付運,也是做成是月份轉口增幅較大的一個因素。儘管內地的轉口貨單價不上升反降,但由其他地區經港轉口的貨物單價卻普遍上升,尤其是台灣及南韓貨的升勢較明顯,這與近月台元與韓元兌美元不斷升值有關,加上港商的利潤,令轉口貨單價水漲船高,估計一月份的升幅平均比一年前高出百份之廿五左右,除了此一因素後,實際轉口貨量約有百分之廿五的增長。

由於總出口值的增長較入口為大,比對之下,今年一月份對外貿易出現二五點四一億元的順差,是本港有史以來貿易順差最大的一個月份。然而,我們已一再強調,這種順差現象是由於內地產品經港轉口所促成的,並不值得過份誇耀。

嚴格來說,由於受到農曆長春節期假這個季節性的因素影響,單以一月份的貿易數字仍不足以說明今年初的外貿情勢。因此,等到二月份的貿易數字公佈後再將頭兩個月的數字合併與去年同期作比較,才能得出一個較明確的趨勢。但無論如何,綜合去年底各行工業接單的表現,今年農曆春節假期前後各行工業的開工實況,以致海空出口付運的表現等等,在在反映出今年初的工業生產與出口貿易都比去年同期較好。(張錦超 一九八七年二月廿八日)

供應增需求縮
國際油價易跌難升

油國組織成員無法維持生產配額制亦為不利因素,油價跌令油價戰醞釀爆發,產油國與資源國經濟更難復甦,對國際經濟均衡發展弊多於利。

過去兩週來,國際石油價格相當波動,但大勢却偏軟,而油價也一度跌破十六美元一桶,主要是油國組織無法控制配額量,加上市場需求減少,皆導致油價易跌難升,此現象將使產油經濟更難復甦,油價戰再醞釀爆發,從而令新油田開發進度拖慢,令日後能源供求會較難控制與估計,至於油價下跌,亦令資源國家經濟受損的。

原油價格在上週一度跌破十六美元一桶,一些分析家表示,原油價格大幅度回落的原因,是油輸出國組織成員國在今年一月一日實行減產協議之前的大量增產,造成供應量過剩。他們認為,如果原油價格進一步下跌,石油輸出國組織有可能召開緊急會議,尋求再度降低產量,特別是在目前世界原油需求量因春季到來而下降的情況下。

印尼能源部長薩布羅托表示,盡管原油現貨價格持續下跌,但石油輸出國組織並無召開緊急會議的必需。

此外,油價下跌,油商也乘機壓價,不少石油商人表示,他們對石油出口國組織控制市場的能力已失去信心,而他們並未見到任何制止油價進一步下跌的因素。

油國組織在去年十二月達成的減產及固定價格協議,最初一度使現貨原油升上每桶十八美元的目標水平。然而,許多油國組織成員因為觸犯了生產配額,形成供應過剩的跡象,而油價也因而下跌。與此同時,買家也轉而了選擇現貨原油,而避開官定價格石油。歐洲西北部和美國的石油產品市場表現軟弱,加强了原油價格所受的壓力。

在二月及三月份運到歐洲加工的原油中,許多都是在一月赴運的。當時,油國組織的官方價格仍未生效。

石油分析家說,促成油價反彈的唯一辦法,是油國組織速召開緊急會議。

分析家指出,油國組織倘若同意每天減產一百萬桶,油價便有反彈的希望。

油價下跌,也與市場出現供過於求有關,據較早前英國「石油經濟學家」發表的一篇文章顯示,八六年世界石油產量比一九八五年增加百分之六,是十年來產量增加最多的一年。

文章說,去年世界石油日產量從一九八五年的五千五百八十萬桶價增加到六千萬桶。這是因為石油輸出國組織(歐佩克)在油價戰中提高了產量。包括凝析油在內去年歐佩克原油產量增加百分之十六,日產量達到一千八百五十萬桶左右。其中歐佩克最大產油國沙特阿拉伯的石油產量增加最多,平均日產量五百萬桶,增幅達百分之五十七。其次是科威特,增幅為百分之四十八。文章估計,去年歐佩克的石油收入可能減少五百億美元。

文章說,一九八六年世界石油需求量僅僅增加大約百分之三。這就是說,增產的相當一部分石油被西方國家補進了庫存。

文章說,由於油價下跌和需求不旺,去年包括美國、墨西哥在內的非歐佩克產油國(不包括中國和蘇聯)的石油日產量只二千四百八十萬桶。

以目前情況發展而言,油價在產油國成員無法一致遵守生產配額,此外非產油國家正致力爭奪市場份額,無疑令油國組織同意十八美元一桶的油價難以維持不變,其後果勢必令油價戰再度醞釀,不利產油國經濟復甦,阻礙新油田之開發,甚至對資源國經濟也有損害,是油價跌令商品價格更難回升有關,是以油價易跌難升,對國際經濟平衡發展是弊多於利的,當然維持平穩而合理則是最理想的。(麥鈞 一九八七年二月廿八日)

幣值弱之副作用
本港通脹率今年將倍升

財政司在週去新年度預算案上估計今年升幅百份五點五以上,是去年的一倍。

香港領悟到較弱之貨幣,可以促進其重要之出口業,但港元與美元之維繫相應而生另一種副作用——通貨膨脹。

今年之通貨膨脹率,估計會由去年之百分二點八,上升至百分五點五以上,上述數字係香港政府於上星期三公佈每年預算時所估計。另一方面計算,價格影響大多數私人消費者,預算上升百分之六。

根據經濟合作及發展組織估計,其會員國家在八七年平均通貨膨脹率為百分三,上文所述百分之六,即謂香港之八七年通貨膨脹率為其貿易伙伴之兩倍。

香港在八六年之通貨膨脹率與該組織去年平均通貨膨脹率相同。

通貨膨脹之上升,有因入口貨在價格上漲,貨幣供應迅速增長甚及內部需求甚殷,尤以勞工市場方面。

上述之影響完全因為政府堅持官方訂價七點八港元兌一美元。港元與美元之維繫由於八三年港人對港元失去信心,與及香港之將來担心。

但是去年美元兌世界大多數貨幣狂瀉,港元之價值亦同時受到影響。

與此同時,香港之出口業得到拓展,出口在八六年增加百分之十五,而整個經濟活動之增加百分之九左右,雙倍成績超出政府之預測。

接近去年底,弱勢港元之副作用開始發生,入口貨物價格上升,及貨幣供應加速增長,政府當局見到港元之投機壓力,拋售港元購入美元。

同時,本港工資上升壓力又開始增加,香港可以說係全就業,港元之貶值出口需求增加,整個經濟體系亦稍充。

一位政府經濟學家謂:「本港所製造之貨物及服務價格亦同時時快速增加。該學家及同僚表示內部之需求已開始對資源之供應施加壓力。

香港基本物價指數每年增長率去年一月份為百分二點七,但不斷上升直至年底十二月為百分之三點八。

根據政府另一種方法去衡量通貨膨脹,在居民中更富有者,價格上升更為顯著,會在百分之四點三及六點二之間。

通貨膨脹之加速對本港經濟向後推,因本港最近方解除自八〇年代初期所受之壓力,當時通貨膨脹率高達百分十五點五。其後,通脹率慢慢下跌,八六年創下近十年以來之低水水平。

政府在八七年估之分入口價格會上升計份五,而地產及租金估計仍會堅挺,但「對寫字樓之需求則預期會有顯著增加。」

大廈及建築成本亦估論會上升百分之七。

估計謂:「大廈及建造需求增加:上升之建造工資及入口材料價格增加,其中因為港元之貶值,使成本增加壓力。」

但是另一較佳消息係由中國方面入口者價格不會受到影響,中國為香港第二大貿易伙伴,中國人民幣繼續其弱勢。

星期三香港財政司翟克誠在立法局發表其預算案演詞謂內部需求強烈之影響,使貨幣增長不致太快。

財政司謂:「經濟之需求對供給仍相當強勁。」

「上述,加上入口價格增加之慢慢增加,可以有額外通貨膨脹壓力。」

他謂:「大量資金流入香港(投機行動謂港元與美元維繫改變,以表示貨幣之較確實價值)亦加速八六年貨幣供應之增加。」

另一方法衡量貨幣為M三,去年下半年上升百分之十二,而首六個月則上升百分之四而已。

翟克誠謂:「貨幣供應增長率較大通常認為對通貨膨脹不受歡迎。」

但其最後表示:「我懷疑,上述之關係能否發生於我們非常公開自由社會經濟。」(鍾怡安譯自路透社特稿)

通告

六億元一九八九/一九九三年
還本週息九厘無抵押債券

本公司茲訂於一九八七年三月十七日至三月三十一日(首尾兩日包括在內)暫停辦理本公司之一九八九年/一九九三年還本週息九厘無抵押債券之持有人之登記過戶手續,以決定應獲得於一九八七年三月三十一日派發之利息之債券持有人。

承董事局命
公司秘書
范廉登

香港一九八七年三月二日

和記黃埔有限公司 HWL

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話:5-8268333

本港新聞

署理港督鍾逸傑爵士伉儷主禮
保良局籌募建設費
周年慈善餐舞晚會慶鬧

（特訊）保良局籌募各項建設費，二月廿七日假麗晶酒店舉行慈善舞會，請署理港督鍾逸傑爵士伉儷主禮，政府各部門首長保良局歷屆同寅，捐款善長，踴躍支持，衣香鬢影。

餐舞會籌備主任陳鴻基副主席致歡迎詞。

隨請鍾逸傑夫人抽出每枱幸運獎號碼。

餘興節目有保良局朱正賢小學學生表演西方舞，保良局全港十九區業餘歌唱大賽優勝者演唱得獎歌曲，嘉賓鄺美雲小姐演唱名曲。

節目表演後，舉行頒贈紀念品，署理港督鍾逸傑爵士頒紀念品予籌款成績優異總理：冠軍吳雄，亞軍周鴻標，季軍曹金霖副主席。

保良局主席朱梁小玲向鍾逸傑爵士呈獻保良局屬校學生製作精緻燈座，寓「明燈引領」之意。

陳鴻基副主席致送紀念品予司儀蕭詠儀小姐、李智廣先生，多謝兩位協助，該大會在聚湊而歡愉氣氛下進行。

大會舉行幸運抽獎進入高潮，請港九政務署長周德熙伉儷，行政司蘇燿祖伉儷，社會福利署署長陳方安生伉儷抽出十八個幸運獎，朱梁小玲主席抽出朱正賢先生捐出特別大獎。

出席餐會嘉賓有主禮人署理港督鍾逸傑爵士伉儷、蘇燿祖行政司伉儷、陳方安生社會福利署長伉儷，周德熙港九政務署長伉儷，保良局朱梁小玲主席伉儷，陳鴻基副主席伉儷，及保良局顧問：馬錦明、梁王培芳、陳曾芬伉儷，副主席：曹金霖伉儷、陸慶濤伉儷、陳爵伉儷、總理：莊啓程伉儷、謝秀娜、方國鏘、湯偉倫伉儷、李趙金卿伉儷、麥偉英伉儷、周鴻標、陳孔嫦青伉儷、劉進伉儷、李振禧伉儷、蕭莫靜旋、、詹培炘、顏福偉、吳雄及歷屆總理，捐款人，一堂歡樂，深宵盡歡。

署理港督鍾逸傑伉儷與保良局總理在慈善餐舞會酒會合攝。

譚氏宗親會會慶敬老
廿五屆董事就職
譚立仁透露增設中小獎學金

（特訊）譚氏宗親會，二月廿七日下午八時假瓊華酒樓慶祝卅九週年，舉行第廿五屆董事就職暨敬老獎學聯歡宴會，請昭倫公所會長譚伯鴻監誓，永遠名譽會長譚錫泉，頒發任滿及董事熱心會務獎，宗會首腦致送耆英禮物及獎學金。

主席譚立仁致詞稱：「本會成立於一九四八年，會務福利，經前些宗長精心策劃，悉力推行，早具規模，本屆董事，皆在壯年，更有年青力壯生力軍，盼能繼往開來，羣策羣力，光大前輩規模，多做宗親福利。

現在社會人士積極推行敬老，此為中國固有傳統美德，本會提倡敬老，歷二十多年，今年敬老席之耆英，七十歲以上者一百一十五人，最高齡者為：宗殿，昌俊，同為九十七歲，其次是超群。（九十五），濟濟滿堂，更覺場面熱鬧。

譚立仁強調：本會設有「道興」獎學金，專為獎勵會員子弟攻讀大學，每年獎額八名，每名二千元，現擬擴充增加獎學金予中小學生，決定後通告會員，希望受獎學生學有所成，服務社會，造福人羣，為會增光。」

主禮人致詞勗勉。監事長譚世傑致謝詞。

禮成散宴，氣氛洋溢，賓主甚歡。

第廿五屆董事會：名譽會長：譚述渠、傳榕、伯鴻、錫泉、華正、鐵峰、潤華、寶文。名譽顧問：譚瑞深、華杰、浩棠。主席：譚立仁、副：煥英、方偉、炳輝。監事長：譚世傑，副：翔光、華焚。總務：華靖、植棠。財務：以仁、堯臻。福利：華啓、炯炎。交際：金財、石棟。文書：滿連、耀華、永昇。調查：鎮業、恆業。僑務：學沛、兆琦。體育：華湛、焯裕。婦女：華正夫人、立仁夫人。核數：家歡、鴻亮。董事：鎮溪、譚新、譚澤、應東、達光、錫泉夫人、深霖夫人、華杰夫人。監事：昌俊、柏榮、華燦、韶光、譚親。（奕）

譚氏宗親會董事就職敬老，主席譚立仁、煥英、大偉、炳輝致送高齡耆英，與譚伯鴻會長等合照。

東華三院冼次雲小學
吳國泰主持命名禮
今年九月開課有二千學額

（特訊）東華三院，二月廿七日舉行命名典禮，請署理新界政務署長吳國泰主持，冼次雲小學為東華三院第十七間小學，是三院在沙田區第二間小學。

東華三院主席詹金源致詞時稱：三院在沙田區有三間幼稚園，兩間小學，一間中學及一間職業先修學校，教育服務範圍不斷擴大，成為一個完整環節。

冼次雲小學之建立，獲得政府撥出校舍外，更得到伍宜孫慈善基金會慨捐一百萬元，三院董事局特以該校命名為「東華三院冼次雲小學」，以彰盛德。

冼次雲小學是一政府津貼的標準校舍小學，設有二十四間課室，三間特別教室，一間音樂室，一座禮堂及一個戶外籃球場，預計在今年九月正式開課，初期開辦上午校十二班，逐漸擴展至上下午校共四十八班，為沙田區提供二千個學額。

出席典禮嘉賓有：署理新界政務署長吳國泰，伍宜孫伉儷、伍步功伉儷、伍步文伉儷及三院主席詹金源伉儷、副主席黎國榮之夫人、總理潘存恩。

電機業人力調查展開
問卷已寄發有關商戶

（港訊）職業訓練局電機業訓練委員會將進行調查，搜集本港電機業最新人力資料。調查由政府統計處協助，將於一九八七年三月六日至二十七日進行。問券及註釋文件已寄給接受調查商戶。調查期間，政府統計處職員將採訪此等商戶，協助填寫問券。

職業訓練局呼籲業內僱主合作，提供詳細資料，以便該局制訂能配合業內需求之人力訓練計劃。所有調查資料均嚴加保密，只以統計數字發表，並不會提及個別商號。

署理新界政務署長吳國泰（左二）為冼次雲小學主持命名禮，旁為三院主席詹金源伉儷。

三院青年中心主辦
「將心拉近」展覽
加强和諧人際關係

（港訊）東華三院屬下青少年中心，二月廿八日及三月一日一連兩天，在尖沙咀東部新世界中心廣場，聯合舉辦「將心拉近」——和諧人際關係展覽。

開幕禮廿八日正午十二時舉行，請東華三院主席詹金源主禮。

展覽會形式著重參加者之參與及親身體驗，極富趣味性。

舉行將心拉近——和諧人際關係展覽由於：

一、展覽目的：提倡以民主平等為原則，鼓吹拋開身份地位之觀念，發展和諧人際關係；二、介紹適用於家庭、學校及工作環境之溝通技巧與參觀者，協助他們發展良好之人際關係。

二、展覽內容：「第一部份」：透過不同形式，介紹上司下屬、親子及師生之間常見之人際關係問題之成因及後果，刺激參觀者想想自己有否遇過類似問題，期待產生共鳴，引起他們的動機去探索適當之解決方法。

甲、電視劇——上司下屬關係實錄。大會製作兩套電視劇介紹上司下屬關係間經常出現之問題，如彼此缺乏溝通，不能互相尊重及信任，過份倚重權力。

乙、親子劇場——大會以幻燈介紹家長與兒子之間常見之衝突，如：不僅體諒對方情況，過份自我，缺乏溝通。

丙、模擬課——大會安排參加者扮演學生角色，實地與教師溝通對話，切身體驗師生溝通問題之所在。

「第二部份」：幫助參觀者了解及分析人際關係問題出現之成因，大會介紹柏恩博士之交流分析理論及湯姆斯哥頓之有效親職訓練，列舉有效人際溝通原則供參考。

「第三部份」，參觀者透過不同的測驗，遊戲去瞭解自己人際溝通技巧的優劣：

（甲）自我狀態電腦分析測試遊戲根據柏恩博士的交流分析理論，認為每一個人都會有三種不同的「自我狀態」，分別為「親長」、「成人」及「兒童」，這三種自我狀態同時存在每一個人，而每一刻都在影響着我們與別人相處，大會安排「自我狀態」電腦分析測試遊戲，讓參加者了解自己慣用的「自我狀態」；（乙）如何處理衝突實驗遊戲：透過電子遊戲的難題個案，讓參觀者實地嘗試解決常見之人際衝突問題，遊戲強調雙方要平等交換意見，才能促進彼此之溝通和信任；（丙）聆聽技巧及自我表達測驗：要建立和諧的人際關係和有效的溝通，必須要令對方覺得你喜歡聽他說話，他說話，事實上每個人都希望別人聆聽，了解自己心中的感受，故此「聆聽」於人際溝通是佔着很重要的角色，懂得如何表達自己的感受亦非常重要，參觀者試試自己聆聽得技巧和表達能力；（丁）體態語言分析：人際關係的藝術當中，人類因常不了解或曲解身體語言所表達之情感而產生磨擦，透過遊戲，讓參加者體會反省身體語言的重要性。

參觀者透過錄影故事，去辨別喜、怒、樂，筋疲力竭，漠不關心，高傲，自卑等身體語訊息，過程生動有趣。

大會展覽資料輯匯成「將心拉近」資料冊子，贈予參觀人仕。

參與籌備「將心拉近」青少年中心的：林伯欣青年中心，余墨緣青少年中心，蝴蝶兒童中心，蔡蕊兒童中心及與華兒童中心。

山西省出口商品
洽談會澳門舉行

（港訊）山西省出口商品洽談會三月三日在澳門南灣中銀大廈十樓南光（集團）有限公司陳列室舉行開幕酒會，三月四日至十四日展開業務洽談。

這次洽談會規模較大，參加的單位有山西省糧油食品、土畜產、紡織、工藝、醫藥保健、五金礦產、化工、機械、機械設備、冶金、有色金屬等十一家進出口分公司以及山西省對外貿易進出口公司和太原重型機器進出口公司也參加這次進出口貿易洽談。

管理演習比賽
四月起進行

（港訊）管理專業協會宣佈，管理演習將於四月初展開，一直進行至七月中旬。

此項演習是管理專業協會一年一度的管理訓練活動之一，今年已是第十七屆。整個過程由電腦協助進行，目的為強調工商決策在現代企業管理中的重要性。

今年的贊助機構包括國際電腦香港有限公司，南華早報及渣打銀行。

每一隊參賽者代表一間公司，製造兩種非指定的產品，在不同的貿易階段中，設法與對手競爭。在每一個貿易階段中，參賽隊伍需要在各種管理功能方面作出決定，而這些決定將由電腦進行評估及分析，然後製訂一份管理報告。參賽隊伍可根據這份報告，作為下一階段決定的參考。

參賽隊伍會角逐華早報水盃及由渣打銀行送出的港幣二萬元現金獎。優勝隊伍更可代表香港參加今年稍後時間舉行的亞洲地區管理演習。

截止報名日期為三月廿日星期五。查詢請電五：七四九三四六內線三〇八。

萬國商業機器公司
開放日展出新產品
會說話的電腦最引興趣

（特訊）萬國商業機器公司，昨日在其交易廣場香港總部舉行開放日，展出新產品，而且更有若干軟件公司一齊展出它們開發出來應用軟件，這些軟件可適用於IBM某些系列電腦。

在場主要介紹較大型系統有S—38及S—36適合財經及一般商業公司使用。場內另一角是介紹「電腦輔助設計」，吸引不少工業界人士圍觀，軟件設計精妙，繪畫圖樣十分方便，不論平面圖，側面圖或橫截面，只是舉手之勞，而且繪出之機械設計圖樣，可以隨意放大縮細，並可在營幕空間旋轉。除了那些較大體積電腦外，也展出一款十分輕巧電腦，攜帶方便，足可放在膝上操作方便行政人員或營業代表在戶外應用。自備電源，採用液晶體顯示營幕屏，可以調校比對。內藏兩個三吋磁碟機。機雖然小巧，但內存記憶也有二五六K字節，還可擴大至五一二K字節吧！

最後有一個房間是展出IBM最新「會說話的私人電腦」，用者拿着咪可與電腦用英語來交談及吩咐它工作。該電腦具有聲音分辨能力。它甚至可以引導觀衆觀光香港。示範者要求電腦導遊海洋公園。當她說完，螢光幕即出現海洋公園遊覽，同時有聲音介紹該公園，之後走面一個一個轉換，但都有配音解釋，相當有趣。（強）

香港商科書院
春季課程招生

香港商科語言書院先後在九龍尖沙咀彌敦道三百二十一號D、E，恒福大廈一樓，三樓，四樓設書院正校：及香港灣仔軒尼詩道三百號A中邦商業大廈一樓，二樓及三樓港區分校設本年度春季課程，計有：初級日文課程，適應初學者進修，備有講義，日本會話：適應初級畢業者進修，初級英語會話，適應初學者進行，講義精簡易學，專語講解，中級英語會話，由外籍人士授課，適應中三至中五進修，高級英語會話適宜中五至中七進修，英語拼音班專攻拼音，修畢能拼讀英文生字，不限程度，並備有講義，錄音帶供學生自習，除英文外並開設初級普通話，中級普通話，由中國語言專家担任教授，內容包括日常生活普通話，及各行各業，社交普通話，務使學生學有所用。

香港商科語言書院，聘有專業教育界之最新電腦及速成教學法，教學特別認真，管理完善，校監伍王玲平稱：學生歷屆考試成績多名列前茅，均能在本港商行及外資工商機構服務，担任要職，為本港商科語言專業學識最理想之學府，該校春季課程，定期三月初開課，歡迎青少年男女報名就讀，印有詳盡各科簡章免費供索。

圖香港商科校監伍王玲平巡視秘書班上課時。

社團春節聯歡

中山僑商會

（特訊）中山僑商會，二月廿七日假北角敦煌酒樓會員春節聯歡，到有嘉賓，同鄉團體代表及會員千人，有游藝節目及抽獎助慶，影視藝員客串演唱，益增熱烈氣氛。

七時半大會開始，會長梁沛霖致賀詞，語多吉祥，普頌太平紳士善禱。

詞畢捐獻尤德爵士基金，請政務處中環分區曼怡主任接受。

鄉彥余縱貽致詞，副會長余新、黎雅倫向鄉親拜年，舉杯祝身體健康，社會繁榮安定。

歡宴同時抽獎，獎品有：金錶、足金金鬼、音响、電飯煲、電焗爐、毛毯、毛巾被、收音機與乳猪。宴敍深夜盡歡（湛）

中山僑商會春節聯歡，余新、梁沛霖、黎雅倫向嘉賓會員祝酒。

僑港雲浮會
八屆就職禮

（特訊）僑港雲浮會有限公司，為成立七十週年紀念，第八屆董事就職典禮，暨敬老，獎學，會員春節聯歡大會，假國際酒樓舉行，先由黨俊昇國術醒獅助慶，鍾沛林議員監誓，馮漢樹頒發職任書，繼由會長羅子卿，副會長譚實林，嚴沛芳等致詞，阮卓昆闡述本會源流史，筵開十餘桌。

僑港蕉嶺同鄉會
春節敬老聯歡宴

（特訊）僑港蕉嶺同鄉會于丁卯歲，假瓊華酒樓三樓春節聯歡敬老，頒發獎學金，嘉賓與鄉耆三四百人，先由理事長會海雲，監事長邱志烜率衆熱烈歡迎，歌星助慶及抽獎，盛極一時。

華僑經濟

估計今年的銷量將上增回減
洋酒商對加稅不滿
去年洋酒完稅量八百一十餘萬公升，較前年增百分十七點三。

本港洋酒市場，在過去一年來的表現頗不俗。不過，由於新一年度財政預算案將稅項提高，故此業商估計今年的銷量可能會減低一成。

據香港海關公佈的八六年一至十二月酒類完稅量統計：

中式酒類完稅量：一千六百五十五萬五千公升（比上年升百分之〇・三）。繳稅：七千五百九十萬零九百七十四元（比上年升百分之七・三）。

洋酒類完稅量：八百一十八萬七千二百六十七公升（包括紅白葡萄酒，比上年升百分之十七・三）。繳稅：二億八千零九十一萬三千三百一十七元。（比上年升百分之三十四）。

啤酒類完稅量：一億四千五百一十九萬二千八百公升）比上年升百分之三・九）。繳稅：二億八千八百九十萬八千六百八十九元（比上年升百分之三十三・五）。

中西酒類（連啤酒）合計完稅量：一億六千九百九十三萬五千一百公升）比上年升百分之十二・六）。繳稅：六億四千五百七十八萬零六百八十元（比上年升百分之二十一・一）。

上週財政司宣讀的八七至八八年度財政預算案，建議對烈酒增加稅項。財政司稱：在我的建議中，有兩項是與烈酒有關的。第一，不少烈酒的從量稅稅率自一九八四年以來，一直沒有調整，因此我建議將烈酒的從量稅稅率增加百份之六至百分之十三不等，使這方面的稅收自上次調整後，能夠回復其實際價值，從價稅則保持不變。第二，我建議將酒稅的稅制略為調整，減少各種稅率的數目。蘋果酒及梨酒的稅率將提高，以便與啤酒的基本稅率劃一，故兩類酒的稅率將同樣為每公升一・二八元。我亦建議將入口乙醇與甲醇的基本稅率，由每公升四元增至每公升四・三〇元，使這些稅率得以維持實質價值，並與非歐洲類烈酒的稅率保持一致。」

廣和洋酒行市場經理梅偉鈞表示，政府對洋酒的希稅，實際上是分兩部份，除了今次宣佈增加的從量稅之外，還有從價稅，從價稅有以CIF價為準，包括運費及訂價。以去年而言，CIF價升了百分五左右，故此實際上洋酒稅已告提高，現時從酒量稅又提高增加使經營百上加斤。

梅先生稱：除了上述稅項之外，外匯的上升亦使洋酒成本大為增重。洋酒大部份是由法國進口的，而一年來法郎對港幣升值了三成之多。

他說，由於法郎大幅升值及年來從價稅的提高，故此洋酒業商多打算在春節後將洋酒批銷價調升。以拔蘭地而言，預計月平均每枝升七元，但現時政府又將從量稅提高，平均每枝為五元左右，合計是十二元。不過，業內經過研究後，將價格一次升高十二元，零售市場可能難以接受，故此將功幅十二元降至九元，而這九元政府佔了五元，業商僅為四元，較預期少三元。換言之，業商將因今次加稅而使負担加重。

梅偉鈞表示，在去年本港洋酒商已數次與政府書信往來，陳述洋酒業的經營狀況，希望在今年財政年度不再加稅。洋酒商亦估計不會加，故按其他因素而準備調整洋酒價格。但結果卻令人失望。事實上，連今次在內政府在五年內已三次加稅，對洋酒業的打擊甚大。估計今年洋酒的銷量會因此而減少一成。

由於今次從量稅提升，使每箱拔蘭地（十二枝）的成本提高六十元，香檳為三十元，餐酒十八元，威士忌、毛酒酒等則為四十八元。

本港洋酒市場，在八四年四月港府開始限制旅客携帶烈酒入境後開始明顯回升。去年外貿、工業、旅遊、地產、股市及金市表現均佳，市民消費力提升，飲食業興旺，對洋酒生意頗有助力，故去年有百分十七點三的增長。在今年春節，市道仍甚佳，貨價酒的增幅更明顯。

不過，去年雖如此好景，但仍只能達到八三年的水平，較七九年仍然顯見遜色。

洋酒的價格近幾年來持續上升，酒稅調高，外匯上漲及經營成本增重，均是主要因素，近日批銷價再提高，亦接近一成，並且預期在稍今再升，此舉對洋酒市道將有一定影響。

另方面，八四年四月開始實施的限制旅客攜帶洋酒政策，至今已近兩年，這個利好因素對洋酒市場的動力已漸消失，加上銷量的基數已增大，在這個當數上再增銷看來並不容易。（龍文）

機場稅不調低
旅遊商普失望
業商認為此高水平收益將有礙今後旅業收益。

在新發表的八七年度財政預算案中，一項甚為旅遊業內人士關注的機場離境稅並未有所調整，業內人士對此甚感失望，並認為繼續維持現行一百二十元高收費水平將對本港今後旅遊收益構成不利，將旅遊業商所投下的巨額資金亦不公平。

香港旅遊協會執行總幹事潘恩指出，旅遊業是香港賺取最多外匯的三大支柱之一，政府在理應積極扶助旅遊業發展的時刻，卻仍然維持一百二十元的高昂機場稅，實在是一項不合邏輯及不明智的措施。

他說：「在未來幾年間，投資在旅業建設的款項達數十億元，這包括政府撥地與建的香港會議及展覽中心。我呼籲政府必須認真考慮旅遊業對這項問題的發慮，並將機場稅減為六十元。」

最近成立的香港旅遊業聯會主席吳坦，亦贊同此項建議，他說：「八三年政府將機場稅加至一百元，是希望用以平衡政府的赤字。當時旅遊業亦諒解到這乃屬於臨時的措施，會在經濟好轉時取消，因而默默地承受了這個包袱，但現今香港的經濟已告好轉。」

航空業代表聯會主席陳包厚說：「航空業極端關注到政府並未理解昂貴的機場稅帶來的影響。」他指出，香港素享有商業發展理想地區的盛譽，但這項高稅收卻給世界一個極壞印象，特別是那些替港帶來巨大經濟收益的遊客，以為香港時刻都想佔他們的便宜。

另外，香港酒店業商會主席簡禮能表示未來三年，本港將再有七千個房間投入服務。他說：「我們強烈促請政府再次考慮削減目前的機場稅。香港是世界上徵收最昂貴機場稅的其中一處地方，海外旅遊人士亦深有同感。」他說，入境旅客之中，百分之三十五是多次來港的；其中例如商務旅客都覺得香港價收機場稅太高，實屬不合理。

商店委員會主席孫大倫指出，高昂的機場稅在鄰近國家的激烈競爭下，肯定會大大削減了香港對遊客的吸引力。他說：「遊客的消費超過百分之五十用於購物，故此零售業十分依賴旅遊業，故此我們非常憂慮機場稅給入境旅遊帶來長遠的不利影響。」

香港旅行社協會主席黃溜濱說：「不斷提升的機場已變成本港及海外旅遊業所垂注的話題，因為入境及出境旅遊都受到它的影響。但政府卻似乎仍未醒悟機場稅給香港造成多大的損害。」

香港酒店業聯會執行幹事及秘書長李漢城就機場稅對本酒店發展商所造成影響亦深表關注。他說：「從現在至八九年尾間，再有七千個酒店房間投入服務，未計算地價在內發展商已投資了接近四十億港元。為何政府一方面鼓勵發展商投下鉅資，但另一方面又徵收昂貴的機場稅，來打擊入境旅遊業？」

去年本港遊客總數計達三百五十萬人次，為本港帶來總收益達一百七十億元，旅業人士對政府未就此現經濟重要支柱作出絲毫的眷顧普遍不滿，認為目前財政赤字已獲改善之下仍維持不利旅業的高稅率是極不公平，政府財稅當局看來還是應就這項問題作出一下解釋會好一些。（彭明二月廿六日）

製衣業已進入接單旺月
歐美訂單注入明顯增加
今年上半年港製成衣出口仍有較大增長率，但原料價格上漲，生產成本增高，下半年產銷前景尚未明朗。

香港製衣業已進入接單的季節性旺月，這是北美和西歐買家經過九至十一月的第一期訂購翌年的冬季成衣之後，到了二至四月再度補充訂購。因為到了冬季的季尾，看存貨多少而作適量補充以待秋冬季應銷。

今年北美及西歐買家來港補充訂購冬季成衣，比去年提早。二月上旬月已經有很多訂單到港，主要原因是去年十一是至今年一月這段時間內，北歐及西歐天氣正常寒冷，多季成衣服暢銷，到了今年底，多季成衣存貨已經很低，正如俗語所謂：「行船爭解纜，買賣爭先行」。

所以，北美和西歐買家提早補充訂購今年冬季成衣提早。其次則是英鎊及馬克對美元匯率上升，英國及西德商家運用美元外匯來港訂購有利。日本貨幣對美元匯率仍然偏高，北美及西歐買家原定向日本訂購的冬季時裝，訂單亦有一部分轉來香港。美國買家往年有不少冬季成衣向菲律賓訂購的，最近鑑於菲律賓政治酒伏動盪，恐怕菲律賓的廠家生產時受影響而不能依時交貨，一部份訂單亦轉來香港個別大型製衣廠接入訂單排至九月。

現時北美及西歐買家來港訂購的冬季成衣，除了是熱門的梭織及針織雪褸、毛內衣及外套之外，牛仔服裝與褲類訂單最大量。牛仔服裝及褲類近年流行石磨洗水牛仔布加工，特別是經過含有酸性的石磨及洗水後出現不均勻顏色例如湖蹤部分便無法洗到，而呈現深淺不規則的顏色，也就是受歡迎。不少買家在落單時，要求盡快交貨，以便提及潮流需要。但這種形式的洗水牛仔布不易處理，生產成本較高，是北美和西歐市場，以香港製造的別開生面，非其他地區產品所能競爭，尤其是香港製造的牛仔服裝，以定型技術獨擅勝場，所以，大多數買家集中來香港訂購，造成香港製衣業承去年的旺勢，今年繼續接入牛仔褲及牛仔服裝訂單更多的重要原因之一。

但在香港製衣業接入訂單增加，產銷前景樂觀的時候，牛仔褲及牛仔服裝方面，產生較大的問題，就是棉結價格上升而導致牛仔布價格亦告上升，處理牛仔布用的卯弟科染料價亦提高，且因漿結及牛仔布縮水的工序未能解決，致令牛仔布生產安排受阻，製衣廠加工也受到影響。雖然原料價格上升不單是牛仔布廠及牛仔褲、牛仔服裝製衣廠，棉胚布及棉針織廠、毛針織廠同樣受到原料價格上升而影響生產成本增重。還有成衣配額價格上升，對中小型製衣廠接單影響很大。因之，以整個織布業及製衣業而言，大廠有大量原料貯備，現在很多貨倉滿貯棉織、毛結、化纖混紡結，棉布、化纖合成布，其中不少是大型布廠和大型製衣廠擁有。擁有大量配額的大型製衣廠，配額價格上升反為有利。

現時對美國、西德、英國輸出的熱門類目成衣配額轉讓價上升，當然是訂單到港增加的反映。對美國輸出的三三八及三三九類棉質針織恤衫配額每打由二百元升至二百四十元，三四〇類棉質男裝梭織恤衫配額每打仍為一百八十五元，三四一類棉質女裝梭織罩衫配額每打仍為一百四十五元，三四七及三四八類棉質梭織西褲配額每打由一百八十五元升至二百〇五元，四三八類幼針純毛衫配額每打由八十五元升至一百元，四四五及四四六類粗針純毛衫配額每打由二百元升至二百二十元，六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫配額每打由八十五元升至一百元，六四一類人造纖維梭織女裝罩衫配額每打由一百四十元升至一百五十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫配額每打由一百四十元升至一百七十元。對西德輸出的褲類配額每打由一百五十元升至一百六十五元，毛衫配額每打由一百三十元升至一百五十元。對英國輸出的褲類配額每打由一百三十元升至一百五十五元，毛衫配額每打由一百元升至一百二十元。

配額價格，或升或降，就是成衣訂單注入是增還是減的寒暑表，尤其是每年二至三月間通常與冬季成衣首三季產銷成為桴鼓相應的狀態。例如一九八五年二至三月對美國、西德、英國輸出的熱門類目成衣配額價下降，造成該年成衣出口總值減少百分之四，而以輸西德貨值減少百分之十八，輸英國貨值減少百分之十三最為明顯。幸而七至八月美國有急單到港，才使該年輸美國貨值有百分之五增長。一九八六年二至三月對美國、西德、英國輸出的熱門類目成衣配額價比八五年同期多得多，導使該年成衣出口總值增長百分之十七，而對美國輸出貨值增長百分之八，對西德輸出貨值增長百分之四十四，對英國輸出貨值增長百分之二十三，圖示一九八六年對西德及英國輸出成衣貨值增長率較美國大，主要是英鎊及馬克對美元匯率上升的刺激。

去年香港紡織品對美國及歐洲共同市場輸出的配額，運用率都達到高水平，對今年上半年紡織製衣業產銷有很大推動力。從目前情形來看，大致上已經奠定了今年上半年的穩好形勢。

至於今年下半年的產銷前景，目前尚未能明朗。當然要看三至四月北美及西歐買家繼續補充訂購多季成衣是否增加而定。唯一顧慮的，就是紗布及其他原料價格上升，衣服生產成本增加，製衣廠接單價格相應調整提高，北美及西歐買家能否接受？倘若認為香港成衣新訂價偏高而移情別向，則下半年香港成衣出口轉呈減緩，將難避免。（關鳳翔・三月一日）

成員國虛報產量
油組協議趨崩潰
油價低趨十四元

（特訊）綜合外電報導：在倫敦，交易商和經紀稱，布連特原油每桶現貨價週三下午跌破十六美元，這是去年十二月中以來第一次。

四月份付貨的布連特原油成交價為十五點九八和十五點九七元，較週三最低價還低四十三仙。

本週以來現貨油價首天均告下跌，布連特原油價較上週五歐洲收市低了約一點三元。

美國市場油價亦告急挫。西德克薩斯州中的原油每桶做十六點二五美元，為今年最低價。交易商指出，一些油國組織成員不斷違背配額協議產油，加上投資者短期後市下跌，形成買家減少，價格支持力遂失。

分析家指出，這是由於油國組織在去年十二月達成的價格及生產協議日漸予人即將崩潰的感覺。

分析家指出，油國組織目前每天約生產一千六百三十萬至一千六百五十萬桶石油，已超逾油國組織在兩個月前所定下的八七年上半年產量上限（每天一千五百八十萬桶）。

分析家估計，科威特的配額為每天九十四萬八千桶，但實際產量卻高達約一百二十萬桶。與此同時，阿聯酋的配額為每天九十萬二千桶，但實際產量卻超出這個水手達三十萬桶。

據說伊拉克的日產量也超過該國每天一百四十六萬桶的配額。伊拉克拒絕參與油國組織去年十二月的協議。

美林期貨公司能源交易商加爾布萊思說：沽售單湧現使交易商紛紛平倉，於是市場受到嚴重的壓力。

交易商說，若油出口國組織的一些國家配額之經常變更和對油價下跌之預期，已使許多買家離開市場而使價格得不到支持。

阿普南公司分析家巴拉卡特說，原油價將繼續下跌，不久可跌到每桶十四對十六美元之間。

巴拉卡特說，其汽油每加侖已跌掉四美仙的石油產品，自上週五以來也受到壓力，可能跌到四十到四十一美仙之間。

巴拉卡特說：往後六到八個月的情況更加困難。」他又說，油價將繼續受到壓力，因燃油季節將結束，使用汽油的時間尚未開始，使得煉油商無理由購買原油以及對煉油產品的需求量極小。

台灣中油公司表示，當前國際油價確有下跌壓力，但下月上旬OPEC會議極可能有新的抑價措施，因此，四月以後國際油價才會有較明朗的走勢。

中油高級主管表示，最近兩天紐約及歐洲現貨原油連續大幅跌價，主要油料多跌破每桶十七美元。

該主管指出，根據資料顯示，當前國際石油市場，仍是供過於求的局面，且OPEC聯合減產的措施，執行並不十分徹底，現階段國際油價確有甚大的下跌壓力。

英工程元件廠
尋代理或經銷

歐洲最大的聚合物精製工程元件製造商WOODVILLE POLYMER ENGINEERING，會成為本月底訪問香港的布里斯托商會貿易團團員公司之一，派員前來尋求代理或經銷商，也會尋求與港商合作在中港生產這公司產品。

瑞典通脹率
一月份急升

（特訊）斯德哥爾摩廿五日消息：一月份瑞典消費物價指數以一六四・四〇，比上月份升高百份一點三，比去年同月則上升百份一點一。據官方指出：一月份消費物價指數銳升過半的成因是由於房屋開支及租金上升所致，此外燃料及烈酒價上升也有影響。

套現集資頻急
股市漸生抗拒情緒
姑無論有關公司「撤退資產」之揣測是否正確，市場對一連串頻密的供股集資及出售資產行動已初步出現消極反應，

上市公司套現以及供股集資頻急，近期已初步在市場引起抗拒情緒。這種情形可解釋財政預算案公佈以後在所謂好消息充斥的狀況下，股市卻反覆回軟的原因。

香港股市去年集資數額逾一百億元。而今年以來，亦已集資約三十億元。如加上發認股證的遠期集資計劃，則數目更驚人。

至於套現行動，則以置地集團為典型。該公司去年以來一連串資產重組及公司改組行動，已明顯包含套現意味。日前又宣佈直接將一批土地出售，令套現趨向趨於表面化。

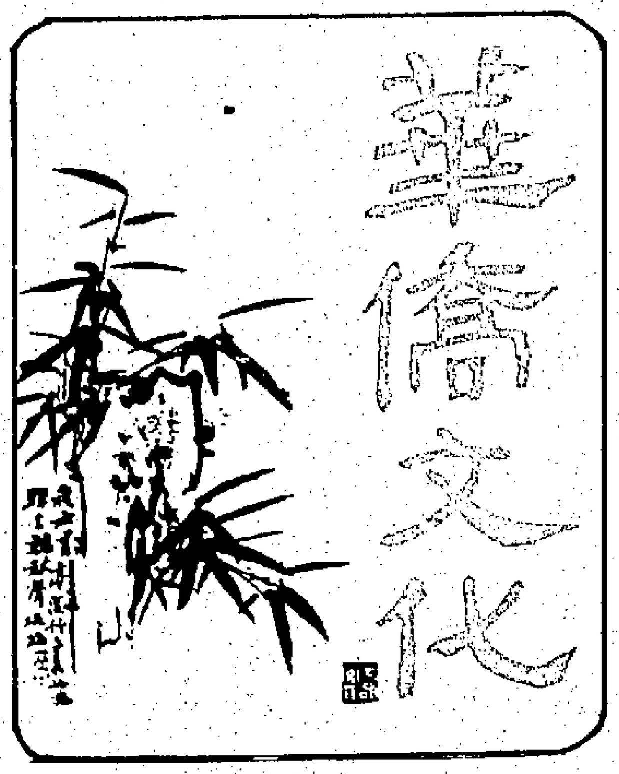
據該集團二月二十六日宣佈，置地物業有限公司，已與新鴻基地產達成原則協議，以現金十三億五千六百萬元的價格，將置地屬下大部分共約四十七萬一千平方呎儲備物業售予新鴻基地產，這是置地繼去年十月初以十四億二千五百萬元，將手上大部分住宅樓宇售予奔達集團後的另一次大套現決定。這次出售的物業包括：半山區舊山頂道面積九萬七千方呎之住宅地盤；香港仔市中心面積一萬四千方呎之商業地盤；大潭面積九萬三千方呎之商住地盤；荃灣市中心的面積十一萬四千方呎之住宅地盤；置地所擁有之新界屋地甲種換地證共十五萬三千方呎。

市場對置地之頻頻套現行動，一般揣測與「撤退計劃」有關。姑無論揣測是否正確，但已引起敏感反應。消息公佈之日，股市恒生指數下跌近三十點。

此外，由於各大小公司供股集資計劃頻頻展開，形成市內部分投資者的消極抗拒情緒，使謠言滿天飛。其中謠傳涉及一家近期曾作出一系列大規模收購行動的公司「集資計劃」，因所涉及的資金過於龐大，暫時難以實行。此流言頓使該公司股價大為波動以及下跌。

雖云本港閒資充斥，市民欠缺投資出路，而銀行（港元）存款利息偏低，有利於股市集資。但股民也逐漸發覺到，某些公司集資之目的成疑。有的將所籌得的資金用作股市及地產物業之投機活動；而目前地產股市位高勢危，風險程度大大增加，如一旦轉勢，便將損失慘重，不難重演五年前的大崩潰，到頭來令該等公司之股份持有者血本無歸。所以股民對之採取保留或消極抵制之態度。此外，幾家大公司大耍帽子戲法，調整內部資產結構，使股價平白上升，這類動向也引起部分投資者警惕，認為是股市「風水尾」的表現，所以投資態度變得更加審慎。

儘管目前市面流行一種說法，謂股市受各路基金操縱，基金投資決策者一日不收手，香港股市仍可樂觀；而小投資者雖然敏感，但對市勢發展影響不大。不過，有另一種現象不容忽略，那就是基金投資僅集中在幾隻大型股份身上，對大多數二、三線股及新近借殼上市的「來路」股份並未沾手，後兩者主要在散戶捧場。所以，當股市出現調整時，那些非基金投注對象跌幅更為明顯。這也是何以當市場對供股集資和套現行動產生抗拒情緒時，一些弦消息炒起的股份首當其衝。（公孫義一九八七年二月二十七日）



第11樂季 四月開始
香港中樂團新樂季 節目精彩套票實惠
梁祝作者 親自指揮

市政局藝團小組主席馮檢基議員宣佈，香港中樂團在四月開始的第十一個樂季中，首次推出一項套票訂購計劃，參加者可獲得購票折扣優惠。

馮氏稱，「套票」計劃可以令愛好中樂的人士預先選出喜歡欣賞的音樂會，以快捷簡便而又省錢的方法預購門票。

他說：「是項計劃亦可幫助樂團爭取更多聽眾。」參加套票計劃人士每次認購三至六場不同月份的音樂會門票，可獲九至七五折的優惠；惟每場訂購的門票數目必須相同。

郵購套票服務由今日至四月二日止。刊載節目及訂票詳情的套票小冊可往各城市電腦售票處索取。

馮氏表示，套票計劃將先於四月至九月的半樂季實施，然後作出檢討決定下半樂季會否繼續推行。

回顧過去，馮檢基認為香港中樂團在提高演奏水平及擴闊觀眾層面方面均有長足進展，觀眾數目亦有顯著增加。

他說：「就以即將結束第十樂季而言，香港中樂團一共演出八十六場，其中包括卅五場香港大會堂舉行的定期音樂會，四十八場為學生及社區的免費演奏會，以及在香港體育館舉行的三場大型普及音樂會，觀眾人數超過十萬，打破了歷年的紀錄，比諸第九樂季增加二萬多人。」

他續稱：「在新樂季中，香港中樂團會舉行九十五場各類型的音樂會，除演奏精彩的傳統名曲外，亦會介紹新的作品，更會邀請本港、中國及海外知名的指揮家、演奏家、聲樂家和合唱團參加演出。」

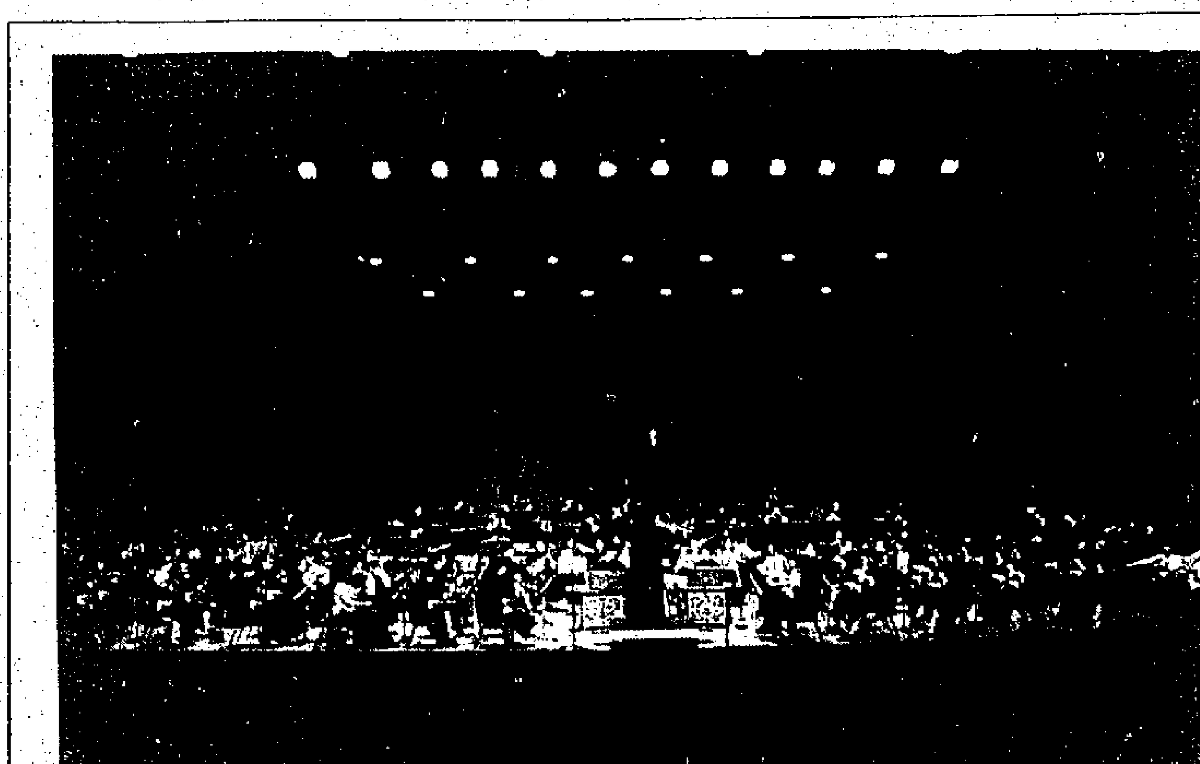
據香港中樂團音樂總監關迺忠稱，樂團在第十一樂季的曲目具特色，聽眾更會欣賞到一些失傳已久，鮮為人知的中國樂器。

他指出五月份音樂會名為「巾幗英雄」，因為擔任指揮的葉詠詩、琵琶獨奏的王靜、獨唱的麥芝顏和創作「樂隊協奏曲」的林品晶均為女性，而演出的樂如曲「花木蘭序曲」、「昭君別」和「穆桂英掛帥」，亦以我國歷史著名的英雌為中心。

關氏續謂：「梁祝協奏曲」作者何占豪將應邀來港，在八月份舉行的音樂會中指揮樂團演奏他的作品多首，其中包括新作「亂事情侶」二胡協奏曲。

第十一樂季四月至九月音樂會套票接受郵購至四月二日。三月十二日前寄達郵購訂票表格，將可獲優先座位分配。

各場音樂會門票三月十七日開始在大會堂、太空館、香港體育館、伊利沙伯體育館、沙田及荃灣大會堂，以及位於金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心與軒尼詩道的四間通利琴行的城市電腦售票處發售。


香港中樂團

羅桂祥博士再捐贈珍貴陶瓷文物一批
茶具文物館今起公展

茶具文物館現展出羅桂祥博士再度捐贈一批珍貴中國陶瓷文物。羅博士為本港著名的收藏家，對中國宜興陶藝尤有研究。

他是次捐贈的一批陶瓷共廿五件，其中不乏極勝歷史和藝術價值的注子和茶具。其中最珍貴的一批要算是外銷青花瓷器和宜興茶壺。此批陶瓷埋藏海底超過二百年，由南中國海一艘十八世紀沉船中打撈得到。

另一批暹邏國王拉馬五世珍藏的宜興茶具手功精巧，是外銷泰國的宜興茶壺中的精品，不但印有暹邏國王的真跡，壺的把、邊及咀亦有金綫裝飾。

市政局議員郭志權博士於「水注、酒器與茶具」展覽開幕典禮中代表市政局感謝羅桂祥博士的慷慨捐贈，並稱其熱心推動本港文化活動。

郭氏稱，今日開幕的展覽中大部份展品乃選自茶具文物館中羅桂祥的珍藏。

他說：「這這注子茶具乃羅博士多年悉心蒐集而來，展示了中國的陶瓷發展史。」

「水注、酒器具」展覽日前由郭志權及羅桂祥博士開幕後，至七月五日免費開放予市民參觀。

茶具文物館位於中區紅棉道旗杆屋。每日上午十時至下午五時開放，逢星期三休息。

爐峯文藝友 27週年聚餐 本週末舉行

爐峰之下一文方化工作者，平時除以文會之外，每年新春期間，均舉行自費叙餐下聯絡感情，今年已是第二十七週年，丁卯年聚餐地點，已定座威靈頓街三十二號，鏞記酒家四字樓貴賓廳，于三月七日下午七時舉行，敬望舊雨新知屆時出席參加，聯絡人：羅琅、鄭辛雄、李陽、王智接洽。

九龍城區兒童合唱團 週年音樂會 星期日舉行

九龍城區兒童合唱團週年音樂會定於本星期日（三月八日）下午三時在高山劇場舉行，免費招待區內居民及各界人士欣賞。

入場券分別在衙前塱道九龍城政務處、寶其利街紅磡分處和何文田邨第八座何文田分處派發，先到先得，派完即止。

九龍城區兒童合唱團由七十名九歲至十六歲團員組成，兒童組共十五人，少年組二十五人。在週年音樂會中，他們將會演唱二十五首歌曲，包括專為九龍城區而作的「九龍城頌」，其他有中外民歌、古典音樂和聖詩等。

當日的特備節目是香港浸會學院基督徒詩班演唱兩首聖樂頌。

九龍城區兒童合唱團在一九八二年成立，分別得到九龍城區議會、各政府部門和區內熱心團體支持。

合唱團之目的是透過練習和表演，培養區內兒童對音樂的興趣和提高區內音樂水準。

團員每星期六下午練習一次，每次兩小時。由劉永生先生、鍾梓萍小姐、潘明倫先生和黎端兒小姐担任導師。

數年來，合唱團多次應邀在區內音樂會、電視節目及其他團體主辦之活動中演出，每次均獲好評。

國際比賽屢獲獎 青年小提琴家 薛偉獨奏一場

一九八六年七月，連續在兩個國際性的音樂比賽中獲得冠、亞軍榮譽的小提琴家薛偉，應區域市政局的邀請，將於三月十日（星期二）下午八時假荃灣大會堂演奏廳舉行一場演奏會。

自幼就學習小提琴的薛偉，今年才不過廿四歲，卻鋒芒早露；四年前在卡爾弗萊什（CARL FLESCH）小提琴比賽中獲特別獎，這位在音樂上具有極大潛質的中國小提琴家，更於一九八六年七月舉行的第八屆柴可夫斯基國際音樂比賽中，獲小提琴組第二名，在同月十七日於倫敦舉行的第十屆卡爾弗萊什國際小提琴決賽中獲得一名，更囊括最佳貝多芬奏鳴曲演奏，以及由交響樂團成員和聽眾選出的最佳演奏者兩項特別獎。這次在短短不到一個月的時間內連續獲得兩項獎牌，是中國小提琴家在國際比賽中首次獲得的最佳榮譽，為中國音樂家參加國際比賽奠定了一個新的里程碑。

薛偉的琴藝，既能細膩，又能粗獷，對於樂曲的內涵具有全面的表達能力。他的技巧及內心感情，每每與音樂融為一體，奏出渾圓流暢，充滿感染的樂章。

是次在荃灣大會堂的演出，他特別選擇了以下的作品：

莫扎特：E大調慢板K二六一
布拉姆斯：D小調第三奏鳴曲作品一〇八
蕭頌：（詩）作品二五
史特勞斯：降E大調奏鳴曲作品一八
拉威爾：（吉卜賽）

門票分三十元、二十元及十元，現已在各城市電腦售票處發售，並設半價票，優待日校學生及六十五歲或以上觀衆。如欲留座請致電五——七三九五九五。

收割的報酬（油畫）　（法國）萊爾米特作

香港聯謎社辦 謎面創作比賽

香港聯謎社主席白福臻與劉雁雲合辦「謎面創作比賽」，以「龍兒虎弟」及「金童」為謎底，徵求謎面，以不設謎格為限，附姓名，地址及電話寄香港郵箱一五五五五號。三月十日截卷，廿二日揭曉，專函通知入選作者領獎。冠軍五百元，優異獎多名，每名一百元。

英國人和書

書話　·竹央·

據英國出版者協會統計，一九八五年英國共出版五．三萬餘種圖書，其中四．一萬新版，一．一七萬重版或修訂。這些圖書中品種佔第一位小說，其次為：兒童書籍；政治、醫學類；傳記；詩集。翻譯外國科技著者為一千種左右。英國出版以圖書館為主要購書對象，一本書有三分之一的圖書館訂購就可保本。

英國成人中有一半人手中或枕邊總有一本書。富有階層中60%的人有看書習慣，經濟拮据的勞動羣衆中則只有38%的人讀書。

就圖書種類的讀者而言，婦女最喜歡言情小說，其次是歷史或驚險小說，只有10%的婦女愛讀文學小說；男人比婦女更不願讀文學小說，他們讀的小說中的25%是驚險小說。他們對科幻小說的興趣超過婦女。烹調書在英國銷量很大，每年暢銷書中總有一兩本是烹調書。

和讀書人口相比，買書者的比例要低得多，主要因為英國書價較貴，而世公共圖書館密布全國，形成網絡，居民可免費借書。

泛舟（水墨着色）　黃賓虹作

斬能騎完夜馬才走
應張庇之邀多騎一天尋求更好表現
張學文多匹勇馬支持最佳乃馬運來

馬場前線

愛爾蘭冠軍騎師斬能本欲在昨日賽後便離港返回祖家，但是張學文盛意拳拳邀請他留下來，希望他可以延至週三跑完夜馬之後才離港。

斬能經過考慮之後，已經決定留下來多騎一天賽事才離去。

本週三之的夜馬賽事，張學文馬房報名馬不少，所以他很希望斬能留港助其一臂，並打算將部份馬匹交其策騎上陣。

據馬房的消息傳出，張庇在週三之夜賽中，有頗多實力馬在，例如第二班的「馬運來」，便是一匹實力頗強之馬，此駒來港後，已參加過兩次賽事，但未見有好表現，此駒在上仗出爭千四米，走勢已見上力，前段速度頗高，實是一匹短途快馬，經此一役之後，狀態起得更好，今次報名參加一二三五米的路程，甚合其脚法，如果屆時配上好好手斬能押陣的話便有留意之價值。

張庇除了此駒之後，尚有一匹第四班馬「南星」亦是在佳態之中，此駒早已操好，上兩仗配用李易學上陣，並未能上名，主要是因為此駒並不易騎，必須配用一位硬功騎師執韁，才可以發揮其潛力，乃今次報爭一六五〇米，乃是其首本的路程，而且負磅不重，這一類慣性比較強的馬，是很適合斬能策騎的，所以張庇助陣。

張學文馬房近期動態十分積極，因為該既的成績並未見理想，而今季的賽事已過大半，必須把握機會爭取勝利，所以很希望有好手來助陣，極力挽留斬能多跑一仗並非無因也。　童言

次天即能策六廄馬
對斬能坐騎要小心

幕後人日記

愛爾蘭冠軍騎師斬能首次來港策騎便一夜成名，次天日賽竟然有六個馬房給與馬匹由他上陣，證明受歡迎，但對他的坐騎……

小告去後想不到馬場來了一位生力軍，斬能初賽勝出一匹「鑽中鑽」已使人另眼相看，六個馬房揾佢騎馬，姑勿論成敗如何，練馬師不是無眼光之人，揾得佢嚟騎自然有斬能值得被人賞之處。祇要佢能再贏多一兩場，佢騎嘅馬都會成為熱門了。

如論騎功，斬能確有其可取之處，但雖然用全身之力去騎馬，卻不見周身郁，脚力卻顯得驚人，看「鑽中鑽」門末段，斬能係成個人企起身用雙脚夾住隻馬，而用腰力挫落去者，難得者是手部之推騎卻極合拍，因此隻馬去得相當順，人馬均不見搖擺。

如此騎法證明斬能呢位騎者夠氣夠力，冠軍騎師之名果不虛傳，在佢留港期間相信不愁寂寞了。由於佢有咁多個馬房揾佢騎馬亦有一度難估嘅就係不知主力何在，又唔知各既俾佢騎嘅馬係谷夠俾佢去抑或特意揾佢嚟省起隻馬，因為佢係硬功騎師，可能會將一的懶馬省得起，如果俾佢去試馬而馬迷捧場，跑起上嚟唔夠亦唔出奇，故捧佢之際亦要因住吓的馬夠唔夠也。

高梵雖是名席，但來港兩天出賽十場，祇勝過一場，不少人對佢嘅馬信心又唔係好大。但論騎功，高梵確係唔錯者，馬夠實力佢就交得準。兩天之演出平淡乃馬匹實力確比人差多少。如「勁運」已經騎到盡，但仍不敵「鑽中鑽」，又如「神奇金剛」及「泰安」等確是質素及路程不及之馬，成熱門乃馬迷過信而已，我認為高梵在以後數仗中如有實力馬一樣可以捧場。　莫候仁

週三要吼達哥個倉

銀禧廳

是日也谷中週三夜賽同跑草地，是次以A跑道作賽，所以除第四班一六五〇米之一場限出十件外，其餘三場一式班短途，第六七班兩場千八皆可出十二件，惜第七班之一場僅得九件報名，但估計出馬唔會太少成冷場，因祇得勝利多同雙番南兩件未有復操而已，其餘五場相信出馬必多，理由係尚有廿四次賽事，各倉亞頭都已經做足晒準備功夫，隨每都可以出擊。

馬騮仔道：「呢次草地夜草必較上兩期跑沙地出馬踴躍，第四班之一場有七件後備，呢場肯定出足十件上陣，其餘一式班三場短途及第六班千八相信亦不會出馬少的，從報名畜牲分場睇，大躉好似甚有把握咁格，每場均祇報一件，不似以往般每場皆有三四件報名。」

鬧口星則說：「達哥今次有十件報名，除咗件大天二如上陣屬首次出賽外，其餘九件實力好平均，金趣同雄才會雙龍出海，及時良機弗到震，富貴子已到時候，第六班更報四件之多，應以先知係主力，上仗沙地落敗係意料中事，因俾牌仔聰騎也，我就話要睇實佢嘅畜牲先，但俾人打件事據講話已經攪掂咗嘞。」　八達

夜賽斬能再倒灶

昨日賽事冷門的場居多，斬能祇入一席第三位置，使其捧場客無不叫苦連天；此君已決定騎完週三夜賽便離港，來去匆匆必被幕後所利用「預飛」，故此週三選馬更要打醒精神，為免覺形勢亂，先將草地夜賽可爭份子略為提供。

第一組：「錦衣衛士」可能係熱門，此馬剛勝過短途，係有的機會，不過黃庇馬近期似乎欠準繩，故合路而有後勁之「無敵福星」有力威脅，另一匹未見底之「益趣」亦是攻堅有力者，如以質素及後勁言，似乎都係此三匹可取。

第二組亦非常之亂，近期有表現者似乎祇得一匹「乾坤」，跑一二三五佢應該適合，有前速而有多少後勁也，如張庇拉得斬能出戰，機會更高。其他未出過之馬有「必定中」、「大天二」、「心滿意足」等，此類初出能勝馬絕不能話佢輸晒，但話佢有資格贏亦冇信心。故「乾坤」機會不少，有威脅之馬，我介紹一匹「麟寶」，這匹馬準備工夫相當足，天靡必會再拚，故在此組中可取「乾坤」與「麟寶」兩馬。

第三組：亦係有一匹啊本季贏過頭馬者。「銀鈴」上次曾成熱馬而敗陣，但亦跑同一席第三，以是役之演出言，如果佢前段快開的，係有力取勝者，今次再出而對手弱，應有機會。但此場亦有一匹「馬運來」各位應該注意吓，論狀態已經非常之好，上仗首度出賽，前段跑得似模似樣，今仗跑一二三五，可能極合此駒脚法，有力與「銀鈴」一較高下。如要揀第三匹已非常困難。

呢三場高班馬雖然可以揀出較好之一兩匹，但均非穩道，馬友應要注應一下騎者何人才再作取捨。

第六班有兩組千八，亦是全以「狀態定輸贏，不可場何駒底質較高。如「獎章」、「威趣」、「金鹿」、「雄心」等均擅跑長途，但以近期之長力表現言，此類馬均非最好，反而要吼一匹長力未有依據，而狀態最好之「雄輝」。　玲瓏

玲瓏集

馬世界

無敵福星短途佳
益趣聚寶齊攻堅

週三快活谷六場草地夜馬，編由第一、二班馬跑一二三五米三組，第四班馬跑一六五〇米，第六班馬跑千八米及第七班馬跑千八米等擔任，各組報名馬實力頗平均，估計會有劇鬥研究，值得優先提出與大家研究。茲先介紹第一、二班馬跑一二三五米第一組幾匹有實力爭勝之馬匹給大家參考。

今場有十四匹馬報名，十二匹正選當中，咖喱方件「無敵福星」，短途實力雄厚，而且質新未盡露，上仗同程敗於突然而來之「金龍頭」得第二，賽後人損失頗大，賽後仍有好準備，狀態更好，今捲土重來，有力收復前失。

「益趣」今年度澳洲自購馬，一出即勝千一米短途，酒質頗高之中短途快馬，最近晨課操練十分積極，狀態比贏馬時更好，若有戰意，有力與任何對手一爭。

「聚寶」前度速度銳利，上仗同程搏殺消息好勁，可惜敗於大勇之「鴻圖」脚下得第二，拚後加強準備，難得今季狀態操起咗，上仗沙田千一米棄權不出，全力留爭今仗，力足成爭大局。

「錦衣衛士」今季成熟大勇，上仗以佳績贏千二米，表現十分出色，賽後升上二班，憑勇態仍可一爭。

「鴻圖」上仗贏此程十分出色，今次加重七磅是其爭勝絆脚石，若由好手出策，有分頭，仍可一搏。　喜多贏

喜多贏隨筆

糧台道
卡飛今次買藍籌
快而好碰雙番南

本週日以繼夜的賽事，不但馬露疲態，相信人亦有同感，本週三夜馬賽事又移師到快活谷舉行草地作賽，因為今次新舊馬混合亦有，同時更有三組馬須要湊足十四匹馬報名參加，所以展期廿四小時報名，因此一六五〇米賽程限出十匹外，其他途程可以出足十二匹馬上陣。均以A跑道作賽。到時當有一番龍爭虎鬥的局面出現，現將有實力的馬匹提供各位參考。第一二班馬混合賽第三組跑一二三五米，認真好跑短途應有一定的實力，何況前次有試馬的蹟象，今次同場的環境有不少息息相關因素存在，值得動腦筋的一匹有分頭的冷馬。如飛龍世界不是熱門的話有得諗。第四組的一場，一二班混合賽，跑一二三五米，各位場留心此場爆梗冷，因為新舊馬大戰場合，歡樂人第一匹要留意外，心滿意足提防石破天驚。第五班跑一二三五米，幸運狐與銀鈴值得存記。第四班馬跑一六五〇米。我對卡飛念念不忘，藍籌亦相當慣慄。第六班馬一八〇〇米威趣是我的心水馬，唯一可以力擒得到威趣是百勝之友。第七班馬跑、一八〇〇米，始終對快而最寵愛的一匹，永同勝到時場地有變化的話可以入腳的冷馬嚟。我希望各位忠實的馬友提高警覺，分分鐘可以捉到冷嘢嚟，你話集中精神去度掂一場，若果夠運起個孖寶今季都攪掂囉。咪話我老人家長氣喎，記得我的五字真言，我亦落足法眼去為我的馬友去分享這份冷盤。一於分甘同味，各位攪掂即係我掂晒。

現在初步提供兩匹心水給各位先行動吓腦先，繼而使條一拖二或者三重彩吓，一於博大堆啦兩匹心水是威趣快而好。另兩場屆時如上陣可以搏連贏，卡飛束霸藍籌，而好永同勝雙番南。祝各位順利過關。　靈駒

血統優良要注視
勇冠羣駒之父系

三國馬譜

週三又有三組一、二班馬混合賽，在第一組中，路程為一二三五米，其中「勇冠羣駒」、「藍戰士」和「益趣」，都屬於今季來之自購馬，這三駒之來頭不妨又作介紹。

「勇冠羣駒」為英國自購馬，在當地祇出過兩場馬，分別在六化郎好地，七化郎好地贏出，「勇冠羣駒」之父為七七年栗色馬，祇贏過兩場頭馬，獲九萬多鎊獎金，包括有一級大賽，亦在愛爾蘭二千金幣賽跑第四，也在英國二千金幣大賽跑第二，在八一年退役為配種馬，至八五年其子女共贏出廿二場頭馬，獲獎金逾十二萬鎊，不過以「勇冠羣駒」目前動態及操練尚未及水準，但由於其父系血統優良，對下其操練上動態不妨加以注意。

「藍戰士」與新豐同系，此駒為紐西蘭馬，在兩歲時僅在千二米路程上跑第二、第三，在三歲時出七次，先在千二至千六米間，分別爭入第二、三位，其後又在千六米好地，千四米爛地，分別贏出兩場頭馬。

「藍戰士」之父為六九年栗色馬，在英國贏過咪半路程，在七四年才開始配種，子女不少在中距離上有好表現。

「益趣」為澳洲自購馬，獲取三冠一亞成績，在千二米快地，千三米快地和千四米先後贏過頭馬，另外在一場二萬澳元賽事跑過第二，路程為千二米好地。

「益趣」之父系為七八年澳洲栗馬，未贏過，有四兄弟馬卻贏出九場頭馬，在八二年退役配種馬，至八六年上半年，子女出七場贏得四場頭馬，其母贏過一千米，所以對於「益趣」之中短途實力確值得重視。

「益趣」能夠一出即勝，對於此駒之中短途實力，確有信心，求取頭馬，且動態積極，應為此場重心之一匹。

「飛龍世界」在紐西蘭曾取過一冠兩亞，初出一千米軟地亦第二，一次千一米跑第二，另，同是負於對手兩個馬位，後在一千米快地，在三千紐元獎金兩歲讓賽中贏頭馬，其父為七九年英國贏過八場頭馬，且為成功配種馬，「飛龍世界」最擅於中短途上爭功。　·馬明·

范雲斯果非同凡響

園中豪傑

擒日沙田嘅禮拜日賽馬，一反常態，冇左上兩三次禮拜跑沙田馬爆得咁厲害，但今次條六環彩特獎仍然有人中，派彩亦有四萬幾銀。

馬主林與潮州與擒日亦中左「花心大少」搭「鑽中寶」一孖寶，賽後讚到神童梵與范雲斯兩人不絕口。

由此可見到范雲斯果然係個扮豬食老虎之人。日後多既在神童梵及金毛斯走後，相信范生必更有多嘅請佢帮手。

老實講，今次「花心大少」能夠出頭，實是拜神童梵之功力所賜，以往件「花心大少」每仗必在前頭跑，但今次跑千一米，「花心大少」只留在後便，搞到買左佢之馬迷嘩聲四起，但在一轉入直路後，「花心大少」一衝即上，大勝五個馬位，於是全體馬迷才估唔到今次「花心大少」咁樣跑法才是最佳取勝之方法，可知好之騎師更要熟習馬性，「花心大少」之二奶命終在神童梵手上打破左，新界簡若能留得住神童梵，今季練馬師冠軍寶座應可穩得。

大哥培賽後對我師爺講，今次金毛斯出七場頂足七鑊，尤以騎「輕紗籠」此場，更證明出好多人實心存不軌，早有預謀掘金毛斯頂其大鑊，此場贏出嘅係大陸朱嘅死黨平哥之「偉龍」、「輕紗籠」金毛新落力騎落去，一件都冇，可見後日禮拜三嘅馬，金毛斯騎佢哋之馬實係要認真小心分析才成，否則又係做多次頂鑊王才走人。　師爺

坊間馬友百態
日以繼夜至清明

踏入兎年之後，跑馬日以繼夜，要到四月初清明節才暫停一次。本週三又有夜馬，今晨進行排位，但三姑等人日前也曾閒話今期賽事。

老坑陳說曰：「今年跑馬跑到咁密，正所謂人唔倦馬都要透氣啦，卒之今次夜馬，便有報名馬不足的現象，是後要延遲一日時間止截報名才可以收科。」

三姑問道：「咁究竟今次有邊幾場馬是報名馬不足數而要延期報名嘅呢？」

老坑陳立即擺出佢嘅「快勞」出嚟，然後咁哭三姑話：「今次夜馬，有第七班，八〇〇米一場是報名馬不足，要延期一天止截報名才湊夠十匹馬參加嘅；但下個禮拜三則有第四，五班混合賽二三〇米，及第六班馬跑九七五米兩場，是報名馬不足，而要延期報名嘅！」

三姑卻問道：「也今次夜馬是跑草地咩？」

老坑陳說曰：「今次有好多自購新馬報名上陣，分分鐘會爆大鑊呢！」

三姑也好會計黃聽罷，抱腹大笑道：「三姑也妳原來唸住佢今次是跑沙地嘅咩？」

三姑聽得出會計黃呢句說話中有骨，於是說道：「我初唸住祇有跑沙地因不大受歡迎，才會有報名馬不足的現象之嘛！我又不是標準馬迷，梗係無你哋留意得咁多啦」

此時司機宗為免佢哋初則口角，繼而動武，於是說道：「今次雖然報名馬不多，並且有三場第一，二班混合賽跑一二三五米賽事，其中有部份馬是喺唔喺在禮拜日跑完，相信唔會再出。但今次是以A跑道跑馬，一二三五米及千八米兩項路程均是最多可以出馬十二匹嘅，因此就算唔能夠場場出馬滿額，甚至話有冷場出現，亦應該是會比上週三夜馬出馬為多嘅。」　祝金

點將台：許寬良雖是夏志信馬房主帥，但至今仍未勝足十場頭馬，成績之差難以令人接受，但他與肥夏依然合作愉快，而他本人亦處之泰然。

音樂週刊

簡評香港藝術節

施金波

八七年香港藝術節為期四週，已於二月十四日結束，從一九七三年的第一屆創辦伊始，距今已踏入第十五屆。主辦者為此努力不懈所作的貢獻有目共睹，這種每年一度的大型藝術活動，對本港各階層觀眾的影響應該肯定，效果是顯著的，精神生活的收穫更要估計在內。

如果單從票房購票踴躍的表象看，亦足以說明一般市民對藝術文化的需求越來越大，品味標準正在提高，任君選擇的，演出項目也夠多樣。

香港藝術節正如本港其他類型的藝術節一樣，在這塊土地上，已逐漸形成一種良好的氣候，播下種子，不斷耕耘，作出有益的貢獻，所以不應偏從「盈利」的角度來評價它的目的和意義。

現就自己所觀賞過的幾場節目，回顧一下，談些觀感和意見。

歌劇「漂泊的荷蘭人」，在佈景、燈光、唱功、樂隊、氣氛與風格等方面，都夠水準，合作均衡。在港初次上演華格納的歌劇，取材上乘恰巨型的神話樂劇而選排三幕通俗性的歌劇，決策是合乎本港的實際條件的。

演主角荷蘭人的馬爾次．多恩尼，其男中音的音色十分悅耳，聲與情豐富始終我都最欣賞他聲樂修養與經驗，但不能接受他所表達的角色形象：這位「荷蘭人」陰森呆木，「人」性不足而「鬼」味重。在與鍾情於己的少女談情時，亦復如此，那就更莫明其妙，如此人物，恐怕亦非劇本作者的原意吧？

歌劇全部以英語演唱，沒有中文或英文字幕，對聽眾憧唱詞意思和理解角色思想感情均大打折扣。事實上，任何國籍人士聆聽本國語言的歌曲，亦不可能字字入耳入腦，因為與旋律結合後的文字語言，到底已非道白說話。希望有關方面考慮字序，對聽眾了解與欣賞的重要性。

在舞蹈節目中，由倫敦節目芭蕾舞團表演的「羅米歐與茱麗葉」，可說最令人矚目和最具吸引力。音樂不但是一流作曲家浦羅哥菲夫（SERGE PROKOFIEV）的作品，而整個舞劇的演出，不少人以前已從蘇聯的同名電影中看過，相信都同感印象甚佳。現在有機會親臨舞台現場聆樂與觀賞，與在銀幕上所見比較，又是另一種更直接更真實的視聽效果。

值得首先稱贊的是，負責現場伴奏的香港管弦樂團，從指揮格雷姆．邦（GRAHAM BOND）到每一位團員，都重視音樂本身的藝術表現力和配樂功能，沒有顧此失彼，即使只聽樂而不看舞，亦能感受到音樂所描寫的客觀場景和所刻劃的角色情感。所謂「音樂是舞蹈的靈魂」，香港管弦樂團雖限於場地不可能全體參加，但「伴」得稱職，就「演奏」而論，亦很出色，十分成功。

我看的一場，茱麗葉一角是由西班牙人特玲麗達．史葛劇奴（TRINIDAD SEVILLANO）扮演。她現年才十七歲，僅從年齡與外形要求已很合適。她當晚的表演亦相當出色，例如拒婚、熱戀、求助等重要場面，所運用的芭蕾舞舞蹈語言，均能演活文學原作的茱麗葉。演羅米歐的麥茲史哥（MATZ SKOOG）一般均好，但彈跳略欠不夠靈活瀟洒，姿式所表達的熱情還可以強烈些。

論佈景，簡潔而有時代特點，但服裝單調些，使兩家人物不夠分明。場面調度在「舞會」、「械鬥」兩場，都顯得不足，與劇情和音樂的需要有一段距離。

最易為人忽略而又不易討好聽眾的，恐怕是那特別安排在演藝學院的兩報管風琴演奏會。聽管風琴容易疲勞，久聽還可能乏味，但演藝學院那座新裝置的萊格風琴（RIGER ORGAN），但工藝與科技相結合的新產品，很先進，名貴，值得開開眼界。我聽的是第二場，雖然聽眾不算多，但相信知音者和行家都沒有錯過。請來的女演奏家珍．派克史密夫，她的技藝却很了得，演奏的曲目亦廣泛而有趣味。

例如一月廿七晚那場，作品演奏了巴赫的、李斯特的、聖桑的古典與浪漫派作品，以至杜佩（DUPR'E 一八八六—一九七一）的無調性西方現代音樂。音樂會不但風格與題材多樣，演技發揮淋漓盡至，她給人的印象是：頭腦冷靜，情感充沛，知識豐富，博覽古今風琴作品，是一位眞材實料的專家。

演藝學院這座風琴，該讓它平時多派些用場，使風琴音樂的欣賞從較偏門變成普及，例如講座式的示範音樂會，專題作品音樂會，均可考慮推廣。

「卡雷士．包奈爾樂團」，從人數到樂曲份量來說，只不過是以三個結他為主，配搭一些吹管或鈴鼓的演奏小組。

音樂會以「從威尼斯到安地斯山脈」為標題，亦不夠貼切。其實所演奏的曲目，大部份是屬於歐洲文藝復興時期起西班牙和意大利的作品或民間古代舞曲。南美地區的，只有三首傳統代表性的短曲，風格則不夠突出。至於另一首現代無調性作品「ATAHUALLPA S' DREAM」，更無地域特色代表性，作品本身，也沒有什麼可聽的。

如果要欣賞歐洲的古樂，想「原汁原味」就無法滿足，正如場刊介紹那樣，所有曲目都是經由卡雷士．包奈爾本人所改編撰寫，為結他的獨奏而用，故聽來單調，失去風采的色彩。

最後，談談代表瑞典國家一級的「哥德堡交響樂團」。

與會來港演出的「芝加哥」、「克里夫蘭」等一流樂團比較，當然遜色與不足，從表現力與風格而言，亦不宜相提並論。

我很注意瑞典作品「仲夏夜之祝禱」，該曲以一首似曾相識的民間舞曲為素材，寫成自由體裁的狂想曲，音樂隨俗簡樸，鄉土氣息濃。演奏方面流暢，有意顧著，可惜樂隊所表達的情感不夠動人，未能引起聽眾的共鳴。

布拉姆斯的「小提琴大提琴雙協奏曲」，兩位主奏者的技與藝均都十分出色，彼此合作緊密而純熟。可惜二者精神氣質不同，年齡不同，琴質亦有差別，音樂整體效果，貌合而未神投。樂隊的協奏，除弦樂之外，平平而已。

演奏德伏扎克的「D小調第七交響樂」，指揮的處理，普普通通，沒有過人之處。

（二月廿四日）

告魯斯爵士與賀蘭特

弘三

賀蘭特：有很傑出的觸鍵，有豐富的感情，是一位營造高手，但也很冷峻，演奏的對象是自己。

告魯斯爵士：是一位很好的協奏曲指揮，十分「跟得」及「就得」人。有很好的控制能力，對樂曲更深入了解。

二月二十一日晚聽了由查理士．告魯斯爵士指揮香港管弦樂團在香港大會堂演出的音樂會。開始的是貝多芬的普羅密修司序曲，一首演奏得中規中矩的開場熱身曲。接著是兩首冷門樂曲，其一是由羅連．賀蘭特担任獨奏的聖桑第五鋼琴協奏曲，其二是艾爾嘉的第二交響曲。

賀蘭特是一位很敏感的鋼琴家，有很好的技巧，亦是一個演奏經驗十分老到的演奏家；在整個演奏過程中，他全神貫注地聽及注意樂隊的動態，以其與指揮及樂隊互相配合。他有很傑出的觸鍵，彈奏出各種不同的音色來切合樂曲的情緒。在演奏時賀蘭特有豐富的感情，尤以第二樂章為甚，是一位用樂音來營造氣氛的高手。在豐富的情感下面，筆者覺得他是十分冷峻的，是一個完全屬於自我內在感情的人，演奏的對象是自己。

下半場的艾爾嘉第二交響曲是有太多不必要冗長的超級悶曲。以演奏來論，這實在是一首吃力不討好的作品——無論樂隊怎樣努力去演奏也屬徒然，何況有部份隊員在演奏過程中亦失去忍耐能力，若然沒有查理士．告魯斯爵士這位英國紳士執棒，定會悶上加悶。若有所選擇的話，艾爾嘉的大型管弦樂作品筆者寧可選「謎」變奏曲，大提琴協奏曲及為弦樂四重奏及弦樂隊而寫的序奏及快板。

這是筆者第一次欣賞告魯斯爵士的指揮，發覺他是一位很好的協奏曲指揮，十分「跟得」及「就得」人。整晚來說他對樂隊有很好的控制能力，對樂曲更有深入的了解；雖然在指揮艾爾嘉時亦偶爾有經微失誤之處，這可能是體力的問題，筆者對告魯斯爵士的藝術造詣是沒有懷疑的。

有一題外話，在台下看告魯斯爵士的指揮聯想起在書本上的布拉姆斯的指揮繪圖，發覺身形及動作甚有相近之處。下次告魯斯爵士再來指揮香港管弦樂團，未知可否來一首布氏的樂曲。

葉氏兒童合唱團與泛亞交響樂團舉行音樂會

慶祝那打素醫院成立百週年紀念

具有悠久歷史的那打素醫院，百年來在香港社會担當了重要的角色，為廣大市民提供了優良的醫療服務，眞眞正正造福人羣。

今年為該院成立百週年的日子，隆重慶祝活動之一乃特邀泛亞交響樂團與葉氏兒童合唱團舉行盛大音樂會，二月廿四日晚在香港大會堂音樂廳舉行，署理港督鍾逸傑爵士和多位官員均蒞臨欣賞。

音樂會在簡單的儀式後開始，節目包括家喻戶曉的「梁祝小提琴協奏曲」，由此曲最初在中國灌錄唱片的兩張版本之一的沈榕小姐獨奏，（是為中國當時演繹此曲最有說服力者之一），由葉惠康博士指揮泛亞樂團協奏。

另一部份在泛亞樂團伴奏之下，由葉氏兒童合唱團演唱多項中外名曲，並有甚具特色的鐘琴隊演奏，他們高水準的成績多年來在本港和海外均享有盛譽，無論音色、技巧及音樂表現均受推崇。

此次特別選唱聽眾所熟悉的樂曲，歡欣活潑，正配合了那打素醫院慶典的盛況。

此外，還有一位只有七齡的李傳韻小弟弟表演小提琴獨奏，充份表現了特有的音樂天賦。

一九八七泛亞新樂季 帶給年青觀眾的禮物

葉惠康

泛亞交響樂團一向以推廣中國管弦樂音樂作品為己任，十年來在區域市政局的大力支持下，取得一定成績，在推廣中國管弦樂作品的同時，我們也介紹了不少西洋管弦樂名著，也收到一定的效果，多年來並得到一般市區和新界管羅觀眾的愛護，常有積極的寶貴意見向我們提供，其中有一個十分迫切需要解決的問題是：「如何可以了解和欣賞管弦樂音樂？」其次一個問題也是青年朋友常常向我們提出的：他們表示在傳播界中常常接觸流行音樂，好像比較易於接受（由於它的樂器配搭簡單、線條明顯，易於給聽者產生共鳴），但如何去欣賞管弦樂，進入管弦樂的領域呢？

我們經過多年來的實踐之後，去年推出了一個「管弦樂天地」的特輯，特別加進了講座式的介紹和示範，使一般羣眾容易欣賞。我們所得到的反應非常熱烈，因此這第一輯的「管弦樂天地」一共演了八次之多。羣眾在聽過演出之後，來信表示十分需要同樣性質的節目。從這裏就解決了上述的第一個問題，慢慢引導羣眾知道如何去欣賞管弦樂音樂。

至於第二個問題，是如何適應青年朋友的愛好而引導他們有機會接近管弦樂的境界。經過詳細研究的結果，我們決定推出一個新的特輯名為「爵士流行精華」，希望青年朋友從對一些流行曲的愛好，也嘗試來欣賞用管弦樂隊演奏的爵士音樂。為了這些節目，我們特別到美國訂購了大批樂譜，這些經過特別編配的樂曲，是用傳統的交響樂形式演奏爵士流行曲精華的，希望青年朋友因而慢慢能欣賞到管弦樂的特別效果，進而喜歡管弦樂音樂。在樂器的編制上，我們會加上一些「爵士風」，樂器，以保留有一些爵士樂和流行曲的風格。

這樣的做法，絕非鼓吹流行音樂，而是把它作為一條通道，希望能把青年朋友和少接觸正統音樂的聽眾，經過這一通道，走向廣闊的交響樂世界，可說是用心良苦的。引導羣眾走向廣闊的交響世界，是我們泛亞樂團建立時的一個重要教育目標，希望我們能夠肩負起這一使命，做出成績來。

香港人口密度很大，文化生活水平也要日漸提高才能適應社會發展和繁榮的需要，樂團水準的提高和觀眾欣賞能力的提高都是事在必行的趨勢，我們要担負起這個責任，也十分需要大家的支持。希望得到大家的寶貴意見，甚至具體的建議！

情調優雅獨奏音樂會 黎宗岐魯特琴演奏會

在香港，玩結他的人不少，但相信知道魯特琴是甚麼的却不多。

魯特琴（LUTE）其實是一種源流極古的撥弦樂器，可算是結他樂器的始祖。這種琴，琴腹呈扁平半梨形，琴頸上端向後彎曲，頸上設品，裝弦四、六至二十餘根不等。在十六世紀時流行於歐洲的魯特琴，可能由於艱深的彈奏技巧要求，又因為絃綫太多，調音的時間可花得上大半日的緣故，曾一度中落。直到近年，才再受多個國家的樂迷欣賞；歐洲幾位古典結他好手，亦攪彈魯特琴。

黎宗岐正是其中的表表者。在香港長大的黎氏，於美國MIT取得一項工程師學位後，復前往歐洲攻讀巴洛克音樂。一九八零年以後，他以獨奏者及合奏者身份活躍於世界樂壇，足跡遍及歐、美、亞洲。一九八二年，他應德國紐倫堡國家博物館之邀，採用該館蒐藏的古代魯特琴演奏同時期的作品並錄音，這不僅是一項歷史性的創舉，亦是香港人的光榮。

好些留意古典音樂的香港朋友，也許不會對黎氏的魯特琴演奏感到陌生：他去年在香港灌錄的一張唱片，就收了十五至十六世紀多位意大利和作曲家的魯特琴作品，其中大部份是古典舞曲，也有自由形式的幻想曲，聽來不止令人心曠神怡，更使人發思古幽情。

在歐、美各地經常演出的黎宗岐，已應區城市政局的邀請，將於三月六日下午八時，假荃灣大會堂文娛廳，演出一場魯特琴演奏會。是次演奏會中，黎氏特地選擇了代表文藝復興時期的作品——法蘭斯高．達．米蘭盧的「幻想曲」及約翰．杜蘭的「幻想曲及舞曲」，兩首作品均以十三絃魯特琴演奏。此外，他亦以仿製巴赫會親隨的小提琴製作家約翰．荷富曼所造的廿四絃長柄魯特琴，演奏巴赫的魯特琴組曲第三首G小調，作品BWV 995。

喜愛欣賞大型管弦樂團音樂會的朋友，亦應嘗試參與這個難得的獨奏會，領略別具風格、情調優雅的魯特琴音樂。

黎宗岐

珠海書院主辦 口琴、視、唱、音樂欣賞

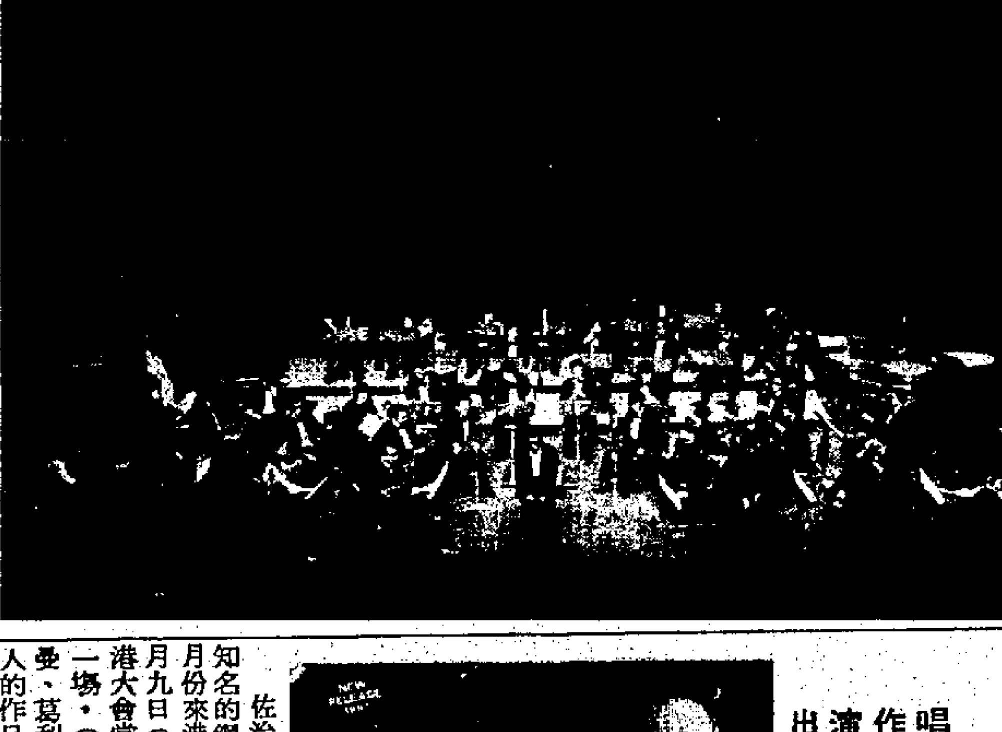
現在已有愈來愈多的人士學習口琴。電視片集「阿信的故事」常用的口琴作配樂，那種淒婉的口琴聲，並無其他樂器所能代替。口琴的應用範圍很廣，由中國音樂、西方古典音樂以至流行曲，口琴都有很出色的表現。學習口琴並不算很困難，歷屆校際賽的學生均有良好的進步。很多參賽者已經成為眞正的口琴音樂的愛好者，珠海書院的「口琴初階」課程會教授各種基本技巧和基本樂理常識。將於四月一日逢星期三晚上七時十五分上課。

視唱與學習鋼琴和其他樂器亦有密切的關係。很多鋼琴學生彈得一手好鋼琴但總不能把彈過的旋律唱出來。對鋼琴考試的聽音尤為害怕。人聲是最能表達人類感情的工具，能夠唱出要彈奏的旋律對音於處理和演繹有很大的幫助。珠海書院的「初級視唱」課程專為有一至五年學習音樂的人士解決音準、節奏、音樂感，和讀五綫譜緩慢的問題。將於四月四日逢星期六下午二時卅分開始上課。

×　×　×

音樂一超過了流行音樂的範圍，很多人便覺得高深莫測；但懂得欣賞的人却又陶醉萬分。香港一向缺少引導大眾欣賞音樂的課程，所以才有覺得嚴肅音樂高深莫測的感覺。珠海書院校外進修部為此特設一「古典音樂欣賞」課程教授欣賞方法、音樂常識、樂器介紹。欣賞範圍有民歌、舞曲、輕音樂、交響曲、中國管弦樂、協奏曲、歌劇等。課程將於四月四日起逢星期六下午四時卅分至六時卅分上課。

以上三項課程之負責教授為謝恩光先生。謝先生是經常為本報撰寫樂評的作者之一。查詢電話：三—一七六〇一五三〇　三——七六〇一六二七。



陣容鼎盛的「泛亞交響樂團」

中外歌曲比賽

荃灣文康會與區城市政局主辦，荃灣區議會贊助，中外歌曲比賽，已於本月廿二日試音，分獨唱組，合唱組，初賽已於三月一日，下午二時在荃灣石圍角邨地下八號荃灣文藝康樂協進地舉行。

總決賽定於三月八日晚上八時，在荃灣大會堂文娛廳舉行，由著名音樂家周文珊、潘志清、鄒允貞、陳羅以担任評判。

大會並邀請荃灣高級政務主任蕭偉全先生為優勝者頒獎。

唱片欣賞 佐治．保力奏「安歌」

．倫理．

唱片編號：數碼錄音417 361—1

作曲者：蕭邦、孟德爾頌、舒伯特、德彪西等

演奏者：佐治．保力、（JORGE BOLET）

出版者：英國德卡唱片公司

佐治．保力是世界知名的鋼琴家。他將三月份來港演奏，計有三月九日（星期一）在香港大會堂音樂廳所獨奏一場，（演奏海頓、舒曼、葛利格及李斯德等人的作品）；在三月十八、十九（星期三、四）同樣在香港大會堂音樂廳與香港管弦樂團合作演奏兩場（演奏舒伯特／李斯德的「流浪者幻想曲」、鋼琴與樂隊幻想曲，指揮為美籍華裔指揮家甄健豪）。

關于保力的介紹下文會有刊載。這裏給讀者們介紹他灌錄的唱片。本期是蕭邦等作曲家的「安哥」集，下期會介紹他演奏舒曼的「嘉年華C大調幻想曲」。這首鋼琴曲保力也會在三月九日的音樂會中彈奏）。

保力是一個自我承認的浪漫主義者。每當一個嚴肅的獨奏開完，他便可以「舒服晒」。像梅賽維茲一樣有時他會與聽眾開開玩笑，問他們這首或那首曲是誰人的作品，或者像魯賓斯坦，替聽眾改變一下，他們的興趣。他說過：「我認為一個人不應該把他老是關在教堂過他的音樂生活。假如一個人披頭散髮以博聽眾一粲，那也不是什麼罪過。老實說，我看不起清教徒式的生活方式」。

這張唱片第一面是孟德爾頌的兩首輕鬆的作品：「迴旋隨想曲」及「職人之歌」，是作曲家青少年時代所寫的作品（特別是前者，是孟德爾頌十五歲時所作的），充滿生氣與活力。

接着是蕭邦的兩首舞曲、兩首夜曲、三首練習曲。與孟德爾頌不同蕭邦集畢生的興趣與學問于一種樂器——鋼琴。蕭邦的感情，儘管怎樣激烈，也還是旋律與反旋律。

唱片的第二面是一首德彪西、一首戈度斯基——悲歌，還有他改編的舒伯特阿爾賓尼茲、李察．史特勞斯及比才的作品；此外還有莫索歌夫斯基的兩首及史扎的樂曲一首。

以蕭邦為偶像的德彪西，寫了廿四首前奏曲，這首「蘇格蘭女郎」是其中一首，寫得很簡潔。它與戈度斯基的「悲歌」是一對比。戈度斯基的華彩是基本人的作品「悲歌」感情豐富，可是他改編的舒伯特等人的作品却很跳皮，可愛。這些作品，除了清教徒之外，沒有人不喜歡。莫索歌斯基也差不多一樣跳皮。他的作品在初期曾被評為「只有可愛而無實質」。

對于史羅扎（PAUL DE SCHLOZER），告魯夫音樂大辭典却查不到這個名字。原來他是一位俄國鋼琴家，教師及作曲家。（一八四一——一八九八）他所寫的兩首練習曲，傳說眞正的作者是莫索歌夫斯基。他們兩人在一次撲克牌遊戲中，莫索歌夫斯基輸了，便把這兩首作品輸了給史羅扎。事實上，這兩首樂曲在難度和風格上，與莫索歌夫斯基是不相同的。其中一首，降A調練習曲，是保力喜歡的「甜點」；拉赫曼尼諾夫在每日的練習過程中也以它作為活動手指的準備運動。

下面是鋼琴家保力的介紹：

JORGE BOLET：佐治．保力。荀伯克於鋼琴家保力最近在卡尼基音樂廳的一次演奏後，在紐約報發表以下的評論：他（保力）可說是當今世上最出色的一位能追隨荷夫曼，拉赫曼尼諾夫等樂壇巨人的演奏方法的人。而事實上他可能是唯一的一個。」世界各地的評論家及聽眾都對荀伯克這一段評論作出回應，並嘗試尋找其他的與及更高的字句來形容這位超凡的藝術家。

保力極佳的藝術才能，浪漫的氣質與他演奏李斯特作品時的那種特有吸引力使他成為現今舞台上一位令人竭求的藝術家。評論家發現每次對保力的音樂會的評論的讚嘆都不能準確地形容他的藝術才能的魔力，最後便嘗試的鋼琴演奏作出定義性的形容。保力的完美和具感性的演奏下不斷達到新境界，他的演奏重現了十九世紀鋼琴家的演奏風格。」（荀伯克．紐約時報）

保力每個樂季都在美國、歐洲、南美洲、南非、東方及澳洲等地演出，行程安排緊密，足以證明他是「少數現存的超級鋼琴演奏家之一」。一九八四年度首季，他在紐約大都會博物館，洛克菲勒大學、布魯克林學院和倫敦伊利沙伯音樂廳的音樂會，與及他和費城交響樂團，倫敦管弦樂團和聖西西利亞管弦樂團，及為期兩個月的澳洲巡迴演出等音樂會均全部滿座。

在八五至八六年，他將在紐約卡尼基音樂廳，帕沙納大使會堂，柏林，倫敦皇家節目音樂廳；慕尼克和拿波里等地演出。並計劃與西亞特蘭大交響樂團，印弟安拿波里交響樂團，亞姆斯特丹音樂廳管弦樂團，倫敦交響樂團和羅馬聖西利亞管弦樂團等合作演出。他亦會與紐約的Y室樂團戸謝路斯華一起演出一連串的室樂會。

保力原藉古巴，五歲便在此學習鋼琴。十二歲考入費城的寇蒂斯音樂學院。以首名成績畢業，並成為第一個及唯一一個荷夫曼大獎得主。最近他任寇蒂斯音樂學院鋼琴系系主任。他是第三個擔任此職位的人。首兩位是荷曼及舍堅。保力從他第一次在此音樂學院的面試已奠定他以後五十年的聲譽。

在演奏與教學之餘，保力以攝影作為嗜好。數年前他已開始舉辦影展。他亦曾在南美洲及中美洲舉辦攝影展。此外他亦非常喜愛賽車活動。

保力是倫敦德卡公司特約錄音的鋼琴家。他正在灌錄李斯特全套鋼琴作品李斯特的「巡禮歲月：第三年」與「超技練習曲」的錄音即將面世。保力亦計劃灌錄李斯特的鋼琴協奏曲，拉赫曼尼諾夫「第二鋼琴協奏曲」及柴可夫斯基「第一鋼琴協奏曲」等。

演藝與港台合辦 兩場魏拉羅伯士音樂會

今年三月份是二十世紀最出色的作曲家之一的魏拉——羅伯士的一百週年誕辰紀念，全世界的樂壇也將於這段時期舉行慶祝音樂會。香港演藝學院與香港電台第四台也特於三月四及三十一日合辦兩場特約音樂會以茲紀念，由本港著名演奏家合力演出，屆時並由香港電台錄音作轉播。

三月四日晚在演藝學院奏廳晚上八時之演出者為：聶明康（男中音）、施耀華（單簧管）、高百達（雙簧管）、甘滿超（巴松管）及林敏柔（鋼琴），他們將演奏魏拉——羅伯士之雙簧管與巴松管二重奏，鋼琴、單簧管及巴松管幻想複協奏曲，雙簧管、單簧管及巴松管三重奏和歌曲。

三月三十一日晚在同一地點之表演者為：莫尼克．德賀（鋼琴）、韓美敦（大提琴）及朱傑堆（結他），演奏節目包括：五首結他前奏曲，選自第五大提琴與鋼琴巴西舞曲之歌調，鋼琴作品，普及巴西組曲及第二大提琴奏鳴曲。現三月四及卅一日兩場音樂會之門劵為二十元一張，可於藝術中心票房或地鐵站各易達票售票處發售。

魏拉羅伯士

魏拉．羅伯士紀念

盧保

巴西音樂家魏拉．羅伯士（VILLA LOBOS）生於一八八七年三月五日，死於一九五九年十一月十七日，這一日期雖然曾有過爭論，但由於最後經過查考文件，似乎可以成為定論。今年是魏拉．羅伯士誕生一百周年紀念，香港電台第四台特和演藝學院舉辦了兩場音樂會，藉資紀念。該兩場紀念音樂會第一場定於三月四日舉行，第二場定於三月三十一日舉行，地點都在演藝學院。

談魏拉．羅伯士應放眼到整個拉丁美洲的音樂文化上去。不說不知：在整個西方音樂世界中，拉丁美洲音樂應佔有重要的一席位，不過由於以歐美為中心的大白人音樂主義的作怪，又或是勢利的眼光作怪，致使拉丁美洲這一重要的音樂地域完全遭受到忽視，甚至以為拉丁美洲只有森巴，康加等民間舞蹈音樂。

如何理解所謂「拉丁美洲音樂」，這一概念非常重要。應該正本清源。歷史上，「拉丁」一詞常常使人想起意大利人或意大利文化，其實是大謬不然。因為歷史上，意大利的白種移民從來沒有對這個地理區域上造成過有什麼重大的影響。而「拉丁美洲」也不單只是土著的故居。「拉丁美洲」的音樂其實主要是從南部歐洲一脈而來的產物，這種音樂和西班牙及葡萄牙具有密切的關係，中南美洲歷史上的歐洲殖民者主要是西班牙人與葡萄牙人。以巴西為例，她的居民都說葡萄牙語，基本的文化都與葡萄牙有關。意大利雖有過移民，而巴西早期的音樂也有過意大利人寫作的歌劇，但畢竟就整個文化形態而言，她並不是意大利的，而是西班牙的或伊比里亞半島的。因此會有人主張更易現有「拉丁美洲」的稱謂，認為應該稱之為「西班牙美洲」或「伊比里亞美洲」，因為這兩個稱謂都可以概括西班牙和葡萄牙。在羅馬帝國時代，整個伊比里亞半島都稱為「西班牙」，而當時地理上的西班牙也包括了葡萄牙在內。

從這一概念出發，我們可以知道，所謂「拉丁美洲」的音樂，是和西班牙或葡萄牙的音樂直接相連的，甚至大部份可稱之為這兩個國家音樂的後裔。巴西全國人口四千五百萬，其中只有四百多萬是黑人和少量的印第安人，其餘都是歐洲殖民者的後裔，都操葡萄牙語。

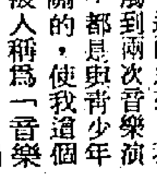
再擴張來說：拉丁美洲的音樂實際也可說是西、葡兩國在中南美洲的分支，不過，這種文化又的確滲雜了不少土著的民間文化在內。

魏拉．羅伯士是巴西近代音樂的最傑出的一個人物，公認是這個國度的代表。巴西自十八世紀中葉開始，便有眾多的移民音樂家在這個新興的國家裏進行活動，早期的音樂甚至包括了若干意大利籍音樂家寫作的歌劇演出。這一時期還是歐洲音樂剛剛發韌的時期，那時還是魏德樂或格魯克的時代。許多巴西的音樂家便在歐洲的這種影響下開始他們的活動，連綿到了二十世紀，巴西的音樂和其他藝術一直都相當興旺，十九世紀末，魏拉．羅伯士出生於里約熱內盧，他六歲便在他的音樂家庭中接受了音樂教育，從少年時代起便隨着他的父親學作曲，主要是把一些巴西曲調寫成變奏曲，之後，又在一些電影院和劇場拉大提琴，因為他的父親也是一位職業的大提琴手。青年時候他進入巴西國立音樂學院學習過一年，其後他便浪跡江湖，到處旅行，並且到處收集民歌和進行演奏活動。所以，他的音樂修養主要是靠「己學得來的。不過，音樂史家公認魏拉．羅伯士這段青年浪遊生活對他很有好處，因為這幫助了他認識民間音樂，又增長了音樂經驗。他大概到了二十世紀四十年代才被公認為巴西最有成就的音樂。

他一生寫了超過千五百首大小作品，其中包括十首交響曲、歌劇、弦樂四重奏、大型合唱、多種多樣的室樂等。魏拉．羅伯士也被承認為當代拉丁美洲音樂最有代表性的音樂家之一。紀念魏拉．羅伯士，實際上是紀念一位重要拉丁音樂的代表。

學校音樂匯演及北京小天才音樂會

周文珊



這兩週來，我接觸到兩次音樂演出，都是與青少年有關的，使我這個曾被人稱為「音樂褓姆」的人，特別感到親切。

二月十日，在荃灣大會堂，由我主持了荃灣區學校音樂匯演節目，在荃灣大會堂，由我主持了荃灣區學校音樂匯演節目，當日由下午三時開始，我在場安排十間不同中小學的演出，因為所演出的形式內容不同，所以先要采排一次，合唱、獨唱、器樂獨奏、合奏，可稱得上是多姿多彩的節目，啟難得的是晚上八時正式演出，演奏廳座無虛席，人頭湧湧，全是天眞活潑的小朋友，這樣的活動值得舉辦，給大家一個彼此觀摩和實踐的機會。

節目開始是蕭明中學大堆頭的表演，台上有將近百人的隊伍：口風琴隊合奏：莫扎特土耳其進行曲，第二首配上合唱，外加數位漂亮女孩載歌載舞，廖寶珊紀念書院小組合唱，聖瑪加利女書院合唱和小提琴獨奏，聖公會主恩小學合唱，林金殿紀念學校是兩項獨奏：提琴和鋼琴，別看他們小小年紀，登台獨奏似模似樣，臨出場時老師還在教導優美台風的秘訣，祖堯天主教學校合唱。

休息之後梁省德中學二胡獨奏，陳卓婷是校際比賽的優勝者，寶安商會王少消中學男聲合唱，兩首創作歌曲，下葵涌官立中學演唱一中一西兩首歌曲，黎明之歌為該校老師戴傑文作歌詞，並加入橫笛助奏，最後是善德英文中學的中樂合奏，「彩雲追月」、「武術」，演奏得中規中矩，偌大的中樂隊，惹來台下欽羨的目光，有一位在座的校長問我：搞這麼一個樂隊要多少經費，看來他也有意讓他們學校成立一個中樂隊呢！

特別客串的兩個節目：荃灣合唱團女聲三重唱由鄭碧蘭、甄玉媚、陳小思演出，她們三人的演唱是大家姊風範，荃灣文康中樂團張美玲古箏獨奏，她已是中樂中的新秀，尤其「戰颱風」一曲頗有氣勢。

北京小天才音樂會，來了十二位中央音樂院附小的天才兒童，他們平均年齡十一歲，表演曲目却是難度相當高的，小提琴手五位：穆娜、劉揚、方圓、曲暢、于雅媚，他們先齊奏廣東音樂「步步高」，再奏「霍拉舞曲」，兩曲的風格迥異，他們奏來韻味十足，葉芳小妹妹不但担任琵琶獨奏，而且是全晚的報幕，圓圓的臉蛋，梳着童化化頭，聲音清脆，口齒伶俐，十分可愛。

劉揚十一歲的小男孩，他的琴藝不同凡響曾赴日本與樂隊協奏演出拉薩拉蒂的「流浪者之歌」，克萊斯勒的「圓舞曲」，當我閉上眼睛欣賞時，眞不相信是一個十一歲的小小提琴手在拉琴，他用的是兒童琴，音量較弱，有時伴奏的鋼琴似乎蓋過了他的琴音。

馬向華的二胡獨奏，先奏「一枝花」樂曲哀怨，奏者樂感豐富，非常投入，再奏的一首曲調是較歡愉的，我認為兒童還是多奏較快的樂曲為佳，因為在場的聽眾中有不少小朋友，開場時就不是那麼寧靜，一不留神聽漏了小報幕員講的曲目，中國來的音樂團體，所印的節目單，往往是清單式的，將演奏的曲目列出來，每場只演出其中部分節目，這樣雖然一份節目單可以在幾場音樂會中用，但是就容易混淆，所以我認為還是不要省這點紙張費，一本節目單可印上不同日子的曲目，而將曲目固定下來，而且曲目解說也應詳盡點，這樣可以不用報幕，音樂會的聽眾文育總是較少的。

再來講講其他的節目，小鋼琴家朱葉樂感豐富，又長得漂亮，前途無量，吳桐的笙獨奏很穩健，他也是其中年紀較大的一位，倬得全場最多掌聲的是俠艷偉，這個長氣袋的小伙子，將嗩吶這件樂器吹得出神入化，尤其在壓軸時，十二位小朋友合奏中西合璧的樂曲，他的一句悠長的樂句，激起了掌聲的波濤，看着他漲紅的小臉，與紅色的制服互相映輝，這是一場令人難忘的音樂會。

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101　澳門 563333
尖沙咀3-676111　官塘3-440222　沙田0-6959933

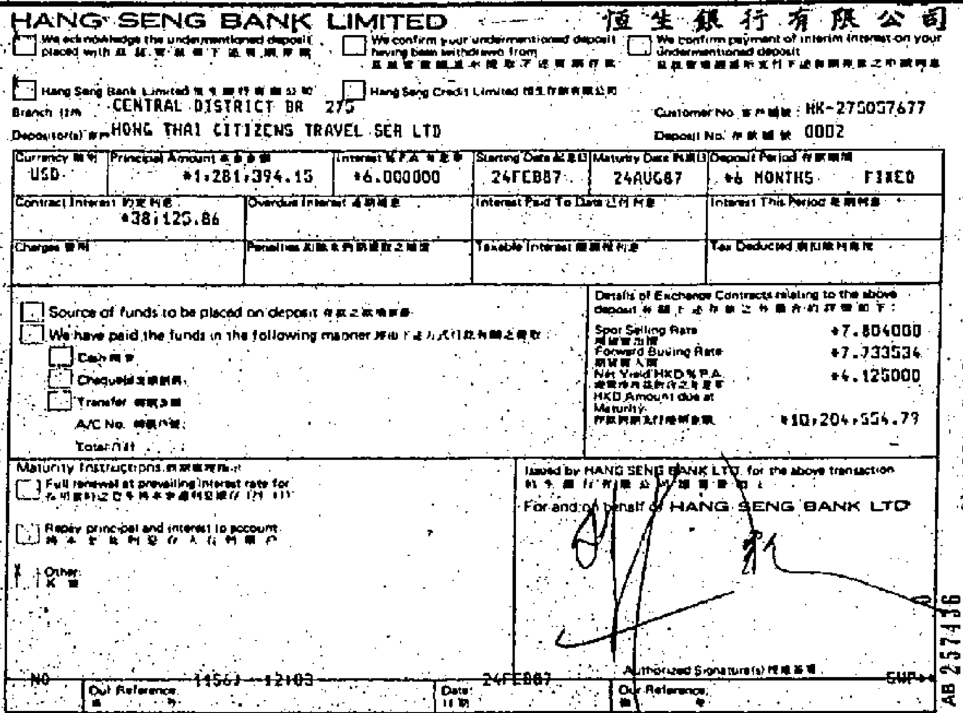
全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼:350070

參加康泰最放心，自置物業價值二仟伍佰萬

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓(HK$10,000,000.00)存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期限已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，下列恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口處，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

本社創辦至今已有廿年，每一年都賺錢，本社有四分社辦公室爲自置物業價值超過二仟伍佰萬圓，這是本社穩健及實力雄厚之鐵證。多年來本社之業務穩步發展，參加旅行團人數全港最多，八條旅行綫參加人數全港第一。泰國、台灣、星馬、星泰、菲律賓、韓日及歐洲，以上種種事實，證明參加本社旅行團最穩陣。


HANG SENG BANK LIMITED　恒生銀行有限公司
Branch: CENTRAL DISTRICT BR 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677
Deposit No.: 0002
Currency: USD　Principal Amount: *1,281,394.15　Interest % P.A.: *6.000000　Starting Date: 24FEB87　Maturity Date: 24AUG87　Deposit Period: *6 MONTHS FIXED
Contract Interest: *38,125.86
Spot Selling Rate *7.804000
Forward Buying Rate *7.733534
Net Yield HKD % P.A. *4.125000
HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD
AB 257436

(圖爲一九八七年定期存款單據)

全泰國

最新行程:布吉島、仁廊溫泉八天$3490
直航布吉島四天豪華團$2790
七岩曼谷芭堤雅七天$2730
曼谷芭堤雅五天$2390
清邁四天$2410 清邁七天$2950
布吉島五天$2990 七天 $3290(雙程內陸機)
布吉島清邁曼谷八天$3690(三程內陸機)
天天出發・乘泰航早機
①清邁——布吉島乘泰航內陸機。
②曼谷住最新之凱悅、文華大酒店。
③芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店。
④獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店。

全台灣

行程最豐富・增遊：
1世界最大"小人國"　2六福村野生動物園
3暢遊台東、楓港　4佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島(阿里山、墾丁公園、台東)
九天$3060　八天$2820　七天$2580
台北四天$1860　高雄七天$2580
台北、花蓮、高雄五天$2100
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

韓國日本

・參加人數全港最多・
八天$5290(全港最平)
韓國東京七天豪華團$4690
逢星期二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊
住宿：大阪格蘭、東京太陽城太子大酒店
漢城華克山莊喜來登大酒店

菲律賓

四天$1690　五天$1890
碧瑤百勝灘七天$2290
宿霧百勝灘六天$2490
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
住宿①馬尼拉住最高級文華大酒店
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店
③獨家住宿霧五星級巴喇沙大酒店

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天(直航)	$1590
北京(雙程航空)高級團6天	$2390
北京、華東高級團11天	$4290
華東、高級團8天	$2640
厦門(直航)豪華團4天	$1390
厦門(直航)豪華團5天	$1490
厦門、泉州、武夷山(直航)豪華團8天	$2390

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008　牌照號碼：350605

特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專業美加、歐洲、澳紐旅遊安排歡迎查詢

新航夏威夷假期$3990起	國泰歐陸假期遊$6789起
日航夏威夷精華$3995起	英航歐洲精華遊$7995起
新航美洲假期遊$6590起	新航澳紐假期遊$7990起
日航天地美加遊$7990起	澳航澳洲精華遊$7895起
西北美加精華遊$5995起	國泰澳紐假期遊$6990起
聯合航美加遨遊$4880起	日航天地日本遊$4900起
國泰加拿大假期$8290起	菲航假期菲律賓$1690起
加航加拿大精華$7995起	泰航成馬泰國遊$2370起
新航歐洲假期遊$8180起	新航甜蜜星馬遊$3099起

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

安飛旅遊

5-762606　5-772201

台灣　可帶合法百貨，包賺
機票來回$830
酒店每晚$120，簽証$130
辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚$60
香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座（牌照號碼：240379）

寶通旅遊

3-694802(4線)　3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)
牌照號碼350464

尼泊爾獵奇

復活節假期七天豪華遊$5600
乘搭尼泊爾皇家航空公司班機，早機去，晚機返，玩足七天、行程創新、食宿一流。暢遊加德滿都，布特勒，巴騰三大古城，遊覽樸卡拉，觀賞原始部落生活狀況。參觀世界最美麗的八眼神佛塔，遠眺世界屋脊——喜瑪拉亞山，連綿起伏，使您有如置身於世外桃源。遊覽野生動物園、驚險刺激。

專營世界各地機票

代訂各地酒店・特快簽証
尼泊爾加德滿都$4000
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北、漢城、東京、曼谷
機票十酒店　天天出發

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團$1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、蘆笛洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝，專船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

華聯

中環德輔道中156通用大厦305室
⑤-454455，⑤-447232
牌照號碼：240038

中國民航
廣州至：香港取票十10

北京410	海口200
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

澳門酒店
東方$330
總統$240
凱悅$300
皇都$260

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$850	三藩市	$2450
高雄	$850	紐約	$2800
曼谷	$1170	曼谷	$750
檳城	$1950	溫哥華	$2750
東京	$1470	倫敦	$2200
大阪	$1470	雪梨	$3600
韓台	$1750	菲律賓	$850
星架坡	$1950	星架坡	$1050

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館$400
北京光華飯店$230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓
3-664203-6

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

韓國(全程單人房)

4天(漢城、華克山莊)$2990
5天(漢城、江華島)$3290
5天(慶州、釜山)$3490
4天特惠團 $2790

台灣 天天出發

4天(台北)$1890
4天(花蓮)$1990

菲律賓 逢三、六

4天(馬尼拉、百勝灘)$1690
5天(馬尼拉、碧瑤)$1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣)$2230

韓台6天(單人房)$3390

代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈805室

台灣四天機票十酒店住華麗大飯店
雙人房每位1020　單人房每位1180

台北四天精華1700	仁富110　華麗130
台灣環島七天2400	東方150　美琪200
韓國四天2650	一樂園200　自金漢170
	台中巧合160

台灣旅客日用品百貨包收包賺包退
台證130　機票平830　各地簽證

威威旅行社 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★

台北精選四天$1398
暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會

台北花蓮四天$1498
暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。

台證全套90
台北來回機票十酒店$980 住華麗飯店天天出發
特平台北來回機票$800 合法百貨免按金免賣貨
韓國濟州俗離山四天$2600 全程單人房免費伎生宴

台北、韓國來回機票十酒店特平天天出發台灣百貨包賺包收包退

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門　563333

機票十酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2290	2190	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	天天出發	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2390	2290	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1960	1860	華航	1,3,6,7			

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-6室　3-7719141　8綫
尖沙咀漢口道14-16號模漢大厦701室　3-7393398
牌照號碼：350149

台北	800	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1110	星加坡	1920	倫敦	2150
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2150
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2150
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2150
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

長城旅遊社

德輔道中26號永安中區大厦1101室(環球商場對面)　5-210547　5-252231
旺角彌敦道582號信和中心地庫B38室　3-847036
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室 假日照常　3-915327　3-930256
荃灣地鐵站南豐中心2103A　0-4920205
旅遊牌照號碼：240039

東北

北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪　十天雙程航空 $2890
玩晒北京　十一天航空火車 $2690
逢星期三
●哈爾濱僅有冰燈之稱，而桃山林深雪厚才是眞正賞雪的好地方，白雪林海令人畢生難忘，松花江冰帆、太陽島賞雪、舉世聞名之冰燈園遊會更令你嘆爲觀止
獨家玩足北京所有名勝　絕非一般旅行團只玩兩天
●雙程航空舒適快捷，減少火車艱辛旅程增加遊覽節目及時間
●港穗直通交通往返，全程住宿外賓級暖氣賓房

沈陽、吉林、長春、哈爾濱

直飛沈陽　八天直航團 $2890
十天航空火車團 $2690
加遊北京　十二天直航團 $3690
十三天航空團 $3490
逢星期六
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時(約四天)
●與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
●全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈●江城樹掛●高山滑雪場●偽滿皇宮●努爾哈赤清故宮

一心

台証九天出$100
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字　3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室　5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓　0-4984367

代理澳門東方、凱悅、皇都、總統酒店
代理香港各級大酒店

平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠

韓國獨有專線
溫陽、俗離山、濟州、慶州
釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
浸溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦2200	日台1650
羅省2000	韓台1450
三藩市2000	菲律賓830
澳洲2650	星加坡1800
芝加哥2930	馬星泰2300
溫哥華2330	阿比1200
多倫多3330	德國2200
紐約2700	巴黎2200
歐洲2200	夏威夷1600
愛門頓2850	意大利2200
溫尼伯3450	紐西蘭3500

台北	650
東京	1450
泰國	1100
法國	2200
美國	1600
檳城	1200
西雅圖	2500
德國	2200
哥本哈根	2600

機票十酒店
韓國2030
菲律賓1660
星馬2510
澳洲4700
泰國1690
美國3900
台灣999

廣州⟷上海$300
即電香港取票

北京414	成都379	武漢225
上海310	福州248	湛江168
天津407	昆明340	汕頭168
長沙172	鄭州308	南昌200
海口198	厦門211	桂林191
南寧198	南京308	大連513
瀋陽517	西安407	重慶324
哈爾濱568	杭州297	太原384

台灣專綫　金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼350389
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320320　K320841

復活節海外僑胞回國觀摩＊台北四天遊權威麒麟大飯店贊助

台北四天$555　遍遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正堂、忠烈祠、龍山寺、環亞夜總會
花蓮四天$666　忠烈祠、中正堂、故宮、山地文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子洞、天祥
台證全套$111　台北總公司專爲顧客服務，免費代辦出境及加簽
台北來回機票$810　專爲台灣大專校友、僑大、僑中、本港大專、工專學生，社團服務

專爲海外僑胞學生回國旅遊服務專線經營天天出發帶百貨遊寶島免按金賺機金

台北來回機票＋麒麟三晚$1020　麒麟東方第一世紀華麗$130起　中國一樂園$180起　仁富太平洋$100　韓國四天遊$2600 高級日用品包收包賺

凱達旅運 MeraTravel

adventure travel specialist
3-916892

雙程		雙程	
尼泊爾	$3922	馬尼拉	$1280
德里	$3030	台北	$840
倫敦	$4400	曼谷	$1120
溫哥華	$5800	東京	$1500
羅省	$4900	雪梨	$4800
新加坡	$1880	夏威夷	$3550

第一

3-882121　3-808080　3-918787　3-321188

信譽標誌
質素保證

韓國
大韓民國生命集團觀光社合辦
奧林匹克場四/五天
賭場、溫泉$2990
天天出發　簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票＋接送＋4天3晚酒店＋早餐＝$2680

九龍旺角登打士街56號柏裕商業大厦1802室A（即家樂商場樓上）
九龍旺角彌敦道七四四號道亨銀行大厦10樓（近麗聲戲院）

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門　563333

北京

七天航空豪華團$1990
天天出發
廣州——北京(雙程飛機)
暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場
住宿：京豐飯店或同級
廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

直航桂林

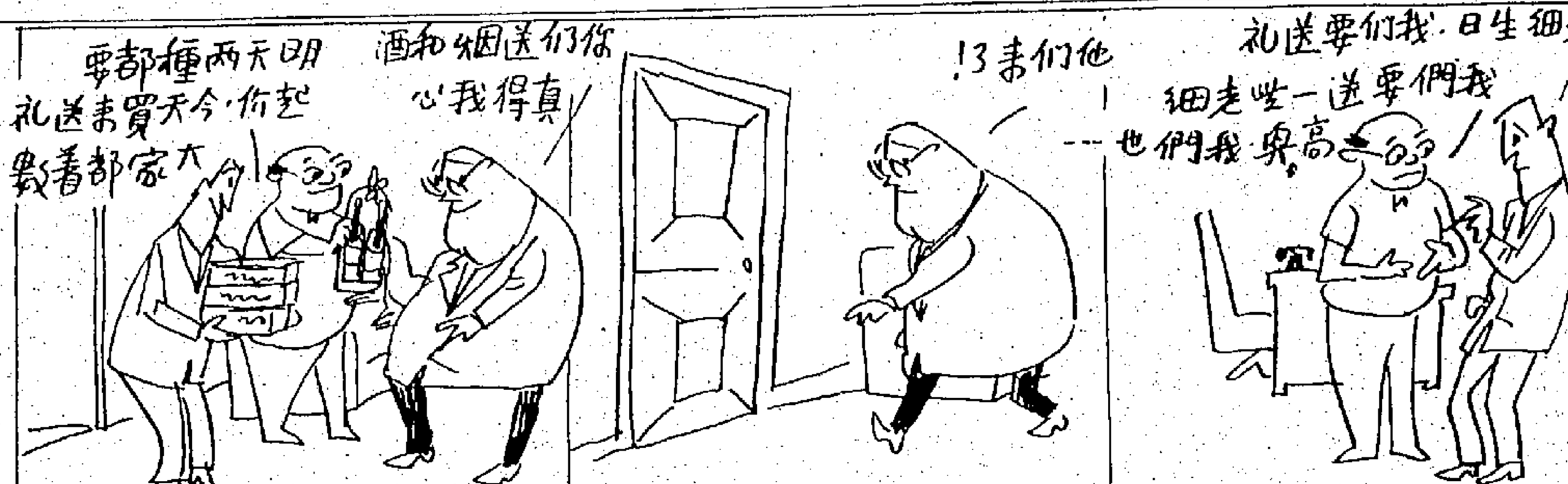
桂林(增遊柳州)五天豪華團 $1490
天天出發
香港一桂林直航機
海南島直航五天$1750　六天$1890
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團$2590

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU)馬尼拉五天團$2290　六天團$2490
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天$2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK$1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

及時送礼



別有情懷

朱秀娟

媛君走向船身入口處，像是走進了一家大旅館的大廳，有商店和餐廳，大廳兩端是三條長長的走廊兩旁是一間間的客房，大廳中有個方面圖，啓元才找着去往甲板的路。甲板上日色已薄，觸眼處是「長堤」的街景，這個以選美聞名的地方，實在說不窮人，啓元和媛君手牽着手徜徉在甲板上，見不到躺着曬太陽的躺椅，倒是豎立了不少英國王室貴族的巨幅照像。

「趙啓元！」

突來的叫聲使啓元和媛君停止了談笑和腳步，抬頭一看，中板旁的一個玻璃窗內，坐着一桌子東方人，衝門而出的是胡嘉莉，一身郊遊裝，滿臉見了鬼的神色。

「胡小姐。」啓元大方的打着招呼：「妳跟朋友來玩的。」

「許小姐！」胡嘉莉不理啓元，瞪着媛君看着。

「胡小姐。」媛君被她瞪得好窘。

「你們──」胡嘉莉看着仍然牽着手的啓元和媛君：「趙先生，難怪到處找不到你，躲着交女朋友了。」

啓元四下看了看：「沒有躲呀。」

媛君想躲，至少躲開胡嘉莉怪異的眼光，然而啓元緊緊的握着她的手，不理會她的掙扎。

「南茜也在找你。」胡嘉莉繼續說：「電話都打翻了。」

「謝謝妳告訴我，我會和她連絡。」啓元客氣着：「再見，胡小姐。」

他牽着媛君的手繼續着徜徉的步伐，他意識得到胡嘉莉追隨的眼光，也感覺得到媛君突然低沉下去的情緒，世間真有湊巧的事，在「長堤」的尖端，古老的「瑪麗皇后號」上，也能碰到到使媛君轉喜為憂的人。

甲板的另一邊，港口處接着深遠的海水，隱隱的泛着些日落餘輝，媛君兩眼凝着苦惱，一任海鷗在悠悠飛翔，啓元不去打攪她，有些事是要靠自己化解的，直到媛君看酸了眼，才一起走向內艙，找了個餐廳坐下來了。

「想開點了嗎？」啓元問。

「明天，我什麼時候去拿車呢？」

「我安排送到妳家去。」啓元趁點菜的時間想了想：「或者下了班我陪妳去拿好了。」

「十點鐘前能送到我家嗎？」

「我試試。」啓元小心的問：「急着去「雪園」？」

「是呀。」

「我每天中午可以見到妳。」啓元向她舉了舉杯子：「下了班──」

「三天假期過去了，該過正常的日子了。」

（一〇九）

人死但如活

文：亦雄　圖：秋風

我站着一會，遊目四盼，然後聽到了一下微弱的「卡搭」一聲。

莫坤把我鎖在房裏。

×　×

我從一個綺夢裏醒過來，夢中我在追趕着遊艇上面的那個女侍應鳳凰，她全身一絲不掛，就只戴着一頂小帽子。我一個箭身撲過去，把她壓在地上，不料就在這個時候，一隻粗大的手把我拉起……

當我張開眼睛時，我見到莫坤低頭看着我。「幹嗎你要這樣做？」我咆吼地說，隨即坐起身來。「我幾乎可以把她佔有了。」

他發出一陣狂笑。

「范先生，早餐時間了，跟着便得幹正經事了。」他走向衣櫃，取出一件長褸。「快點！」

我無可奈何地下床，走到浴室去，洗了一個淋浴，刮去鬍子，然後穿上那件長褸，走出浴室，剛好見到莫坤把餐車推進來，我在一張單人沙發上面坐下，他替我倒咖啡，並侍候我吃了那客「辣子烤腎丁」。

我吃罷早餐之後，他對我說：「你的衣服都在這裏了。」他打開一個壁櫥。「范先生，請隨便使用。」

我走前去望望，裏面衣服之多，連我過去參觀過的，本地名流周先生的衣櫥，可能也要自嘆不如，裏面起碼也有二百套西裝，一盒盒的恤衫，堆積如山，另外還有無數的領帶。（七四）

情俘

・信華童・

二十四：耿耿於懷

善文知道佐治介紹珊珊進他爸的公司，本來佐治答應這職位是介紹他的。這更是一肚子氣，誤會更深了。他認為佐治這個人，見了女人便忘記了朋友。他們在學校本來是出雙入對的最要好的，那知道今天竟然反目成仇。趙善文這個人心眼窄，他與珊珊並沒有什麼交情，只不過是初認識，有過幾句對白，他竟然痴痴地戀着她，是小說中的一見鍾情，而佐治卻是橫刀奪愛。他只是單方面的痴戀，也沒有想到在珊珊的心中，自己的印象如何。其實珊珊對他沒有什麼印象，甚至對佐治，也只覺得做個普通朋友沒有什麼，再進一步便得考慮，珊珊雖然沒有什麼學問，但她卻有飛上枝頭變鳳凰之心，佐治這個人，只可以作為踏腳石而已，今天，她不想這麼快便結婚，他日結婚，也不會是這等只會向父母要錢，卻無實學，不求上進，好逸惡勞的花花公子。

可憐佐治那知道她內心有何打算，還以為自己有恩於她，她必定圖報，以身圖報，那便最好。

善文進了工廠幹，說到入息，比當侍應生要高一些，他的媽媽希望他多讀書，會考不及格，不打算再讀再考，也便算了，晚上讀夜學，把自己充實了點，他日說不定可以找到更好的職業，善文也答應了。

李小明與陳佐治都決定再讀一年，參加會考，善文不作此打算，是為了要作工賺錢，幫助媽媽，他這個人，性格是剛烈了點，常是把小怨放在眼中，藏在心中，但為人卻很有孝心，對媽媽很好，也很愛聽媽媽的教訓，看到了家境不好，便要早日踏入社會賺錢幫助媽，他只是心切賺錢，卻無心向學，到今天，會考有多科不及格，才有點後悔，可是已遲了，失去的時間已找不回來了。

善文重複地對李小明說，佐治不夠義氣。

善文不再返學校留級，除了經濟原因之外，更大原因是這個沒義氣的人面孔。小明說：「算了，大家一場老友，你而今又有了職業，何必還希罕這一份侍應生，要知道侍應生並不好做呀，要給人家差遣，身不由己，還是進工廠的好，不必受閒氣。」

新聞故事

舞廳縱火疑案

・梁悅意・

這是一齣人間大慘劇，四具屍體，已成焦炭，而在四樓的梯間，亦有四具屍體。有老有少，死狀十分恐怖。

消防員仔細查勘之後，發覺事有可疑，導至此次火警的原因，可能是有人在樓宇內先淋了汽油。

於是，將它列為縱火謀殺案，隨即轉交區警方調查。

這八名死者的身世，迅即查悉，在金絲貓舞廳發現的屍體，是看更人陳×威，五十八歲，另一個則是雜務工人周×，五十歲，當晚因身體不適，沒有回西環住家去，吃過藥就躲在小姐休息室梳化上睡了。至於其他六名男女死者，則為四樓的兩伙住客的老少，其中一伙姓陳的最慘，最近他失業，又要寄錢回內地去養七十五歲高齡的母親，使一家四口的生活更陷於困難，本來，他可以逃出火場的，只是為了反身回房取回抽屜內的文件而被濃烟焗窒，然後遭火捲住燒死。

警方初步懷疑，縱火的兇徒可能以康樂中心為目標，因為這種地方，是三教九流畢集的虎穴龍潭，也是經常爭吵打架的地方，後來再深入調查，才發現二樓還有很濃烈的汽油味，結果，便去找金絲貓舞廳的持牌人馮×忠。

「嗯，……我們沒有什麼仇家。」馮×忠一口咬定道。

「哼，會不會是爭地盤，引來黑社會火併的報復？」負責此案的警官冷冷地問。

「沒這回事。」馮×忠道：「我素來和各路英雄和平相處，從不開罪人。」

「而今有八條人命枉死了，你得想清楚，是否有人要聲言對付你。」

「沒有。」馮×忠很堅定地道。

警方不得要領，只好再傳訊康樂中心的老板何×生，但，何×生也說與人無甚仇怨。

警方正感棘手時，馮×忠的兒子馮×棠突然前來求見。

「這事可能與合桃仔有關。」馮×棠道。

「合桃仔，你是說和合桃的人？」警方反問。

「是。」馮×棠點點頭。

「你快說，知道多少說多少。」於是，他就說出一樁事來。

馮×棠在舞廳當司理。這天，會計部對他說：「醉貓蘇」已欠下三千元跳舞賬，屢追不果。於是，他下令再不准此人掛賬、簽單。

他知道，這個綽號叫「醉貓蘇」的人物，正是「和合桃」的二路元帥，常常出入歡樂場所，一副橫行霸道的架子，此人不可開罪，否則會有天大的麻煩，但欠賬是不可不追的。

（六）

僑樂村

勾奇錄

磁化水可排尿石

・福臨・

在服用磁化水一段較長時間後，能使結石磁化、溶解，隨尿排出。以往治療中，曾發現有幾個病人從未感覺有結石尿出或排尿時刺痛等症狀，而X綫攝片復查，原來的結石陰影已完全消失。另有幾例，原為一粒花生米大小的結石，化為綠豆大小的結石三枚，腎盂積水消失。還有一例排石病人，其結石先碎成兩塊，然後在一週內相繼排出。從這些現象看來，說明磁化水有溶石作用。

從臨床觀察中，未發現病人服用磁化水後有不良反應。有不少結石病人，同時伴有冠心病、風濕性心臟病、高血壓、左心室肥大、肝炎、十二指腸潰瘍、肺結核等疾病，他們在服用磁化水後，都感覺原來這些病的病情沒有甚麼變化或加重，大多數病人都感覺食慾增加，疼痛減輕，睡眠好轉。

磁化水無特殊氣味，水淨、解渴、清口。服用方法簡便。作為家庭淨化飲水與治療相結合，真是一舉兩得，有利於健康，值得推廣。

（下）

玉珮記

・高峰・

四：青鋒一劍震九天

丁兆忽道：「好哇，是非既難明，曲直也不決，咱們只好依照江湖規矩行事了。」

這個所謂「規矩」是什麼，羣雄人人明白，那就是用武力解決。只聲丁兆又道：「江漢彪，我說這寶貝應該屬於南漁島，你怎樣說？」江漢彪知道他要是說「不！」那麼便只有在兵刃上打個明白，他自知決然鬥不過丁兆，但怎肯在衆目睽睽之下低頭，大聲道：「我說不！」

丁兆陰惻惻的道：「那麼劃下道兒來吧。」

邵志海眼見場內又起狠鬥，只怕兩人一經交手，八十一島全部捲入漩渦，無人中立，當下大聲道：「好啦，你們爭吵了半天，這事也應該來個決定，這東西的出處只有兩條路：第一，誰都不要，把它投歸海裏，你們說好麼？」

羣雄轟然道：「這樣豈不可惜，我們不同意。」

邵志海又道：「第二，把它平均了，南漁北漁各得一半，你們說公道麼？」

羣雄一想，也只有出此一途了，當下轟然稱是。

邵志海又道：「沒人反對麼？」周連雲和江漢彪互相對望一眼，誰都不說話。

忽地有人提高嗓子道：「我反對！」衆人愕然，齊看他，原來是丁兆。邵志海面色一變，道：「丁兆，你是有心倒我的台了？」丁兆冷笑一聲，道：「不敢！」

周連雲看見丁兆替他出頭，膽子一壯，也道：「我也反對！」這話一出，羣雄大起騷動，因為事主一反對，邵志海的第二條路立刻推翻，這倒也罷了，可是還有第三條路可走麼？那麼便只有出於武力解決一途了。

就在這紛擾的當兒，忽有一人排衆而出，笑道：「我看還有第三條路。」這笑聲，有若龍吟，又似虎嘯，衆人吃驚之餘，千百隻眼睛一齊看着他。只見這人一身青衣，面目黝黑，貌不驚人，羣雄誰也不識他。邵志海雙手一拱，道：「閣下是誰？請問有什麼高見？」那人非別，正是喬裝打扮的陸……八十一島上從來沒……

（二五一）

加價引來內鬨

香江近事

余錦然

行政局批准市區的士加價一成，竟引起一次的士行業內鬨風波。

經過一年時間，市區的士商提出之加價申請，終於獲得港府通過，但加幅祇及申請幅度的一半，因而引起部份的士商極之不滿，且更在市區的士獲准加價消息公佈的同一天，更有的士商聲言於短期內將再申請加價，加幅或會高達百分之一百。

這一番語出驚人之語，登時引起反應，除了令到消費者說句：「有冇搞錯！」之外，甚至部份的士行內人士也大吃一驚，其中以單頭車主（即自睇的士揸車者）以及租車作業之的士司機，立刻作出批評，並且表明立場贊成行政局批准加價一成的決定，甚至的士司機們更是反對加價。

如此一來，實在使市民大惑不解，但是的士司機們解釋頗有道理，他們痛斥的士商以燃油價格上漲為申請加價理由，實在於理不合，因為的士商靠出租車輛經營，而的士行走所耗的燃油，主要是由租車的司機自行負責，因此的士商實無增加成本開支，除此之外，的士司機深信當的士獲准加價後，的士商勢必增加車租，而實行加價時，營業額例必受到影響而下降，所以的士加價最大受害者，正是靠租車作業之司機們，難怪他們與的士商倒戈相向，大聲提出反對加價。

市區的士在下月中開始加價一成，這個已成定局，的士行業內鬨的風波，暫告平靜下來，而市民也可從這次事件看到的士行業實在錯綜複雜呢？！

詩與畫

天氣

半個詩人

日來天氣，乍暖還寒，老少同行，兩個季節。正是：

老番棉衲尚微寒
小子竟然衣褲單
只為老夫年耄了
多穿幾件怎能慳

紅與黑

・翠瑩・

二十二：隱瞞事實

「雲姐，你放心，我不會對任何人說是你告訴我的。」我說完便匆匆做完那未了的工作。

「雲姐，再見，我走了。」

回到家裏，心情鬱悶難過，連晚飯也無法下嚥，又不願把這些難過的事告訴阿翠，但她早發覺我的面色不對，所以匆匆扒了幾口飯，便跟着我進房裏來。

「紅，怎的了，不舒服？」她伸手摸我的額頭。

「沒事，也許工作太忙了。」我借話掩飾了。

「我早便說過，學校的工作是最艱苦的，你會不習慣，紅，你感覺怎了？」她關心得很。

「你明白嗎？你的身體是不適宜過份辛勞的。」

「我覺得疲倦，學校裏近來的工作太多了。」

「紅，辭職別幹好了，否則你的身體會吃不消。」

「好的，但學校方面也許不願意，教務主任還說加薪給我呢！」我掩着良心說謊話。

「身子要緊，紅，下個月千萬不要再上班了，快通知他們儘早請人吧！」

「好的，我聽你的吩咐，我不願意再幹了。」

第二天便親自向校長辭職，王主任聽了便立刻搶着說：「蕭小姐，做得好好的為甚麼要辭職？大約你是聽到了閒話對麼？不過我請你千萬不要為了不值得放在心裏的小事而難過，別人說甚麼，我可管不了許多！其實這幾天說我閒話的人也不少，難道我也要辭職？」

「蕭小姐，不是為這些事的，王主任不要衝動好嗎？也許她有別的原因。」校長忙加截止。

「是的，我身體不大好，醫生吩咐我要休息。」

「既然這樣，我便不強留你了。」校長顯然希望我自動辭職。

談中國女俠

海隅小品

六樓居士

在第十屆亞運會中，中華巾幗，身手不凡，奪取金牌之多，是亞洲的第一位。她們在射擊、游泳、自行車、擊劍、體操等項目中，表現尤其突出。十五歲的陳翠婷，一舉奪得三枚金牌，那技巧的高超，簡直傾倒了世界。

但可惜中華武術未能列入國際比賽項目，否則，中華兒女，尤其是巾幗，會把全部金牌奪走，是毫無疑問的。

由此想起中國記載最早的武術家，竟然是個女的，真是出奇有趣的事。

據「吳越春秋」說，越王勾踐有一回問范蠡「手戰」之術。范蠡答道：「臣聞越國有處女，國人都承認她很有本領，可以向她請教的。」所謂「手戰」，就是武打的意思。于是越王派人請處女到都城來。處女應邀前去。在半路，她遇見一個老人，自稱袁公，對處女說：「老夫聞說你善于劍術，想向你領教一下。」處女答道：「小女子不敢隱瞞，請老先生指教。」于是袁公在竹林中，把一支竹竿折為兩段，丟在地下，任處女選擇。處女先拿起末梢的一段，袁公就拿粗的一段，雙方擺開架勢，袁公首先發動進攻，舉竿刺向處女，處女并不避手，卻閃身進逼，袁公三次刺擊，處女三次閃身，逼近袁公，立即舉竿向袁公還擊。袁公無法招架，飛躍上樹，化為白猿，逃走去了。

此事發生在距今大約二千五百年前，地區相當于現在的浙江境內。這位越國處女就是我國歷史上第一位女武術家，也可說是中國的第一位女俠。

在武俠或武士階層中，首先出現的卻是一位女性，這說明我國的「半邊天」一向都是不比尋常的。儘管在封建社會有許多人為的限制，她們仍然時時「脫穎而出」，幹出許多驚人的事業。唐代由于對婦女的壓制稍為放寬，于是便出現了聶隱娘、紅綫這一類的女俠。在歷代的稗官小說中，女俠不時出現。只不過她們大都是壓在下層的人物，或不為上層操筆者所知，或受到史家的摒棄排斥，因而事迹留傳下來的極少，只好讓小說家去發揮創造的才能了。

奇怪的是，在西洋是無所謂「女俠」的。儘管「俠盜羅賓漢」、「三劍客」之類的小說，寫了不少俠客式人物，卻從沒有出現過一個女俠。那些女的大抵都是受保護者，受尊重者，用不着自己來舞刀弄棒。這也是中西社會風習不同的一種現象吧。

賭徒是常客

・無所不談・

秀牧

五〇或六十年代，當鋪的普遍存在，的確為急需現錢的人提供便利，解決過一時的困難，故有所謂「有當有贖上等」人之類的口頭禪。

但是，常與當鋪打交道的，似乎賭徒較密切。以前曾在跑馬地工作過，近馬場的街道，當鋪就較多。賽馬日經過，常見其門如市的熱鬧情景。所以，光顧當鋪者，不一定都是窮人。

與當鋪相關的行業，在西營盤一條大街特別多，那是售賣斷當物品。過期而不贖取的手錶、衣物、相機、首飾等等，價錢當然很平，問題在於你是否有信心。

當鋪逐漸減少，售賣斷當物品的行業也式微了。如今經過大道西，那類店鋪已碩果僅存兩三間而已。

咕臣款式多　實用裝飾品

櫥窗內外

・赤松・

很多時都會看見別人喜愛在沙發上擺放一兩個咕臣，既可坐得更加舒適，同時也有裝飾點綴之效。

咕臣已成為一種頗受歡迎的用品，除了居室的沙發上，更有私家車車主喜歡用它來裝飾車廂，在車尾座位上擺放精美的咕臣，令到設計單調的車廂增添繽紛的色彩。

由於咕臣已廣泛受到歡迎，在款式設計上便出現了很多的變化，以迎合家庭主婦或車主的要求。

除了在採用的布料上，有很多不同的選擇外，咕臣的外形，以致花款圖案，也有變化多端的選擇，各式其適，價錢廉宜大衆化，使到咕臣可視為一種實用的裝飾用品。

平安是福

鵝不食草—鼻病高效藥

康平

及另一種未知的三二醇。尚含有豆甾醇、谷甾醇、黃酮類、揮發油、有機酸等。

味辛性温，功能祛風、散寒、勝濕、去翳、通鼻塞、利九竅，發嚏去寒。可治感冒、鼻淵、鼻肉及目翳、疥癬、跌打等多種疾病。內服煎湯，用錢半至三錢，或搗汁。外用：搗爛塞鼻，研末搐鼻或搗敷。選方介紹：（一）治傷風頭痛、鼻塞、目翳，鵝不食草（鮮或干均可）搓揉，嗅其氣，即打噴嚏，每日二次。（二）治腦漏：鮮鵝不食草搗爛，塞鼻孔內。

臨床報導：治療鼻炎──包括急性鼻炎、慢性單純性鼻炎、肥厚性鼻炎、變態反應性鼻炎等。大多數病例用藥後頭痛、鼻塞等症狀消失或減輕。用法：將鵝不食草研成細粉吸入鼻孔，每日數次；或用棉花浸濕擰干後，包藥粉少許，卷成細條塞鼻，二十至三十分鐘後取出，每日一次；或製成油膏紗條，放置鼻腔內，一小時後取出。用藥後除初起有噴嚏、流淚與流鼻涕外，餘無不良反應。各家論述：（一）本草綱目：「鵝不食草，上達頭腦，而治頂痛目病，通鼻氣而落內。……（二）本草匯言：「石胡荽，利九竅，通鼻氣之藥也。其味辛烈，其氣辛熏，其性升散，能通肺經，上達頭腦，故主疾喘，氣閉不通，鼻塞鼻痔……

備考──品匯精要：「食胡荽，春生苗葉，莖圓而中空，折之有白汁。節間生葉，青綠色。其花細白，至夏作叢而生，子葉與胡荽無異。此草鵝皆不食，故名鵝不食草。（下）

批棋山下

絕招

紫燕

黃兆和到顏慶如的寫字間，看見他的辦公室坐着一位漂亮而極具吸引力的女郎，不禁多看一眼。

顏慶如便介紹：「這是安娜，我的女秘書。」

黃兆和笑說：「你這位女秘書真漂亮。」

「嗯，而且很能幹！」顏慶如抽了一口雪茄：「使到我的工作輕鬆了不少。」

「這是你的福氣。」他羨慕地：「可惜我都無從效法。」

「為甚麼？」黃兆和不解地：「其實你們公司的生意比我們更忙，請一個女秘書對你是有好處。」

「我知道，可是我的大人一定不准！」他苦笑。

「這容易辦，你可以對你的太座聲明。」黃兆和於是做其軍師：「你的工作很繁重，如果不請一個秘書幫忙，就會導至沒有家庭幸福的時間和精力。」

一個星期之後，輪到黃兆和去顏慶如的公司，看見他的辦公室內坐着一個男青年，他便介紹：「這是艾力，我的秘書？」

「哦！」黃兆和有些愕然。

「我聽了你的話，向內子游說，她允許我請一個秘書。」他苦笑地：「不過卻只許聘用男性。」

「嗯！」黃兆和訕訕地：「那也不要緊，只要能夠幫忙，甚麼性別都是一樣。」

「這也是的！」他點點頭：「艾力也相當能幹，自從他到來之後，我的工作輕鬆了不少。」

「這就是了。」黃兆和點點頭。

「只是有一樣。」

「甚麼？」

「氣氛太嚴肅了。不夠輕鬆。」

「工作嘛！又不是玩遊戲，何必要太輕鬆？」

他搖頭笑了笑，而黃兆和在談好了生意之後也走了。

過了差不多一個月，黃兆和又到他辦公室，卻看見他的室內坐着一個年青漂亮的女郎。他又介紹：「這是瑪莉，我的女秘書。」

「那男秘書呢？」

「走了！」

「我知道是走了，我只是奇怪，你不是說你太座不准你請女秘書的嗎？怎麼又改變了主意？」

「很簡單，我在她面前不斷談到愛滋病的可怕，接着又談到艾力如何英俊……」

萬象

春天是金魚產卵的旺季

花鳥蟲魚

園叟

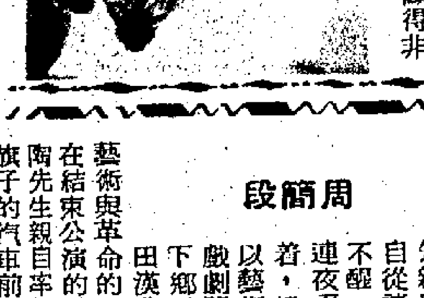
餵小金魚的另外一些飼料是水蚤。水蚤最好用幼網隔過，粗大的不要，要最幼細的。用水蚤餵幼魚最乾淨，是最理想的一種飼料。

小金魚剛孵出的時候，水宜靜，不能過份振動，有人曾經用水泵去打氣，以為如此如此可增加水中的氧氣，魚會生活得好，結果適得其反，小魚幾乎全部死了。

小金魚能四出浮游搵食之後，我們才可以用氣泵打氣，有氣泵加氣，小魚會長得健康，而且快大點。

金魚產過卵後，產魚一般都會顯得非常疲弱，沉於缸底，幾乎不大游動，我們最好讓牠靜養，然後慢慢恢復健康，如果一旦護理不好，產後的金魚往往很易死亡。

（四）



情網集

失去丈夫應檢討自己　太太在閨房應溫順些

葉玲女士主持　為君解結信箱

黃讀友：

妳聽過夫妻如衣服這句話嗎？也聽過同林鳥這句話嗎？有難各自飛就不是意外了！妳在信中向我傾訴：丈夫突然走了，留下幾隻字就走了，走到那裏去？也沒有說，信中妳向我訴盡苦處！

男人心，海底針，這兩句多少有些道理，既然他已走了，已成定局的事，就讓他成定局了，也不應再去想了。

再想，等於作賤自己，等於虐待自己，又何必呢！我們何不集中精神為今後鋪路。

我一直贊成：昨日之事不再想，失去的不再懷念，我們應面向今天及明天。何況，丈夫已變了心，再去想也是枉費心機了。

在信中，妳把夫婦過去的許多瑣事，也告訴了我，並要我提出意見。

首先，我願說一句：妳過去太粗心大意了，也太忽略了自己的身份，妳的身份是女人，妳的身份是太太。

既是女人，既是太太，就要盡女人及太太的本份。

試想：一個男人他之要在身邊有個女人，要在家中有個太太，目的是為了甚麼？當然是為照顧家庭，照顧他。

及有個女人和他共同生活了，一男一女既成夫婦，既然共同生活，自然想過一段甜蜜生活了。

夫婦能有一段甜蜜生活，除飲食起居與共，及共同觀點之外，便是能遷就，也能有完美而愉快的閨房生活。

夫婦的完美閨房生活，自然是離不了周公之禮。過去，妳就在這方面忽略了，可能，妳有點冷感。

其實，一個年青女性，是不應有性冷感的，除非是有過孩子，在生孩子時有過意外痛苦，但，妳又未生育過。

我認為，祇是妳忽略了做人責任，忽略了自己是女性，在信中妳還說：不愛打扮，這是女性最差的一節。

今後，妳應重視自己的溫柔去面對新的命運。

不切實際的理想

珠女拿着單張也有點出神，望着單張中的寶藍和音符，珠女不知不覺地去塑造自己內心的「真義的境象」。

「有一天，能手執青鋒
砍伐世間的不安與無奈
有一天，能手扶泥耙
將愛心的種子遍播
有一天，能伸伸懶腰
就能世間的倦意全消
人人奮發
人人向上
走向長長的理想街上
不知那一天
不知那一天
能擺脫銅臭的牢中
能放下沉重的擔挑
舒展疲倦的腳步
是那一天，是那一天……
期待，期待，期待
這遙遠的一天。」

珠女對人生的真義就是這樣的文藝和帶點虛幻及渺遠的。

曾經有二位同事，誠意地邀請她上教堂，又有二位同事，誠意地說服她去替一些社會服務機構作義工，但珠女都婉轉地拒絕了。

因為珠女覺得，宗教和服務中的人生真義，太過扎實了，扎實得有點缺乏詩情畫意，也缺乏一些幻想和雄心，珠女似乎覺得自己是一個理想被埋沒的人，有一天，她終會脫穎而出，作出一些偉大的事業，不過這些偉大的事業，也是遙遠非常，含糊和不切實際的。

（二五九）

青少年組曲

・錦成・

鬆一鬆
轉轉腰、轉轉肩
抬起頭
繼續凝望遠處的朋友

南國社下鄉演出

京華感舊錄

周簡段

田漢倡導的南國社，是中國五四以來著名的戲劇藝術團體。它曾於一九二九年一月十八日起在南京舉行公演，盛況空前，許多要人及文化界名流都前往觀看，祝賀。

當時位於南京遠郊的北固鄉曉莊師範學校的師生聞訊，也極想看看南國社的演出，於是請校長陶行知親自寫信去請。信中寫道：「自從諸先生到來首都，城裏民衆喚不醒，鄉下民衆睡不着。喚不醒，連夜看戲，早上爬不起來也；睡不着，想看戲，路遠無錢也。諸先生以藝術天才，專攻白話劇，為中國戲劇開一新紀元──。歡迎諸先生下鄉現身說法，以慰渴望。──」

田漢欣然接受邀請，認定是革命是藝術與革命的教育「結婚」的好機會。於是在結束公演的翌日清晨，劇社全體人員隨着陶先生親自率領的掛有「歡迎南國社下鄉」旗子的汽車前往曉莊。

當天晚上即行演出，正式開演前，全體師生和週圍農友為劇社舉行了歡迎儀式。陶行知致歡迎詞說：「今天我是以「田漢」的資格歡迎田漢，曉莊是為農友而辦的學校，農友是曉莊師生的朋友，我們的教育是為種田漢而辦的教育。我們犁宮（即大禮堂）前的一副對聯，說明我們的辦學態度：「和馬牛羊雞犬豕做朋友，對稻粱菽麥黍稷下功夫」，所以我是一個「種田漢」代表的資格在這兒歡迎田漢──」田漢的答辭則說：「陶先生說他是以田漢的資格歡迎田漢，實不敢當，我是一個假「田漢」，陶先生是一個真「田漢」，我這個假「田漢」能夠受到陶先生這個真「田漢」以及在座的許多真「田漢」的歡迎，實在感到榮幸！」

當晚演出的劇目是田漢創作的獨幕話劇「蘇州夜話」。第二天演出的田漢的「生之意志」、「顛栗」和南國社中堅社員左明構思的默劇「一文錢」，以及整體編創以曉莊農村生活為背景的「新村之夜」。南國社的主要成員唐槐秋、顧夢鶴、歐笑風，張慧靈，陳凝秋（塞克）鄭重（君里），吳似鴻，唐叔明，王素等名角全體出演，受到師生及農友狂熱般的歡迎。

結束時，曉莊草衆高唱起他們的「鋤頭歌」給南國社社員們留下了難忘的印象。

從此，田漢與陶行結成了莫逆之交，南國社與曉莊師範建立了密切的關係。

雨量偏少本港仍無慮制水

自去年秋天以來，天文台指出本港雨量較正常爲少，使目前水塘存水量僅有總存量一半左右，較去年同時逾六成的存水量明顯減少，不過港府已與廣東省達成協議，增加對本港供水，所以天氣較乾旱，本港也無制水之慮。　山盛

每日專題

事實上，由今年一至二月和五至七月，廣東省東深供水工程已開始臨時供加本港之供水量百分之十至百分之二十，假若條件許可，還可繼續增加供應量。這項增加供水措施，是廣東和香港兩地有關部門，爲解決香港旱季的供水需要而於最近在廣州會談商定的。目前，這項措施已開始實行，臨時增加的供水量已超過百分之二十，以解決本港自去秋以來，本港降雨量偏少，使水塘存水量逐步減少而帶來制水之威脅。

八六年，廣東省向本港供應食水三億六千立方米計算，增加二成的供水量即達到七千二百立方米，比對本港現時存水量三億多立方米而言，增供之食水數量已非常可觀。由於東江水還可以繼續增加供應，問題只是有關輸水系統及配水庫等有關工程能否配合而言，不過港府已經積極進行有關工程，以迎合東江水供加供港之增加發展趨勢。

以目前本港存水量而言，僅可維持不足半年之用量，因此有必要進一步要求東江水增加供應本港，才可解除本港制水之威脅，特別是過去半年來，本港雨量偏少，假若維持八六年的供水量，本港也無法避免制水之威脅的，故此早在去年十二月，本港水務署長凋進生隨港府代表團前往廣州洽談東江水增加供港事宜，才能提及在本港雨季到臨前，已開始爭取到東江水增加供應本港，使本港避免了一場制水之威脅。

東江水能及時增加供應本港而令本港無制水之脈，不單止可以減少市民日常用水及儲水之不便問題，對工業及服務性行業而言，也可避過制水帶來經營上之困難，尤其是每年夏季，便是本港用水之高峰期，屆時雨量仍無法增加，或回復正常，本港要維持廿四小時供水便有困難了，但現時有了東江水無限量供應之後盾，即使雨降持續減少，本港也無制水情況出現的。

怎樣寫應用文（六）

懷冰

應用文不是論文，不是散文、隨筆，適應廣泛的讀者，而且可以流傳千古。應用文是處理事務的文件，因之讀者的對象也不一樣。如昨天所舉的例，房屋署對公屋居民加租的「通知書」，它的對象就只限於居住公屋的居民，與所有自購樓宇或非居住公屋的居民是無關的。

有些應用文的讀者對象可能是幾個人，也可能針對一羣人或一個團體。不論讀者對象多寡，這些對象都是特定的，與所處理的事務有直接關係的。應用文有較强的時間觀念，事務完成或問題解決之後，它的生命也就消失了。

這裏再說說格式，寫應用文要選擇適當的格式，這是非常重要。選擇格式時，不宜硬性套用古老的格式，以顯示自己學問高深，應該選擇現時社會通行的，爲大家所能接受的格式。

有的人以爲應用文的格式是可以隨便杜撰出來的，認爲可有可無。其實應用文的格式，是在許多人長期實踐中，經過不斷的總結經驗，不斷隨時代需要的改進而形成的一種規律，即所謂「約定俗成」，爲社會大衆所公認的形式與文體。不講究選擇格式的結果，就會產生張冠李戴的現象，達不到預期的目的，甚至得到相反的效果。

兒童詩歌

成若思

跟孩子一起玩，可以發揮很多方面的教育功能，只要有濃郁的愛心，只要思想靈活，眞是，從哪一個角度入手，都可以揮灑出教育的情趣，情趣的教育。

跟孩子一起玩「文字遊戲」也不錯。

填字遊戲是最普遍的遊戲，效果不錯。

此外，我們何妨一起跟孩子作「兒童詩歌」呢？

隨口說一些押韻的話，讓每人說一句。

記得自己的孩子還小時，就曾經和他們這樣玩過很多次，他們覺得很有趣，不覺間，也訓練了他們的文字表達本領。

那天，在圖書館偶然翻到一本兒童詩歌選，覺得那些作者肯爲兒童寫詩，眞是可敬。編者把這許多好詩歌選出來，集中在一起，又是有價値的工作，方便作父母的選用。

寫兒童詩也眞不易。譬喻說，這首「帆」：「拉着長長的拐杖，／穿着潔白的衣裳，／一個老人踩着波浪，／慢悠悠地走向遠方。」譬喻說，這首「夕陽」：「太陽公公走了一天，／累得面紅耳赤。／他跳到清淨的湖中，／把一天的疲勞浴洗。／哎呀！他不見了，／是不是沉進了湖底？不！他扎了一個猛子：／第二次又從湖東岸冒起。」譬如這首「霧」：「貪玩的雲溜下地，／躲在山谷裏做遊戲。／太陽媽媽找來了，／他才依依不捨地離去。」

美得很，又充滿着童趣。

例如這首「長腦子娃娃」：「……開頭，沙沙高興啦，／學習勁頭倒挺大，／一陣子把書從頭到尾翻完，／央媽媽包書，差點把嗓子喊啞！／哪知剛過幾天，／事情起了變化，／這本書在他手裏，用處可也太大——／有時書頁成了口琴，／有時又卷成一個喇叭，／有時豎架在桌上像堵「牆」，／沙沙躲在「牆」下偷看連環畫。／有時書又成了他的口罩，／擋着小嘴巴找同桌說小話，／那雙溜溜的眼睛露在外面，／朝老師瞪得頂大。……」

這詩把一個頑皮孩子的形象寫得逼眞有趣。

兒童文學的魅力眞不弱。

古雅式睡房

居住藝術　皇甫心

居屋佈置，各人喜愛不同。有人認爲新潮式輕浮；有人認爲傳統式老土。亦結合各人經濟環境不同，有時是經濟環境影響而有心無力，馬虎將就，選用非自己所喜歡的佈置；亦有因爲手頭錢財充足，恣意堆砌，變得不倫不類。

裝修佈置居屋，純屬各花入各眼的個人愛好，主觀看法，只要屋住滿意就行了。

被新潮人士視爲「老土」的佈置，在今天來說，仍然擁躉不少，尤其是在傳統氣氛濃、環境較佳的家庭長大的人，他們依依念念不忘古舊的居家佈置，例如附圖的房間佈置，古風盎然！亦非一般升斗市民容易擁有，傢俬的價値不菲。

附圖這房間最適合有文化教養而文靜的單身女子。四柱大床圍上帳頂和垂幔，嬌柔的小姐認爲既優雅亦像被保護似的，產生安全感。柱之上下裝上銅球，名貴古雅。

不少女性喜歡在床上看書、看電視的習慣，放多個咕臣在床上很方便使用。床頭櫃、梳粧枱、矮衣架配成套，木質花紋相同。梳粧枱上的鏡子可開關，用時才打開，方便迷信「鏡照床鋪不吉利」的人使用。

以古舊式的漆木箱子放床腳作几使用，一舉兩得。

長途飛後瞓好過食

旅遊記趣之一二九　步行人

我初渡太平洋，和乘機歐遊一樣，興奮得很，離開啓德，爲時尚早，精神充沛，沒有閉目養神，幾個朋友，談談笑笑，很快便抵達東京，機場上，自然更不會睡覺，羽田機場的椅子，客坐不容倚，甚至連好好休息的機會也沒有，於是踱來踱去，不久再復登機了。

從東京飛出，雖在下午五時左右，但日落得早，低頭看已萬家燈火，但仍然不是睡覺時候啊！何況，沒多久又吃晚飯了，過後，本可休息，誰知座位太好了，而對銀幕，於是扭了個耳筒，欣賞電影又如何，反正又是部新片。

電影過後，搭客多已準備睡覺了，可是，我們這幾個人還是精神奕奕，越談越起勁，這也難怪，咱們平時難得聚頭，他們是來自東南亞的代表，大家一同到荷里活開會，認識已久，但從來沒有機會見面交談。

橫過太平洋不是有時間多嗎？我們那裏管得了，甚至連手表也沒有看一眼，就是這樣談下去，直至空姐把窗板拉起，陽光透進來，才知東方已既白，空姐接着送來熱毛巾、果汁，精神爲之一振，胡亂吃過點早餐後，航機已準備降落三藩市了，我們是到羅省去，過境性質。

不過，事前約好了住在那裏的親友，在機場淺談片刻。

中午前到了羅省，被接到酒店後，餐廳上見到不少先來的各地代表在進午餐，吃牛扒者多，我那裏有胃口，只要份沙律，主人家熱情招待，多吃何妨。

他們發覺我面色有異，叫我趕快返房間休息。

既有時差，又多時不睡，如何支持得住，到現在眞是吃什也沒味，睡覺要緊。

時裝模特兒

生活常識　孫飛

相信很多讀者都看過時裝表演，但見美麗女郎在天橋上行企企，「一食飯幾味」，相當「疏扶」。

但事實是否如此，這又未必。當模特兒亦有很多要求，而且也要受專業訓練。先說第一個條件吧，一般女模特兒高度要求是五呎六吋以上，最佳是五呎八吋。如果天生過矮，恐怕與此行業無緣了。其次面貌娟好，身材曲綫玲瓏，當然也是考慮之列。

至於模特兒訓練班所學科目有甚麼呢？其中將包括天橋風姿、音樂感、化粧技巧、皮膚護理、健美體操、頭髮護理及攝影姿態等。

學員在實習課中要練習在天橋上如何行走，如何轉身，甚至細緻到把手置於何處，如何打一把傘等等。模特兒學擺姿勢，給攝影師拍照也很重要。因爲這些甫士相經常作宣傳用，或在報刊上刊登，協助推銷商品。

筆者一次有機會與幾位女模特兒聊天，談起後台更衣問題，原來她們都習慣超高速換衫，每換一套衫不需一分鐘，因爲做「騷」（SHOW），節拍緊湊，不能夠冷場。

這種行業頗有季節性，一般而言，時裝表演只有冬、夏兩季，所以三、四月及十一月是旺季。當淡季來臨時，她們又可以到外埠找工作。香港模特兒在東南亞區來說，比較有聲望哩！

試酒和飲酒

如知書識禮　聖德

喜歡喝酒的朋友必定理解到，若日常喝慣了某一個牌子的酒，或對該牌子的酒情有獨鍾，一時間要他轉換口味，相信會很困難，因此閣下若有機會宴客，就要先了解客人的喜好，因應其要求而向侍應說明宴會上應預備那些酒類。若所有賓客沒有特別要求，那就最好辦了，決定權就在主人手中，你可以要求酒水侍應在杯子裏先倒上一點酒，並作嘗試，如果合適的話，就可以向侍應表示同意，侍應就會爲客人斟酒，然後再爲主人把杯斟滿。

在試酒後若認爲不適合，主人大可直率地向侍應說明這瓶酒的缺點，並請他將酒退還，再要另一種或另一家酒廠的佳釀。同時，在試酒時，沒有必要大口的往內灌，甚至慢慢嚥，基本上輕輕的喝一口就足夠了。一般都是小口喝，或是對酒很有研究的人，對酒並不只是一嗅，試嘗只是一下而已。

在一些較高級的餐廳裏，會有一些經訓練的侍應生，會隨時留意客人的酒杯，當客人喝得差不多時，便及時地爲他們添滿酒。但添酒的工作亦可以由主人家親自負責，或由主人或某幾位特別示對客人表示尊敬的嘉賓表示。

在添酒時若客人再三婉拒，就不要勉强及爲難該位客人。同一道理，若你以嘉賓身份出席某些宴會，而你又是酒量淺的話，如主人勸酒時，你大可禮貌而明白的告訴主人，暫時不想再飲，現在眞的喝不下了。但若爲你添酒的不是主人家，而是一般侍應生，你可向他禮貌的表示，你就暫不再要，或乾脆的在添酒時用手掌把酒杯蓋住，示意你不再要酒了，那末侍應將不會再替你添酒，直至你再要求添酒爲止。

PAINS

馮浪波

痛風老病復發，痛得要命。想起英諺 NO PAINS NO GAIES，十分不値。NO PAINS沒有痛苦，NO GAINS沒有收穫。沒有痛苦就沒有收穫，那麼，有痛苦就應該有收穫了，但我沒有，豈非白痛一場？

這當然是笑話。NO PAINS NO GAINS之PAINS指辛勞，全句意思是世上無不勞而獲之事。

PAIN（痛苦）引伸爲辛勞、費盡氣力等時，用的是複數（PAINS）。SPARE NO PAINS不遺餘力，TAKE GREAT PAINS竭盡全力，AT PAINS盡力。

THEY LOST THE MATCH FOR ALL THEIR PAINS儘管他們全力以赴（費盡心力），結果還是輸了這場比賽。YOU MAY SAVE YOUR PAINS你不必費心了。

痛

含英咀華　阿濃

痛大致可分兩類，一是肉體的，一是精神的。肉體的如頭痛、牙痛、肚痛、腸痛、胃痛……精神的如心痛（不是心臟病）、哀痛、喪痛……。前者有藥可治，後者則並無良方。

中國的知識分子，憂時傷國，心中常感「痛楚」乃向統治者「痛切陳詞」，激動時甚至「痛哭流涕」。可惜統治者「痛癢相關」的只是個人私利，人民和國家的利益，他們是「不痛不癢」。結果搞得民不聊生，國不像國，使人爲國家和人民的不幸而「痛心疾首」。經過撥亂反正，本以爲統治者會「痛定思痛」，「痛改前非」，誰知却是「好了瘡疤忘了痛」，老毛病又再發作，使國家重新開其倒車，陷入困境，令「親者痛而仇者快」。

甚麼時候國家能走向自由、民主、富强，我們定要「痛飲」三杯。

范世義默默耕耘

英雄榜　蔡奇士

范世義開門見山就說，自己性格內向，不喜出風頭，祇想默默耕耘，繼續現在的工作和生活。

這位十大傑出青年雖然不愛出名，但自從有了這個傑出青年人士銜頭之外，各方的傳播媒介却不約而同邀請他接受訪問，大違他個人的意向。

但成爲傑出人士，當然要給青年人等作爲模範，好叫他們藉此也照樣努力奮鬥，這個關鍵，范世義也是了解的，所以他縱使戰戰兢兢，但也樂於讓自己公開。

現年祇四十出頭的執業會計師，從事此行業已有十年，很多人會認爲會計工作極之刻板呆滯，時時刻刻以數字爲伍，其實以他看法，會計工作是包括推理邏輯，歸納和總結，需要動腦筋思考的時間很多，實在變化多端，毫不刻板。

他中學畢業於皇仁書院，其後在香港工業學院，即理工學院前身修讀會計，決心考取專業資格。在學期間，他考取了大部份的專業考試，畢業後，再考取執業會計師資格，成爲英國特許秘書學會及澳洲工商管理學院會員。

其後，他與友人合夥開設會計師樓，正式執業，同時，他亦在浸會及嶺南任教會計系。

他說那時眞忙透了，但想起來眞有意思，特別是教學工作方面，給他很多艱辣機會。他認爲會計行業對推動本港經濟發展有很大助力，而中小型會計師行配合中小型企業是相對，所以有加速發展中小型會計師樓必要。

范世義有一個溫暖的家庭，太太是公務員，有一子一女，他非常滿足現在所擁有的，希望能繼續保持下去。

便血不止

醫案隨錄　中醫張濟森

便血一症，臨床多見。一般便見有血的病人，多先看內科，若經久不愈者，當會考慮痔科或外科檢查治療。引起便血的病因多局限於直腸肛周，除痔瘡、肛裂外，常見的有直腸瘜肉，外科屬直腸腫瘤類，一般可分良性與惡性兩類。良性者多於直腸或結腸增殖多個腺瘤，簡稱直腸瘜肉。瘜肉常因大便通過時的壓力潰破而出血，因感染而易發炎，此病兒童及青壯年均常見。

一個外表健碩的中年人剛進診室，有點氣吁吁的像經過體力運動狀態，坐下後，觀看其面色像有點蒼白，他慢慢地說我現在有點頭暈啊！醫生！我先按按他的脈搏，每分鐘約一百十次多。由於病人初診，亦未訴病史，所以勸其稍爲休息一吓，詳細自訴病情經過。

病者姓岑，名年，男，卅九歲，職員工作常需體力勞動，所以近年來多少也上了酒癖，凡酒客者多歡喜吃一些受辣香燥的肉類，病初常覺便秘，經常在藥店自購瀉丸，漸漸已成習慣性便秘，在某日清晨突然便後鮮血流出極多，即找西醫檢查治療，據稱肛門發炎，問題不大，過幾天便當自愈的，經過服藥休息以後，果然大便已無血出，亦無因此病而思想顧慮耳。（上）

從四川藏畫談到宗教畫

談書論畫之六〇二　雙魚

最近三聯書店展出了四川甘孜自治州的唐卡畫，展出了新一代的唐卡，也展出了傳統的唐卡。使人看到了這種畫的發展。

這是宗教畫，但新一代已不盡是以宗教爲題材。而是廣泛地以古今英雄人物、社會動態、生活情況入畫。

說到宗教畫，是人物畫的一部份，由來已久，藏族唐卡畫，已有一千二百多年歷史，也正是佛教方盛的時代，北魏是崇佛的，敦煌，麥積山，炳靈寺，龍門石窟，都是先後在這段日子興建，除了敦煌之外，這些地方留下來多是雕塑，雖有壁畫，也不及敦煌的豐富，而且時代深遠，它是由隋至宋，經歷了一千年。

我們談宗教畫，很自然地說到敦煌壁畫，它紀錄了許多佛教故事，與今天我們在展覽會中見到的傳統宗教畫風格是一致的，雖然它比敦煌已後了幾百年，是掛軸，不是壁畫，展出的唐卡是以明清的作品。中國，甚至世界的繪畫，都是先有壁畫，後來懂得織布與製紙，然後才寫在布或紙上。

作爲佛寺的壁畫，多是描寫故事的，是故事的片段，甚至是整個故事的發展，今天我們常見的釋迦牟尼佛坐在菩提樹下的畫幅，便是他修行故事的片斷。如作爲偶像的供奉，常是獨立的不用背景，我們常見的三寶佛像便多如此。而文人雅士筆下寫的與宗教有關的畫，如現藏台北故宮博物館的趙孟頫的「魚籃大士」，貫休寫的十六羅漢，都是沒有背景的，後者亦沒有故事內容。

唐代尉遲乙僧是西域人，他的佛像畫風格只能在記載中得之，表現明暗，强調了質感，開了唐代人物畫一派與吳道子的有別。他的作品已不復見，但閻立本立德是繼承這一系風格的。

爲了唐代崇佛，以宗教爲題材的畫便不少，吳道子寫觀音像。這石刻現存於西安碑林，在此地的佛寺中，亦會見它的拓片。

校際音樂節

新潮居士

校際音樂節又來了，不覺已經三十九屆。今年參加的人數據說爲歷來最高，達到六萬六千多人。

六萬六千這個數字，大概應該是人次。比方有一位學生，參加了合唱團，個人又參加了一二項單項比賽，要是統計時沒有特地加以析出，就很容易在這總人數中佔了二三個位置。不過，即使有這情形，對整個參加人數的增減影響也不會很大。仍然可以說校際音樂節是香港一個很大規模的活動。

有幾年，因爲孩子學琴，老師建議讓他們參加比賽，於是帶孩子去比賽，也做了座上客。現在孩子們大了，超出了允許參加的年齡，我也只成了音樂節新聞的讀者，不過還是常常回想起那些比賽的氣氛。

比賽是預早編定時間和地點的，一到賽場，就有一種氣氛，寧靜、有秩序，人們說話也自然低聲細語。彷彿一接觸到這些文化深厚的音樂，人也自然得學會這樣做。參賽的孩子們靜靜地坐着，聽人家的演奏，默默做自己的準備。可以說是在承受一種壓力，也可以說是經受一次鍛煉，而某一種趣味、愛好與氣質，正在他們身中成長。

我很喜歡這種氣氛，而且一直奇怪，爲什麼這種活動仍然能夠發展、成長。電視台與電台日日夜夜以流行曲包圍着我們，事實上是佔着壓倒優勢，正統音樂不容易接觸到，也不容易接受；學習，還得付錢，付出時間與精力；參加這些比賽，也要交費，自己長時間努力準備，然後在那短短的時間中獻技，所得不外是一份評分，聽聽評判的評語。即使得了名次，也不算得是太大的榮譽。然而仍然有許多家長樂意讓孩子參加，也有許多青少年人有樂趣投入。要不，規模就不會越來越大。

參加過音樂節比賽的學生，不論得獎與否，有天份與否，他日未必都成音樂家或從事音樂工作，但這些學習、努力、競賽的經歷，肯定會給他留下很好的影響。他們從中學到了怎樣下苦功、怎樣探索一些深遠的文化、怎樣向目標努力。社會正需要讓這方面的風氣壯大，一年比一年壯大。

煽動

茶餘筆記

此次大陸的學潮，新聞報道上出現了「煽動」字樣。有的說是有人「煽動」的，有的說某人犯了「煽動」罪。

「煽動」一稱「鼓動」，大概是從生爐火引伸出來的用語。生爐火一般要用扇子，風催火勢，容易火旺，所謂「煽風點火」是也。不過筆者住在北方時，多日也生過火爐，不必「煽風」，只在爐煤上洒些火水，投下火柴，把爐門一關，便算生好，手腳乾淨。後來用柴油爐，更加省事，點燃一張紙塞進去就旺了。不過用費太昂，一天要燒掉一罐柴油，十天燒掉一大桶，內戰時期，這樣花費，簡直是「貴族」的生活。

一九四九年在北京時，天天吃館子，膩死了，朋友的太太說，不如自己來做菜吧，向人借了煤爐子，於是親臨「煽風點火」的場面，有關一個爲烟燻氣。此後久矣乎不知有「煽風點火」的事，有之，則是報紙上的抽象用語，倒是不時碰到。

至於「鼓動」，大概是從鐵匠的爐子引伸出來的。蓋鍛鐵用風箱，初時可能是「鼓」形，因稱「鼓風」，以後便沿用冶鐵成器，便稱「鼓鑄」。所以「鼓動」之意和「煽動」差不多。即原來的火生不旺，藉扇子或風箱一「煽」或一「鼓」，便旺起來了。

大陸的學潮之用「煽動」字樣，可能也是此情此意，謂本來有火，祇是不旺，經人一「煽」，便大「動」起來，遂才有了罪名。

抗戰時期，漢口印了一本做軍中政治工作的小冊子，乃是從蘇聯翻譯過來的，由政治部第三廳發下去，其題目：「怎樣鼓動軍隊士氣」。大概正用時叫「鼓動」，含有貶意，則用「煽動」了。

姑且說這次學潮是經人「煽動」的吧，那麼火是誰生的呢？筆者以爲是「憲法」，因爲「憲法」上載明人民有遊行示威之自由，經人一「煽」，便旺了起來，眞的去遊行示威了。如論罪魁禍首，「憲法」或者也該有份，爲甚麼有這樣一盤火放在那裏呢？一煽便旺，眞是糟糕之至。

趣事

心裡情　雪魄

有一件趣事，被稱爲「以慢打快」，原來兩位名男人作主串人之一的「軍師」。話說兩位以口齒靈俐而且喜歡多發言的兩名人，恰巧將碰在一起。

看形勢，其中一位資歷淺些的被動者，很可能會被對方「連消帶打」地提問，很易被弄得手足無措而失儀態。

好心的兩個名男人教她：「要保持少開口，回答問題時盡量慢而且盡量字句少。」

被動者倒很聽話，臨場果然使出慢招，安靜地，滿不在乎地緩慢招架。

對方原本想連消帶打地急速盤問，使對方着急起來說錯話或失儀。不料碰到慢招，反而把自己的不雅缺點抖了出來，大失預算。即是說，那兩位名男人的授計成功了。

從這例子，我想到能自知缺點而作改進，能聽從朋友指點而處事，比意氣風發自以爲是高明。

若存心挖苦別人要別人出醜而表示自己口才一流的話，是旁門左道罷了。

如果一個女人公開說：「如果不是因爲我貌美而被貌美妨碍，今天我的成就不止此。」閣下認爲她是聰明女抑或是無腦之人呢？

鑽中鑽阿姚贏孖

公關麗人手記　貝莎

老編餓牌約腳打其數圈，貝莎被邀奉陪，匆匆攬掂報頭工作，餘者囑珍妮與傻妹做埋，周三夜馬尚未投注，又要去醫院探望舍弟，並代其填投注馬票。地鐵，的士趕到相拉椎甩。到酒家尚未坐下，部長阿姚話貝莎小姐，畀兩隻馬我，等我贏番的！我應之曰好，但馬上斟來香茗一盅，我則打開本報之馬經版，曰：第四場八號之拍檔萬歲，第二隻則話第六場之鑽中鑽啦！阿姚一聲話好，捏住落注。

麥校長曰：「得唔得㗎？」我話等陣你就知。久疏戰陣，幾乎唔識打牌。貝莎打得鬆，工程李趁勢食胡，第一個四圈我開步例慢，樓主會則大牌胡唔出，麥校長旺起嚟。第一個四圈我胡過三首一番，樓主比我更差。久不久阿姚來報告各場跑出結果，我知第二場中咗，第四場亦中連贏，跑埋第六場，我話中。阿姚二穿三甩拔，十元中七百多矣。阿姚話，貝小姐多謝你。我問佢投注多少，佢話每注五十元咋！今晚我請你飲！我話唔得。

此際我於四方城中亦反敗爲勝，自摸雙辣，四番，話胡就胡，牌已被我打起矣。樓主會衆查查，工程李九張落地，樓主會竟然包佢，傷得重矣。幸而工程李昇返舖雙辣佢食。計數貝莎小有所獲。牌局已了，貝莎對賽馬結果，方知自己亦賺查查，未投注六場二五，此場連贏應中而未落注。並且我點咗拍檔萬歲與鑽中鑽畀阿姚，自己却未投注，咁又走寶。我所中者僅拍檔萬歲與大白熊，及第二場廿二蚊之一對馬。

睇馬梁笑曰：「此種情形佢地常有，畀兩隻馬人中到正，自己臨時改變了主意却未下注。中大錢之人以爲我更發，點知我啞仔食黃蓮。該日中者皆熱門，所得甚少。」是以貝莎話凡向人攞貼士，亦要計埋自己之運氣在內，如運氣好者，佢畀你你信到足，於是贏左，反之你運氣唔好，畀你亦唔中。

記者風嘆曰賭馬乃一門廣博學問，除咗講運氣，亦講你學問夠否，而事後檢討尤爲重要。能贏錢係十分唔簡單嘅事。

不可思議

四方城　靈珠

風起的一夜晚，夜很黑的困在房間裏，電台有人給影給聲的說些不可思議的什麼眞人眞事，聽的人毛骨悚然。

聽多了，變得麻木也多了。

別問信不信這樣哲學的問題，只覺得黑裏只是膠漆着濃黑，連個鬼影都沒有，假若他（她？它？牠？）出現了，來閒談，應該談些什麼話？

說兒時的事？抑或輪迴世轉的話題？

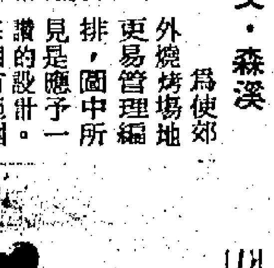
風冷，人間與冥間大概都是一樣的涼薄，摸黑在紙上畫着，記下一切。這筆和紙才是最佳的良伴呢。

明天起來，也許連自己也再認不出在這紙上亂塗的是什麼。但是有些人的字，只要看過一眼，只那麼一瞥，以後無論怎個潦草法也能順順利利的逐個字看得出來。

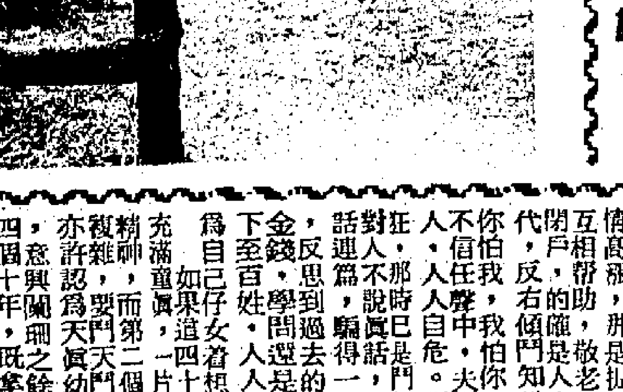
世界確有些事是不可思議的，怎地挖，怎麼掘，也是無從解釋的，不可思議的吧？

燒烤場所有欄杆各有範圍毋過犯

長鏡頭　圖・文・森溪



爲使郊外燒烤場地更易管理編排，圖中所見是應予一讚的設計。每個有範圍的小天地，就如此給予白底黑字的編號。對號進駐，各有領域，互不侵犯。



食則同桌寵愛有加　小狗帶白一片孝心

拾趣篇　溫霜

昨晨行山，寶雲道上，遠見有位太太，拖着一隻混身雪白的貴婦狗，在青青的草坪上徘徊，狗頸上纏有紅絲帶，四蹄也有飾物，毛修得整齊，漂亮極了，我不禁多看一眼。

這一頭貴婦狗徘徊不去，一下便蹲下來撒野，爲避免環境污染，必有所因，果然，有狗主人帶備器皿來接，簡單的，舊報紙一張，可是這位太太并不如此，任由它施肥在草坪上，何異佈下地雷，看誰個不小心踐踏上去。

但她手上却有疊厠紙啊！待狗撒罷，便低俯下來，替它揩屁股，可謂侍奉週到之致，若能同樣侍候丈夫，則必贏得一名銜無疑！

後復迎面而來一個年青人，帶着孝，家人新喪，而跟着他後面那頭小畜牲，也同樣帶孝，狗主人死而有知，其可瞑目於九泉矣。

猶憶在美國時，媳婦也養了一頭狗，寵愛有加，食則同桌，常常帶牠進我的浴室來洗澡。理髮修甲，無不上專門店去，我自怨比不上她的喇叭狗，不如走爲上着。

日常憂樂

江望

陶醉的目光，凝視着，凝視着甚麼？

笑得前仰後合，笑些甚麼？

愁眉苦臉了，低頭了，歎息了，歎息些甚麼？

憤怒了，臉色變了，甚至口出悲言了，是爲了甚麼這樣地激動？

人生在世，極關重要的事體當然是經濟生活，事業，愛情之類。這些大事，牽動我們的神經系統的最基本的注意力，影響我們的心情。

不過，話又說回來，平心而論，我們在日常生活中，許多喜怒哀樂的表現，往往與這些大事無關。

朋友聚首，嘻嘻哈哈，談笑風生，這時，我們所談及的內容，說不定有許多成份是「言不及義」的，也與每個人的人生大事無關。

但是，大家不是笑容滿面，過得很愉快麼？

有些人，他們日日夜夜，耿耿於懷，甚至憂心忡忡，牽掛不已的事，如果一旦說了出來，也許冷靜的旁人，會覺得，他們實在自尋煩惱，會覺得他們把芝麻綠豆般的小事當作大事。

用這個觀點去分析，我們發現許多整天快樂的人未必處境甚佳，整天憂愁的人却未必處境太壞。

從來無不勞而獲

朝朝話語　太子森

從來也沒有不勞而獲的事，也沒有什麼僥倖的事。雖然，我們經常聽到某某人投注十元六合彩，贏了幾十萬；也經常聽到有某某人，投注兩元六合彩便可獲得一百幾十萬元的彩金。於是，便將應該放在工作上的精神，心思，放在這些碰彩的玩意上。

賭馬也好，買六合彩也好，如果作爲一種生活情趣，十元八塊小注怡情，這未嘗不可。因爲每一個人也多少有些自己的生活情趣，有些人喜歡打幾圈衞生麻將，有些人喜歡打波，有人則喜歡看跑馬。各人的嗜好不同，不能硬說自己喜愛是好，對人的喜愛是劣。問題在於對於一切的嗜好，不應沉迷。一個人，可以沉迷的，便是對工作的沉迷。對於本身的職業，本身的工作，只要是無損於他人，那麼，沉迷只會在工作領域中，得到快樂，也可以創出一個新的境界。

有一位朋友，他是一份報紙的編輯，他所編的那一版，是一些工商消息而已，在某些人的眼光中，這是無關重要的版面。可是，他却幹得十分起勁，每天也在細心地、專心地在選稿、發稿、劃版樣，而每天工作完畢，版房將版樣交給他作最後審閱時，他也流露出喜悅與滿足的神情來。

十年一運

微言集

有位朋友說，他到國內，同一位已退休的人士閒談中，談起社會風氣，老先生嘆了一口氣說：「這幾十年來社會上經歷過好幾個十年，親身的經歷可歸納爲：五十年代人人帮人，六十年代人人鬥人，七十年代人人騙人，八十年代人人爲己。」

凡是經歷過這四十年的人，內心明白，五十年代解放初期，是提倡人人爲我，我爲人人，熱情高漲，互相帮助，敬老讓小成爲社會風氣，的確是人人互相帮助。到了六十年代，反右傾，鬥知識份子，于是互相揭發，鬥不鬥，閉門戶，你怕我，我怕你，夫妻、母子反目成爲階級敵人，人不信任，人人自危。到了七十年代，四人帮猖狂，那時已是互相欺騙，對人不說眞話，口講一套，心想一套，于是假話連篇，騙得一日過一日，到了八十年代，反思到過去的幼稚無聊，最後認識到金錢，學問還是最重要，于是上至大官，下至百姓，人人都爲自己打算，向錢看，爲自己仔女着想……

如果這四十年作爲人生去看，頭十年充滿童眞，一片純潔，因此洋溢出可貴的精神，而第二個十年開始入世，于是感情複雜，要鬥天鬥地，更要鬥人，第三個十年亦許認爲天眞幼稚，鬥人鬥我兩敗俱傷，第四個十年，意興闌珊之餘，騙過日子以免事敵，人，社會亦無要求，既拿不出天眞，也無興趣鬥人，那麼着力掙幾個錢，讓兒女讀多幾年書，最好出國浸洋水，可同則同，不可同做親戚，不知下一個十年是什麼？希望下十年脫胎換骨，恢復人人帮人直至永遠。

羅佳

徽墨

至玲瓏　盧青雲

在電視上看到徽墨的製作過程，不禁嚇了一跳，原來如此繁複，眞是超乎想像。

趕忙找出以前去黃山所買的幾支墨來看看，只見有些繪了金彩的山水，有些繪了金龍，凸花凹字，就算倒模也很精細。

墨上寫着「屯溪徽州胡開文法製」的字跡，原來胡開文的墨也買得好貨。墨還放在七彩的絲盒中，大小均合，天衣無縫，就算要寫字也捨不得用掉它。

螢光屏上見到工人在打墨膠、切墨條、壓模、細修打磨，還要給上詩畫，這種種工序都是人力的勞績，尤其打墨膠的人，雙手滿黑，用力拿鎚拍打，更是辛苦。再有機會去黃山，定然要買多幾支墨了。

相逢

四季集　鴻漸

人生就好像浮萍一樣，隨聚隨散。無論多麼要好的朋友，生活圈子改變了，友誼便沒法延續。

不知道你有沒有嘗試過去想念朋友，在滿腔感慨的一刻，你可能會熱情澎湃，提起筆給他寫信，又或是搖電話找他聊天。只是，每次當我這樣做的時候，總會很深地感到從前的一切已經逝去，如何也沒法讓時間倒流，我們只能夠面對現在——現在新的生活圈子，新的人際關係，甚至是一個新的我。

不過，曾經是朋友就始終是朋友，因爲從前一起渡過的每一刻雖然過去，但記憶沒有過去。杜甫詩云：岐王宅裏尋常見，崔九堂前幾度聞。正是江南好風景，落花時節又逢君！雖然時移世易，但是落地重臨，相逢的那一刻，絕對是高興的，即使當前沒有要談的話題，但是從前呢？從前可談的事正多著啊！

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

聘管理員 體健負責年55以下須輪班有意者請寄近照及身份証副本報信箱1449號

聘請助護 大角咀西醫聘請助護經驗不拘電K 935699

全日幼師 經驗新優供午膳需具責任心請電約見K七五九四二五九

全兼職補習 急聘北角及鰂魚涌上門教師多名免佣新優另加花紅必須誠實函北角郵箱78763 電H 712513

青少年中心聘 會教員早午晚中小學各級課業兼職導師詳履歷近照電話函旺角郵箱

補習導師 私家補習社聘小學補習導師F.5或以上上下午或全職新優蝴蝶邨區工作0-865407

招練習生 中區行招練習生小學程度新優晉升快履歷寄香港G P.O. 信箱10180號

學校文員 女性中五程度懂打字負責文件工作及小學補習時間8:30-5:30長短週0-4933735

男女外勤 廣告公司請住新界區青年無不良嗜好有上進者薪1600電K 803655

經驗幼師 及半日教師識琴新優聘請清潔女工數名有意者請辦公時間電 K 628379

油尖女傭 一家四人下腳踏須清潔年六十下月薪二千五星期日以午後電K 681826

中區花店 誠聘女送花店務員中學程度一名有意電5:281861胡太洽

清潔女工 幼稚園聘女工數名須煮飯克苦耐勞或大埔區工作任擇有意電0-6514333

聘請助護 軒尼詩道西醫診所請全班及半班中學水不拘電H 8938868

補習社聘 全職或以上男女導師多名中五以上程度新優辦公時間電③7779046

請練習生 中區洋行請男女生二員小學程度英文略識年約廿歲新優照片總局郵箱八○四號及來信

男女文員 內外勤中環証券公司經驗不拘詳細履歷寄本報500號信箱

聘請社工 津貼特殊學校聘社工（SWA）地段近復康徑紅十字會學校

聘校務員 某私校急聘校務員兼管理實驗室中五理科程度新優函牛頭角定安街48號

西區補習 急請上午小學組導師及全職接待員月薪千餘元電5:4691088洽

退休文員兼職 供宿清閒月入可適單身無依函彌敦道385號十二樓8座吳

補習社請 經驗女教師全職$2500起兼職$1000至$2000誠意電③3288111巴太

九龍塘 某私校誠聘實驗室技術員須具中六資格有意請電三六一二一一卓太洽

急聘幼師 沙田區幼稚園急聘助教有意請寄履歷相片本報信箱987

運輸行 請女文員並略識打字會計請電③8861231

補習教師 元朗區工作聘中小學教師F.5或以上程度新優經驗不拘請電0-751489

幼稚園聘 有經驗主任教務電話函華僑日報信箱1607號校監收

高薪招請 元朗某書局請司機及文具售貨員識打字具練習生多名供膳有假期0-766655洽

聘女文員 全職或上午兼職中五程度土瓜灣區工作新高有仔或能快請電3:6649093

文員及會計 寫字樓女性初級或經驗各多名假期好升職快請電3-916121

聘女補習 職須懂英文中學教師九龍何文田區補晚上八時半至十時電K 3383779陳太

沙田津中 聘請特別室事務員（實驗室）乙名近照履歷函本報信箱1402號

沙田津中 聘請工友職工一般事務員另校工體健懂一般校具手工修維為佳照片函沙田新翠邨育中學

西醫招請 助護登記兩名中學識近黃大仙住較佳新將履歷住址電話近照寄本報414信箱

補習教師 屯門區補習社聘請全職及下午兼職女教師名有意請電0-880302

元朗補習社 聘全職女導師備相片履歷電0-7665888

初級文員 勤懇自修生亦可初中程度可溫功課電③662423

誠聘 全職或兼職理科事務員男女新優請電K 6001394洽

補習 午晚③613902至觀塘沙田紅磡九龍城中五或以上導師

港大中大 學生替中小學補習文理均可45元起時間地區任擇電0-6495687晚陳洽

誠聘幼師 葵涌區某幼稚園請全日教師有意者請於每日早十晚四電0-495938洽

旺角區及屯門區 聘請幼師及助教詳細履歷近照寄本報信箱1433號

科專工範大學預大理師 上門補習新高K 723861

生產文員 中學程度有實際經驗月薪供膳粉嶺區0-900116

急聘幼師 大埔區聘經驗全日及半日教師中學畢業親履歷近照寄本報信箱988號

沙田補習 社誠聘全職兼職補習教師多名至12時2至5時半5至8時電0-6954208

西醫助護 北角診所請晚7-9助護中學程度經驗不拘有意寄簡歷相片香港4143信箱

葵興移印廠 請男青年工年18-25氣廠房有意電0:2128845洽

診所助護 九龍中西程度勤勞肯學無經驗可附履歷近照電話新金寄荔枝角道67A十二樓

補習導師 屯門25元小朗三天晚初中時薪$25小學五天全職電:0-784692或0-795060

男女文員 兼職亦可香港和銅鑼灣怡街42號六樓名家藝術中心洽

聘女文員 中區洋行聘會計部及入口部女文員男信差請用英文履歷寄香港郵政總局信箱4877

請國內男女 醫生多名中醫針灸婦科皮膚科耳鼻喉科油尖區工作履歷照寄本報920信箱

補習教師 油麻地區補習社聘請小學生補習教師及文員請電K 8481900

鋼琴教師 旺角區琴行聘初級至高級鋼琴教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

補習教師 旺角區習社聘小一至中五級教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

誠聘導師 全職兼職名東區及香港仔區或以上程度新優有意電H 548571或H 581185

老人院聘 夜班姑娘大假國內護士資格新優請電5:6348859

快速沖曬 葵芳區需經驗初中基督徒全職女12:30-9:30另兼職8:30-2:00電5-6662028黃

牙醫助護 有經驗中學程度中區工作有禮貌有意請電H:4876883

英文教師 荃灣英專聘小五至中五英文教師每週二至三晚有意六時後電0-440187

補習中心 誠聘兼職及上門導師新五或以上程度荃灣區午間作0:4901587

請女傭 上留宿或半日務香港德輔道西58號簡單理E室電⑤48940776家45年歲以

急聘補習 導師屯門元朗全職兼職時間任擇中五或以上0:8693346

學生信差 請兼職信差多名上下午均可無須工作經驗有意電K 7440001

攝影及製作 見習18歲以上略懂英語要求新近照及履歷寄沙咀郵箱90692號

葵涌津小 誠聘書記一到三月中第一及校工各一名西葵盛職附近照函校址合則約見

急聘文員 熟打字出口文件經驗優先F5程度新優西區工作有意請電5-8173973 林生洽

誠聘幼師 葵涌區某幼稚園聘請半日教師有意請電0:271128

屯門幼師 屯門區幼稚園聘幼師名函履歷照電話地址本報信箱420號

女會計 文員塑膠廠新蒲崗中學畢業二年會計經驗有意者請詳履歷近照電話要求待遇本報信箱404

元朗補習 在職迎中小學教師兼職初中一年三至五四時三十分至六時三十分新千六0-757883

聘請補習 屯門導師小學小組形式有意日電0-824430蘇或晚上3:4770886黃

外勤文員 男女均可中學程度須勤送辦9月新供膳粉嶺區外0:9001016

聘請教師 津中M級中一英文及中三數學代課老師各一名荃灣威田街64號校長收函四

補習教師 屯門週五天月薪一千元小學下午1:30至5:00每屯門新墟郵箱208信函請

家務女傭 七時半至七時二仟二百元九龍沙咀道電K三六○○一○

葵涌津小 校務員負責油印雜務懂電器優先詳履歷附近照電話函本報1153信箱

聘女文員 F.5程度一年以上出入口商業經驗優先錄取請履歷近照寄G.P.O.12977

聘劃圖員 中區樓聘請建築圖則員經驗新將學歷要求等函本報信箱418

西醫助護 中區工作經驗不拘休息例假請履歷近照薪酬本報信箱415號

地產文員 無須經驗北角經理須外勤口齒伶俐作新優厚履歷照片皇道624號8樓陳太收英

聘女文員 葵涌區戶外工作中學程度八年以上經驗新優希望以函元朗郵箱378號待十

急聘幼師 幼稚園急聘上午半日師多名經驗優先有意電0:4952861請幼某衣

化驗所聘 退休者更佳年齡六十下有意請在辦公時間電K 8482388鍾洽

夜校學生 廣告公司請住新界區青年無不良嗜好有上進者薪1600電K 803655

化驗所聘 名經驗不拘中五程度意請付履歷電話地址本報信箱922號

誠聘教師 聘P4-F5英文數學商科教師另英文校務員有倫理大校電K 739261

油畫國畫 男女工年齡經驗不限起薪4200可日晚兼職旺角窩打老道1204室按12字③942127

聘請補習 中五聘時間任擇或預科生補習沙田誠時間任擇日薪高作0-6495687（晚）學思

聘請補習 屯門導師小學小組形式有意日電0-824430蘇或晚上3:4770886黃

聘女導師 沙田區補習社聘請女導師中五或以上程度有意請電0-6475319

幼園助教 竹篙灣明愛幼稚園聘午班助教中五程度須跟校車有意電⑤680181

港區幼兒園 請助教中學程度具愛心以住中西區為佳電4665664李

元朗補習 社補習導師中學程度F.6F.7優先時薪25元以上兼職電0:4740196

夜校急聘 黃大仙區請初中地理兼職公教教師有意請於晚上七時後電K 2209255孫小姐

工程公司 聘請女文員中學畢業懂打字具經驗區中意請附履歷相片及工作待遇寄本報917信箱

補習導師 補習社誠聘中小學導師多名全職兼職均可有意者請電K 272968

中學急聘 高中生物英文代課教師表現佳者下學年簽聘約電③812632 關小姐洽

布疋行請 ①行街貨工多名②及門市批發倉管理員葵涌中臣徐經驗優先請到佐敦道南京街56號新華大廈不合者有吸道男

萬元補習 已有完備條件計劃可以拓展數以萬計補習學生市場一切就緒急聘預科以上人才5名展開工作初期可兼職③7806736約時到旺角通菜街1A 威達商廈2110先鋒機構

聘貨售員 中五程度優先考慮有工作經驗者茶果嶺陶瓷工廠K 400267洽

沙田幼師 沙田區幼稚園請教師有經驗能琴優先請備履歷照片電話函本報918箱收。

津貼學校 嚴重弱智特殊學校誠聘物理治療師一名府認可資格及經驗四月開始代課一年請詳列履歷寄九龍明愛樂仁學校校監收

男／女校務文員 九龍某著名私立英文中學誠聘男／女校務文員兩名應徵者請詳履歷電話及附近照函本報信箱1152號。

全職兼職 補習中心誠聘導師多名早午晚補習中六或以上程度優先有獎學金薪高另有福利經驗不拘請電K 757852 或約見794515

津校急聘代課 沙田公立學校（輕度弱智）急聘代課教師一名有意者請繕履歷地址電話近照寄新界沙田大圍積輝街十五號沙田公立學校啓。

急聘員工 男性操作員多名年下50官塘茶果嶺陶瓷工廠以K 400267戴生洽

幼稚園幼兒園 聘請經驗教師數名識琴勞美更佳幼兒園工作員須已受訓註冊優先薪優大埔區工作有意辦公時間電：0-6514333

幼兒工作員 誠聘幼兒工作員乙名年滿20具幼兒工作經驗已受訓者徒優先請具函近照及學歷副本寄本報信箱1450號。

中英文教師 元朗區英中聘中文及英文教師各一名需大專或大學畢業有意附履歷及照片寄元朗郵箱18號。

急聘文員 園藝公司流利英語文件要求懂打字H 502578或待遇函寄箱24673號郵仔歷處香港備貨員

文員簿記 識簿記能打字中五或以上程度有意者請詳履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二○九室約洽。

急聘體育教師（女） 葵涌津中誠聘體育教師相片履歷寄本報信箱1151號

女助理文員 公眾假期朝九晚六中五勤奮上進懂打字電訊優先K 8023 44詳履歷P.O. BOX 88477 H.K.

聘留宿女傭 九龍塘兩大兩小顧兒童及家務不懂英語好年25新3000以上良嗜好電K 2082112兩大兩小負責假期無度假

誠聘書記 元朗區中學誠聘懂打字及會計女書記一名合意者電0-777222洽。

聘請司機 中區文化事業公司有三年駕駛經驗街三道輪千元徐新照及應徵者請另班常假期內10熟悉港島九龍新界道路僑日報信箱式三九約港附近補月九

聘女文員 英中畢業廿至廿八歲彌敦道343號永安廣業大廈十四樓1302室十至六洽 眞善美公司

請練習生 中區化驗所請男女練習生中學程度新優外勤及有意者請電5-232044

聘請 芭蕾舞、圖畫、鋼琴、及電腦等初級經驗教師函灣仔軒尼詩郵箱20475

聘商科教師 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師
㈠初中級簿記 ㈣商業書信
㈡高級會計 ㈤進出口及C.I.F.
㈢必文速記 ㈥打字（夜全職）
應徵者請附學歷及電話函或親臨香港軒尼詩道458-468號4樓或九龍彌敦道570-572號2樓

聘請職員 男三年工程四天度17地下假深朝1本九28步晚勤鴨六寮供膳街午健80膳中

總務幹事 灣仔區教會急聘總務文書幹事男基督徒優先考慮辦公時間電⑤726259 陳先生洽

葵涌區女文員 塑膠玩具廠急聘文員懂打字具經驗函本報417信箱詳細地址電話記女

英文數理 元朗大學理科畢業教師各有英中一名聘請數理意者請電：專科0-1776183約見或數

營業助理 學校文職冷凍程度有新材料聘K 8540003陳洽

船務公司 西區中西環船務公司聘請①懂打字及電話接線生會計②懂普通話文員有意請電⑤405088二樓

聘女文員 兩名行寫字樓中外報函詳細等履歷包括外文職字打寫912龍彌敦道九聯大廈地下國室之貨上佐

雙補習 沙田小學教師聘會考及以上女教師補習上午新五天學導薪電0-1646683

啓業區補習社 誠聘文員中五程度有意者請電H 7961679洽：心負責

業務員 商行聘男英中畢業三年工作經驗或大專畢業個性外向有進取心者來函九龍中央郵箱70650號

中州派紫微斗數 扶鍾策景軒江 男女學助師手
現聘六電子字詩九軒請...

即聘練習生 某大眼鏡批發商即請男女練習生年十八至二十中學程度月薪1600中年膳津300應徵者請寄履歷近照至香港郵政總局信箱10743號洽

則師樓 聘請青年男信差中四程度識英文五天工作好福利薪優有前途有誠意者請電5-756575鄭洽

補習社讓 每月可賺最少七千 全盤生意頂讓包括數十名學生讓四萬元紅磡區有意電③7765888叫9233

女會計 高級女會計文員年二十以上中學程度字體端正兩年有關工作經驗待遇從優有意者請備履歷相片要求待遇及電話寄葵涌禾塘咀街41至55號榮華工業大廈三樓人事部接洽

印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

誠聘實驗室助理員 港島私立中學誠聘男性實驗室助理員月薪二仟中五理科畢業勤奮負責有意請附照履歷函香港郵箱4940號。

辦公室助理員 年齡18至35歲中學程度能操中英語英文書寫上好者會計算機三月一日前必應約往函請詳細地址電話850號信箱香港九龍利以

女接線生電話 新蒲崗大賓公司聘請英18至30歲中五程度識中英文懂英語晚操五專

徵求

誠徵女友 男未婚30品貌端正以上學歷工作電話本報1153信箱

沙田區幼兒中心 誠聘工作員一名年18以上沙田區居住已受訓優先考慮 有興趣者請電：0-6055236洽

初級女文員 出入口行誠聘初級女文員須人品沉靜肯學中五或中六程度字體工整識打字寫中英文履歷附近照寄九龍旺角郵箱七八九八五號洽

聘請什工 某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期薪優函華僑報246 號信箱洽。

誠聘文員 中區公司徵聘文員一名性別不拘中五或以上程度懂打字及略識簿記有工作經驗者優先考慮薪優另有午膳津貼請親繕履歷附近照及聯絡電話寄華僑日報第 250號信箱。

徵友 中年男士為人誠實共同生活之女友函電本報928信箱

小量投資 請上況水地鄉名列明投資話寄60號箱郵…資經業情界

善男徵婚 7呎米廣東生穩業不賭婚本港報箱1149號

誠意徵友 為人品性善良友誼…

誠徵男友 正當職業端莊女…

徵友 可保電話徵友安…

徵女友 報婚信函電話…

徵友 不中年…

徵婚 寄本報信箱11…

徵侶 勿新玩徵…

外埠婚姻 會東新姻本…

徵中年女友 觀報電…

緣份 愛家庭…

未婚擇友 本律師…

收購鋼琴

徵友 男…

誠徵女友 上冊照片…

男 拘電…

徵女友 本報信箱1444號

徵女伴 居自佳…

求偶 大徵無外電…

誠徵男伴 友以請…

徵女友 男 對友運意…

代妹徵婚 紙男5呎2吋妹28歲未婚高中…

代友徵婚 居深圳32未婚5呎2文員秀外慧中溫柔正派有教養喜閱讀運動征健康正派有上進心有實任感之男仕電照履歷北角郵箱54640號

誠徵女友 男52歲單身五官端正有國內國營玩具多類製品代辦推銷出口生意有多面接外國客路求洋行先女友有現成出口生意誠意請友後婚共同營商誠意請付近照電函華僑日報信箱413號必覆守密

詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

美加姻緣 本會專程來港有數位美加籍男士擇偶先友後婚政府註冊

靈通舍 婚姻介紹服務

美善眞婚姻服務公司 ○務服婚姻業專，秘守嚴重，立創年五六九一中修裝正址新移遷址原地馬跑：行總口入街貢西由1302樓四十厦大安永343道敦彌 桜楠的庭家滿美，館料資婚姻級高（難疑姻婚決解界各爲專） 服務時間10-7K 328615-7718367 庭家建重婚失爲、偶佳擇選婚未爲

幸福婚姻國際有限公司 誠忘秘不巧言全色識絕電話委託 沙咀河內道2號5樓無名更免些（11-7時）24時電③689986③665857 專業十六載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩親錄影客琴 電腦免費即選歡迎駕臨參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

誠徵女友 大專青年長好家庭背境高尚職業不嗜煙酒高5呎8愛好文學藝術攝影旅遊及體育運動年30以下高5呎4以上不論籍貫女士請函附照片電話GPO12695

鋼琴電子琴 手收學鋼琴…

青年徵友 …

學初徵鋼琴 …

誠徵女友 …

外埠姻緣 …

誠徵女友 …

華僑 …

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 會多次接受傳播界訪問選揚電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

知己電腦婚姻 全球最具規模撮合適世界政府註冊 詳情請電3-320088 世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選、快捷可靠、錄影助選、成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 撮合緣證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影訪客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈 504 室利源西街口入 委託請電：5-268708 重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料眾多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

誠徵男友 女36文職貌娟賢淑誠徵生活安定殷實勤奮有責任感中年男士為伴先友後婚無電不覆誠意請函華僑報 923信箱洽。

代女徵婚 深圳女35歲…

遺失

遺失啓事 第一銀行15214號本現行向該陳行潔報號貞失存摺江失遺

遺失聲明 華銀行美元儲蓄戶口705-52號之圖章陳良特此作廢聲明

遺失聲明 聯銀行港元儲蓄戶口30-047673號之圖章陳良好特此聲明作廢

領長壽金（多則）：仙遊蒙摩星嶺福利會新第式仟股……次長利壽金發放員……

啓事

遺失 東亞銀行鰂魚涌分行戶口30-10-06844-4號之圖章經已報失外並向銀行登報聲明作廢 伍世派啓

催收租 號二樓P座請按月來收住客黃若鵬 土瓜灣道68號業主王靜頭過期自誤

啓事 本公司職員高翔已於本月廿日離職此後一切事務與本公司無涉特此聲明 富有行啓

訪尋 關戍洪急找鄭振禧失去聯絡數年請於六時後電K 720206

鳴謝啓事 本人陳兆基在苦難中承蒙四方好友內兄姊慷慨萬分特此登報鳴謝

領長壽金（多則）

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼	
014	901	971	412	473	1052	1128	1417	1557	1595
110	902	973	413	477	1053	1129	1418	1562	1602
139	903	974	418	478	1060	1132	1419	1565	1604
150	904	975	419	479	1061	1134	1420	1568	1634
212	905	978	423	485	1063	1135	1421	1571	1635
214	906	979	424	486	1064	1136	1422	1572	1637
224	907	980	426	489	1070	1137	1424	1574	1641
225	908	983	427	494	1072	1138	1429	1576	1643
227	910	984	428	495	1073	1139	1433	1578	1644
228	911	985	430	497	1074	1140	1436	1583	1645
231	912	986	432	499	1078	1141	1438	1581	
232	914	986	435	505	1079	1146	1442	1582	
235	915	998	438	509	1087	1147	1444	1584	
246	916		440	513	1088	1148	1446	1585	
247	934		444	518	1090	1150	1448	1586	
251	941		446	521	1097	1401	1470	1594	
252	944		447	523	1098	1402			
297	947		451	525	1100	1403			
	954		457	528	1103	1405			
	962		461	533	1105	1408			
	963		463		1108	1410			
	964		469		1117	1413			
	966		472		1123	1415			

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

聯盛地產
荃灣旺鋪 招租
面積1100呎 年中交吉合各行業
請電：旺舖部陳先生洽
3-7227880

聯盛地產
官塘旺舖 招租
面積約1000呎合時裝、飲食、音响等行業。
即將交吉・獨家代理
詳情請電：旺舖部陳先生洽
3-7227880

聯盛地產
尖沙咀 加連威老道 旺舖
面積 1000呎
另閣 550呎
門面 16呎
快將交吉 售640萬
3-7227880

聯盛地產
彌敦道舖
近油蔴地地鐵站
面積1185呎
另地庫及閣樓
承高息租約售
售1200萬
3-7227880

聯盛地產
尖沙咀
加連威老道舖
面積約1000呎
門面16呎
承高息租約
售600萬
3-7227880

聯盛地產
銅鑼灣
景隆街旺舖
面積約580呎
門面22呎
承高息租約
售225萬
3-7227880

聯盛地產
加連威老道
近尖東旺舖
面積1900呎
閣樓1200呎
承租約售650萬
合置業投資
3-7227880

出讓 九龍
唐樓出售 大角咀樹街一梯兩伙四房廳700呎新粉飾水電電話全 晚七至九時電K 911711
唐樓出售 廣東道834號四樓700餘尺光猛通爽即交吉萬③8503333洽 30
土瓜灣 五千呎 九龍城道181號全新近鋁木C樓宇 代按八成3-7790237代理商
錦綉花園 850及1050呎華裝修40餘萬出國急讓電：0-7192888洽
旺地舖售 獅子石道61至63號十號舖位靚 修約200呎合批發等 22萬電K八三六五二〇售
新界元朗 有廠地及農地出售 詳情電新界758896張洽
旺舖不交吉 漆咸道近赫德道1300呎 有後門收租二萬售230萬K 925946K 926630代

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

太安地產 業主免佣5-685239H 686531 成交特快（六線）H 687777
杏花邨 · 杏花邨2期 · 太古城 · 鯉景灣 · 康怡花園 · 峻峰花園 · 筲箕灣 · 新翠 · 山翠苑 · 富慧閣 · 修頓花園 · 海光苑 · 康民工業
筲箕灣道48號A 2地下（警署落十間）

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號
津懋地產最多
跑馬地樓租售
跑馬地（售）：藍塘道180萬 1600呎複式天台裝 另複式高層280萬；學誠150餘 780-1100呎車位；山光苑70餘起 1100呎合屋車位平；山村道70餘萬；聚文樓60餘起 700二房高層南；洋樓平讓44萬 650二房東南小；靚洋樓30餘起 1116呎泳池車位
跑馬地（租）：金山花園萬五 1116呎泳池車位起；千六呎傢俬一萬起；山光道藍塘道 三呎裝修豪華高台；靚馬場景9000 1240呎三房車位高；高尚樓8000起 700二房套房高層；新洋樓6000起 800二房高低多層；靚洋樓4000起 1-2房長短期；傢俬樓3800起

ATTA 益泰 ESTABLISHED 1969
PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS
寫字樓租售
中西區
環球大厦 1400呎 @租15
中建大厦 1028/2400 21
亞細亞大厦 1800 16.50
德基大厦 1264/1900 17
海富中心 2600 17
香港貿易中心 1200 8
信德中心 1400/2421 11/12
香港商業銀行大厦 1500呎@9
金鑾商業大厦 1300/2200 11.40/620
好利商業大厦 2600 售@750
嘉寶商業大厦 666/750平台 1050
中南行 1600 938
成基商業中心 707/1186 830
灣仔
東美中心 945/1520 租7
守時大厦 560/1144 售770
特別介紹：
成基商業中心 707-1186呎
現售$830，會升至$1100，
因干諾道西將六線雙程行車。
5-401184

南洋財團 購不交吉樓 彌敦道信和中心230室 K 323565
財團收購 不交吉樓 致利地產 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275
天祥 ③7710032 ③7802293 夜923823
購收 租舖
官塘廠售 鴻圖道54號
山東街40號
全新唐二樓 23萬8
嘉美中心 472呎 39萬8

屯門地王 大單邊舖 平租數千元
清靜梗房
旺舖出租
荃灣住宅
僑華旅社
荃灣舖租
旅舍 長租短住 日60元起 K 840111
租賃 九龍
大量徵求 收租物業 永寶地產 ③926630
大埔旺舖 二千二呎 千呎 K 885051叫8801

吉樓出租 石塘咀 西環寫字樓 唐樓出租 半山住宅
租賃 香港
42萬 唐樓出售 灣仔 1900呎 75萬
德輔道西 900呎 40萬 家和地產
筲箕灣 660旺呎舖出售（愛民街）⑤576649
出讓 香港

荃灣花園二期三樓 H 415921或H 437989
元朗靚舖商場 H 437989
永德商業中心 上環永樂街177－183號 洽電5－491404 5－491479
堅道靚舖
租讓
上環寫字樓 地鐵站出口 實用400呎 廉租3000元 家和地產⑤422566
招租

耳聾機
出讓 項什
購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207
現金即購 收租 住宅一批全幢洋/唐樓 港九均合行家來盤佣金照附 快富5-212167地產 中環德輔道中51號金城銀行大廈701
購收租樓 ⑤－443955 ⑤－453381
物業
屯門地王

夜冷全新海鮮酒家
四門六門全新肉食凍柜不銹鋼按枱收銀機蒸爐炸爐蒸籠不銹鋼洗盤不銹鋼飯鉄電茶柜電暖水爐柜傢俬什物生財工具假日照常。地址：威靈頓街52－54號地下

夜冷製衣廠
全新15匹冷氣機衣車大幫針織布線球鈕扣日式裁床寫字樓傢俬吊扇熱水爐魚缸大平沽。荃灣德士古道62號寶業大厦Ⓑ座14字樓8號

電子零件儀器設備
大幫九成新HERO中央系統運到另有全新HERO SUPPLY DB制各類AM/FM GEN MSG-257 0 VP-8177A MSG-276A G-8TR MSG2351 2352 282 2782 VP7907 VP8204各款STEREO GEN MSG216A 211G1 VP7633A VP7635各款DISTORTION METER菊水630 MK6571 MK 6571T各款VTVM VT-104 VT-106 VT-150菊水1633A 1831各款COUNTER HP菊水255樂聲HP頻譜儀8558B各款電話儀1080A PROCTOR 51400各款示波器CO-1530A CS1575A COS 5041 5060日立60MH² 35MH²日本網房濾波器KOKI自動波鉗雜錫12V RELAY電線電阻大幫中週并仔羅絲咭錶一律平售。地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷清倉業主收樓大平沽
大幫男庄意大利西褲恤衫毛衫服裝床口傢俬扁帶枚根布匹電子儀器及零件晶體電容拚仔IC全新電腦自動車床仔絲印機啤機暖風機唱盤配件影印機計算機天秤巨型大磅什物生財用具品種太多未能盡錄見貨議價好平都賓一件不留唔計本。地址：新蒲崗景福街112號金興工業大厦2字樓洽。

清盤氣珠膠紙瓦坑製造廠
大幫40"至60"台灣日本雙面氣珠膠紙機出粒封口機氣珠工模高速自動切張機電動打字機寫字枱文件柜咭鐘日本風泵水泵10至30HP日立三菱重工冷氣機水塔全新冷却運水機半成品成品氣珠膠紙袋啤盒機2噸半街斗型貨車。一切生財用具。地址：香港仔黃竹坑道59－61號1字樓本利發工廠大厦近消防局請由最右邊樓梯上（前裕義）限日沽清假日照常。

餐廳平頂
銅鑼灣旺區近禮頓中心位置極旨租特平裝修冷氣水電電話廚房設備餐枱椅卡位及一切生財器具齊備頂手特平即可營業有意請速電：③7805222叫945或電⑤8918239鍾生洽。

夜冷時裝製衣廠
意大利電腦乾洗衣機定型機士縣抽濕製衫機10匹士縣爐四千至六千火士縣爐驗布機555－5剪綠車粗奇運油車釘鈕車兄弟運油車鈕門機三菱雙針車飛馬袖奇亞仔挑鈕骨車挑腳車壓度金M及依士文電剪反領機燙袋機大批真絲時裝布疋絲裡朴布厲棉拉鍊線球新款男女時裝零沽批發影印機電腦工咭鐘打字機冷熱水柜會議枱椅字枱椅不銹鋼衣架工作枱鐵貨架裁床車箱40匹三菱開利冷氣機生財用具平沽。地址：九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大厦B座9字樓前信昌由正門客電梯上近恆生銀行樓上

夜冷旅行社
IBM球型打字機傳真機影印機東芝電話總機雪柜鋼字枱柚木枱文件柜快勞柜轉椅大班枱椅夾萬彩色電視機大批旅行袋傢俬什物大平賣①尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1105室②旺角彌敦道582號信和中心Ⓑ23③灣仔軒尼詩道438號金鵝商業大厦13字樓（前世紀）

夜冷大邦塑膠工模
家庭日用品玩具動物車仔救火車火車狄士尼狗福祿壽錢箱彩虹圈英文字母迷你組合傢俬枱椅餐具砌圖遊戲電話鍾機收音機電視模卡式組合零件箱鎖匙牌工模五佰幾套種類很多限日沽清。地址：官塘偉業街189號地下洽

夜冷切膠袋機
26吋切膠袋機即買即用 官塘偉業街189號地下

疝氣帶 愛羣行 威靈頓街45號 美國製造

英語小組 太子道141長榮11/FB 恒生銀行上③－819952 彌敦道96美敦4/FA 瑱好酒樓上③－686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班
托兒 安全
汽車修理班
教授鋼琴
粵曲 胡二
西人英語
插花全科
英數理$150
鋼琴
文法拼音
歌唱 伴奏
鋼琴提琴
鑽玉金銀科
朝日文化
英法日語 ⑤727366 ⑤8100107 ③954187 ③696901
招生
夜冷寫字樓 北歐大班枱大班椅日本新型寫字枱椅文件柜木柜會議枱10HP樂聲牌冷氣柜機大平沽。地址：官塘偉業街189號地下
招標承購
夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜三菱冷氣機25,30匹安裝保用熱水器梘爐軟雪糕機六格冷柜小食店用具八呎貨動凍床摺床20呎貨柜高架記0-911314或0-762627

石川日文 73年創立教署註册高級會話訓練中心培訓少數高質日語人材這從本港社會需求教材特別設計人數少練習多早晚8917147軒尼詩467④字下午8908700
德法厨師 學校 港九 ★名厨袁石師傅親自認真教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 粵京燒西點調月打油荳浆蠔西麵鳳魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810,755718
英語會話自由談 外籍導師・小組上課 適合各種程度上課時間自由 啓示研習中心 教署註册 彌敦道749號歐亞大廈5E室（前大大公司對面）③800313
學校招 婦女
兒童舞蹈團 招收團員 4-10歲男女兒童有意請將履歷相片回郵信封寄香港郵政總局信箱四二八郵欣餘兒童舞蹈團收合則面試三月九日截止。
西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453
英人會話
器傳授 鑽石玉
私各成英 家業人語 港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑
珠寶設計 寶石鑑定

魄師補習 津校教師 經驗教師 補習 泛美補習
補習
工商會計
良好英語學校 ★ABC初班至大學預科班★ FREE TALK 英美會話 商業英語 ABC初級 全期2月★文憑證書班 熱線：③326181 ③848916 ③815665
香港藝專 立案 教署 文憑 畢業 中西繪畫會考升學留學謀職專業教師結合新舊教學法學生易學速成歷屆成績歡迎參觀3-801846上午9-11晚7-10。地址：九龍旺角彌敦道745－747金都中心四樓Ⓔ座
唯一商科語言學校 初・中・高級速成班招生 招新生 插班生 香港軒尼詩道417-421號3-4/F 按4字 5-721668・749741
香港第一商科外文學校 正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686 分校：元朗裕景坊玉成大廈二樓電話：0-777222 商業全科電訊電腦打字班

永安護老院 護老院 維多利護老 新旺角 裕康護老院
醫藥
期刊廉讓
書報
會考操練課程 作文・理解・M・C・聆聽 優良最佳保証 GCE HKCEE A/L AEB TOEFL H/L 全期2月★現正招生 K 326181K 848916K 815665 良好英語學校
補習法文
陸進補習社 私家補習F.3至F.5保証專上講師大學碩士悉心指導任教數理科目請電（夜）③655830 ③951255
導補師習
上門補習 補習 愛心補習 經驗補習 功樂補習 經驗補習 到府補習

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-713195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-714647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司 電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面）＊金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 ★註册西醫主理・經驗護士護理★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 ＊歡迎參觀比較＊請電3－370287或3－370155
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線
錦勝護老中心 北角城市花園第一座三樓F.C.私家平台海景花園環境優美整潔註册西醫定期巡房免費物理治療電H 664889H 665035
城市護老之家 ①爲全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213－4
常青敬老院
平安護理院

中原作夜未腰頭心力 氣氣事尿老酸暈跳不 虧不無遺衰背腦失從 損足能精退痛脹眠心 以無灰令風幸三地 上各症如有醫 址1福增你心效未經 ：八預強滿請未各 二上四約活意即經症 樓。海四電力能到我如 街三話獲重來醫有 二七：終振保切屢 弍四 身雄証勿
龍瑞龔老經驗 虧弱 退機精療古 化能醫法今
知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397
西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285
康樂護老

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話：5－413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081
燊意（國際）旅業有限公司（快意）旅遊牌照號碼350539 3678926 3723189 SITHX 49296 專售機票 美加、南美、台北、韓日台 歐洲、澳洲、中國、馬星泰 查詢請電3－678926 代訂各地機票、各大酒店、簽證、港深直通巴 團體可要求特別安排策劃國內外各線
海明威旅運 3-958807・3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 ★代理台灣酒店機票特廉 旺角彌敦道655號胡社生行801室
補習 各科經驗耐心導師 中小 ③613902
待聘 各業
筲箕灣安老

旅遊
立成會計

大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：一樓宇樓花按揭 一裝修貸款 一電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

利達行

利達行地產集團成員

L & D ASSOCIATES (MEMBER OF L&D PROPERTY GROUP).

(PROPERTY CONSULTANTS, SURVEYORS, CHARTERED ENGINEER)

業務範圍：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商

圖文傳眞：852-5-292934

地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

香港租售部 ⑤—8611771（20線）

九龍租售部 ⑤—8611802（10線）

香港出讓 特別介紹

雅柏苑 2335呎 大潭 三房 海景 車位 370萬
淺水灣璧池 3047呎 五房 大廳 全海景 車房 480萬
愛都大厦 3345呎 花園道 特高 全海 550萬
怡園複式 黃泥涌峽道 三房 賓用 3600呎 四房 海景 裝修 車 490
蔚山花園 2195呎 麥當奴道 高層 小海 車位 263萬
麗景大厦 1040呎 薄扶林道 特高 三房 89萬
峯景大厦 2280呎 雲景道 高層 海景 裝修 203
愉景灣 2585呎 另花園2500呎 全海景 獨立屋 280
豐寧大厦 1600呎 跑馬地 三房 工人房 車位 140
雲暉大厦 1590呎 跑馬地 特高 車位 240萬
康澤花園 760呎 中層 D座 70萬
太古城 1232呎 高層 海景 130萬 綠楊閣
杏花邨 10座 559連車位55 7座 613低層56萬
康怡花園 762呎 中層 免供 69萬 P座
鰂魚涌 1000呎 高層 裝修 車位 78萬 惠安苑
碧瑤灣 1650呎 薄扶林 傢私 裝修 125萬
置富花園 518呎 全海50萬 694呎 全海69萬
灣景中心 多個 蓋車位 七萬

中半山

盧吉道 可發展物業 地盤13285呎
顯峯 居3476獨立屋 另花園9648海
梅道 2678呎三 車位海景 500
山頂 2800呎三層 高海景 440
地利根德 2678 高低海景 400
加列山道 3000 全海車位 340
文輝道 3800呎 高全海車 419
翠峯園 2500呎連車位 300萬
好利閣 2650呎 高層四房 290萬
錦園 3000呎 中車位海景 260萬

地利根德 2678呎 高低層海景 400萬
瑞燕大厦 2300呎 蓋車位 260萬
加列山道 2770另花園 車位 440萬
環翠園 1500呎 高海景車位 260萬
明珠台 2200呎 四房車位 200萬
康威園 1411高海 雙車 145萬
聯邦花園 1700呎 另花園165 1250呎 山景 125萬
年豐園 1500中層 車位 135萬
芝蘭台 1400呎 裝修 車位 135萬
干德道 1679呎 海景 車位 120萬
華翠園 1500全傢俬 海景 138萬
適雅大厦 750 低層 裝修 75萬
昭景大厦 2200呎 海景 車位 240萬
蔚山花園 2195呎 中層 海景 243萬
威豪閣 1450呎 向南 高層 198萬
恒翠園 1400三房 三浴 128萬
麥當奴道 650呎 傢俬 三浴室 車 80萬
羅便臣花園大厦 2000中海 178萬
第一大厦 900呎 兩房 向南 68萬
Palm Court 2600三房三浴 全海 車
嘉賢大厦 2000呎 傢俬 低層 165萬
雅翠園 1450呎 低層 二房 133萬
恒柏園 1450呎 向南 128萬
宜新大厦 2850複式 山車220 2200另天台 全海車 220萬
克頓大厦 2600呎 海景 雙車位 330萬
富景花園 703呎 中層 91萬
香港花園 2200呎 高海 靚裝修 220萬
雅緻大厦 650呎 特高 全海景 70萬
柏道別墅 130萬
百都大厦 1800呎 高海景 車位 160萬 2000呎 露台 車位 2400小海 155萬
精緻園 1800呎 小海 車位 138萬
巴威大厦 2650複式 套車位 240萬
豫苑一期 A中層海 加二萬 B中海加二萬 C頂層加三十萬 D低層海加一萬 E特高南加蝕加三萬 F高中層加伍萬 G高中層 H座向南照原價

般含道

懦林台 428另天台一房 47
禮賢閣 1200呎 向海 傢俬 115
禮賢樓 925呎 高層 車位 92
金麗閣 1881高 全海景 車 215
安峯大厦 600 另天台 傢俬 59
堅都大厦 900 另天台 海 120
好望閣 820呎 高層 海景 95
暢園 950呎 高 車位 海景 89餘

渣甸山

嘉雲台蝕讓 1A 2242海景323 1B 2265中層329 2A 2242高層348 3A 1819中層220 4A 1819呎225 5B 1819高層240 6A 1907高265萬 6B 1907高海260 7A 1907高海270 7B 1907高海290

慧景園 一座1302呎 147萬 二座D室 165萬 二座B 1518呎166 三座C 1302呎144 三座1518呎172
龍華花園 886呎 高層 115萬
愉富大厦 2329呎 中央冷氣 @1150
豪園 3300靚裝 250萬
煜康台 1200裝修 高車位 163萬
麗星樓 1100高層 裝修 車位 93萬
年達園 1350三房 車位 129萬
畢拉山道 2280另花園 車位 280萬
永安閣 1600中層 高裝 車位 165萬
宏豐台 1800 2號 新 2000另天台 230萬
大寶閣 3008高海景車 410萬

北角半山

龍景花園 858呎 伕入 84萬
金龍大厦 962特高 新裝修 1275裝修傢俬 114萬 886呎 海景 882高層 1198呎 海景 150
金香閣 750呎 中層 裝修 66萬
威景台 多個 由4萬起
雲景台 1300特高 海景 車位 135萬
海景台 1037海景 車位 98萬
萬德閣 820呎 中層 裝修 85萬
富麗園 1455中車位148 1473小海 車位 96萬
富豪閣 964呎 裝修 車位 98萬
珊瑚閣 878呎 高層 套車位 92萬
雲峯大厦 1200中層 1500高層 海景 車位 130萬
峯景大厦 1650呎 中層 1400呎 高層 海 130萬
襃景大厦 1100呎 中層 96萬 1970呎 三房 144 1980呎 高層 158 2090高層 車位167 2110中海車位168 2280高海景裝修203
康麗園 1169傢俬 1160另平台 1159傢俬 高層138 120萬
康明苑 1682呎 高層 車位 173萬
康福園 1070實用 中層 95萬
康福台 885全新 中層 98萬 876連天台 115萬
光超台 668呎 高層 傢俬 65萬

富澤

富嘉閣 812呎 向南 80萬
富邦閣 762特高 東南 77萬
富慧閣 880呎 特高 東南 98萬 832呎 特高 東南 882高 東南 956特高 西南100 1450呎 特高 複式 海162 1790呎 複式 南195
維多利中心 1176呎 高層 三房

堅尼地道

永福閣 902呎 車位 傢俬 105萬
金鑾閣 1520呎 中層 裝修 車位 160萬
文苑花園 2000傢俬 車位 188萬
珀苑 1732呎 高層 海景 285萬
鳳凰閣 1234呎 新裝修 1234呎 套車位118 105萬

司徒拔道

慧景台 825呎 向南 車位 93萬
嘉苑 1450中海 車位155 1750中海 車位 155萬 高低
肇輝台花園 1750全傢私 四房 1596全 樓車 165萬
肇輝台 1500呎 連車位 130萬
文華新村 1450呎 新裝修 車位 135萬
美麗邨 1100呎 新裝修 108萬
騰皇閣 2000新裝修 傢俬 250萬
玫瑰新村 2200呎 高層 230萬
豐景台 2300高豪華裝修280 230萬
景麗苑 1500另天台 傢俬 120萬 複式
松柏新邨 2700呎 海景 雙車位 260萬

賽西湖

1260呎 高 傢俬 海 165
1490呎 車位 裝修 178 高海 裝修 200
1640呎 高層 車位 198 車位 六萬多 蓋

跑馬地

雲地利台 1471呎 傢俬 車位 175萬
雲地利大厦 1380呎 連車位178 1250呎 三房 90萬
黃泥涌道 1650三房 連車位148 1250呎 三房 1200連天台 東南 72萬
逸廬 2233馬場 車位 235萬
學該花園 1350高豪華裝修 160萬
雲暉大厦 1590特高 連車位 240萬
嘉蘭閣 1052全傢俬 中層 125萬
藍塘道 3000呎 四房 車位 240萬
源遠街 700呎 另天台 二房 62萬
山村道 1000呎 三房 85萬
銀星閣 1080呎 車位 三房 130萬
友誼大厦 860呎 三房 85萬
景光街 700 另 中層 60萬
樂景台 1560連天台 車位 170萬
豐寧大厦 1600呎 連車位 三房 140萬
山光大厦 1400呎 三房 低層 98萬

樂陶苑

1211呎 多層售 B04高海景167 B04高層車位176 B05低層車位156 C08特高166 C08特高北170 C09高層179萬
1225呎 多層售 B03特高175 B06中層156起 B06中高車位160 C06中南159萬 C10照原價

南區

壽臣山道 5000另花園 車位850 600萬
赤柱 2200東頭灣 250萬
赤柱灣道 1544呎 泳池 車位 188萬
南灣大厦 1433呎 高層 海景 175萬
康南閣 2500呎 全海景 車位 280萬
華景園 1480高層 海景車 1690高層 車位 174萬
輝百閣 1900海景 車位 245萬

置富

冠園 2300呎 多層任擇 250萬
福慧大厦 2800呎 高層 車位 458萬
歌頓台 1800呎 高層 車位 200萬
美景台 2194呎 車位 四房 200萬
福慧苑 2600小海 210萬 1300另花園 裝修 169萬
碧林閣 1750呎 海景 170萬
華亭閣 2500呎 高 傢俬 車 228萬
利嘉大厦 1900呎 傢俬 200萬
金粟街 1350呎 裝修 山景 128萬
碧荔道 2200呎 車位 188萬
冠冕台 1800呎 雙車位 150萬
金粟街 950 連天台 傢俬 105萬
富林苑 1750呎 向南 中層 180萬
金粟街 1400呎 高層 130萬
昌麗閣 1400呎 三房廳 95萬

2座 694海景裝修60萬 6座 518高全海51萬 8座 694海裝修70萬 9座 518高海裝修51萬 12座 694山景裝修57萬 13座 694新裝修69萬 15座 694山景裝修66萬 17座 694高山景68萬 18座 694 20座 694

雅緻洋房 6座 1100裝修128萬 7座 1100裝修120萬

薄扶林花園

1座 1345高裝修129 1座 535特高 2座 1345 2座 833 3座 833不交吉120 4座 1345高裝修 5座 833靚裝修 5座 1535特高東南

碧瑤灣

20座 高豪華裝修103 一三五呎 26座 海景裝修95萬 二〇呎 不交吉139萬 高全新169萬 27座 23座

下碧瑤 30座 2400海景185萬 13座 2400海景200萬 23座 1650高海 25座 1650海裝傢私125 33座 1650高海133萬 37座 1650裝修傢私129 38座 2700全海185萬 45座 2700特高281萬

太古城

[illegible]

杏花邨

[illegible]

鯉景灣

[illegible]

康澤花園

[illegible]

康怡花園

[illegible]

城市

[illegible]

愉景灣

第一、二期 530呎 向北 31萬 606呎 海景 傢俬 37 713 高裝傢俬 44 864 高傢俬 56 907 呎高層 58萬 909 另平台 68萬 1466呎 高層 88萬 1280傢俬小海 90 愉景灣低座 1616呎 花園 108 1616呎 花園 126

上中西區

英皇 372 裝傢俬 仁寶 395高裝修33 皇后 650呎32萬 怡景 花園 472 全新 文景 700高裝修 星明 580中層 嘉景 480高單邊 康威 400呎 多層 金豪閣 373中加五千

寶業 680呎平台63 星月 430低 東南 43 京都 505高東南 華富 612高海景70 華發 370高 裝修 京華 505高低裝 27 富嘉 550高單邊 45 京都 400高全新 36 協生 880高向南 48

灣仔

灣仔修頓花園 548 加一萬元 伊利沙伯 805海 130 駱克 612 高海景 70

銅鑼灣

珠寧 1450高裝修 108 珠城 460高傢俬 不吉 蟬宮 650高傢俬 駱克 1100傢私 波斯富 650單邊 60 皇仁 612低 中層

海光苑一座

552 高西南 50萬 575 高供 48 5 597 高層 山海 52 799 呎 高層 供 51 800 另天台 68 50 5 5

北角

[illegible]

新翠花園

[illegible]

峻峯花園

[illegible]

和富中心

[illegible]

廠厦 5-8611802

柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場 平售
面積共87,000呎 連停車場 平售
勝景 5100呎@236 吉勝 3200呎@300 金萬 9000地舖@240 新藝 6700呎@275 擊天 6100呎@246 祥益 6000吉115 王子 7190呎 加車@258 光榮 9000呎@178 柴灣中心 一萬@250 新藝 5300地舖@650 協興 4300呎@230 興隆 5000吉 325萬 一千呎地舖 不吉@820
柴灣廠厦租 康民 1250呎@3.3 協興 3500呎@2.85 中安 6000呎@2.50
鰂魚涌 東達 1173呎 5200頂租 萬邦 3609@360 地庫 2萬餘呎@350
黃竹坑廠厦售 金來 5389呎@313 益年 一萬餘呎@245 維他 7千至1萬餘@315
黃竹坑廠厦租 風行 11564 呎吉低@3 本利發 6000呎@4 好景 8310呎 吉新@3 香港仔工業 7000@2.7 本利發 1萬呎@3 啓時 8630呎@2.9 金來 5384@3.2 短約

旺舖 5-8611802

銅鑼灣怡和街 500 呎另閣 600 地點旺 710萬
波斯富街 435 門口闊12呎 390萬
駱克道 1300呎另石屎閣 21萬
石塘咀和合街 1150呎另閣仔 500 門口闊19呎 400呎 110
軒尼詩道 近盛押道500 另閣500 330萬
北角渣華道 1000呎 門面15呎 閣160萬
北角電氣道 900 呎另閣600 呎170萬
銅鑼灣道 1100呎 有後門 地點旺 210萬
西環北街 3800呎 閣23 呎高18 220萬
晉寶灣道 1100呎 門口14.5闊 195萬
香港仔大道 大街舖位 520呎 106萬
木星街 1000呎 閣15呎 天井700 110萬
軒尼詩道 共3035呎 地點特旺 800萬
西區皇后大道西 近正街 1360呎 另石屎閣900 有後門 通天 210
中環機利文街 1200門面 閣23 另閣500

商厦

第三期 1904海獨立屋165 1904另花園185
康頤 422加萬 康齡 472加萬五 寶翠 432加萬二五 寶晶 1134加萬五五 寶晶 796中加萬五 康和 432加一萬 康怡 472中加一萬

中環 遠東發展 多間@980 德和大厦 900呎 80萬 環球 16693 呎@1800 東昌 8824呎@1700 永恒 5637呎@850 好利商厦 2300呎 230 嘉寶大厦 1120呎 86萬 德豐 730中 63萬 萬興商業 800呎 110

干諾道西 恒隆 大厦 2900@600 米行 多間
銅鑼灣、灣仔 信和財務 305呎 43 偉信 700裝修高 52 東美中心 1405@900 修頓商厦 500 高 35萬

香港租賃

中區半山 僑苑花園台 3068 新 多層 昭景 2500 花園 車位 百年 2013 順 一萬 愛都 3347 傢 三萬 宜新 1900 高 二萬九 松屋 2115 海 一萬 干德道 全傢 車 一萬 慧景 複式 1870 萬 華輝 370 海傢 5000 柏道 2200 高傢 萬八

司徒拔道 嘉苑 1500萬 1600雙車 9500 元 松柏 2600海 24000 肇輝 1500裝修 二萬 白璧 1700裝 二萬六

大坑、渣甸山 麗星 1200車萬二 年達 1350傢俬 萬二 龍園 1755高車 萬五 豪園 3300傢俬多層 嘉雲台 1819 二萬一

龍華花園 886呎 車位 8500 1209呎 海 13000

南區 1225呎 海裝修

北角半山 淺水灣 新村 二萬 南灣 1027中海 14100 景暉 999高海 9800 華景園 1463 車萬六 赤柱 2200海 22000 福慧苑 1450裝 萬五 景暉 999 高 9800 摩天 2200海 25000 威景 850高 8500 萬德 886 海萬一 雲景 1250海 萬二 豪景 1300車 萬二

賽西湖 1260高 海 萬一 1640傢俬 高 二萬多
富澤花園 富嘉 800傢 7000 富邦 1500相連 高 富達 780傢 5800
跑馬地 樂園 1400呎 萬四 雲台別墅 1600呎 怡園 3600 四萬三 學該 1250呎 萬二
城市 893 特高 八千 1392海景 萬一

灣仔、銅鑼灣 東惠 1222包冷氣 14052 合和 3000-13000@14 維德 694-2613@13 海天商廈 3452呎@9 兆豐 700裝@5.7 嘉昌 1368冷氣 12500
富衛 1000裝修 $12500 西式廚房 大會議室 修特 高海景@17.5 海富中心 1702@17 勵精 800呎@9.5 啓德 500呎高@7 通明 1000裝傢 6500 聯發 628呎 @5.3 文樂 400呎 高2500 佳德 300呎 $3000 德和 900呎 7300 加任亞厘 360@12 福興 1200@10 中建 13000 @19 日昌 3050呎@15 信德中心 2500@12 嘉華 2800G裝@11 銀行大厦 3570全層
★中環商厦★ 535 裝修 傢 5000 1345 裝傢 萬一 置富 518海 3600 置富 694裝 5000
置富、薄扶林 2400萬 傢 萬七 1650 裝修 萬二 1520傢俬 12500 1135裝修 8000
碧瑤灣
北角灣仔 健威 543 裝3400 華登 1200傢 9000 樂聲 475海 4500 置安 700傢 5800 怡安 650裝 4500
杏花邨 556 呎裝修 3200 583高層 3800 7 52中東南 4500
康怡 858呎 中層 6000 962 呎 高層 7300 1056高南 9000
太古城 海棠 1029高 9000 天星 798 中6000 夏宮 675高 5000
和富中心 12A 4座 846高 7000 886高 8500
城市 893 特高 八千 1392海景 萬一
怡園 3600 四萬三 學該 1250呎 萬二

九龍出讓 特別介紹

華翠園 沙田半山 3800呎 複式 別墅 花園 靚景 280
★★★★★★★★ 1668呎 高層 豪華住宅 城門河 東南景 164
大埔康樂園 2150呎 特大花園 2300呎 全新 靚景 140餘
寶翠大厦 窩打老道通用燈飾樓上 900呎 高層 單邊 通爽 有景 53萬 不交吉平
樂怡小築 火炭 1700呎 靚裝 傢俬 馬場景 車 178
富豪花園 925呎 中層 新淨 望城門河 74
匡湖居 西貢 1400呎 另花園 海景 雙車位 165
美孚新邨 820呎 2房 廳 高層 平 68萬
何文田街 1000呎 高景 三房 工房 裝修 76
集德苑 何文田 1650呎 三房 大廳 裝修 車位 148

凱基 1671呎 13000 熙信 700呎 7100 華人銀行 1278呎@9 銅鑼灣中心 1603呎@7.5 灣仔中心 1100@5.5 修頓商厦 500裝 4100 康發 681多間 @300起 凱德 1094高 吉@5 益漢 1000呎 低@5 北角城中心 多間 @7.5

九龍塘

碧華花園 1308呎 年租 裝修 車 售 11萬 115 1308高層 車 148萬
怡德花園多層 1140呎 向南 車位 160
新德園不交吉
新德園 2200呎 另花園 23萬 年租 售 280
2104呎 另花園 吉 雙車位 交 300
2402呎 另花園 天台 雙車 310萬

廣播道

碧廬閣 960 高層 露台 遠景 車 78萬
寶能閣 630 豪華 裝修 傢俬 62萬
偉錦園 850 高層 蓋車 三房 72萬
百美花園 550 靚裝修 車 58萬
美輪閣 1300呎 中層 套車位 125萬
珍寶閣 1450海景 高車 傢俬
金翠苑 600 花園 400 新裝 63萬
馬可尼大厦 900 全新 裝修 蓋車
雅芳園 1150蓋車 露台 105萬

畢架山

歌和老街 1700豪華 裝修 車位
和域台 1650呎 裝修 冷氣 車 130萬
天樂園 1050呎 裝修 車位 100萬

又一村

福景苑 800呎 2房 廳 車位 69萬
碧華閣 1400呎 靚裝修 露台
又一村花園 1950全新 花園 別墅
翡翠閣 1600另花園 套 四房 130萬
玉蘭路 1300呎 裝修 連車位 132萬
福祥苑 1600套房 蓋車 天台 160萬
玉蘭路 1420豪裝修 露台 車
金暉苑 1050套3房 車 吉售 125萬
海棠路 1400呎 套三房 車位

何文田

集德苑 1650呎 露台 遠景 148
常康園 1000餘 移民 平 133萬 1700高 露台 遠景 車 1877高 望機場 豪華
巴富大厦 1500 高 露台 靚 傢俬
何文田街 1000呎 高景 靚裝修 76
嘉景大厦 1000呎 高 露台 蓋車 清靜 90
龍文大厦 1050露台 蓋車 120 1700呎 4房 吉售 平

何文田山

仁禮花園 215呎 豪華 府邸 泳池 高車 325
文豪閣 1188高 豪華 裝修 車 170萬
嘉輝台 820 兩房 蓋車 泳池 92萬
嘉林閣 2450呎 四房 蓋車 1350高 海景 裝修
俊慧園 2300中層 蓋車 東南 不交吉
文裕閣 1500呎 中層 即入伙 188萬

太子道區

根德閣 1613呎 南 露台 車位
太子台 2000呎 連天台 蓋車 120萬
碧佳閣 700 南 花園 車位 吉 75餘
日和閣 1662向南 清靜 蓋車
皇帝大厦 2200呎 連天台 裝修 161
乾隆閣 1300南 露台 蓋車 118萬
公爵閣 1300呎 另天台 158萬
太子道 1500套3房 露台 車 125萬
東方花園 1300呎 南 蓋車 裝修 135
碧廬 1700東南 靚裝 車位
蘭亭閣 1250呎 露台2 蓋車 125
麒麟閣 1360東南 蓋車 裝 120
文麗苑 1300高 裝修 吉平 85
豪華閣 1600高 套三房 裝修 113
伯爵園 1650露台 套 四車位 138萬

窩打老道

金華樓 1300呎 高層 85萬
萬基商用
怡安閣 1430呎 低層 70萬 830呎 蓋車 高層 88萬
嘉景樓 700呎 三房 廳 向南 68萬

窩打老山

恒信園 1100呎 露台 清靜 平
冠華園 1440呎 蓋車 遠景

畢架山花園

2F 980高層 115萬 4A 1022另花園 114 4F 1022呎 高層 117 4E 980高層 110萬

又一村花園

6座地下 花園 117萬 6D 1022呎 中層 140 6E 980高層 120萬 8A 1395呎 165萬 12A 1497海景 198萬 14B 1330呎 153萬 15座 1051裝修 130萬 19C 1051東南 海132 3A 1303高海 160萬
28B 961高層 東南 28D 915特高 遠景 30D 915高 加3.5萬 30A 956高層 東南 34B 915高層 東南 34A 高平 只加2.5萬

華景山莊

4A 454裝修 平52 4A 1079豪華 115萬 6C 800電器 裝88 6C 1079豪裝 110萬 7A 1122平台 99萬 16C 1030平台 110萬 17B

清水灣

西貢鯽魚湖 2100呎 另大花園 裝修 靚景 300
西貢匡湖居 1400呎 另花園 連裝修 傢俬 雙車位 150萬
西沙小築 2000呎 另花園1400 裝修 海景 雙車 185
清水灣銀輝花園 4600呎 另花園 裝修 海景 連車位 320萬
西貢獨立別墅 2100呎 裝修 海景 車位 145萬

青山公路

麗沙灣別墅 1800呎 另天台 海景 蓋車位 160
麗都灣別墅 2500呎 全海景 豪華 裝修 車 179
汀九新麗苑 2260呎 豪華 裝修 傢俬 3車 235
龍騰閣 2300呎 特豪 裝修 另 園林花園2500呎 海
青山別墅 1600呎 車 套3房 露台 吉 95 2300呎 高 全海 雙車位 急 165
17咪屯門閣 1864全海景 4房 130
咖啡灣雅翠園 1764高層 平售 125萬
蟠龍半島 2272豪華 裝修 花園2583
海景花園 1300A型 D型 傢俬 海景 裝修 99 260

尖沙咀

1A 820高車48萬 1C 820高車51萬 2A 820中車49 5 6A 820低車47 5 1B 1157低車66萬 2B 1157高車65萬 3B 1157高車71 3 4B 1144中車70萬 5B 1147高車68萬
漢口 1400新裝 130萬 漢口 830兩房 108萬 有利 1000裝修 75萬 協和 600東南 裝吉 翠景閣 463萬 新靜 希爾頓 1100高南裝

不交吉
美孚新邨 840呎 租客好 60萬
太子道 公爵閣 1300呎 高層 可收樓 車位 110萬

工廠 5-8611802

觀塘廠舖 地下連1 2樓 共81300呎 出售 買家免佣 鄰近地鐵 工源充足

觀塘地廠 四千至一萬呎 樓底高十七呎 有大貨車位 吉 每呎六佰元

觀塘廠厦

偉業街 多間 5000呎 連車位 吉
時運工業大厦 600呎 合製衣@250 美德 5600呎 合織布 建德 6870呎 合塑膠
天輝工業大厦 6200呎 合製衣 160萬
美興工業大厦 1195呎 年中交吉 每呎@3.20 有裝修 美興 2215呎 連天台 興業 10359 廠舖 300 僑新 5000呎 合織布 安昌 4050呎 仍層平
鴻懋工業大厦 4200呎 高層 裝修 電子行業 冷氣 合 即用@320 電燈齊
地廠 官中 3504呎 合五金各行
成業工業大厦 1323呎 87年中 入伙 每呎@345
協發工業大厦 11000呎 有貨車位 塑膠廠 設備 亦合 製衣 新廠房 330萬

不交吉廠

興運 1323呎 高息廠 鴻福 5000呎 120萬 景發 937呎 36萬
美興工業大厦 1195呎 年中交吉 每呎@320 裝修齊

青山道廠

香港工業中心 1615呎 合off 頂讓
龍翔工業大厦 7367呎 低層 快交吉 合製衣 上落貨方便
嘉名工業大厦 3200呎 高層 裝修 6400呎 相連單位 新 裝修 合各行 三月吉
億利工業大厦 地廠 2924呎@956 6675呎 吉售@750 樓高14呎 合大街
通利工業大厦 1700呎 三面單邊 鋁窗 新廠 水電@520

不交吉廠

億利工業中心 2176呎 高層 90萬

大角咀廠

3000呎 洋松街 無電梯 四樓 裝修 50萬
地廠 4000呎 300萬 深水埗 近碼頭 樓高16呎 車可直達 廠內合五金機器 貨倉 隨時交吉 售

九龍灣廠

宏力工業大厦 豐隆 1815呎@350 447呎 552呎 中層 宏力 783呎 28萬5
同力工業大厦 908呎 連平台 1204呎 1864呎 高層@360

油塘廠厦

四山街 21230呎 @240

葵涌廠舖

瑞榮工業大厦 14922呎 車直入 合各行各業 交吉 廠新車位

葵涌廠厦

中僑貨倉大厦 12000呎 車位@321
寶豐工業大厦 6900呎 地廠 設備
金發工業大厦 19537呎 高17@370 4000呎 高層@310
華寶工業大厦 10000呎 低層@220
華基工業大厦 6000呎 連貨車位
致華工業大厦 6100呎 交吉 129萬
福業工業中心 2135呎@380
瑞榮工業大厦 3000呎 合製衣

本港新聞

公共巴士同業聯會 二屆執行委員就職

（特訊）公共巴士同業聯會主席黃良柏表示：該會將密切與運輸署及地政署部門磋商，要求有關部門檢討未來運輸體系政策時，應着重考慮該行業的龐大載客量及其充分輔助其他主要交通工具的靈活性，而實施有效的政策。

黃良柏昨晚在該會就職典禮暨春節聯歡會上稱：該會是代表數二千五百部旅遊巴士向政府有關部門反映意見的正式代表，而政府在制訂有關交通法例時，亦以該會作為諮詢對象。而旅遊巴士每日接載乘客接近九十萬人次。

公共巴士同業聯會，是由經營公共旅遊巴士人士發動組織，於八五年初宣告成立至今。該會於去年十一月由會員投票選出第二屆十位執行委員，成員包括主席黃良柏，副主席陳星湖、萬寶田、吳景頤、委員陳國英、陳國璋、陳伙添、黃繼承、符樂文及陳楓岐。並邀請立法局議員鍾沛林為該會名譽會長，溫世泉為副會長，同時委任四位名譽顧問，包括立法局議員雷聲隆、李汝才、市政局議員周張慧冰及迅群停車場董事陳炎。至於勞潔儀律師、朱廣仁醫生及照旭亮則分別獲選連任該會第二屆法律顧問、醫事顧問及義務會計師。

圖：公共巴士同業聯會昨晚舉行第二屆執行委員就職典禮，該會名譽會長鍾沛林（左）贈紀念品予副運輸署長施彦卿（右）。（本報攝）

美國賭城拉斯維加斯 利維拉酒店宴喜萬年

美國賭城拉斯維加斯最大規模最豪華之利維拉酒店假喜萬年酒樓夜總會歡宴香港及台灣嘉賓，該酒店董事兼酒店管理副總裁麥克史托賓仕先生夫人，董事兼國際遠東區市場拓展丹尼士梅由美國飛抵主持宴會並致送名貴禮品到席嘉賓，當晚嘉賓有梅櫓年先生及港、台知名人士等，暢叙一堂，該酒店副總裁麥先生伉儷對東方色彩之喜萬年夜總會非常欣賞，場面熱鬧，氣氛融洽。

圖：美國賭城拉斯維加斯，利維拉酒店副總裁麥克史托賓仕伉儷在喜萬年夜總會時攝。

海景假日兩位員工 獲選一月最佳員工

（港訊）海景假日酒店選出一九八七年首兩位最佳員工，以嘉許員工的勤奮工作態度及敬業樂業精神。一月份最佳員工是保安部陳維榮及房務部鄭招財。

海景假日酒店總經理卜克先生（右）及人事部經理鄧德祥（左）與兩位最佳員工在頒獎後合攝。

分類廣告

旅遊 搬屋 商業
大字四個 小字卅四個
每天13元

商業

維修工程 舊樓翻新 政府註冊 代辦手續 電3-857102-3生記公司

收買酸枝 古玩字畫 古董銅器花樽 九龍鴨寮街二〇七號地下 電話③七七八〇〇六五 合勤行

裝修 油漆粉刷 水電工程 間隔泥木 親力親為 大小歡迎 查詢③323645叶 5 7 8

華泰裝飾 承接間格油漆傢俬 土木工程 請電3-610271 叫867 5-8851475

打字機 打字機修理交換保養租 讀寫機 K 7287222C 824 H-236495友 夜510873邦

東方縮放 影印 機器電器 建築 藍圖 或照原大 翻新 曬圖 彌敦道六七四二樓 K 950365

中英打字 電腦處理中英文 特設 約表格 廣告單 書信 合交收 旺角區3-770326O 張可上門

洋行散貨 純棉成衣 龍九 一八四二三 7287272 Call 9148

漏水 權藝公司專做屋宇滲漏水工程保用 H 896405 H 8964096 ★

專改西裝 上海興昌洋服 專家 男女皮草 接送近 H 711595 700389

包通渠廁 啓發工程 K 663980 沙井 浴廁 缸 水渠

命相名家 鍾應堂 接批外埠命書 能指精姓學儒 轉點批名相家 好前流秘風命 運途年學水理長擅 227號4字樓 K 665528

美國偵探社 ③325170 ③7703393 商業債項 外寓 通姦 錄音 行踪 註冊 保密 服務大衆 免費商談 旺角彌敦道610號506室

漏水 專業包醫 天面、浴缸、地庫、升降機 單邊、外牆、水池、露台 採用最新英國先進防水材料 五年保用 保修 電3-902069 0-935182 5-650174 經營防水材料

環宇防水 裝修工程

奇華結婚禮餅
馳譽港九 數十多年
奇華金黃蓮蓉
精工巧製 食過讚好
特備中西餅券 利便派送親友

總工廠 長沙灣長順街十一號 電話三—七四三五七一四
總行 旺角上海街四百五十八號 電話三—八四五一九六
分行 油麻地上海街二百一十八號 電話三—七七一五〇〇七
分行 深水埗北河街一百八十七號 電話三—八六四五八二
分行 紅磡蕪湖街五十八號 電話三—六四四五一八
分行 灣仔莊士頓道一百零六號 電話五—七二八八一八
分行 北角英皇道三百四十四號 電話五—七一九四二九
分行 土瓜灣道七十八號E 電話三—六四八六五四
分行 青山道四〇六號 電話三—七四一一六一二
分行 荃灣眾安街79號地下 電話〇—四九三八七八五
分廠 官塘道三百一十六號 電話三—七五六一式八一

漏水 本公司專門承接天面補漏、地庫防水工程 老牌子 大機構 降低成本 ... 宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街467地下 電③—940168（3線）

鋼具品質 國泰第一 鋼寫字檯

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

香港偵探社 旺角總社3-818008．818781政府註冊 北角分社5-783600．783699絕對保密 荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

酒樓．餐廳．會所大喜訊 本公司自設廠房直接生產各類型餐室椅、茶几、旋轉枱等，設計新穎，款式任選，起貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購

一備傢俬有限公司 3-938050 3-933058

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者

中聯搬運有限公司 代理地產樓宇買賣 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

修理收買 爛舊酸枝 高價收買 打磨翻新 什物歡迎 H 477355 K 716111

水晶地板 清潔乾洗 打地室內 臘氈裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

日本．韓國
- 本州五天、六天、七天 由$3790起
- 九州本州廸士尼聯遊 由$5390起
- 日本全九州 由$4790起
- 東北日光廸士尼 由$4590起
- 東北、北海道廸士尼七天 $5190
- 日本北海道 由$5290起
- 韓國日本廸士尼 由$5390起
- 韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 由$2700起
- 天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
- 華欣七岩七天 $2730
- 曼谷四天、五天、七天 由$2370起
- 清邁四天、五天、七天 由$2490起
- 布吉島五天、七天 由$2990起
- 清邁曼谷布吉島八天 $3690

增加成本，全港獨有 ①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯 ＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店 ＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返 天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保
星馬六天$3400 星馬（檳城、怡保）七天$3630 泰星馬九天$4090 泰星六天$3400 新加坡五天$3090 夜總會最多次、行程最多、成本最高 乘星航、國泰、早去晚返 逢星期一、二、四、五、六出發

菲律賓 四天、五天、七天由$1690起 宿霧五天、六天由$2150起 增加成本，多增：大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島） 兩晚夜總會，獨家安排多加夜總會 乘搭國泰、早機去、晚機返 天天出發、可延期返港

台灣
＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$1860	台北阿里山五天	$2190
台北花蓮四天	$1890	台北花蓮五天	$2100
台北阿里山四天	$1990	高雄阿里山五天	$2190
環島阿里山六天	$2390	環島七天	$2580
環島八天	$2820	環島九天	$3060

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

永安旅行團 W.O.T.S 永安旅行社
廿二年歷史．分社最多．旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555, 846557
荃灣分社 電話：0-4169229 0-4904078
沙田分社：火車站 電話：0-6067666
元朗分社：青山道150號元朗中心504室 電話：0-4742397
地鐵站分社：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣、九龍塘
IATA 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$6580	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	$7380	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$8780	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$11680	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14380	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$6980	逢星期四
歐洲地中海十一天	$7580	逢星期一
西歐八國十四天	$9880	逢星期四
澳洲三大城市七天	$7780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$8180	逢星期三
澳洲黃金海岸十天	$9680	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$13480	逢星期三

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$4280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$4790	逢星期二、四、日
九州環島六天	$4490	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$5680	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3188	星期二、四、六
韓國漢城、濟州五天	$3538	星期二四六日
台北南北五天	$2100	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$2580	天天出發
台灣阿里山八天	$2820	天天出發
台灣墾丁台東環島八天	$2880	星期五、六

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2380	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2730	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3280	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$2950	星期二
馬星（檳城）七天	$3630	星期一、六
泰馬星（檳城）十天	$4380	逢星期四
全馬星東西岸八天	$3980	逢星期三
星馬泰布吉島十二天	$4880	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2350	逢星期二
菲島賞心遊五天	$1870	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2230	星期四、六

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$1998	天天出發
北京承德雙程航空八天	$2380	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$1998	天天出發
北京、華東三程航空十天	$2880	逢星期一、五
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	$1550	每兩天一團
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1090	逢星期三、日
廈門、鼓浪嶼、泉州四天	$1390	逢星期三
廬山、石鐘山、南昌雙程航空五天	$1280	逢星期四
廈門、泉州、汕頭、惠州直航七天	$1680	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1550	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$298	天天出發
石岩湖溫泉兩天遊	$298	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$338	天天出發

＊參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊有限公司

（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $1890
七天 $2290
天天出發
馬尼拉宿霧 六天豪華遊 $2490 逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2390起天天出發
南邦、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $3190 逢五、日出發
布吉島曼谷芭堤雅六、七、八天 $3190起 逢一、四、五、六、日

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，奇妙樂園等。乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3630 逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山，桂林獨秀峯，洑波山，洞府奇觀七星岩，蘆笛岩，穿山岩，漓江暢遊，千年靈渠古運河，秦堤，天秤壩，鏵咀。北京暢遊頤和園，雍和宮，天安門廣場，北海公園，圓明園遺址，萬里長城，十三陵，天壇，故宮，王府井等。江南暢遊南京，蘇州，上海，杭州，廣州等。
桂林五天直航團 $1490 逢一、四、六出發
北京七天雙程航空團$1990起 逢一、五、六、日出發
北京、江南十一天團$4190 逢四、日出發

海南島暢遊海口市，宋慶齡故鄉文昌縣，天涯海角，萬泉河，東山嶺，南海彌猴島，珍珠養殖場，大東海，苗人村，海瑞墓，瓊台書院等
海南島五天直航團 $1690逢週二出發
澳門兩天遊 $290 天天出發
澳門中山兩天遊 $400 天天出發

海陸空精華遊，暢遊杭州，西湖十景，上海，蘇州，乘"天堂號"遊江南古運河，寧波，普陀山，紹興，舟山群島，乘雙體客船"甬興號"往普陀山。
杭州、上海、蘇州六天直航團 $2690 逢四出發
杭州，寧波、普陀山、紹興六天直航團 $2690 逢四出發
或乘坐豪華郵輪錦江，遨遊華東線上海、蘇州、無錫、杭州九天 $3190

票務部：

星晨旅遊有限公司

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $4790 天天出發
六天 $4390 天天出發
五天 $3990 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $4990逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$5790 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$5790逢四、五、六出發
鹿兒島九州五、七、八天 $4090起逢二、五、六出發
海陸空九本州九天$6090 逢四、日出發
韓國本州八天 $5990逢日出發
韓國九州九天 $5990逢六出發
東京、韓國、九州九天$6090逢一出發
韓國、濟州島五天$3490 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2820 天天出發
七天 $2580 逢二、四
台北四天渡假豪華團 $1860 逢星期一、四

暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天豪華遊$7,490 逢星期日出發
"活力33"歐洲（倫敦）十天精選遊 $6,990 逢星期二出發
"活力33"歐洲十天精選遊 $7,590 逢星期二出發
"活力33"德航歐洲十一天精選遊 $8,390 逢星期日出發
"活力33"歐洲（倫敦）十二天精選遊 $7,690 逢星期二出發
KLM

夏威夷五天豪華遊 $3990起 逢二、五、日出發
夏威夷西岸七天豪華遊 $6,690起 逢五、日出發
夏威夷美加（溫哥華）九天豪華遊 $9,190 逢五出發
夏威夷西岸（賭城）九天豪華遊 $8,290 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸八天豪華遊 $8,190 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十一天豪華遊 $10,590 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十天豪華遊 $9,990 逢二出發
美國西岸（賭城）七天豪華遊 $7,990 逢四出發
美加西岸（溫哥華）九天豪華遊 $9,990 逢四出發
加拿大洛磯山六天豪華遊 $9,990 逢一出發
CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
澳紐十天 $10990逢星期日出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉 七天$7990逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉 七天$7790 逢星期二出發
墨爾砵，雪梨七天 $7130 逢週二出發

票務部：

第卅九屆 校際音樂節特輯

評判關迺忠合奏賽後强調 中樂水準提高 小毛病仍出現
拔萃男校經驗豐富連奪兩獎盃

（特訊）拔萃男書院以豐富的參賽經驗，高度的合作性，前日在該校舉行的音樂節比賽中，連奪兩項獎盃；分別是「五至十二人中學中樂小組合奏」冠軍的「文匯報盃」，及「中級組中樂合奏」冠軍的「懷仁博士盃」。

在「五至十二人中學中樂小組合奏」比賽中，共有五隊參賽隊伍。評判關迺忠賽後表示，今年水準比去年高，特別是第一、二名的隊伍，其水準非常接近；不過，各隊均普遍犯上音準不均的毛病，特別是低音方面，原因可能是學校樂隊較少演繹低音，因此便不注意。總括而言，各隊各有特色，各有其優缺點。

以八十一分一枝獨秀，掄元此項比賽的拔萃男書院，評判給予的評語是：平衡性好、音色舒服、各組樂器水準比較平均；基本上可掌握民歌風格，而且句法不錯；雖然樂隊人數不多，但其表現力亦頗豐富。拔萃男書院除獲冠軍「文匯報盃」外，亦獲價值二百元的香港電台獎品。

拔萃男書院的參賽歌曲，是由該校的一位校友陳先生編撰而成的「中國情風」。據陳先生表示，這首樂曲是由四首中國民歌組合而成，分別是「茉莉花」、「在銀色的月光下」、「馬車夫舞曲」及「紅彩妹妹」。陳先生解釋，有上述這個構思，完全是基於工作太忙，沒有時間編撰一首新曲參賽，加上這四首樂曲的旋律及轉調上均有共通點，所以便產生這個構思。

談到該校今次的演出，陳先生感到非常滿意，因爲小組奏與大合奏不同，某一種樂器演出失準，便會影響很大；加上他們只練習了約一個月，所以今次效果比預期理想。

至於以七十六分奪得亞軍的英皇書院，評判給予的評語是：整體音準不錯，不過由於缺少强弱變化，所以演繹時缺乏生氣。據該校樂隊趙同學表示，他們練習的過程遇到不少困難，例如由於樂曲中需要琵琶伴奏，但他們卻沒有此一樂器，於是只好以柳葉琴代替。

英皇書院的自選樂曲是「山鄉春早」，他們大約練習了二個月，最初是每一樣樂器各自練習，最後則一起「夾」；不過，據趙同學解釋，由於功課太忙，缺少練習，加上演出時大家較緊張，所以水準比預期差。

以七十分奪得季軍的是英華書院，他們的自選樂曲亦是「山鄉春早」。評判給予的評語是：音色不準，不過笛子則不錯，而高胡音不準；不過整體表現上比較有味道，力度變化較好。

至於另一項賽事——高級組中樂合奏——雖然只有拔萃男書院一間學校參賽，但該校演出水準頗高，評判恭予八十八分；評語是：嗩吶音色好，只是第二句有小錯，而琵琶不錯，只是第二十四節拉弦不準，而另外第三百九十五節亦控制不好，放得太早，以至令高潮不充份。

談到爲何今次比賽只有一隊隊伍時，拔萃男書院陳先生解釋，大會今次的指定樂曲——商易曲的序曲（小刀會），難度是頗高的，嗩吶亦要「由頭帶到尾」，所以可能這個原因，導致參賽的隊伍減少。拔萃男書院在這項賽事中除獲冠軍「懷仁博士盃」外，亦可獲價值二百元的九龍崇德社獎品。（媚）

評判尼爾遜與小提琴協奏曲三名優勝者合攝。

九歲以下中文聖詩 蘇浙小學 唱出童眞

（特訊）蘇浙小學用國語唱出「小小水滴歌」，字正腔圓，聲音輕脆，調子活潑，充份表現出他們的童眞，令人感受到赤子對眞仰的信誠，因而贏得了中文聖詩組（九歲以下）的冠軍，以八十八分獲基路拔修士紀念盃。

「小小水滴」是大會的指定歌曲，評判舍芙韻認爲這是一首很可以表現童眞的歌曲。他指出，選曲一定要適合小朋友唱，歌詞要令小朋友明瞭，才可以令他們有感情的共鳴，而小朋友們應透過比賽去學習，學習如何聽別人唱歌，學習聽老師的指導。

是次比賽亞軍有兩隊，就是保良局蕭漢森小學上午校和張斯理衛理小學。前者是唱大會指定歌曲，而後者則是自選歌「賜福救主」。他們同樣是得到八十七分。

張斯理衛理小學的指導老師認爲今次同學的表現是理想的，去年他們也曾參加過比賽，但只得第三；他們自覺進步了，但缺點亦有，正如評判所言，在高音的尾段他們不能持穩。

第三名亦有兩隊，就是協和小學下午校和油麻地天主教小學上午校，他們同得八十六分？（潔）

鋼琴獨奏賽後評判馬修斯稱 感情投入掌握力度 注意小節可獲佳績
三人出線角逐杜朗夫人紀念獎

（特訊）前日在香港電台舉辦之鋼琴獨奏杜朗夫人紀念獎賽，經已順利選出三位優勝者，於總決賽時，與其他各組出綫者角逐「嘉道理夫人杯」。另外到時的冠、亞、季，將獲「杜朗夫人獎學金」，分別是港幣一千五百，一千及五百元正。

評判馬修斯於賽後總評時表示，各位參賽者的水準相當平均，成績也非常理想。另外馬修斯更强調，在演奏期間，除了注意個人情感的投入外，最重要是力度輕重的掌握，因爲力度過重，音色就會轉變，如力度太輕，便會影響音節，此外，懂得時間與節奏的配合，那便可以有更佳的表現。

至於取得是次出綫的三位朋友，他們分別是來自庇理羅士學校的陳蔚，男拔萃書院的毛翔宇及聖若瑟書院的區錫邦。

小提琴協奏曲冠軍黃嘉怡。

公開組弦樂冠軍陳浩倫。

陳蔚自八歲開始，便隨父母研習鋼琴和樂理方面的知識，因此對於是次出綫，她亦感到無愧。至於總決賽的勝數問題，她表示盡力而爲。

對於首次參加校際音樂節的毛翔宇來說，的確是喜訊連綿，因爲日前他繼取得八級鋼琴冠軍之外，昨又爭得該項的出綫機會，可見他在這方面技藝。另一位獲得角逐「嘉道理夫人杯」的是區錫邦，至今已學了十年鋼琴，今次參賽，只因上次失敗，故再度報名，今幸出綫，亦極之高興，並希望在總決賽時，可彈到平日水準。

其實該項賽事的每一位參賽者，水準也極之高，評判尤對幾位年幼的小朋友嘉獎，因爲以他們十歲、八歲便能彈得一手好鋼琴，只是不容易的事。故希望他們繼續努力，日後有更好的成果。（龍）

十九歲以下長笛獨奏冠軍梁燊康（左）與亞軍曹熙雲。

音樂比賽照片 可到本報訂晒

第三十九屆校際音樂節各項賽事，本報分別派員採訪，各校同學之比賽及頒獎盛況，已分別刊出。現爲應各校同學、家長及親友的需要，特把所刊之照片編上號碼，存放於中區砵甸乍街二號A華人銀行地下華僑日報中區辦事處，以便各位訂製，讀者如欲訂製，請列明照片刊出之日期及號碼，到本報辦事處登記。

中樂小組合奏沙角小學勝出 小朋友奏漁舟唱晚 不合身份仍能奪標

（特訊）前日在拔萃男書院舉行了其中兩項中樂合奏比賽，結果沙角小學奪得「二至十二人小學中樂小組合奏」冠軍，除獲「文匯報盃」外，亦獲價值二百元的「維多利亞扶輪盃」獎品；至於梁裘琚中學則獲「中級組中學合奏」冠軍，除獲「音響技術盃」外，亦可獲價值二百元的香港電台獎品。

以八十五分獨佔鰲頭，奪得「二至十二人小學中樂小組合奏」冠軍的沙角小學，今次是一次參賽，所有小朋友過去亦沒有任何出賽經驗，今回却以高出亞軍十分的水準勝出，可說一鳴驚人。評判給予他們的評語是：音準、節奏好，彈撥樂均有特色，笛子音色亦不錯，不過胡琴音準則較差，但亦有一定水準；雖然自選樂曲「漁舟唱晚」並不太適合小朋友演繹，但仍有一定表現。

至於亞軍及季軍則分別爲大埔崇德小學，得分七十五分，及沙田崇眞小學，得分七十分。這兩間小學的樂隊均由一位姓吳的老師指導，據吳老師表示，她最初估計大埔崇德小學會奪得第一名，因爲該隊曾在新界一項節奏樂比賽中獲獎，加上該校比沙田崇眞小學亦較多練習，所以期望較高，不過對於現在的賽果，她亦感滿意。

另一項賽事「中級組中樂合奏」比賽中，梁裘琚中學以八十一分掄元，評判關迺忠認爲演繹時的平衡性佳，笛子音色不錯，而伴奏的樂器亦能較有控制，節奏處理有變化，有表現。據該校音樂老師表示，最初練習這首由東初編曲的指定樂曲——「唱得幸福落滿坡」時，是遇到一定困難的，而且整體上又不合作，但經過苦練後，終於能克服。

至於以七十四分獲亞軍的香島中學，評判則認爲開始時笛子不準，二胡音亦不準，而且比較平板，少變化，以致令高潮上不到，但整體節奏尚可。據香島中學黃老師解釋，由於該校樂隊大部份是新人，加上功課忙少練習，所以演出時便失水準。季軍則由蘇浙中學以七十分獲得。（娟）

公開組弦樂賽精彩 陳浩倫初試啼聲 技藝超羣獲冠軍

（特訊）前日早上在朗誦協會有一場公開弦樂的賽事舉行，兩位參賽者分別使用大提琴及小提琴演奏，結果，陳浩倫以八十五分奪得冠軍，梁顯德則以八十二分屈居次席。

現年廿歲的陳浩倫，早已離開校園，拉小提琴已有十年，他認爲小提琴的聲音動聽及嘹亮，所以十分喜愛。由於工作關係，故此他的練習時間相當少，他會經作私人性質表演，現在是青少年管弦樂團成員。他第一趟參加比賽，純是抱着嘗試的心情，能能夠奪得冠軍，感到非常高興。他揀選了NOAT——「查爾達什舞曲」作參賽歌曲，原因此曲較輕鬆，高潮起伏，不太死板，而且他喜歡拉一些小品式較吸引人的作品。

評判尼爾遜說他的表現非常好，能夠演奏一種屬於匈牙利舞曲的音樂，令聽衆能直接享受它的意境。

亞軍的梁德顯，是皇仁中學中六學生，他以大提琴加參是項弦樂比賽，並揀選了海頓的C大調作自選歌曲，他學習大提琴只有四年，他兩年前曾參加十六歲以下的大提琴獨奏，爲了汲取經驗，他於今年再接再勵。

對於冠軍的表現，他說頗佳，很投入於演奏中，而且很有感情，他說自己在比賽時是走了點音，理由是用着向別人借的琴，故有此點不熟習，評判給他八十二分，並說他的表現不差，只是太保守，不敢放胆演奏。（秀）

拔萃男書院代表上台接受獎盃。

評判盛讚男拔萃 活潑可愛表現佳
88分獲彌敦盃及獎金

（特訊）一項在荃灣大會堂舉行的「小學組樂隊」比賽，只有兩隊學校參加，結果由拔萃小學以八十八分奪魁，從評判手上取去「彌敦盃」，並得到由「維多利亞扶輪社」送出的五百元特別獎。

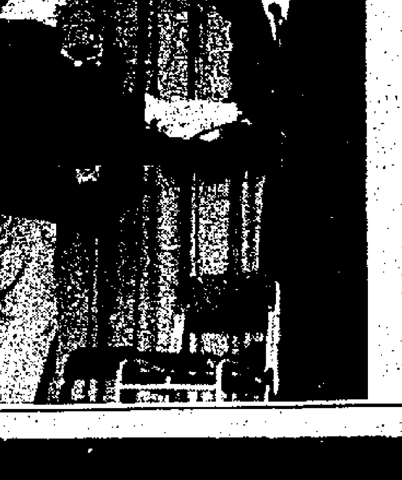
評判蘇景德讚賞兩隊的演出甚佳，他認爲優勝者只得一隊，但這並不代表另一隊的表現差，其他隊伍雖不能得獎，但其水準是很高的。

蘇景德續稱，有些樂器對小孩子來說，是極難吹奏的，但各同學都做得很好，他們克服了在吹奏上不少困難。

由一羣活潑可愛的男同學組成的樂隊，得到是次比賽冠軍，他們是拔萃小學學生。他們爲這次比賽，共練習了三、四個月時間，對於今次得獎，同學都表現得異常興奮。

四十多人組成的樂隊，他們是如何練習的呢？指揮王曦先生解釋道，他們叫學生分組練，分木管樂器及金屬樂器來練，並且鼓勵他們參加小組比賽，藉此汲取經驗。同時在個人演出時，讓他們知道自己在何處出問題，然後加以改進。

他續稱，如果一些學習進度較慢的同學，老師便會另找時間來幫助他們練習，這種做法務使整個樂隊水準平衡，強化整隊水準。（碧）



沙角小學獲獎盃，代表上台接受獎項。

小提琴協奏曲冠軍黃嘉怡 準備工夫充足 拉奏技術生動

（特訊）十多位小提琴手一同聚集在朗誦協會內角逐小提琴協奏曲的「趙不焯夫人盃」，冠、亞、季軍並可得到由「彼得斯出版社」送出的六百元、三百元及一百元的獎金。經過個半多小時的比賽，結果，十三歲的黃嘉怡以九十三分奪得第一名，僅以一分之微屈居亞軍的是聖保羅男、女中學的陳崇英，第三名共有兩位，分別是李偉韻及德望小學的陳詩韻，得九十一分。

現讀聖士提反女子中學中一的黃嘉怡，彈奏小提琴已有七年，由於母親同樣彈鋼琴，故此影響了她對音樂的着迷。她已考獲鋼琴七級，還參加學校的樂團。她現時每星期六便參加演藝學院的樂團班，對音樂已到了不可忘却的地步。

她的音樂老師替她選了SAINT SEANS的作品，她說沒有什麽特別原因。嘉怡爲了是次的比賽，準備了三個多月，每天練習約二小時，主要練習拉弦。她會奪得十五歲以下及十九歲以下的小提琴獨奏冠軍，並且得到「蜆殼獎學金」。

對於是次的表現，她說略有差別，由於天氣太干，以致所發出的聲多少受到影響。她還說其他參賽者的水準非常高。

評判尼爾遜說她的表現非常生動，而且充滿技術。（秀）

基督書院詩班獲何明華會督夫人盃。

三位角逐「嘉道理夫人盃」的出綫者與評判馬修斯合攝。

苦練了三個多月的聖保羅男女小學，在弦樂器合奏中奪得冠軍。

這個獎盃眞不容易拿走，必須苦練才能奪取這獎項，拔萃男校的代表接受他們辛苦得來的成果。

評判奧偉力把黃呈權紀念盃交進十九歲以下長笛獨奏冠軍梁燊康手中。

小提琴協奏曲冠軍黃嘉怡與評判尼爾遜合攝。

聖保羅男女小學的代表接受弦樂器合奏項目冠軍的殊榮。

十九歲以下英文歌曲高音或中音獨唱冠軍王若芝、雙亞軍劉詠詩、闞宇明、雙季軍歐寶儀、高懿君。

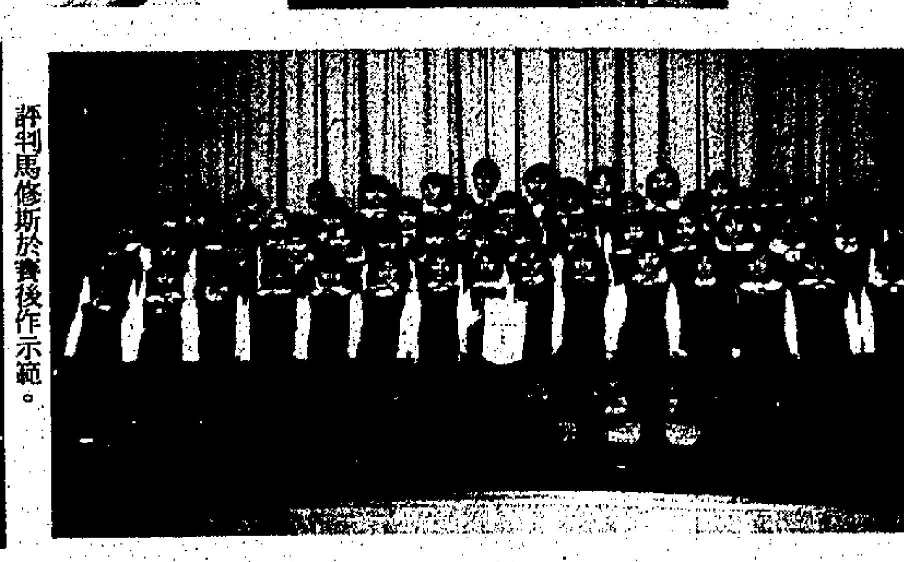
十九歲以下英文歌曲高音或中音獨唱冠軍王若芝領獎後與評判鄭慧芊及鋼琴伴奏陳顯珊同學合照。

拔萃男書院獲「懷仁博士盃」，代表上台領獎。

小提琴協奏曲第三名——「小頑皮」李偉韻與評判尼爾遜合攝。

拔萃男校的小學生雖然年紀輕輕，但演奏樂器時毫不遜色於大人，他們得到校隊合奏冠軍。

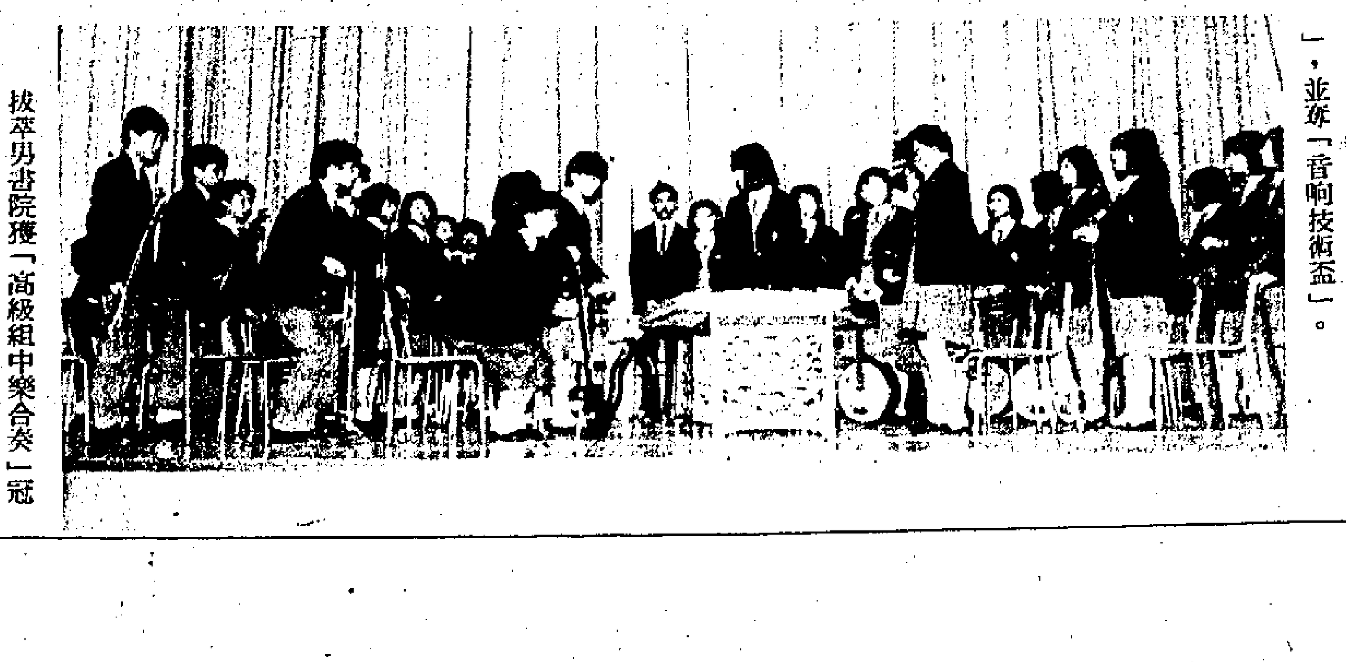
拔萃男書院奪得「五至十二人中學中樂小組合奏」冠軍。



中文聖詩組冠軍蘇浙小學。

評判馬修斯於賽後作示範。

沙角小學獲「二至十二人小學中樂小組合奏」冠軍。



梁裘琚中學獲「中級組中樂合奏冠軍」，並奪「音響技術盃」。

拔萃男書院獲「高級組中樂合奏」冠軍。

康樂家庭

可怕的白喉

健康生活

提起白喉，很多上一代的人士都會記得是一種十分可怕、死亡率相當高的疾病。在五十年代，每年都有數以百計的人患上白喉，其中還有不少因此而死亡，就以一九五九年來說，就有超過二千宗白喉病例。

白喉主要影響兒童，但成年人亦可能染上，它是由一種稱為桿狀白喉菌所引起。這種病菌攻擊人體的咽、喉、鼻及附近黏膜組織，形成一塊灰白色的膜，妨礙呼吸，很多患者就往往因呼吸困難而窒息死亡。

同時，白喉桿菌又會產生一種毒素，影響心臟、腎臟、和神經系統的功能，做成心肌炎心力衰竭、呼吸中樞系統癱瘓、以至死亡。

由於白喉的病情可以十分嚴重，治療往往需要多方面，例如呼吸道阻塞時，就要施行氣管切開術，以維持呼吸暢通；無法進食就要利用靜脈滴液法供應營養。另外，許多病人亦需要充份休息，及適當的抗生素以殺死白喉桿菌。病人亦會接受抗體治療。這些抗體，是專門對抗白喉菌毒素的免疫球蛋白，可以協助減低毒素對身體各器官的損害，不過功效并不長，也不一定趕及救回病人的性命。

事實上，要對抗白喉，最佳的辦法是預防而不是治療。醫學界早已發明預防白喉疫苗，醫務衞生署亦早在一九五九年就大規模推行免疫注射，現時所有嬰兒，只要滿兩個月大，就可以到附近的母嬰健康院免費接受混合針注射（包括白喉、破傷風和百日咳），一共四次，到入學以後，一年級和六年級的學生會再接受加強劑注射。

從一九六〇年代開始，本港白喉的病例直綫下降，在七〇年以前，每年就已少於十宗了。

但白喉是否從此就消失呢？答案是否定的，在一九八二年，香港又有一宗白喉，這個兒童後來並因而死亡，事後發現就是因為不曾接受預防白喉疫苗注射，缺乏抵抗力的緣故。

因此，做父母的，實在不宜疏忽。病菌具有巨大的殺傷力，免疫注射能保護兒童免受這些病菌的侵襲，所以勿忘記「免疫針，要打齊」！

醫務衞生署中央健康教育組織提供

時裝廊

耶加達亦舉行時裝展，展出春夏流行的印尼新裝，預計今年外銷美國市場十億美元，香港的仕女，不妨吸收這些新款時裝的資料。

·媽媽必讀：嬰兒的睡眠與餵奶

初生嬰兒，睡眠幾乎佔了所有時間，往後隨着長大而減少

嬰兒剛剛生下來的一個月內，睡眠幾乎佔了所有的時間，往後才隨着長大而逐漸減少睡眠。如果嬰兒不能安眠，可能是尿布濕了，或者餓了，要不然就是在病了，這些都是須注意的。

通常嬰兒每天斷斷續續睡眠約二十一小時；一至二個月大的嬰兒每天睡約二十小時；二至三個月大的嬰兒每天睡約十九至二十小時，三至五個月大的嬰兒每天睡約十八個小時，五至八個月大的嬰兒每天睡約十六個小時，八至十二個月大的嬰兒每天睡約十五小時。到了兩、三歲大的孩子，每天約有十至十三小時的睡眠就已足夠。

上述的時間是說一般大多數嬰兒中，處於正常的情形下是這樣的，而非絕對應該如此的，如果嬰兒在一出生之後，其睡眠就睡得較多或較少，而其情況並沒有突然地發生驟變，這也應屬於正常，無須過份担心。

嬰兒何時入睡，對於用母奶哺乳的母親來說，這個問題沒有甚麼意義，可是對於使用奶粉餵奶的母親，問題可就大了，在寒冷的冬夜，如果嬰兒餓醒，就必須起床為他沖奶粉，然後餵他吃。折騰一番之後，帶着一肚子的不愉快重新上床，或許要經過一段時間之後才能入睡，然而用母奶哺乳的母親可就方便多了，你在餵奶當中盡可睡覺而不必操心。

嬰兒何時入睡？何時醒來？這不是一個可以簡單回答的問題。因為每個嬰兒的睡眠習慣和飲食習慣都不相同，所以起居作息時間也不一定。

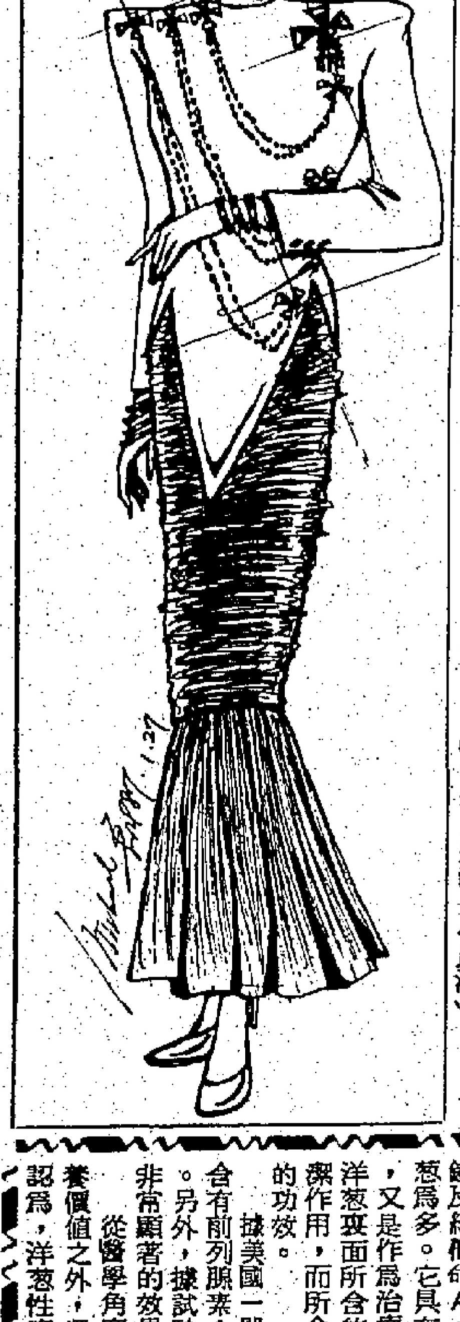
像有些人需要八小時以上的睡眠，有些人卻不需要那麼多的睡眠一樣，嬰兒的睡眠時間也各不相同。因此我們也不能期望他們在一定的時間睡眠或吃奶，同時則被示他需要你的親蜜和關懷也需要奶水。

嬰兒年齡稍長之後，可能因為咬牙齒的關係，而常在夜間醒來，但這種情形白天不會發生，一般人認為齒齦在晚上跳動較厲害，因此嬰兒大多在夜間咬牙齒。

當然，有些一、二歲大的嬰兒由於飲食習慣的不同，也會因為飢餓而於夜間醒來。不管如何，餵他吃奶可說是使他重新入睡的最好方法。其實嬰兒在深夜吸取的奶水量很少，在營養上幾乎沒有甚麼意義。你親自餵他吃奶，使他可以感覺到妳在他身邊，因此他還是會很容易地安靜下來，而重新入睡。

如果你認為那兩歲大的孩子是因為飢餓而醒過來的話，妳不妨仔細查看他的三餐飲食和睡前點心是否足夠。以要多供給開水或果汁，以免孩子因口渴而醒來，有時白天過度疲倦也會使孩子在夜間易於驚醒。

·時裝新設計·



晚風吹過，穿上華裝好赴宴。圓領長袖的絲絹混紡上衣，刻意的衫腳裁剪和連串的胸飾使人感到英氣凜烈。下身是光澤的絲質布造成的魚尾裙，却喚來教人迷醉。（良港）

男人的儀表

廚娘

·玉芙·

自己雖然不大着重打扮，但都喜歡丈夫穿得醒目些，上班，因為擁有好儀表，能倍增工作信心。不過人到中年，總該穿得大方得體。

別以為男人的服式不外乎恤衫西褲，莊重時穿套西裝，打條領呔而已。其實每件衣物一配一搭就有很多學問。年青人無論怎樣穿也行，別人最多說他們活潑青春，新潮。然而居領導地位或在工作上要見衆多客人的男士，就勿忽略穿着對儀表的影響。

曾經看見一位男士上班穿格仔恤衫，格仔西褲，格仔外套，更加上格仔領呔，最不幸的是，各件衣物的格仔大小不同，顏色也不一樣。從此，這位男士便給人改了個「花名」叫做「傻佬」。

除此，我怕看穿西裝而不打呔的男人，既然不愛受領呔的束縛，那不要穿整套西裝好了。改穿單外衫，打條領巾不是很好看麼。或者穿件羊毛外衫也行。穿恤衫不打呔切忌露出底衫，如果衫領污黑，令人更不欲觀！

其次，我又怕看見男人着西裝穿波鞋，既然參加輕鬆的室外活動，適合穿波鞋的話，那麼穿便服吧。否則好似在殯儀館辦喪事的親屬，大吉利是！我認為西裝必須配皮鞋，而且一雙皮鞋還要擦得光亮。

夢想成眞

娃娃樂

科學家最近在神秘的百慕達三角海底發現一個用埃及象形文字寫的「時間囊」，這個「時間囊」記載了預言數千年來人類的歷史，而且上面所記載的預言，已有大部分成為事實，其中一些驚人的預言還未發生，因而震撼了整個科學界。據說其中一些未發生的預言有：中國會在二零零零年征服蘇聯，一種會飛的汽車將會在一零二五年面世，機械人將會取代勞工，時光旅行實驗成功，一種威力大過核武的手提武器出現，及至在三零四三年發明了「返老還童藥」等等。

我輕輕將時間計一計，若那時我們一輩的人類，個個都身體健壯的話，不難都看到或享受到這些科學的成果，我們帶同夥伴兒女，一同去參加時光旅行，一如愛麗絲夢遊仙境般，一同回到歷史的古時代去，那時我們是否可以準許携帶一如「星球大戰」裏的神力激光劍或激光槍，那時我們個個活力充沛，不需為兒女是生命的延續而煩惱。我想這些大預言，小朋友聽見最歡喜，因為以上種種都是他們的夢想，希望人類夢想成眞吧！

「吸血殭屍」—基斯杜化李

難擺脫殭屍形象，扮好人觀衆不接受

花邊錄

從事娛樂圈工作，任何人都希望担正男女主角，拍到一部好片，分分鐘一登龍門，聲價十倍。有些是憑着定型角色而走紅影界，譬如辛康納利、羅渣摩亞以演鐵金剛走紅，積林蒙擅演喜劇，奇連依士活的獨行俠也使他大紅大紫。

不過要觀衆選出最令他們害怕的演員，則非基斯杜化李莫屬。這位專扮演殭屍德古拉的男星成為恐怖的首席主角。他的吸血殭屍扮相令觀衆們看得又驚又怕，但是又抵受不住新奇刺激的誘惑，觀衆們仍然樂意化錢看他主演的恐怖片。

基斯杜化李扮演殭屍無數次，連他自己也記不清楚。他說從影以來，道具服裝是最簡單不過，一件長斗袍加兩隻尖尖的殭屍假牙，就幾乎可以應付整套片，無須花費太多的服裝費。

這位英國出生的恐怖片演員，原本並不想到自己會走恐怖片路綫，他像其他初出道演員一樣想以演技派而立足影壇，但是在偶然的機會下，他參演一恐怖片，扮演吸血殭屍德古拉伯爵，不知是化粧人員的化粧術高明，還是他的外型冷漠嚴峻，令人有一種不寒而慄的感覺！結果把活殭屍形象演得維妙維肖，觀衆們立刻認定他是演殭屍的最佳人選。

製片家亦認為他有叫座力，連拍多部殭屍片，果然收得。自此以後，基斯杜化李以殭屍主角而在螢幕屹立不倒。

許多娛樂記者訪問他，演了那麼多殭屍片有甚麼感覺？基斯杜化李幽默地說：跟本沒有甚麼感覺。你知啦，殭屍是木口木面的，無須甚麼表情，只要對着鏡頭擺出一副冷漠嚴肅表情便可以，必要時多加兩隻尖牙就成了。

他又說：「觀衆對恐怖片的喜愛，最主要是夠刺激和緊張，所以扮演殭屍一定要醜陋，兼可怖，讓觀衆看得呱呱大叫。或者掩面偷看才過癮，如劇情需要，他通常會叫化粧師替他做最恐怖的化粧，青面獠牙，血盆大口，加上滿眼紅筋，盡量將殭屍形象表達得淋漓盡緻。

雖然基斯杜化李演殭屍角式成功，且在觀衆心目中定了形，但不見得是好事，他曾嘗試演出其他角色，可是却不成功，觀衆對他扮演其他忠人角色一點也不接受，總認為他是大魔頭，好惡者，是魔鬼殭屍化身。甚至有些小影迷見到他，更視他為鬼魅，嚇得飛奔而逃，令基斯杜化李啼笑皆非。（武）

·持家之道·

精打細算　量入為出

「貧賤夫妻百事哀」，這一句話雖然是老生常談，但也是一個不容否認的事實。所謂柴米夫妻，今天柴米，天天憂米，試問幸福何來？

所以，一個家庭應有健全的經濟基礎，才能得到愉快的生活。一般人在經濟方面雖然沒有問題，但在理財方面，若然不週到的話，亦難免捉襟見肘，入不敷支。

因此，一個好主婦一定要精打細算，甚才能使家中收支平衡，或有盈餘，儲蓄起來，以備不時之需，否則，經濟方面出現赤字，好家庭，亦難免發生破裂了。

一個頭腦精明的主婦，在收到你的丈夫交給你的家用後，先來一個經濟計劃，在預算上，作一番精打細算，才不致發生經濟問題。

首先，你可以把每月的收入，在自設賬簿中，然後再詳細紀錄每月各項的開支。參攷以往的情況，酌量增減，務求量入為出。

家庭的支出，可分為固定的與預防的兩類。所謂固定的支出，例如伙食，房租或供屋款，水電煤氣，交通費或小孩學費（中學）或零用等等。至於醫藥費，服裝費，換季將添置費，酬費，裝修費等，則屬於預防項目。無論是固定支出或預防支出，都應列出一個預算表，才不致使支出有赤字出現。

其次，節儉是一種美德。精明的主婦勤儉持家，盡量減少，或應避免一切無謂的開支。有許多人都有一種毛病：「無事出街少破財」。主婦們閑來在街上逛，看見有廉價物品，不問是否需要或合用，就買了回來。買了回來又隨便擱置着，這就是使用「無謂錢」。所以主婦應「慳則慳」，每用一個錢，都要仔細的考慮家庭才好動用。即使妳的家庭收入富裕，也不應隨便浪費金錢。

如果發覺收支實在太緊，可考慮增加收入，妳可以動動腦筋，去找些外塊，以補家庭的不足，當然要不影響自己的工作或家庭為原則，又要適合自己能力所及為主要。例如妳的知識份子，可替鄰近的小學生補習，如妳學識不足，可替人帶小孩，或接一些家庭手工業來做，或做點生意，總之要運用一下心思，相信積極找點生財之道，或多或少，對家庭經濟，有一定的幫助。經濟如上了軌道，則必需要有固定的儲蓄。在家庭收支預算表中，加上這一項，家庭中如有了這一項固定的儲蓄，以備不時之需，即使在固定儲蓄之外，更有餘錢，亦需儲蓄起來。不要輕視一點點的儲蓄，所謂聚沙成塔，集腋成裘。到妳將來萬一發生意外時，例如丈夫受到公司裁員，孩子生一場大病，手術等等，都有辦法解決，不必臨事徬徨，到處張羅，手足無措了。俗語有一句話：「大富由天，小富由儉。」說不定在妳的精打細算下，成為一個小富翁呢！

十三點的十三點

男人眼

·阿濃·

一齣名為「吾妻十三點」的電視劇正在播出。甚麼叫「十三點」，大家心裏大抵明白，却又不容易下個準確的定義。翻查現代漢語詞典，還不曾收這個詞。

「十三點」大抵是一個比喻，普通的鐘最多打十二下，假如某個鐘居然打了十三下，當然有了點小毛病，說不定內部有些零件「脣脣吔」、「鷄鷄吔」，於是具有這種「脣脣吔」、「鷄鷄吔」性格的人，便被稱為「十三點」。而具備這種性格的，似乎以女人為多，眞不知是甚麼緣故。

阿濃想難為自己一下，把「十三點」的性質詳細、具體地分析出來，而且要達十三點之多，做不做到，仍未可知。

阿濃肯定這是前人未做過的工作，因此決定以寫論文的努力進行之。從下篇開始，希留意焉。

洋葱殺菌利健康

食療保健

·孫碩·

洋葱，又名球葱、玉葱。洋葱原是由外洋傳入我國，所以名為洋葱。

洋葱的鱗莖，是由許多鱗片組合而成。鱗片普通是白色，外面的薄膜，略帶紫色、紅色，燦然有光。含有一種濃厚的葱油香，入口之時，好像有些辛辣氣味。

洋葱的營養成份極高，含有蛋白質、脂肪、粗纖維等，和我們平時進食的大葱、小葱，不相上下，而且所含的礦物質鈣、磷、鐵及維他命A、B1、B2、C等，也比大葱為多。它具有興奮神經，開胃消食的作用，又是作為治療傷風的良藥。亦有醫書指出洋葱裏面所含的硫質，對於血液及皮膚有清潔作用，而所含的維他命份量，有誘導睡眠的功效。

據美國一間大學研究所獲得：生洋葱中含有前列腺素A1，對降血壓有良好的作用。另外，據試驗證明，洋葱對降低血糖也有非常顯著的效果。

從醫學角度來看，洋葱除了有很高的營養價值之外，還具有良好的醫療價值。中醫認為，洋葱性辛、溫、無毒。它含有揮發物質，具有殺菌作用，據試驗，只要把一小塊生洋葱放在咀裏嚼幾分鐘，口腔中的細菌就會被消滅。

歐美人認為洋葱的殺菌作用，能促進身體健康，中國人近來食者頗衆，因此，無論中西菜餚，都喜用洋葱作配料，已成為日常食品。如洋葱猪排，是家庭佳餚，燒咖喱雞，除了雞塊、番薯之外，少不了洋葱，否則味道較遜，西餐中常用洋葱作配料，如炸牛排、炸明蝦、炸魚等，都用炸洋葱絲；煲牛肉湯，少不了洋葱。在煮洋葱頭時，若加點白醋和白糖，就可減少它的臭味。

此外，若將洋葱配合其他蔬果同搾汁，亦甚為可口，現介紹如下：

洋葱番茄汁：以洋葱、番茄一比二共搾汁。此飲料對鼻喉疾病、貧血者都有一定療效；尤其是吃肉之後，飲此汁更有好處，既可殺菌，又含有多量活潑B一的酵素。

洋葱甘筍西芹汁：材料為洋葱一百五十克，甘筍二百克，西芹一百克，將上述三種材料洗淨，一起放入攪拌機搾汁即可飲用，此飲品不但可保持身體血液鹼性，還可抵抗疾病及温暖身體。

吃了洋葱之後，若怕辛臭氣味，可用檸檬汁漱口。

洋葱尚有一個外用的作用，如用洋葱頭，在光頭禿頂上進行摩擦，可以刺激毛囊，催促頭髮生長。

·最上鏡小姐·

美國喬治亞州小姐蘇菲被選為美國最上鏡的小姐。

臉部表現　反映內心世界

人們的心理微妙的變化，往往於表情中流露無遺，相信每個人都有這種經驗。當你高興時，面頰肌肉自然放鬆，而悲傷時，則一副呼之欲哭的模樣。況且，表情要比語言更易傳遞感情，所以由一個人的表情可以看穿其性格的。

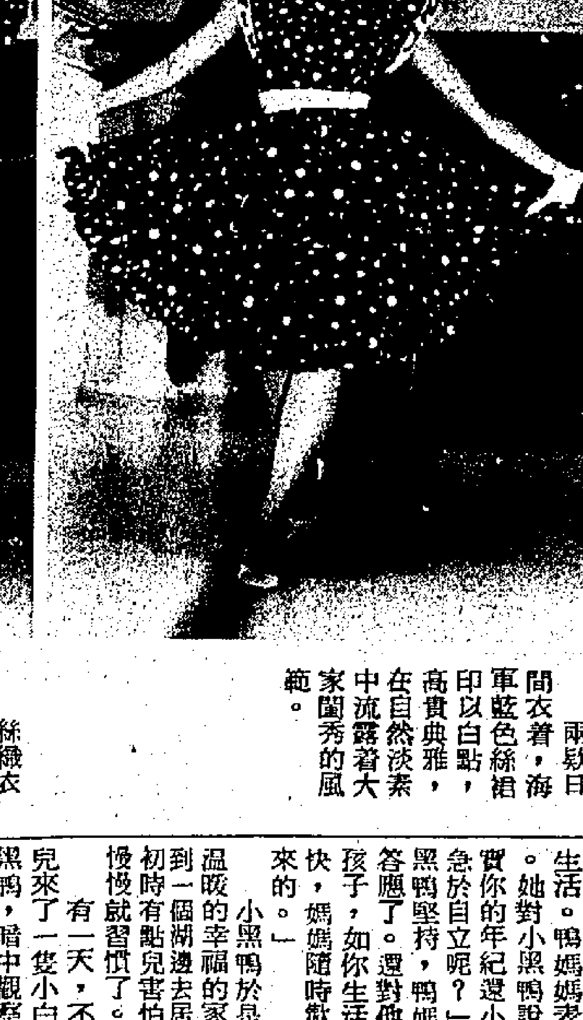
①面無表情：面無表情絕不表示沒感情，這只是壓抑感情的表現而已，其實，很多時在這種人的內心深處是很盼望別人能夠知道他們內心不滿和存着反抗的心理，但只是由於不願意表達出自己的內心世界，都是由於自卑感的作祟。

②經常笑面迎人：這種人經常在笑臉下，內心却是另一個模樣。他們是自我保護者，不容別人傷害自己，反之，為利益而不惜，會傷害別人，所以他們是笑裏藏刀的危險人物呢！

③曖昧的微笑：這種笑容是使人感到十分舒服，大多是為了禮貌上打招呼或掩飾自己不悅之色時的一種表現方式。不過，通常這種人並無多大惡意，只是不太加以掩飾自己的內心世界，因而會不知不覺間流露出一些不悅的表情來呢！

④總是鬱鬱寡歡的：這種人是比較憂鬱的類型，終日愁眉苦臉，對於很多事情都很執着，個性內向、頑固，對於很多事情都是因為他們的個性固執的狀態下，不能放鬆自己，經常都處於精神緊張的狀態下。因而令自己的面部肌肉也緊張起來，不能保持心境歡暢。

87春夏時裝新誘惑



←絲織衣裙仍然是今年的主角，質料柔軟，色彩鮮艷，是絲織時裝的特點，瀰漫着高貴成熟的氣質。

↑兩款日間衣着，海軍藍色絲裙印以白點，高貴典雅，在自然淡素中流露着大家閨秀的風範。

←陽光與海灘，氣球與美女，為盛夏帶來另一番性感迷人魅力。

↑，LEONARD八七年春夏時裝展上週五假深灣遊艇會舉行，這一系列泳衣帶來震憾的新貌，鮮艷色彩，各種充滿深海熱帶風情的水上生物，圖案繽紛，極具青春氣息，給仕女們帶來新誘惑。

講故事：小黑鴨與小白鵝

·小淑·

一隻小黑鴨，原是跟着鴨媽媽和一班兒弟姊妹共同生活的。有一天，小黑鴨覺得自己已長大了，想嘗試一下獨立生活。鴨媽媽表示反對：「其實你的年紀還小，何必急於自立呢？」無奈小黑鴨堅持，鴨媽媽惟有答應了。還對他說：「孩子，如你生活得不愉快，媽媽隨時歡迎你回來的。」

小黑鴨於是離開了溫暖的幸福的家，獨自到一個湖邊去居住。他初時有點兒害怕，後來慢慢就習慣了。

有一天，不知從那兒來了一隻小白鵝。小黑鴨，暗中觀察，覺得小白鵝的樣子和自己差不多，只是頭上多了一個肉瘤似的東西，頸兒也比自己的較長；小白鵝游泳的姿態也和自己差不多；小白鵝會潛到水裏捕魚，自己也會這種技能。小黑鴨很想和小白鵝交個朋友。

小黑鴨追上前去，熱誠地和小白鵝打個招呼。他說：「鵝哥哥，你好嗎？你是獨個兒來到這兒的嗎？」小白鵝說：「鴨兄，你好。我正是獨個兒來這裏學習獨立生活呢！」小黑鴨說：「我們可說是志同道合了。讓我們交個朋友吧！我的家就在對岸，你願意來和我住在一起嗎？」小白鵝說：「那麼，眞是求之不得了！」

小白鵝搬到小黑鴨家後，大家共同生活，感情十分融洽。白天，他們一同在湖裏游泳，一同潛水捕魚。吃飽了，躺在岸邊晒晒太陽，有時互相追逐嬉戲，不知不覺間，大家的感情進展得很快。

有一天，小黑鴨對小白鵝說「鵝哥哥，你年紀比我大一點，不如我們結拜為兄弟，以後我叫你做大哥，你叫我做二弟好嗎？」小白鵝說：「好的，我們從今天起，便是好兄弟了。我們以後有福同享，有難同當。」

冬天來了，天氣很冷，湖面也結冰了。他們二人結伴出外覓食，不料給獵人發現了踪跡，「嘩」一聲，嚇得他們四散奔逃。小黑鴨一個不小心，陷進河面一個冰洞裏，小黑鴨大叫：「大哥，救我呀！」小白鵝不但不去救，還轉身逃跑了。獵人走上前，輕易地捉住了小黑鴨。

小黑鴨被困在籠子裏，心裏好生後悔。他心裏想：小白鵝平時稱兄道弟，遇着大禍臨頭，竟然不顧道義。假如小白鵝換上了是自己的媽媽，一定不會袖手旁觀的。他記掛着媽媽，十分傷心。

有一天晚上，獵人喝醉了，忘記關好籠子的門，小黑鴨乘機逃走，他回到自己家裏去，一推開家門，便看見小白鵝在酣睡。小黑鴨用腳踢醒了小白鵝。小白鵝一骨碌爬起來，對小黑鴨說：「二弟，你是怎樣脫險的？」小黑鴨不屑地說：「誰是你的二弟！你這見死不救的小人，虧你還口口聲聲有難同當呢，我要和你脫離兄弟關係！」

小黑鴨說完，收拾好行裝便走了。他回到鴨媽媽的身邊，重新過着溫暖而幸福的生活。

青草地

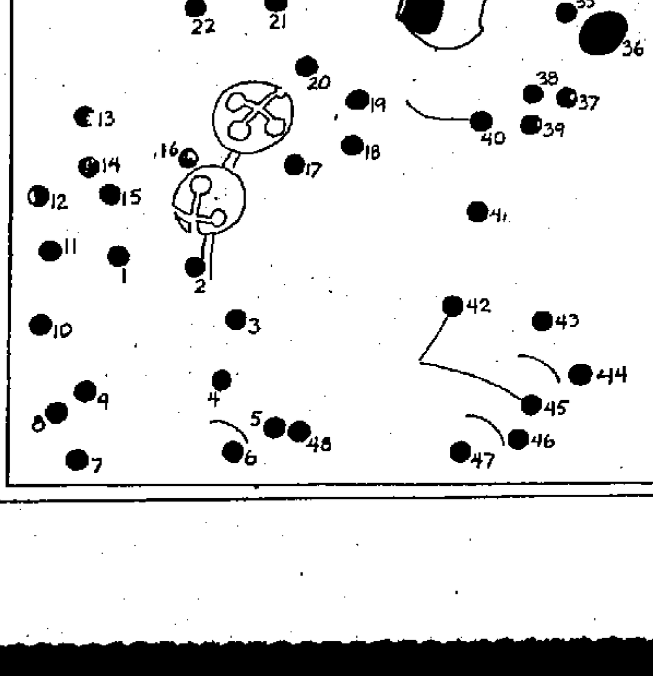
小常識

△為什麼男女的聲音不一樣？

因為男人的聲帶比較長，發出重濁的聲音，而女人的聲帶比較短，就會發出清脆的聲音來。

△吃生鷄蛋比吃熟鷄蛋有營養嗎？

答案是：生鷄蛋不但難消化，正因為這是生的，蛋裏的一些細菌，寄生虫，都是活的，旦吃進肚子，豈不是會有不良的後果嗎？而鷄蛋蒸熟之後，無論鷄蛋的白或黃，都加熱凝固後，都變得使人更加容易消化，容易吸收，對人體更有營養價值。



把圖中的圓點聯起來，就可以看到一隻可愛的動物。（藍石）

好兒童　行路要小心

南凱